

PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 30 años)



Permíteme, lector de mis ensueños,
que una respuesta á tu opinión demande:
¿destaca el general porque es muy grande
ó porque los demás son muy pequeños?



LO QUE DICE EL MÉDICO



El consumo del te se ha hecho universal. Siendo casi la única bebida en los países orientales, ha logrado un favor general desde su introducción en Europa por Vulpus de Amsterdam en el siglo XVII. En 1650 consumíanse en Inglaterra unos centenaes de libras; hoy pasa de mil millones de libras. Es el obligado acompañamiento de toda recepción mundana, y en muchas casas de familia ha sustituido al café con leche y al chocolate que formaban el desayuno.

Como de todas las bebidas estimulantes, el uso en dosis moderadas es excelente; pero el abuso es tan nocivo como la ingestión de bebidas alcohólicas. El te contiene alcaloides energicos y aceites esenciales, cuyos efectos sobre el organismo se hacen sentir aún en pequeñas dosis. Contiene además, según las variedades, mayor ó menor dosis de ácido saponico. A dosis ligeras es un buen estimulante de la inteligencia y muchos hombres de letras le conceden los honores de colaborador de sus escritos, que Balzac acordaba á su café. Pero no puede competir con esta bebida como excitante de la energía muscular para ejercicios penosos y de cierta duración.

Tomado en dosis excesivas ó muy repetidas, el te provoca alteraciones nerviosas, como el insomnio, los temblores y perturbaciones digestivas, que por repercusión ocasionan alteraciones generales más evidentes.

Lauder Bruntón de Londres ha estudiado con especial interés el papel que puede desempeñar esta bebida en la conservación de la salud. Como es un estimulante del sistema nervioso, puede mitigar la

sensación del hambre, y determinar dispepsias rebeldes haciendo las digestiones lentas, difíciles y perezosas.

Las diversas variedades de te no son comparables entre sí bajo este punto de vista; no son las más abundantes en tanino las que producen más rápidas perturbaciones. El te de Ceylán y el de la India contienen más tanino que el de China; y sin embargo no son los más nocivos, si se toman moderadamente. Tampoco es la teína, ni la teobronina lo que más efecto produce, y piensa Bruntón que hay en el te algunos otros principios esenciales, hasta hoy desconocidos, que son los más energicos precisamente. El te verde produce más efecto que el negro sobre el sistema nervioso, y sin embargo los dos son de la misma planta, *camellia thea*, y su diferencia consiste en que el uno es secado rápidamente para conservar su color á las hojas, y el negro es desecado después de la cosecha cuando las hojas han sufrido un principio de fermentación que modifica su color y acaso sus cualidades. Las esencias están más conservadas en el te verde que en las hojas abraçadas del te negro, y el alcaloide y la teína entran en él en mayores cantidades.

Lo cierto es que el te bien preparado y tomado moderadamente es una bebida útil, agradable é inofensiva. Tomado en gran cantidad en infusión muy concentrada ó mal preparada, hervido y no en infusión, produce perturbaciones digestivas. Si las dosis son grandes produce alteraciones nerviosas tanto mayores cuanto más predispuesto á éstas esté el sujeto por su temperamento, debilidad ó fatiga.



INFORMES ÚTILES

Para tener las manos suaves en tiempo frío y evitar que se agrieten, existe un procedimiento muy sencillo y muy eficaz.

Se machaca en un mortero, muy finamente, almidón común, se guarda en una cajita en el tocador y todos los días después de lavarse las manos con agua caliente y de aclarársela con agua fría, antes de que acaben de secarse del todo, se toma una pulgarada de almidón pulverizado y se frota con él hasta que cubra toda la piel.

Para limpiar las guitarras, violines, etc., se puede emplear una mezcla de aceite de linaza, trementina y agua á partes iguales, agitándola en un frasco hasta que forme una especie de crema ó emulsión que se aplica al instrumento con un trapo.

Después de frotarlo y secarlo, se le saca brillo con un paño de lana.

La miel debe conservarse en sitio obscuro, pues de lo contrario toma forma granular.

Se hace una cola resistente á la acción del agua hirviendo con medio kilo de cola co-

mún en un cuarto de litro de leche desnatada.

Cuando se levantan y guardan las alfombras se puede emplear para que se conserven bien, el bórax, que da tan buenos resultados como el alcafor y el ácido fénico.

Las naranjas y los limones deben lavarse siempre y frotarse con un cepillo suave, pues aparte de que el fruto pasa por muchas manos de duda a limpieza, y se transporta en canastas sucias, se ha comprobado que las manchitas y puntos, que aparecen en la corteza suelen ser muchas veces de naturaleza parasítica.

El bórax pulverizado es un gran remedio contra las cucarachas que infestan las cocinas. Se aplica echándolo en los agujeros y grietas del fogón por donde salen tan molestos insectos, y si se tiene constancia renovando la provisión de bórax cada vez que se haga limpieza, se verá que en poco tiempo desaparece la plaga.

Inútil es aconsejar la conveniencia de no dejar de aplicar el bórax de cuando en cuando para evitar que se presente una nueva colonia de cucarachas cuando la primera haya desaparecido.

隆興怡

Yee Hing Loong & Co.

— BUEN ORDEN 252 * BUENOS AIRES —

La casa más importante y mejor surtida de la República



El ser nuestra casa la más antigua y acreditada en artículos Chinos y Japoneses, nos permite conocer el gusto de nuestra numerosa clientela.

Contamos con un grandioso como variado surtido en objetos para regalos, en gusto, calidad y precio.

La circunstancia de recibir por todos los vapores, grandes cantidades de artículos del Oriente, nos permite ofrecerlos sin admitir competencia.

TE CHINO á \$ 1.00, 1.30, 1.80, 2.00 y 3.60 la libra. A toda persona que compre una libra, se le obsequiará con un objeto.

El ilustre Roca alcanzó tanta popularidad, por sus méritos é



incansable actividad política.

... Un Baratillo de Novedades que ofrezca mercaderías buenas y todas tan baratas que obligue á colocársele fuera del concurso general de las maliciosas prácticas comerciales...

¿Podría augurársele también en mérito de su gran valor económico para el pueblo, una admiración de tanta trascendencia que lo llevara en limitado tiempo, á la altura de ser conocido de Buenos Aires entero?

878 - CANGALLO - 878

Como consecuencia de aquella feliz estadía en Europa y después de haber recorrido mucho para comprar provechosamente, CANGALLO 878. El raro Baratillo de Verdades, podrá ofrecer después del recibimiento, un gran montón de aquellos Grandes Saldos, espléndidas Ocasiones que llamarán mucho la atención: FELPAS, TERCIOPELOS DE TODAS CLASES, RADIUMS, PAÑOS, GÉNEROS TALLEUR, GÉNEROS DE HILO, MANTELERÍA, TIRAS BORDADAS, y tantas mercaderías buenas compradas en condiciones excepcionales.

... Celebrando la llegada del Cap. Roca, "SYSTEM" el leaders de los baratillos del futuro, se permite invitarlo á Vd. á la prueba, seguro del contento que le proporcionará el haberlo conocido; aunque solo sea en una visita de curiosidad.

"SYSTEM" está dispuesto para vender solo OPORTUNIDADES. Sus designios los mantendrá siempre nobles; será un fiel amigo de su cliente.

"SYSTEM" practica un sistema propio y único de vender, que seguramente le evitará muchas molestias á Vd. En CANGALLO 878 comprará con confianza, breve y cómodamente.

A. FRANCHI & CIA

INTRODUCTORES

CUYO, 1121 ————— Buenos Aires

ESCOPETAS inglesas, francesas, italianas, belgas y
norte-americanas

CARABINAS :- RIFLES :- REVOLVERS :- PISTOLAS



CARTUCHOS :- MORRALES
BALAS :- REDES
MUNICIONES :- SACOS
PÓLVORAS :- CHALECOS

PARA CAZADORES

Los cartuchos ELEY
cargados con pólvora E.C,
sin humo, son

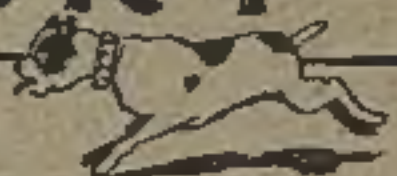
LOS MEJORES

VENTAS POR MAYOR
Y MENOR





NOTAS DE SPORT



tuará mañana en el Hipódromo Argentino.

Dentro de un programa lleno de novedades, sobresale el clásico Perú, que inicia la serie de pruebas clásicas de mayor importancia y la *rentrée* de algunos campeones de primera fila, cuya aparición aguarda el público con verdadera ansiedad.

La condición del premio Perú, donde las fuerzas de los rivales se han equilibrado equitativamente, permitiéndoles aspirar a la victoria a la mayor parte de los concurrentes, ha de reunir un buen número de especialistas, prometiendo así una interesante lucha y probablemente un final reñido dada la calidad de los contendores que alternará en competencia.

Formarán el campo: Marte, Boreal, Chinchorro, Reus, Buchardo, El Chacho, Segura, Olinda y Mosca Muerta. El pronóstico de la carrera es muy difícil.

El hijo de Orange reaparece aquí completamente transformado después de un prolongado descanso que le ha sentado admirablemente y se asegura que su condición es completa y que su rol en la carrera ha de ser de primer orden.

Lo mismo se dice de Marte que en sus ensayos del miércoles, ha confirmado y mejorado su *performance* del domingo pasado. También tenemos conocimientos de Olinda, la brava pupila del Stud Hawkins, cuyo reciente triunfo fuimos los únicos en pronosticar y que se presentará mañana rodada del prestigio que le da su última victoria.

De Chinchorro, Boreal y El Chacho se susurra mucho. El hijo de Stiletto ha tenido el domingo una buena figuración y El Chacho en su nueva presentación se adjudicó fácilmente al premio «Richelieu». Esto no obstante, creemos a Buchardo con 56 kilos capaz de marcar un tiempo record en los 1 600 metros, pues de ha-

Brillante promete ser la reunión que se efectuará

llarse en su verdadera forma no creemos que Marte con 62 kilos ni sus otros adversarios en igualdad de condiciones, puedan batirlo. En tal supuesto no dudamos que su actuación en esta prueba será sobresaliente por lo que le damos nuestra preferencia.

Los demás rivales deben contribuir a dar mayor realce a la carrera que ha de prodlgar momentos de verdadera emoción al público que la presencia.

Son nuestros favoritos:

- | | |
|-------------------------|-----------|
| 1. ^a carrera | MONTARAZ |
| 2. ^a » | BUDHISTA |
| 3. ^a » | ENTHEVERO |
| 4. ^a » | ORINOCO |
| 5. ^a » | BUCHARDO |
| 6. ^a » | GLACIERE |
| 7. ^a » | INDEX |



Anís, Premio Rubicón



Llegada del premio «Bolivia»
1.^o Maldición; 2.^o Cucurucha; 3.^o Regia



Maldición, Premio «Bolivia»

Tanto o más interesante que la reunión de mañana, es la que anuncia para hoy el hipódromo de Bigrano. La prueba que sirve de base al programa es el clásico Gloria, sobre la milla, donde deben encontrarse animales de clase y especialista en la distancia.

San muchos los que han mantenido su inscripción y es casi seguro que diez o doce por lo menos, cumplirán su compromiso.

Marte, Boreal y Reus serán probablemente los más jugados, aun cuando creemos que el hijo de Rústicus, merced a su reciente triunfo y al poco que le ha correspondido, debe figurar en los primeros puestos.

Es nuestro candidato.

Las seis pruebas restantes, cuentan también con numerosas y buenos competidores que han de dar lugar a finales reñidos y emocionantes.

Son nuestros favoritos:

- | | |
|-------------------------|---------------|
| 1. ^a carrera | -- CHARADA |
| 2. ^a » | -- CONDE |
| 3. ^a » | -- FRÉGLI |
| 4. ^a » | -- REUS |
| 5. ^a » | -- ROSALÍA |
| 6. ^a » | -- PRODIGIOSO |
| 7. ^a » | -- DESQUITE |

Este número contiene **511** grabados.

DAY & MARTIN (Londres)

Fabricantes durante 3 siglos, de Pomadas,
—Betunes y Artículos de limpieza.—

Real Japan Blacking

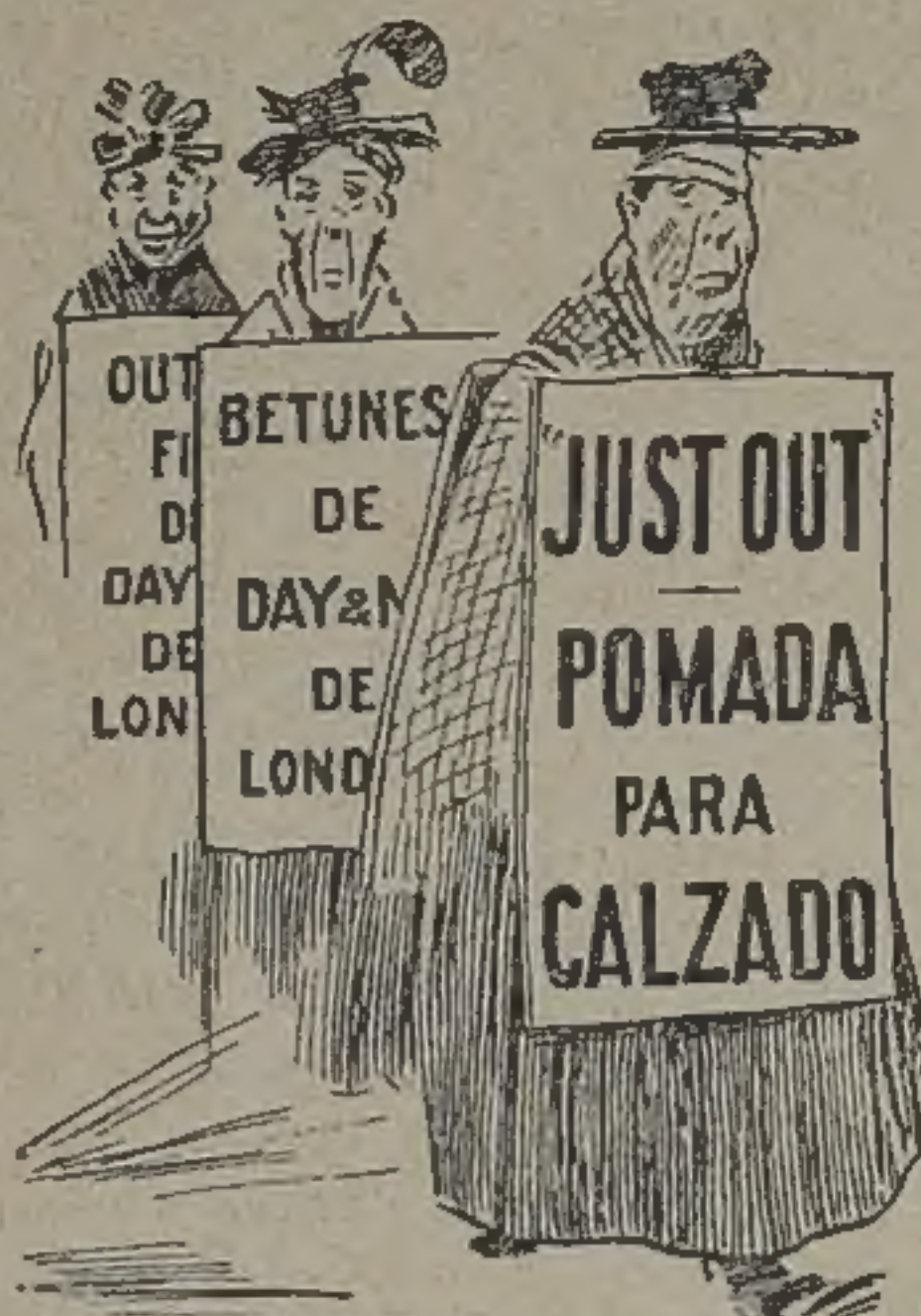
Betún en tarros
de barro.

«OUT FIT»

Cajita-Estuche. Útiles
completo de lustrar

BRUNSWICK Black

Barniz especial
para cocinas económi-
cas, estufas, adornos y
artículos de fierro.



JUST OUT

Pomada para calzado.

*

Frescoral Diamante

Líquido para lustrar
sin cepillo, para calza-
dos de señoras, señorl-
tas y niños.

*

Furniture Polish

Sin Igual lustre para
muebles y encerados.

«Floor Polish» - Composición de cera impermeable, desinfectante, para lus-
trar pisos y dejarlos como alfombrados.

Bálsamo Oriental



No me ganan los caballos
á correr, ni un vendaval;

pues ayer unté los callos
con el BALSAMO ORIENTAL.

En venta en los principales Almacenes, Bazares, Ferreterías y en las casas: Dependiente
Ortelli, Paraguay 999; Luis R. Scheiner, Cangallo 441-55; Cooperativa Nacional de
Consumos, Sulpacba 269; Leonidas Chiessanova, Corrientes 1086; Angel Zuccho, B
Brasil 1201.

Agentes en la República Argentina:

Medina & Cía - Rivadavia 821-25 * IMPORTADORES
DE FERRETERÍA.

OTRO MUNDO



POR J. H. ROSNY

(Versión castellana de Carlos C. Malagarriga)

(Conclusión)

Mi confianza en el doctor llegó á ser perfecta con el tiempo. Durante las primeras semanas abrigó la sospecha muy natural, de que la particularidad de mis facultades estuviera combinada con alguna locura, algún desequilibrio cerebral. Descartado este temor, nuestras relaciones fueron completamente cordiales y aun creo bastante gratas para uno y otro. Hacíamos el examen analítico de mi percepción á través de un gran número de sustancias llamadas opacas y de la coloración obscura que adquirirían para mí el agua, el vidrio, el cuarzo, á cierto espesor. Se probó también que veo bien á través de la madera, las hojas de los árboles, las nubes y otras muchas sustancias; que distingo mal el fondo de una vasija con medio metro de agua, y que el vidrio, aun cuando sea transparente, lo es menos para mí que para el común de los hombres, y de un color bastante oscuro, de manera que un gran trozo de vidrio se me aparecía negruzco. El doctor se convenció sobradamente de todas estas singularidades, y la que sobre todas le asombró fué la de verme distinguir las estrellas en noches nubladas.

Recién entonces comencé á decirle que el color me llega diferente. Las experiencias pusieron fuera de duda que el rojo, el amarillo, el verde, el azul y el índigo son perfectamente invisibles para mí como para el ojo normal lo son el infrarrojo ó el ultravioleta.

En cambio pude evidenciar que percibo el violeta, y más allá del violeta una gama de colores, un espectro coloreado doble, á lo menos del es-

pectro que se extiende del rojo al violeta (1).

Esto asombró al doctor más que todo lo demás. Su estudio fué largo, minucioso y proseguido, además, con un arte infinito. En manos del hábil experimentador convirtiéndose en profundo origen de útiles descubrimientos en el orden de las ciencias clasificadas ya por la humanidad; le dió la clave de leja-

nos fenómenos de magnetismo y de afinidad, de poder inductor y le guió hacia nuevas nociones fisiológicas. Saber que tal metal tiene una serie de matices desconocidos, variables con la presión, la temperatura, el estado eléctrico; que los gases más diáfanos tienen colores distintos hasta bajo un pequeño espesor. Tener indicios sobre la infinita riqueza de tonos en objetos que parecen más

ó menos negros y que entonces dan una gama más magnífica en el ultravioleta que todos los colores conocidos; saber, en fin, cuánto varían en desconocidos matices un circuito eléctrico, la corteza de un árbol, la piel de un hombre, en un día, una hora, un minuto,—puede imaginarse fácilmente todo el partido que un sabio ingenioso puede sacar de semejantes nociones. Sea como fuere, este estudio absorbió al doctor en las delicias de la novedad científica, al lado de la cual los productos de la imaginación son

(1) El cuarzo me da un espectro alrededor de ocho colores: el extremo violeta y los siete colores siguientes en el ultravioleta. Pero hay todavía alrededor de otros ocho colores que el cuarzo no separa y que otras sustancias separan más ó menos.



tan fríos como la ceniza frente al fuego. No cesaba de decirme:

—¡Está claro! ¡Vuestra extra-percepción luminosa no es, en suma, más que el efecto de vuestro organismo desarrollado con harta rapidez!

Trabajamos pacientemente todo un año sin que yo hiciera mención de los *Moedigen*, pues quería convencerlo absolutamente, darle innumerables pruebas de mis facultades visuales antes de aventurarme en la suprema confianza. Al fin llegó el momento en que creí poder descorrer completamente el velo.

IX

Era una mañana de un dulce otoño, llena de nubes que rodaban desde hacía una semana en el cielo, sin que la lluvia cayese.

Van den Henvel y yo recorriamos el jardín. El doctor estaba silencioso, absorbido por las especulaciones de que yo era el objeto principal. Al fin, se puso á reír:

—Con todo es un lindo sueño eso de ver á través de las nubes... horadarlas hasta el éter, mientras que nosotros... ciegos como somos...

—¡Si no viese más que el cielo! interrumpí yo.

—¡Ah! sí, el mundo entero tan diferente...

—¡Mucho más diferente de lo que os he dicho!

—¿Cómo? gritó con ávida curiosidad: ¿me habíais ocultado algo?

—¡Lo principal!

Se plantó delante de mí y me miró fijamente con verdadera angustia á la que se mezclaba no sé qué de místico.

—¡Sí, lo principal!

Habíamos llegado cerca de la casa y allí me lancé yo pidiendo un fonógrafo. El instrumento que trajeron era uno muy perfeccionado por mi amigo y podía registrar un largo discurso; el sirviente lo dejó sobre la mesa de piedra donde el doctor y los suyos tomaban el café en las bellas noches de verano. El excelente aparato, admirablemente calculado, se prestaba muy bien para conversaciones. La nuestra se siguió, pues, casi como una conversación usual:

—Sí, os he ocultado lo principal, queriendo antes captarme toda vuestra confianza. Y, con todo, después de todos los descubrimientos que mi organismo os ha permitido hacer, temo que, á lo menos al principio, os cueste creerme.

Me paré para hacer repetir la frase por el instrumento: ví que el doctor palidecía con la palidez de los grandes sabios ante una nueva aptitud de la materia. Sus manos temblaban.

—¡Os creeré! dijo con cierta solemnidad.

—¿Y hasta si pretendo que nuestra creación, quiero decir, nuestro mundo animal y vegetal, no es el único que vive en la tierra... que hay otro tan vasto, tan múltiple, tan variado... invisible para vuestros ojos?

Sospechó algo del ocultismo y no pudo dejar de decir:

—El mundo del cuarto estado... las almas, los fantasmas de los espíritus.

—No, no, nada de eso. Un mundo de vivos condenados como nosotros á una vida breve, á necesidades orgánicas, al nacimiento, al crecimiento, á

la lucha... un mundo débil y efímero como el nuestro; un mundo sometido á leyes también fijas, ya que no idénticas; un mundo también prisionero de la tierra, también desarmado ante todas las contingencias... pero además completamente diferente del nuestro, sin influencia sobre él,—salvo las modificaciones que aporta á nuestro fondo común, la tierra, ó por las modificaciones paralelas que hacemos sufrir á esta



misma tierra.

Ignoro si Van den Henvel me creyó, pero seguramente estaba bajo la influencia de una viva emoción:

—En suma, ¿son fluidos? preguntó.

—No sabría decíroslo, pues sus propiedades contradicen demasiado la idea que nosotros tenemos de la materia. La tierra les es tan resistente como á nosotros y hasta la mayor parte de los minerales aunque puedan entrar algo en *humus*. En relación con otro son totalmente impermeables y sólidos. Pero atraviesan, aunque á veces con cierta dificultad, las plantas, los animales, los tejidos orgánicos; y nosotros también los atraviesamos. Si alguno de entre ellos pudiese vernos, quizá le pareceríamos también fluidos con relación á ellos, como ellos me parecen fluidos con relación á nosotros; pero no podría tampoco concluir lo que yo no entiendo y tendría las mismas contradicciones paralelas... Lo extraño de su forma está en que no tienen casi espesor. Sus dimensiones varían muchísimo. He conocido algunos que llegan á 100 metros de largo y otros más chicos.

(Sigue en la pág. 145).

EL ESPANTOSO CRIMEN DE LA CALLE CHARONNE

París está conmovido por el horror del brutal atentado cometido contra una infeliz criaturita, Marta Elberding.

Un individuo llamado Soleilland tenía amistad con la familia de Marta. Hombre inmoral por naturaleza, concibió brutales deseos por la infeliz hijita de sus amigos; y discurrendo el modo de hacerla víctima de su crueldad, trazó el plan horroroso que ha realizado al pie de la letra.

Presentóse un día en la casa de Elberding y dijo que su esposa tenía billetes para la matinée del *Ba-ta-clam*, pidiendo a los padres de la niña que le permitiesen llevarla a la representación acompañada por su mujer. Consintieron los confiados padres, y el criminal salió de la casa acompañando a la niña, que llevó a su domicilio. Como en él no estuviera la señora, pues había ido a su trabajo, dijo Soleilland a Marta que él la llevaría a la representación. La niña se negó y quería a todo trance irse a su casa, y entonces el malvado comenzó a acariciarla. Pero sus caricias la alarmaron mucho más y como cada vez la pobre niña estaba más afligida y gritaba, él se lanzó sobre ella, la estrechó brutalmente, la oprimió el cuello hasta estrangularla, y la clavó un cuchillo en el corazón, después de haber abusado brutalmente de ella y de haberla martirizado de un modo horrible y repugnante.

Cuando la vió muerta dobló el tierno cadáver, hizo con él un paquete; y tomando un tranvía, en cuya plataforma colocó el fúnebre bulto, se fué a la oficina de consignaciones del Estado y expidió la encomienda a una dirección cualquiera.

Se comprende la alarma que reinó en el hogar de Marta cuando pasó la hora de regresar la niña y no se presentó, ni pudo Soleilland dar cuenta de su paradero, limitándose a decir que se le había perdido al salir de la función. Concibiéronse pronto vehementes sospechas contra el asesino; tomó parte la policía en las pesquisas y detenido el criminal, pronto se dió con el cuerpo de la víctima, y se descubrieron todos los horrores del atentado.

Negó al principio sistemáticamente; pero acosado por las preguntas, abrumado por testimonios numerosos, al fin hubo de confesar dando algunos detalles del crimen; pero negando lo más brutal y diciendo que había en todo un misterio, que él no acertaba a comprender.

Uno de los más abrumadores testimonios para Soleilland, ha sido el de su hermana política Julia, que hubo de ser víctima de un atentado suyo, análogo al cometido contra Marta, y del cual pudo escapar felizmente, gracias a su serenidad para alejar al criminal de la habitación donde la había encerrado aprove-

chándose de su salida para escapar, no sin algunas contusiones. Dijo la declarante, que no había denunciado el hecho por propio pudor y por no amargar la vida conyugal de su hermana.

Otra declaración muy importante ha sido la de Mad. Loipsche, pues a la misma hora de la función del *Ba-ta-clam* había visto a la niña en el balcón de la casa del criminal; lo que destrula la coartada de éste, probando que no había estado en la representación.

La autopsia puso de relieve los horrores del crimen. La operación se verificó a las 10 de la mañana. Colocado el pequeño cadáver sobre la mesa de mármol de la Morgue, en presencia de muchos facultativos y alumnos internos y externos de la Facultad de Medicina, los cirujanos procedieron a examinar el cuerpo, y comprobaron el feroz ensañamiento de Soleilland. La horrorosa cuchillada, que atravesó el corazón presentaba la carne hundida dentro del pecho. Las ropas pegadas a la herida habían impedido el derrame exterior. El corazón estaba atravesado de

parte a parte y casi dividido. Había otras lesiones muy graves en las vísceras del bajo vientre. La traquearteria presentaba la compresión fortísima, que determinó la estrangulación.

La odiosidad del crimen ha repercutido sobre la familia del autor. La esposa y el hijo de éste, abrumados por el dolor y la vergüenza, no saben donde ocultarse, pues están siendo objeto de im-

pertinente y hasta agresiva atención del público parisiense, llegando el caso de no haber podido dejar la casa de la calle Charonne, donde están como reclusos, a causa de la enorme masa de curiosos que se ha detenido ante la casa cada vez que han visto los carros de mudanza. La esposa del asesino ha solicitado el divorcio, horrorizada ante la idea de tener por compañero un monstruo tan execrable.

El infeliz padre de Marta Elberding ignoró durante unos días la índole de la muerte que le había arrebatado su hija, pues habiéndose enfermado gravemente, fué preciso prepararle para recibir la tremenda noticia; y al fin vino a deducirla de las lágrimas y la consternación en que vió sumidos a sus hijos cuando regresaron del entierro de la desventurada víctima.

Estos fueron imponentes, celebrados a expensas de la municipalidad de París, el 14 de febrero asistiendo al entierro unas cien mil personas, que acompañaron el féretro cubierto de flores desde la casa mortuoria al cementerio de Pautin.

En cuanto a los ancianos padres del monstruo, este suceso ha sido para ellos una sentencia de muerte.



Exequias de la niña Marta Elberding. Sacando el cadáver del domicilio de los padres, en la calle Saint-Maur

"La Inglaterra"

170-PERU-176

U. T. 2212 (Avenida)

MACARIO MARTINEZ

Alfombras * Tapicería * Muebles

Casa especial en adornos
para fiestas y casamientosPRECIOS REDUCIDOS
TRABAJO ESMERADO

N.m. 171—Juego de dormitorio Luis XV, compuesto de: Un ropero de tres cuerpos todo de desarme. Un toilet-roperito, con tres lunas. Un lavatorio de tres cuerpos, grande. Dos mesas de luz. Una cama camera. Un colchón elástico tapizado. Las siete piezas con mármoles rosa, \$ 1.050.

Grandioso surtido en carpetas de una sola pieza, recién recibidas.

El más completo que pedirse pueda, tanto en tamaños como en colores.

ALFOMBRAS - CARPETAS "Moquet"

| | |
|--------------------|---------|
| de 1.40 x 2.—..... | \$ 28.— |
| » 2.— x 3.—..... | » 55.— |
| » 2.50 x 3.50..... | » 85.— |
| » 3.— x 4.—..... | » 120.— |
| » 3.50 x 4.50..... | » 150.— |
| » 4.— x 5.—..... | » 200.— |

Carpetas para mesa en todos los tamaños, de frise, felpa, raso de lana y yute.

Cortinados de todas clases, para sala, dormitorio y comedor.

5.000 alfombritas, de pura lana, para delante de la cama, precio de reclame, \$ 5.00



10.000 alfombritas de algodón mercerizado, gustos elegidos, pesos 3.50.

Tripes rizados, de pura lana, pesos 1.70 el metro.

Tripes Bruselas, de pura lana, clase buena, con guarda para hacer carpeta, a \$ 3.20 el metro.

Tripes Bruselas 1.ª, con guarda para hacer carpeta, gustos elegidos, a \$ 3.80 el metro.

Tripes cortados, gustos especiales en colores, lisos y con dibujo, \$ 5.—, 5.50, 6.— y 6.50 el metro con su guarda para hacer carpeta.

Chuses, Espartos, Linoleums, Cortados de cortados, chuce, rizados, esparto y linoleums.

Felpudos de coco en todos tamaños y gustos, desde \$ 1.75.



PIDAN EL GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO
SE REMITE GRATIS



Silla de nogal y vaqueta con doble refuerzo \$ 190

PRÓXIMAMENTE APARECERÁ EL
NUEVO CATÁLOGO ILUSTRADO



Juegos de comedor de todos estilos y clases, desde pesos 200

LOS TRABAJOS DEL METROPOLITANO

El funcionamiento majestuoso á 22 metros bajo tierra, de la enorme máquina de precisión construída para formar la bóveda, es uno de los más curiosos espectáculos que hasta ahora ha ofrecido la obra del Metropolitano.

El enorme caño de ocho metros de diámetro, va montándose por anillos á medida que avanza la galería. Cada anillo está compuesto por 13 fragmentos de bóveda, cada uno de los cuales mide 60 centímetros de ancho por 1 metro 82 de largo, amoldados á la bóveda y pesando 600 kilos. Como la grúa ordinaria era imposible utilizarla para aplicar estos bloques de hierro contra el techo de la galería, fué preciso inventar una máquina que, tomándolos en el suelo por combinados movimientos de rotación y traslación, los colocara en su lugar.

Contra una plancha de la plataforma está montado un árbol que por una de sus extremidades termina en un contrapeso y por la otra en unos garfios que formando una pinza poderosa, sirven para agarrar las dovelas de hierro que constituyen la bóveda. El mecanismo de esta pinza no forma cuerpo con el árbol, sino que depende de



El brazo móvil se coloca verticalmente con el contrapeso en alto y agarra con su pinza una de las 13 dovelas de hierro que forman un anillo del tubo.

unas barras móviles dentro del brazo ó árbol, impulsadas por una prensa hidráulica, que las permite alargarse hasta dos metros.

La operación comprende las siguientes fases:

1.º Colocado perpendicularmente el árbol, con la pinza abajo, agarra y sujeta la pieza de acero que está en el suelo.

2.º Funciona la prensa hidráulica y el árbol, girando como el diámetro una rueda, presenta la pieza de la bóveda ante el sitio que ha de ocupar.

3.º Extiéndese el brazo de la pinza y aplica la pieza de acero en su lugar. En todas estas operaciones se invierten 30 segundos.

Entonces se ponen los botones que sujetan la pieza á las otras ya fijadas, y la máquina queda lista para una nueva operación.



El brazo describiendo un arco de círculo, lleva la dovela de hierro frente á su sitio



El brazo se alarga y va á plantar la dovela de hierro en su sitio definitivo

Así se logra fijar tres anillos diariamente ó sean 89 piezas de bóveda, que pesan unos 23.000 kilos.

En la sección del túnel, que actualmente se construye, las obras no luchan con especiales inconvenientes porque la masa rocosa permite el fácil agotamiento de las filtraciones y solamente se hace de fábrica el techo del túnel, al par que van cementándose todas las hendiduras. No sucederá así en los puntos en que se acerque al S-na, pues entonces será preciso proteger contra las aguas el funcionamiento de la ingeniosa máquina.

Un concierto con el Grafófono COLUMBIA



Resulta siempre amena é instructiva una audición dada con el grafófono COLUMBIA el cual reproduce á la perfección la voz de los más célebres artistas del mundo. Debido á la sencillez de su mecanismo y á su precio relativamente módico, este aparato constituye la mejor diversión para las familias, lo mismo que es de inapreciable utilidad para audiciones públicas en grandes salones ó teatros para lo cual son muy recomendables los nuevos modelos

COLUMBIA SIGLO XX
y **COLUMBIA** (último modelo)

PEDIR CATÁLOGOS GRATIS A LA

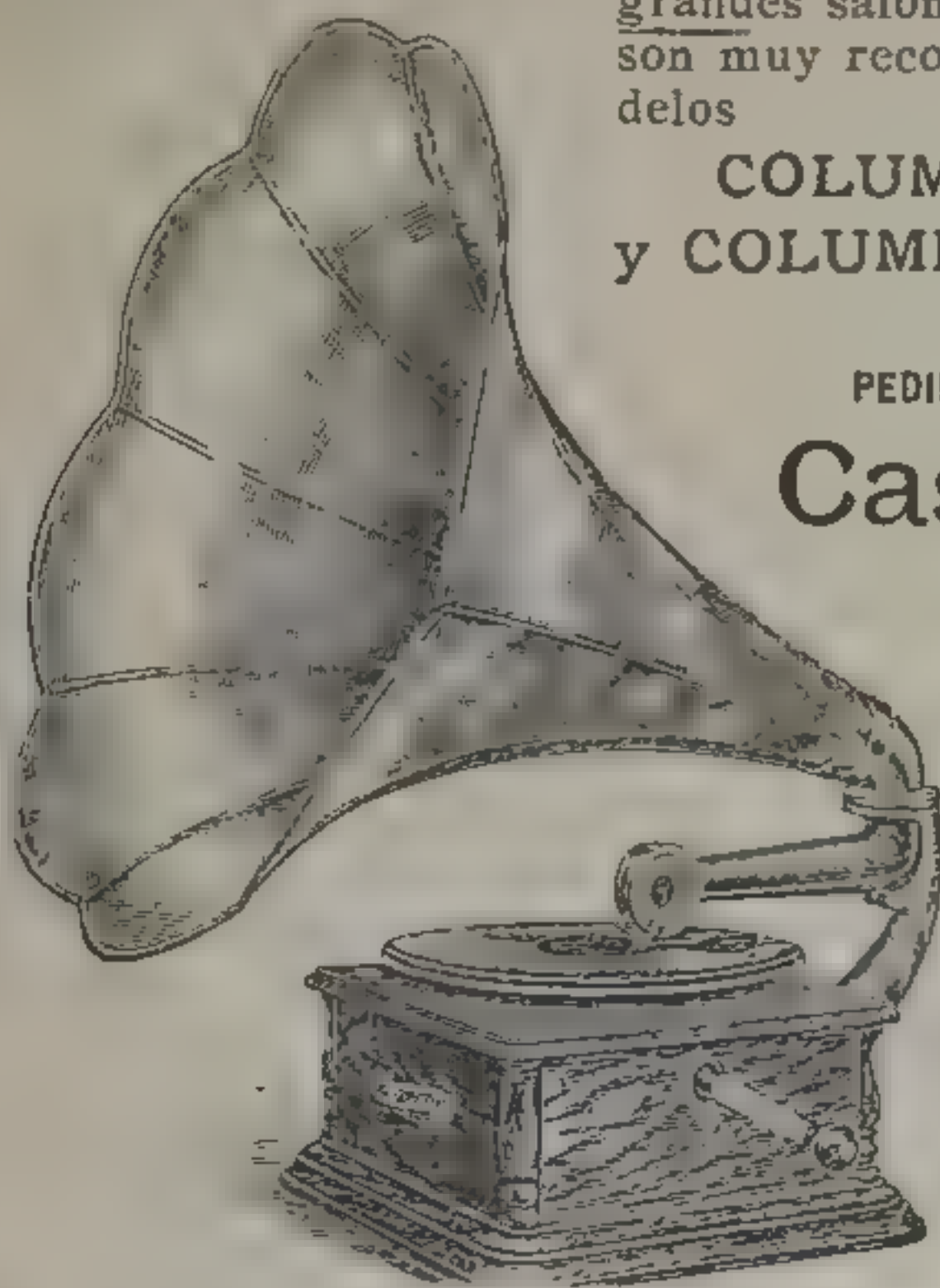
Casa TAGINI

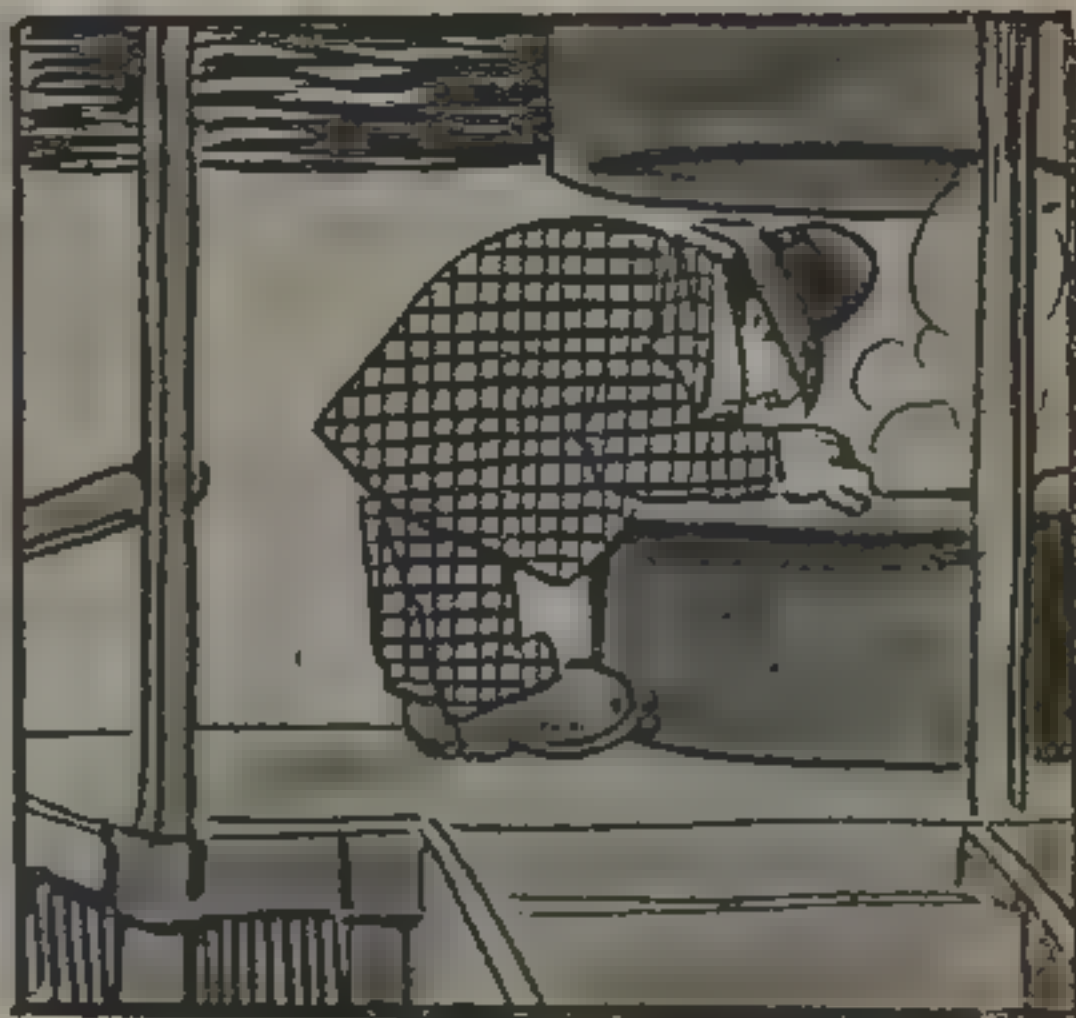
Av. de Mayo 60'-611

Calle Perú 25-31

Grafófonos desde
pesos 4.80 m. n.

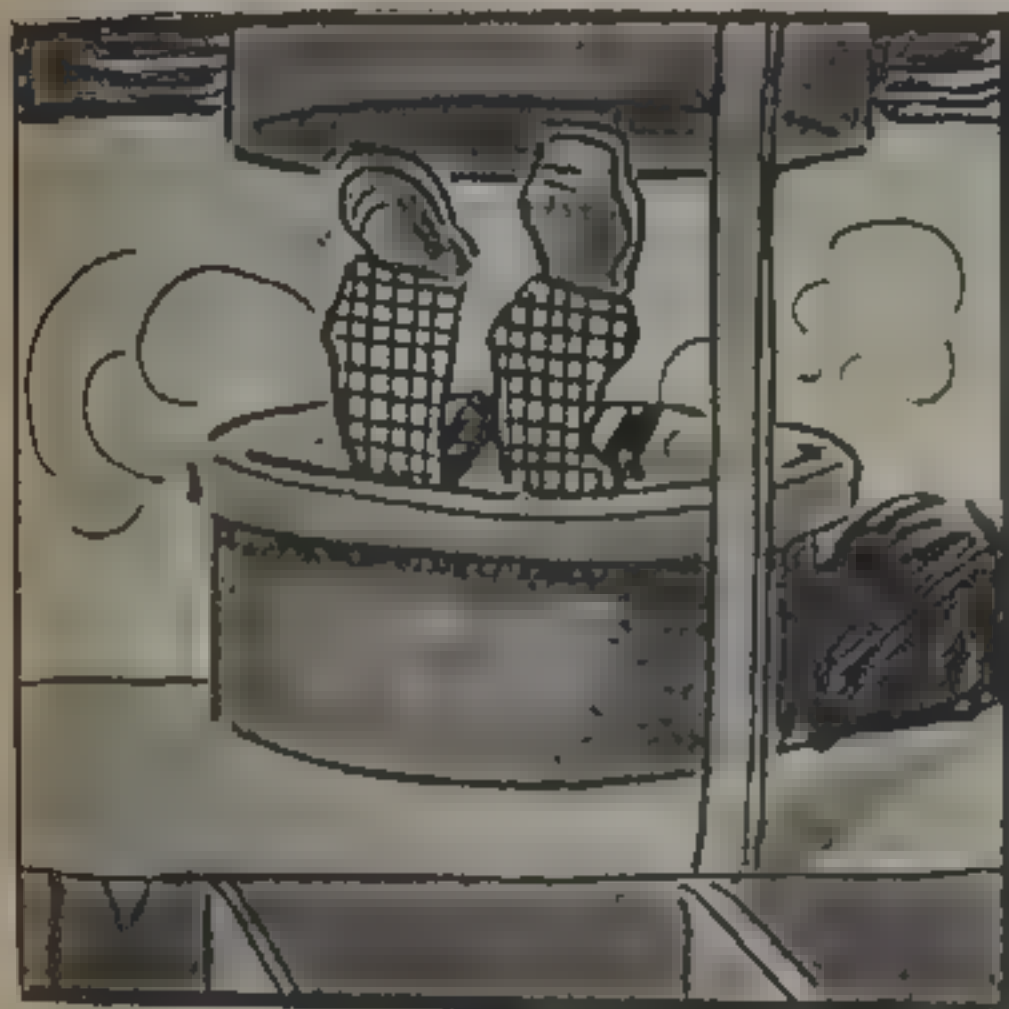
Discos Fonotipía y Odeón adaptables á todos los gramófonos, constituyen el gran suceso del día por su inimitable perfección.





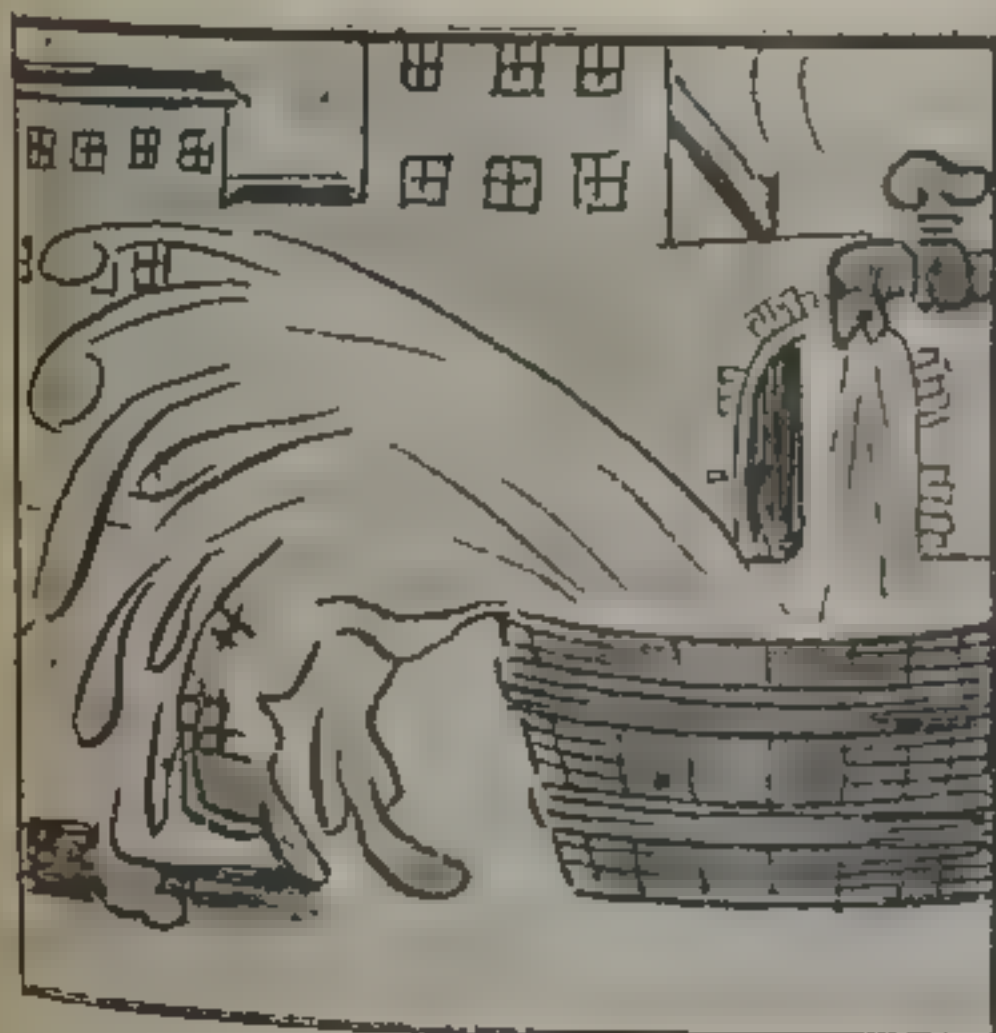
—Quisiera saber cómo hace usted para estar siempre tan templado.
—Pues verá usted...

Visitaba un día cierto taller de fundición, y al mirar el fuego de los cubilotes



perdí el equilibrio, y ¡zás! caí por la boca de carga como por escotillón,

saliendo por la de descarga candente y en estado semipastoso.



Inmediatamente eché a correr hacia un gran depósito de agua, en el cual me zambuí al punto,

quedando, por el descenso brusco de temperatura, con el temple más perfecto que pueda usted figurarse.

PURRETE

GATH

B^{ME} MITRE 569-FLORIDA 107-27

BUENOS AIRES

Casa de Compras en PARIS 20-22 Rue Richer

Oficina de Compra en New York 13-25 Astor Place

INAUGURACIÓN DE OTOÑO - INVIERNO

CONFECCIONES PARA HOMBRE

Trajes completos de saco, en casimir fantasía, gustos alta novedad, en negro ó azul marino, á \$ 60., 53., 46., 39.50. 33 y..... \$ 29,50

Sobretodos forma de última moda, en casimir fantasía, gustos recién recibidos ó negro, con forro de seda, á \$ 65., 60., 55., 49 y..... \$ 45.—

Chalecos de tricot. fantasías nuevas, á \$ 14., 12.50, 9.50 y..... \$ 7.50

Surtido excepcional en sobretodos, pantalones, chalecos y mantas de cuero. especiales para chaffeurs.

GUANTES

Guantes de cabritilla gruesa, Portland, colores surtidos, de la fábrica Fownes Bros. de Londres, á \$ 6.50

Guantes de cabritilla, de Reynier Freres Paris, artículo extra primera calidad, colores surtidos, á.... \$ 5.20

Guantes marca Gath & Chaves, (fabricación francesa, corte inglés), con un resorte, en todos colores \$ 1.95

Artículos para joven y niño

Traje de blusa rusa, en casimir fantasía y Corderoy color, desde \$ 9.— hasta..... \$ 5.50

Traje de blusa cazador, en casimir fantasía. azul marino ó negro, desde \$ 16.50 hasta..... \$ 10.50

Trajes marinero, en cheviot y seda, últimos modelos, d- \$ 25. hasta \$ 10

Trajes de saco, chaleco y bombachos en casimir inglés fantasía, novedad negro ó azul marino, desde \$ 16 hasta \$ 16

Surtido completo en sobretodos, colores fantasía ó negro, capas, sacos marino. capotes y robe de chambre.

Especialidad en Camisería, Bata y artículos para sport.

Ultima novedad en gorras, sombreros, cuellos de encaje, cinturones, tiradores, etc.

APARECIÓ

Gran CATALOGO

Contiene precios y descripciones de los artículos de nuestra tienda

SE ENVIA GRATIS Y FRANCO DE PORTO

IMPORTA

La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores es la siguiente: Toda mercancía que al recibirla no resulte del agrado del comprador, PODRA SER DEVUELTA PARA SER CAMBIADA ó REEMBOLSAREMOS INTEGRO EL VALOR PAGADO MAS LOS GASTOS DE FLETE ORIGINADOS.

CHAVES

ROSARIO ^{STAFF} CORDOBA
 SUCURSALES: BAHIA BLANCA, LA PLATA
 MENDOZA, PARANA, MERCEDES B.S.A.

LA TEMPORADA INVERNO DE 1907

CONFECCIONES PARA SEÑORA

Nuevo surtido de sacos y tapados recién recibidos de las mejores casas de Paris, confeccionados en paño amazona, paño castor ó paño elbeuf á \$ 300, 250, 200, 180, 150, 130, 95, 90, 80, 75, 60, 55, 45, 42, 38, 36, 33, 29 y \$ 26.50

Elegantes vestidos de paseo, confeccionados en rico paño amazona, paño de dama, género fantasía y liso muy bien adornados, á \$ 200, 195, 180, 175, 150, 145, 130, 120, 110, 95, 85, 80, 75, 65, 55, 39 50 y \$ 32.

Elegantes trajes de novia, confeccionados en espumilla, muselina, brocado liberty ó raso, muy bien adornados, á \$ 250, 200, 190, 175, 165, 155, 140, 125, 120, 110 y \$ 95.

Espléndido surtido en polleras confeccionadas en géneros de lana fantasía y liso, género escocés pura lana, paño amazona, sarga, cheviot ó género inglés á \$ 45, 35, 32, 28.50, 25, 22, 19.50, 18.50, 17.50 y \$ 16.50

Nuevo surtido de pecheras de gasa, tafetán y encaje, corbatas, moños, cuellos de plancha, cintas, puntillas y aplicaciones.

Novedades en tules hechos y por metro, desde \$ 15 hasta 1.20, 1.10, 0.95, 0.80, 0.75 y \$ 0.65

GUANTES marca GATH & CHAVES

Guantes de cabritilla, 4 resortes, en todos los colores, fabricación francesa, el par \$ 1.75

Guantes de cabritilla, largos, 16 botones, «Mousquetaire», en todos colores, el par \$ 5.95

Articulos para niña

Vestidos marinero en sarga azul marino, granate y blanco, cuello de brin, bien adornado con trencilla y soutache. de años 2 á 4 \$ 12; de 5 á 7, \$ 13; de 8 á 10, \$ 14; de 11 á 12, \$ 15; de 13 años \$ 16.

NUESTRO NUEVO ALGO GENERAL

Ilustraciones de todos
 vastos Departamentos
 PORTE Á QUIEN LO SOLICITE

OPORTANTE

En vista de las vastas proporciones que han alcanzado nuestras operaciones de compra en Europa y Norte América, nuestra CASA DE COMPRAS EN PARIS se ha visto obligada á trasladar sus oficinas á nuevos amplios locales en RUE RICHER num. 20-22 y abrir una oficina de compras en NEW YORK. 13-25 ASTOR PLACE.

LA ACADEMIA DE LAS ARTES EN BERLÍN.—EL COMPOSITOR THUILLE. CONDECORACIÓN FRANCESA Á UN ESCRITOR

La Real Academia Prusiana de las Artes se ha establecido en un nuevo edificio: el palacio que fué del conde de Arnim, situado en la plaza de París y en el cual se ha empleado la suma de un millón de pesos oro. Con tal motivo, el presidente de la Academia, profesor José Otzen, pronunció un discurso notable que hace presagiar un mayor desarrollo de la institución.

—El 5 de febrero falleció en Munich, donde pasó la mayor parte de su vida, el compositor Luis Thuille, que había nacido en el sur del Tirol.

Deja preciosas composiciones en las que se combina la técnica moderna con



El nuevo edificio de la Academia Real Prusiana de las Artes en Berlín. La gran sala de sesiones

cés, tratando de Fulda, estas traducciones son la misma perfección.

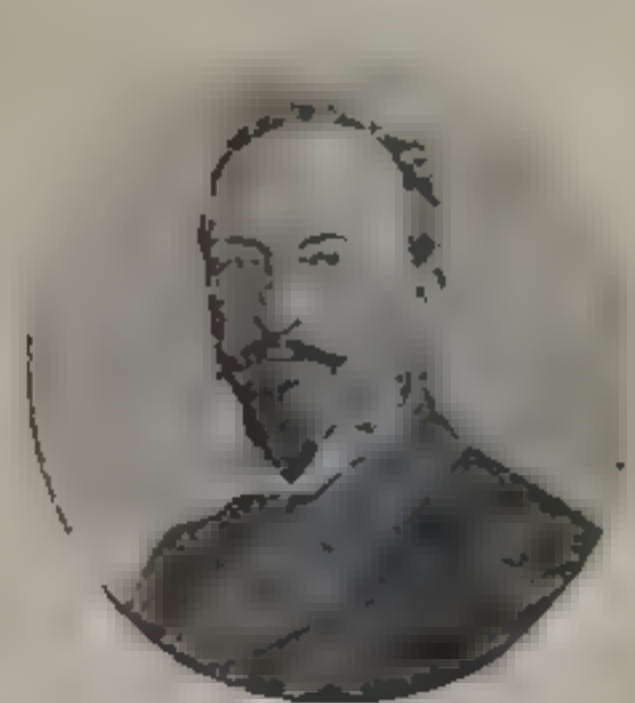
El trabajo del traductor literario es de una dificultad que no conciben las personas ajenas á las tareas de la literatura.

la inspiración y la naturalidad.

—Luis Fulda, condecorado con la Legión de Honor por el ministro de Instrucción Pública de Francia, es un poeta dramático que goza de merecido renombre. Ha traducido el «Cyrano de Bergerac», el teatro de Molière, y sus traducciones penetran la psicología del autor y la propia psicología de la obra, son un modelo del género. Como dice un escritor fran-



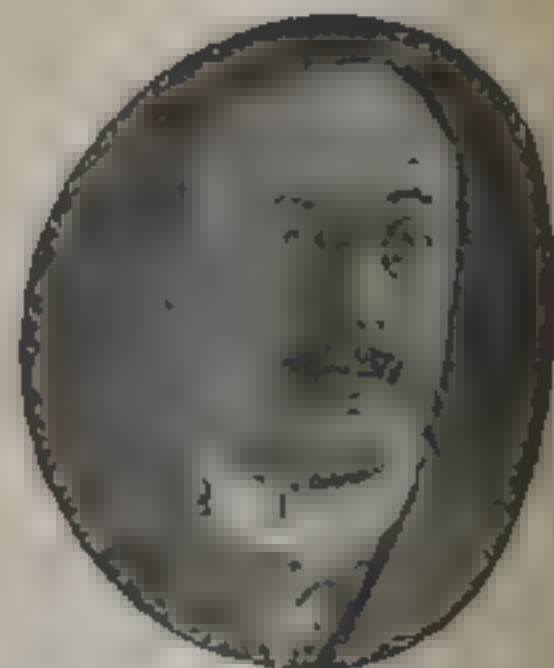
La sala del trono



El profesor José Otzen, presidente de la Academia Real Prusiana de Artes.



El compositor Luis Thuille



El escritor Luis Fulda, condecorado con la Legión de Honor.

Exposición Argentina

FONTEROSA & CÍA.

Fabrica de Muebles = y Tapiceria =



Dormitorio de cedro, estilo ingles

1630 - Alsina - 1640

Casa de confianza

Fundada en 1881

TELÉFONOS.

Cooperativa Telefónica 1108 (Central) — Unión Telefónica 749. (Libertad).

¡ Brazos de mujer!



Sois collar vivo de caricias; ritmo encantador de amorosas estrofas; eclinatorio de se rez la plegaria ardiente de la pasión; blanda cuna en que el niño se solaza; arsenal de tiernos halagos; tálamo en que el olvido brota entre ensueños deliciosos; mano donde destaca el rostro de la virgen; lazo que defiende los más íntimos pudores; altar erigido a la ternura de la madre. ¿A qué debéis vuestra nacarada blancura, vuestra turgente suavidad, vuestra tersura inmaculada? — Al

Depilatorio Martins

(con estuche de cartón) de

LA FÁRMACO ARGENTINA

que nos privó del horroroso vello, después de haberlo usado una vez.

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS DE

"LA FÁRMACO ARGENTINA"

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES
FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Solicítense folletos explicativos

Fábrica, Depósito y Escritorio:

90, ACOITE, 98

Unión Telef. 44 (Flores).

BUENOS AIRES.



—¡Ay, caballero! ¡Me ha roto usted el tarro de la leche! ¡Aaah! ¡Ooh!



—Vamos, niño, tomá cincuenta centavos.



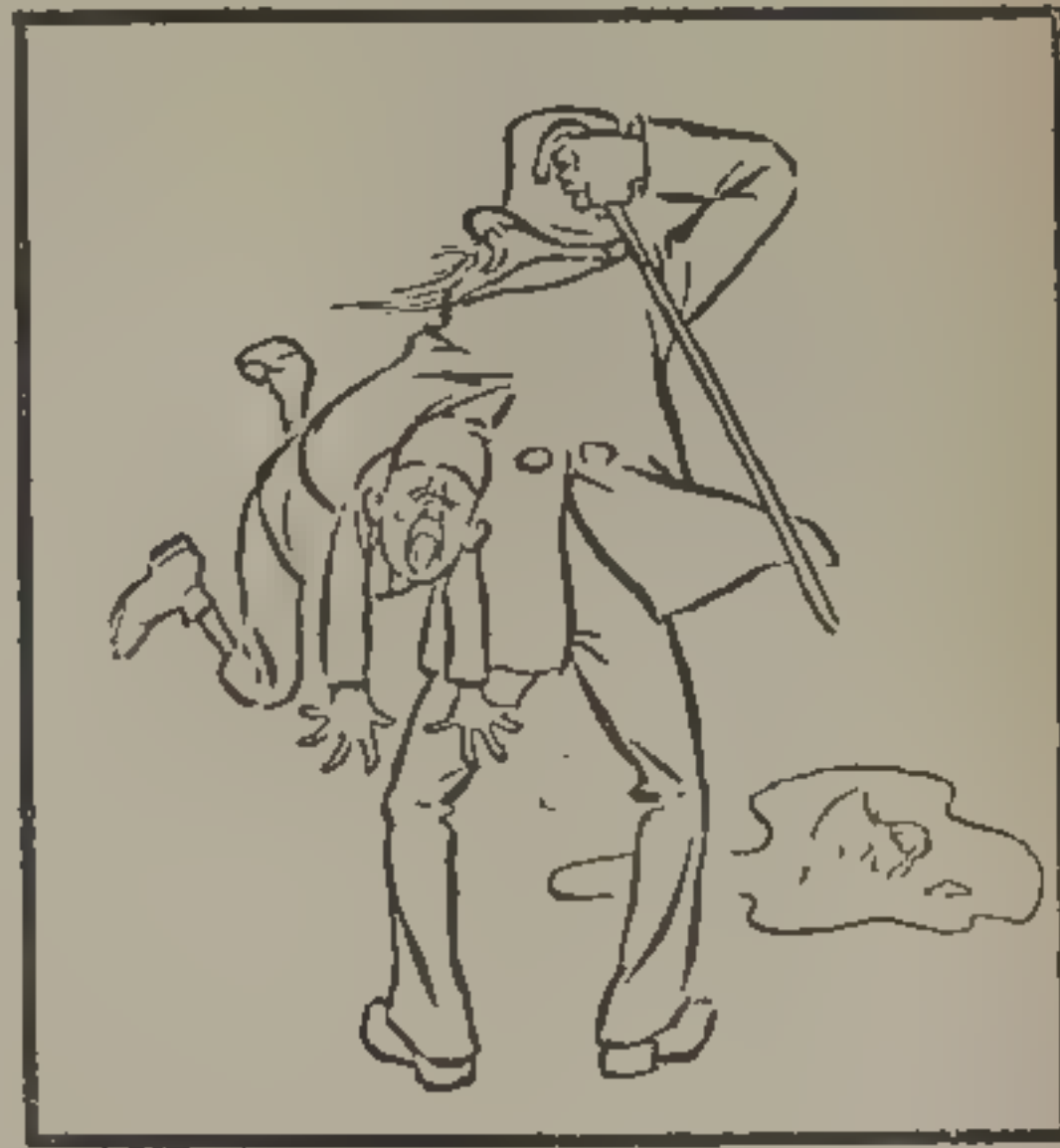
Momento de meditación matemática.
—Me dió cincuenta... la leche y el jarro valen veinte...



Compro otro jarrito y otra leche,



... lo tiró así junto á este viejo y lloro...
¡Ay, caballero! Me ha roto usted el tarro de la leche! ¡Aah! Ooh!



—Vamos, niño, que ya conozco la treta.
¡Tomá!

Mir & Chaubell

GRAN FÁBRICA DE
MUEBLES
Y TAPICERIA

CASA FUNDADA EN 1893

INTRODUCTORES DE LOS PIANOS "MIR & CHAUBELL"

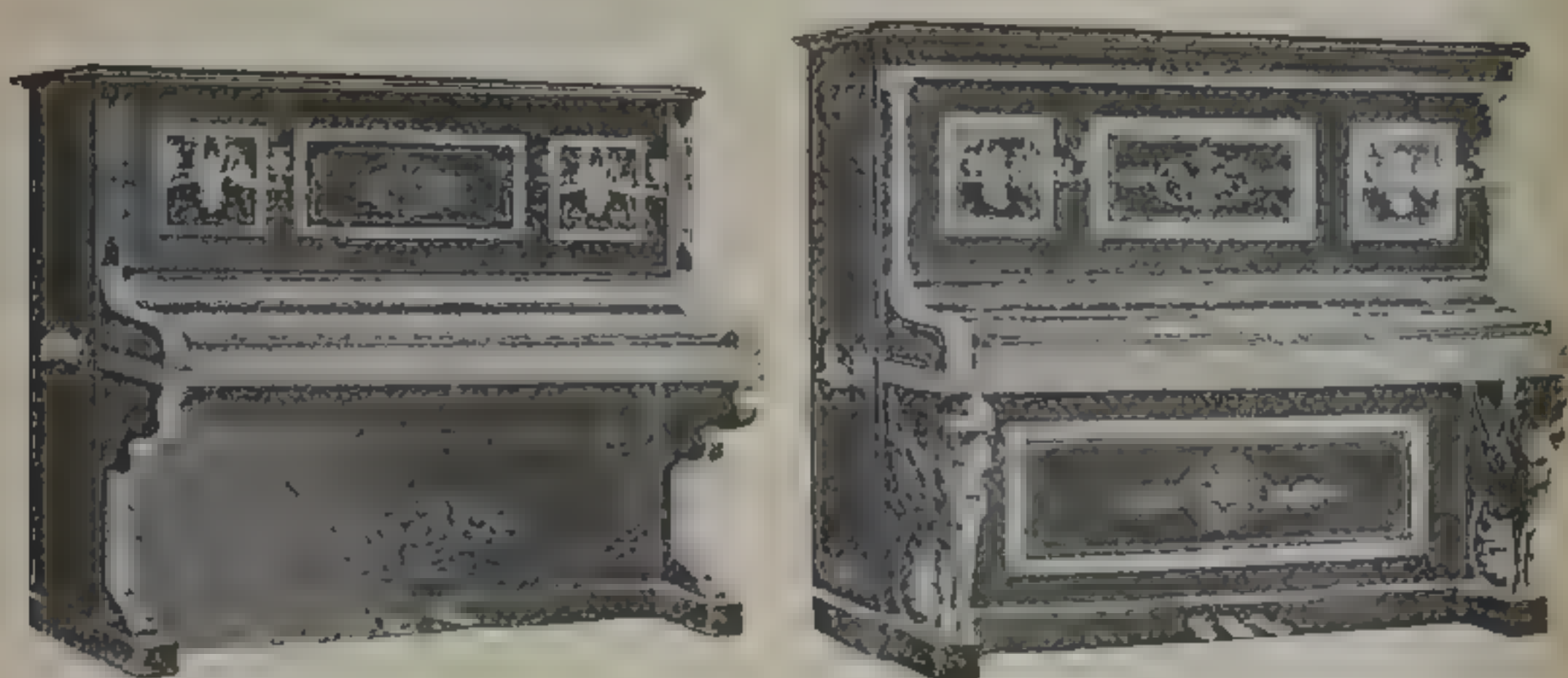
RECOMENDAMOS VISITEN OTRAS CASAS Y

VEAN DESPUÉS NUESTROS PRECIOS Y ARTÍCULOS



Tenemos en existencia gran cantidad y variedad de muebles de todas clases y estilos; Juegos de Comedor, Dormitorios, Juegos de Sala, Bibliotecas, Escritorios, Juegos de vaqueta para Comedor, Juegos de marroquin para Escritorio, Juegos de Vestibulo, como también un espléndido surtido en géneros para cortinados, doseles, colchas y juegos de sala, en cachemir de algodón, moarés de seda, lampás de seda y lampás similis.

PIANOS "MIR & CHAUBELL"



Nuestros pianos son de insuperable calidad y fabricados para nuestra casa por una de las más afamadas fábricas de Europa.

Los precios de nuestros pianos, dada su excelente construcción, son los más baratos de toda la República.

Tenemos seis formatos distintos, todos muy ricos y elegantes.

¡No dejen de visitar nuestra Casa!

1148, CUYO, 1158

BUENOS AIRES

COOPERATIVA TELEFÓNICA 316 (Central)

—— Pidan nuestro catálogo general ilustrado. ——

DE ITALIA

EL ENTIERRO DE CARDUCCI

21

El 18 de febrero celebráronse en Bolonia con extraordinaria solemnidad los funerales del gran poeta Carducci, que costeaba el estado.

En la casa mortuoria, el cadáver había sido puesto en un bajo catafalco, en medio de una habitación sobre cuyas paredes se alineaban los



En la casa de Carducci, durante la exposición del cuerpo

de Italia visitaron esta capilla ardiente, y contemplaron aquel cadáver que parecía vivo, que conservaba una hermosa y noble expresión.

El día del entierro, la primavera y el sol parecían haber salido del invierno para saludar el cadáver de su poeta. Las tiendas estaban cerradas y sólo



El cadáver del poeta

libros.

Alrededor de los brazos, por los hombros y la cabeza se extendían los laureles y sobre la bandera tricolor, que le cubría las piernas y los pies, veíanse hojas y flores de violeta. Detrás, había dos arbores de laurel y en dos columnas negras, dos candelabros encendidos cuyas llamas retorcia el aire del campo que entraba por la ventana.

Muchos hombres notables



La guardia de honor de los estudiantes y la corona de la reina Margarita

en alguna vidriera de librería aparecía un gran retrato de Carducci entre todas las ediciones de sus obras. La multitud que acompañaba los restos era enorme. El rey Víctor Manuel no concurrió personalmente, como esperaban los boloñeses, pero estaba representado por el conde de Turín. Del Senado y la Cámara asistían las respectivas presidencias, así como delegaciones especiales; en

El mejor cigarrillo de
20 centavos



SIGLO XX



OBSEQUIAMOS á nuestros favorece-
dores con variedad infinita, y siem-
pre renovada, de objetos de positiva
utilidad, que pueden examinarse
y ser solicitados en nuestras ex-
posiciones.

BUEN ORDEN NÚM. 179 CÓRDOBA NÚM 854

BUENOS AIRES

ROSARIO

EL ENTIERRO DE CARDUCCI

representación del gobierno, veíase al ministro Rava y de todo el país habían acudido no menos de cien mil ciudadanos para rendir este último homenaje al gran poeta nacional.

Sobre el féretro, apenas sacado de la casa, se extendió la bandera tricolor y la fúnebre carroza avanzó precedida por las representaciones de los colegios y escuelas. Quinientas banderas de distintas sociedades de Italia pasaron ante el féretro inclinándose. Hora y media duraba para el espectador el paso del cortejo. El silencio de la inmensa multitud, los faroles de las calles encendidos y velados, las ventanas y balcones cubiertos de colgaduras, hacían más imponente la procesión.

Llegado el féretro al cementerio, los estudiantes lo bajaron del coche fúnebre para transportarlo á la cámara mortuoria, donde debían velarlo toda la noche.



El féretro en Porta San Vita'e

Nadie se atrevió á pronunciar un discurso, pues difícil hubiera sido encontrar expresión para los sentimientos que embargaban al pueblo.

Pero los panegíricos elocuentes no habían de faltar, pues las principales ciudades del reino disponíanse á conmemorar debidamente al poeta. Gabriel d'Annunzio le dedicó una oda, los periódicos llenaron las columnas con descripciones de su vida y poesías y por todas partes se repitió con veneración el nombre de Carducci.

Como se sabe, el parlamento votó una ley para erigirle en Roma un monumento nacional, y otro monumento, costeadó por subscripción pública, se levantará en Bologna. La casa de Carducci, cedida á la municipalidad por la reina madre, se convertirá en un Museo Carducciano, adonde irán seguramente en peregrinación muchos admiradores del sublime vate.



Al pasar el féretro frente á San Petronio

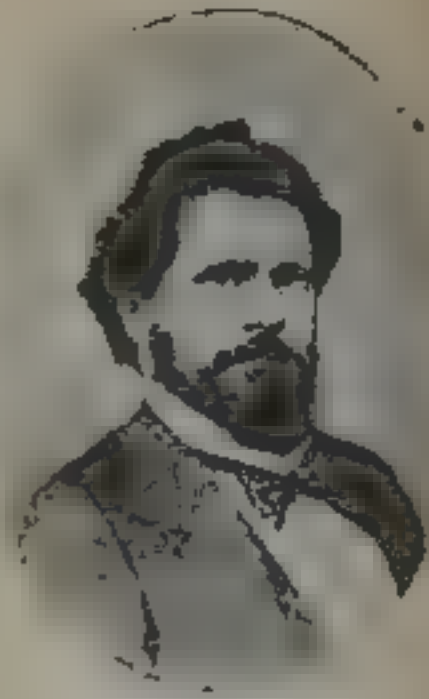
Carducci íntimo



Carducci en 1860

Una noche pasada en casa de Carducci no se olvidará nunca. Y sin embargo, nada había allí de aparatoso; una sencillez que impresionaba y una amabilidad encantadora. Cuenta Albertazzi la emoción que experimentó al ser invitado a comer por primera vez en casa del poeta, y encontrarse en una intimidad peligrosa para la inteligencia, al lado de Rugarli, Pellegrini, Leopoldo Marengo... Admiró sobre todo la franca alegría de Carducci, que miraba con enternecidos ojos a los esposos Laura y Julio Guaccarini y la pareja de enamorados, Libertad y el profesor Masi.

Feliz, en medio de sus más caros amigos



Carducci en 1880

*Oh dove il mirto e un miglior sol corona
Anacreonte e Alceo, là giù vo' gir!
Con i santi là giù di Maratona
Ne l'esplosa eterna io vo' dormir!*

*La mia lacrima estrema, Ebbene bella,
Scorra e risuoni il canto ultimo a te!
Alza le forci omai, fatal sorella,
Perché tutto co' morti il mio cuor è*

Los últimos versos escritos por Giosuè Carducci (15 de abril de 1902)

y parientes, Carducci escuchaba principalmente a sus convidados, con la atención del que oye por primera vez algo interesante. Cuando se hablaba de actores ó escritores teatrales, movía la hermosa cabeza y decía: «No entiendo nada de teatros.»

En medio de la general alegría, el poeta arreglaba la leña de la chimenea y avivaba la llama. Una noche, tan afa-

APPENDICE 1057
E in un fulgore d'idea beato
Come un sogno di dei venia l'ela
Oh l'avess'io, diletta mia, trovato
Oh trovato io l'avessi, amica, a.

La,
Oh dove il mirto e un miglior sol corona
Anacreonte e Alceo, là giù vo' gir!
Con i santi là giù di Maratona
Ne l'esplosa eterna io vo' dormir!

il
La mia lacrima estrema, Ebbene bella,
Scorra e risuoni il canto ultimo a te!
Alza le forci omai, fatal sorella,
Perché tutto co' morti il mio cuor è

nado estaba en su tarea que por poco prendió fuego a la casa.

La señora Elvira, atenta y afectuosa, iba de acá para allá, no descuidando un detalle, atendiendo a todo el mundo y de la escena familiar, se desprendía un ambiente de paz y tranquilidad que es imposible describir.

¡Qué mujer buena y cariñosa la señora Carducci! Dedicada por completo a su es-

Las correcciones en la prueba de sus últimos versos



Elvira Carducci

posó, lo cuidaba y atendía fielmente. Cuando Carducci no la veía a su lado, refunfuñaba y se quejaba amargamente. «Tú no me quieres», decía; pero se serenaba cuando ella, sonriendo, inclinaba su cabeza hasta tocar la frente del poeta. Nadie, al verla, tan amable y dulce, se imaginaría la fuerza de voluntad y el carácter que se encerraban en aquel cuerpo. Carducci la vio por primera vez a los 14 años, en Florencia. Pero mucho más tarde brotó el amor entre ellos. Al entrar en la escuela normal de Pisa, pidióla oficialmente; pero ella no quería secretos. Hablóse en seguida al padre, Sr. Menicucci,



Sr. Menicucci, suero de Carducci



La señora Elvira Carducci, con la Bice (Julio de 1864)

diente sobre Carducci, y aun en los últimos años, bastaba una mirada para aplacar la más terrible cólera del poeta.

Quien contemplaba unida aquella pa-

un feroz republicano, á quien gustó el atrevimiento y la audacia de aquel joven. Sentía ya en él algo grande, desconocido aún, pero que no tardaría en revelarse. La familia de Carducci también estuvo acorde. Su madre, la señora Ildegonda, se encariñó particularmente con Elvira y fué para ella una madre y una amiga íntima.

Elvira tuvo siempre un gran ascen-

un yeladorcito lleno de papeles y libros, reunía Carducci á su alrededor un núcleo escogido de viejos y fieles amigos. Albertazzi, Ferrarri entre ellos. De la biblioteca se traían volúmenes que se amontonaban sobre la mesita ó las rodillas de los concurrentes.

Se charlaba de todo un poco y una hora antes de la partida, la señora Elvira, ágil y dispuesta, á pesar de sus años, servía el café con amabilidad y gentileza dignas de una reina, y lo era verdaderamente de aquella reunión de corazones é intelligen-



La señora Elvira Carducci con la Bice (Setiembre 1861)



C. Tincani, llamado el «griego» ó el «Invencible»



Adolfo Albertazzi



Julio Guaccarini

reja, veía claramente que una gran pasión era el lazo que ataba esas dos existencias.

Sentado en un sillón de brazos, en donde pasaba la mayor parte del día, delante de

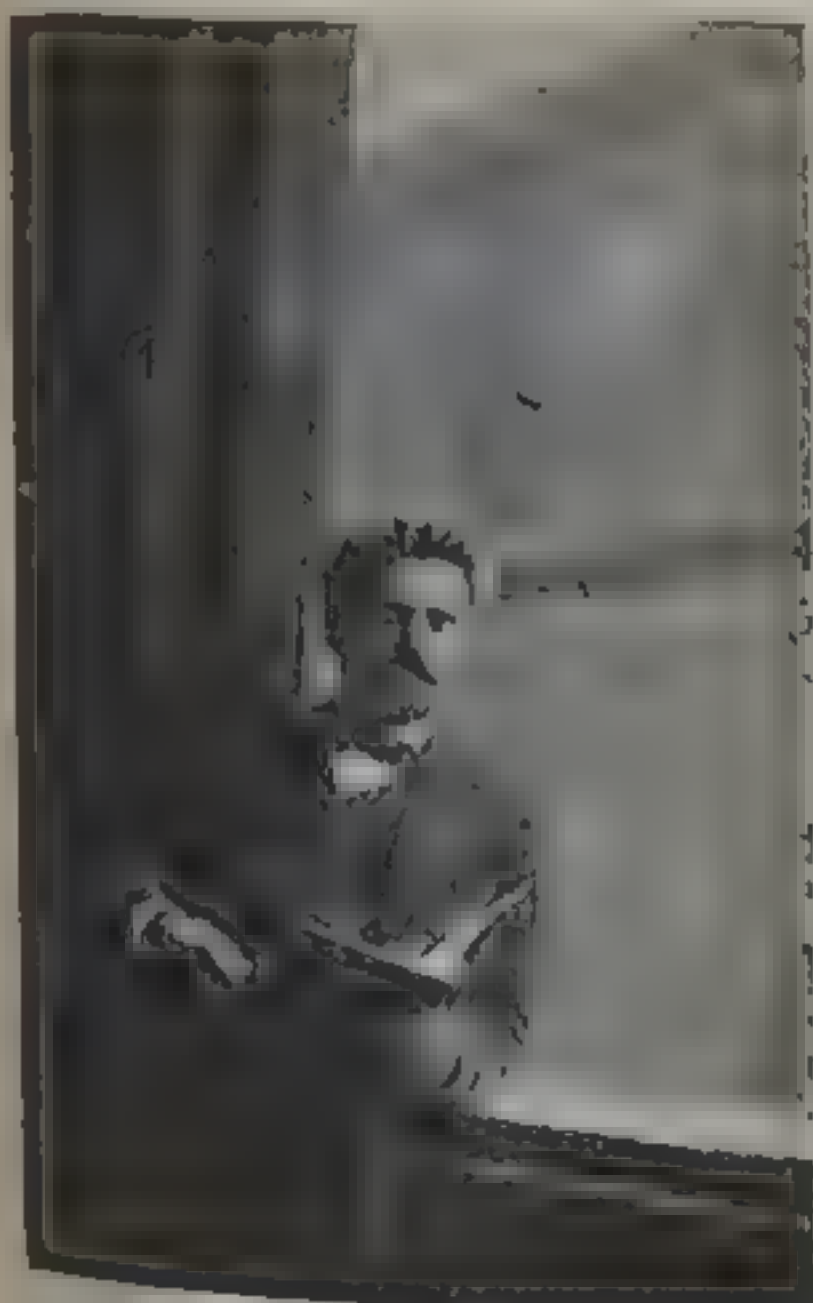
clases escogidas. Quien no hubiese pasado una hora de intimidad con Carducci, no se imaginaria nunca cuán alegre y buen compañero era, hasta el punto de olvidar su saber y grandeza.

Durante varios años se reunían cada noche en la librería Zanichelli, Carducci y sus amigos, para leer y comentar obras nuevas ó simplemente jugar á la escoba.

Tincani era en este juego un estrategico insuperable y se le llamaba el *Invencible*, lo que desesperaba á Carducci y hacía las delicias de los contertullos.

Cierta noche, aun no se sabe cómo ni por qué, perdió el *Invencible*.

La alegría



Severino Ferrarri, el alma rara



Carducci y Flaminio Pellegrino (Agosto de 1905)

del poeta fué ruidosa. Se subió sobre la silla, sobre la mesa, batió palmas alborozado, gritando como un chiquillo: «Lo he vencido: he vencido al invencible.»

Muchos años antes, examinaba Carducci al mismo Tincani. Traducía éste de la Antología de Bartsch un verso de Peire Vidal.

Ya llevaba leído un buen



Valfredo Guaccarini y Gigi en el estudio de Carducci

trozo, cuando tropezó en un condenado verbo, desconocido para él, sus compañeros y aun tal vez para el mismo Bartsch, que había olvidado incluirlo en su pequeño diccionario. «Adelante!» dijo Carducci. Silencio glacial y universal. «Adelante!» gritó más fuerte el poeta, y amenazándolo con la mano derecha: «Es usted un perezoso».



Sitio donde se sentaba habitualmente Carducci



Mesa grande en el estudio de Carducci



Carducci en el camino de su casa (1903)



Carducci con José Giacosa en Courmayeur

le dijo. Pero el muchacho no perdió ni la serenidad ni la palabra.

—Oiga usted, señor profesor, he hecho todos mis estudios para la tesis, á conciencia; pero no he hallado la traducción de ese verbo. Si usted quiere indicármela, lo estudiaré á fondo perfectamente.—Silencio más glacial y universal que antes.

Los alumnos se comían con los ojos al profesor y Carducci, frotándose un poco la barba, dijo con sencillez grandiosa: «Es que yo tampoco lo sé».

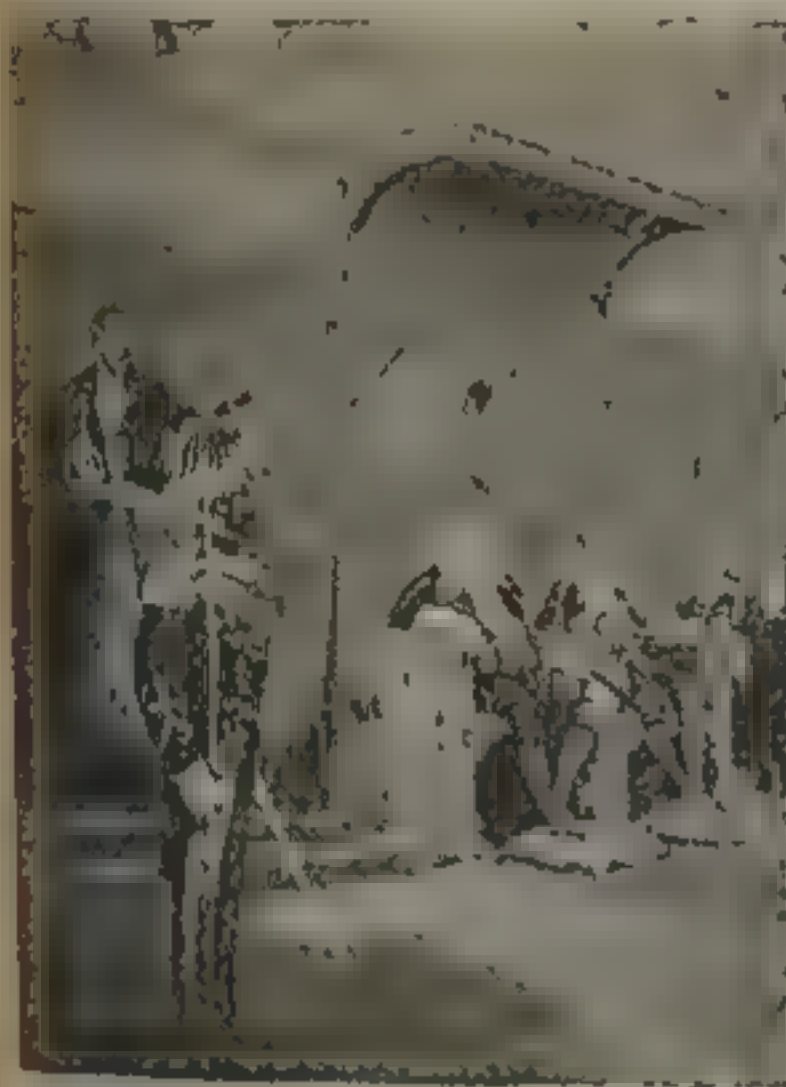
No á todos agradaban sus geniales lecciones, ni su especial método de crítica y enseñanza. Formóse una tremenda conjuración estudiantil



Carducci en Barbanello (Bolonis), verano de 1906

fuera la más estrepitosa silbatina que es posible imaginarse. Pero no se contentaron con silbar. A los gritos de «Abajo Carducci», hicieron irrupción en el aula atropellando al fogoso romagnolo Quintino Quagliati, y maltratándolo seriamente. Arreciaron los gritos de «¡Abajo Carducci!» y entonces este, subiéndose sobre la mesa, les increpó enérgicamente: — «Decid, ¡muera! pero no digáis, ¡abajo! porque la naturaleza me ha puesto muy alto y no he de descender!» — Hicimosle bajar y procuramos calmar su exaltación. Pidió un cigarro y lo fumó con aparente tranquilidad.

La salida de la



Carducci hablando en la Inauguración del nuevo Palacio del Consejo en la república de San Marino (Setiembre de 1894).



Carducci pronunciando el discurso conmemorativo en el Archigimnasio, al cumplirse el VIII centenario de la Universidad de Bolonia.

contra Carducci, y una tarde de 1892 estalló por fin el tumulto. Ya el beato Cleto Monti había corrido á prevenir á Carducci de lo que se tramaba, y había obtenido por toda respuesta: — «¡Que no pueda uno pensar como quiere en Italia! Pero yo voy á dar mi clase!»

Unos cuantos discípulos le acompañábamos, cuando entró en la Universidad en medio de un tumulto ensordecedor. Entramos solos con él en la cátedra, y comenzó



La mejor fotografía reciente de Josué Carducci

Universidad era muy difícil. Formamos un compacto grupo en torno del maestro y distribuyendo y recibiendo golpes, tratamos de cruzar entre aquella turba de furiosos. Carducci nos exhortaba siempre á tener calma, y más pensaba en nosotros, que en el peligro que él corría. Pero nuestra consigna era dejarnos matar antes que permitir que tocasen á un solo cabello de Carducci. Así resistimos valerosamente el asalto de la cátedra contra aquella horda furiosa.

José LISIO.

Cailler's

BROCSuiza

CHOCOLATES Y BOMBONES

100.000 francos

EN OBSEQUIOS

Á NUESTROS CLIENTES DEL RIO DE LA PLATA

Desde esta fecha, toda tableta de chocolate ó caja de bombones CAILLER'S llevará un cartoncito numerado representando 1/48 parte del mapa de la República Argentina, y á toda persona que devuelva á nuestro depositario en Buenos Aires el mapa entero, se la obsequiará con los regalos siguientes:

A la primera persona que devuelva el mapa completo un objeto valor
 _____ **FRANCOS 20.000** _____

A la segunda persona que devuelva el mapa completo un objeto valor
 _____ **FRANCOS 5.000** _____

A la tercera persona que devuelva el mapa completo un objeto valor
 _____ **FRANCOS 2.500** _____

A la cuarta persona que devuelva el mapa completo un objeto valor
 _____ **FRANCOS 1.000** _____

A las dos siguientes que devuelvan el mapa comp'to c/u un objeto valor
 _____ **FRANCOS 500** _____

A las diez siguientes que devuelvan el mapa comp'to c/u un objeto valor
 _____ **FRANCOS 100** _____

A las veinte siguientes que d'van el mapa comp'to c/u un objeto valor
 _____ **FRANCOS 50** _____

A las cincuenta siguientes que d'van el mapa comp'to c/u un objeto valor
 _____ **FRANCOS 20** _____

A las cien siguientes que d'van el mapa comp'to c/u un objeto valor
 _____ **FRANCOS 10** _____

Por los demás obsequios ver los prospectos que llevan cada tableta

DEPOSITARIO PARA LAS REPÚBLICAS DEL PLATA:

CARLOS HEGI - BME. MITRE 2279 - BUENOS AIRES

»

BME. MITRE 716

»

SUB-AGENTE EN EL URUGUAY:

José Fiocchi y Cía.
 Sarandí 183-Montevideo

SUB-AGENTE EN EL PARAGUAY:

BRUN Y COMPAÑÍA
 ASUNCIÓN

MANIFESTACIÓN ANTICLERICAL.— MONUMENTO Á ENRIQUE CIALDINI

El 17 de febrero del año 1600 fué quemado vivo en Roma, en Campo del Fiori, el dominico Giordano Bruno, quien ha quedado en la historia como un mártir de la libertad. Su monumento, elevado en 1889, es punto de demostraciones más ó menos ruidosas celebradas en los aniversarios.

Esta vez, encontré motivo para una extraordinaria demostración en la separación de la iglesia y del estado realizada en Francia. La procesión de libres pensadores, con músicas y banderas, fué desde la plaza de Termini á Campo del Fiori, rodeada de



Roma. La manifestación anticlerical en Campo del Fiori, ante el monumento de Giordano Bruno

guardias y carabineros.

—Al patriota Enrique Cialdini, vencedor en la batalla de Castelfidardo, va á erigirse un monumento por iniciativa de un comité que preside el conde Ernesto Garulli.

El artista Vito Pardo, alumno de Monteverde, ha presentado un modelo original de esta obra, la cual deberá levantarse en el mismo campo de la batalla.

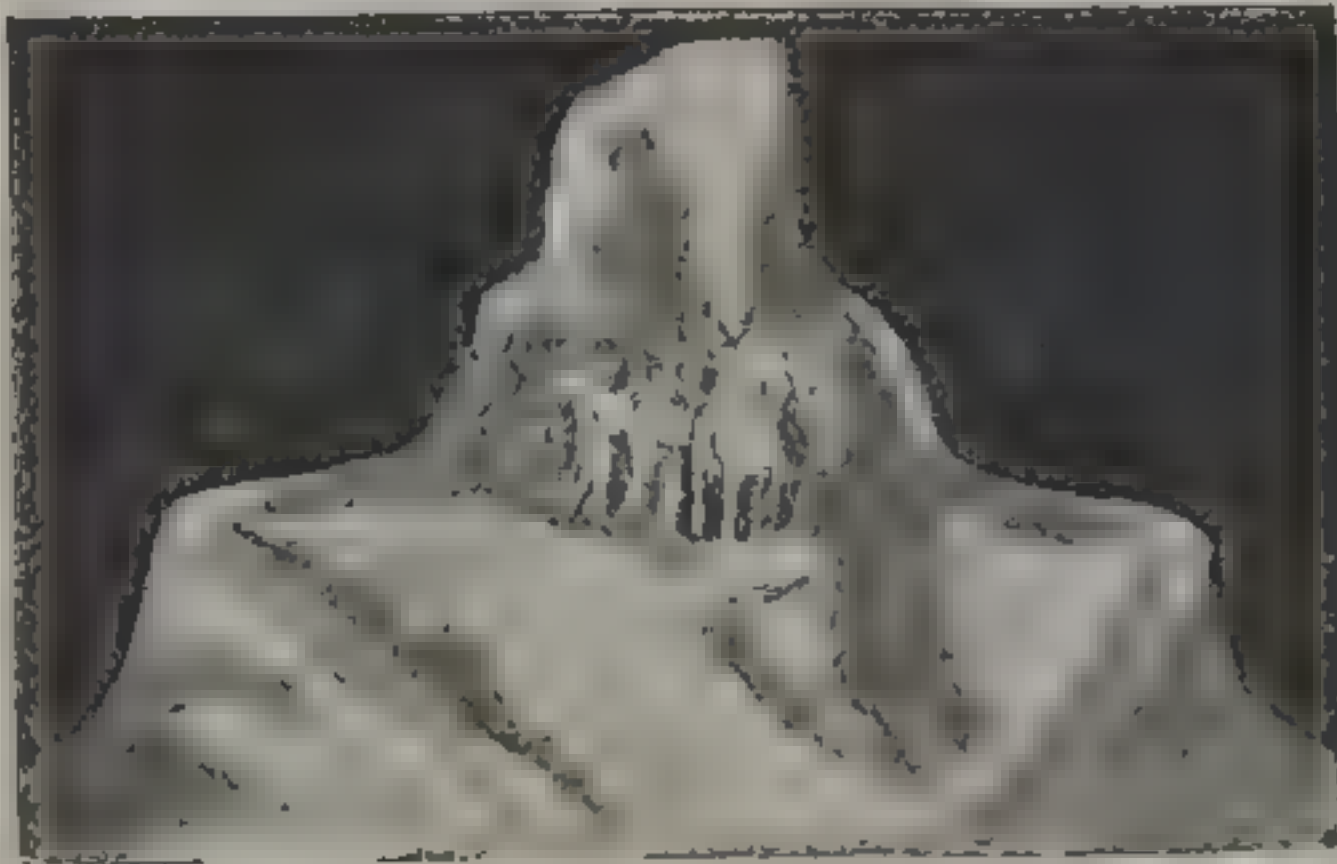
Representa el momento decisivo de la lucha, cuando el regimiento décimo corrió á apoyar á los tiradores á quienes dominaban las fuerzas superiores francobel-



Modelo del monumento á Enrique Cialdini por el escultor Vito Pardo. (Vista del costado)

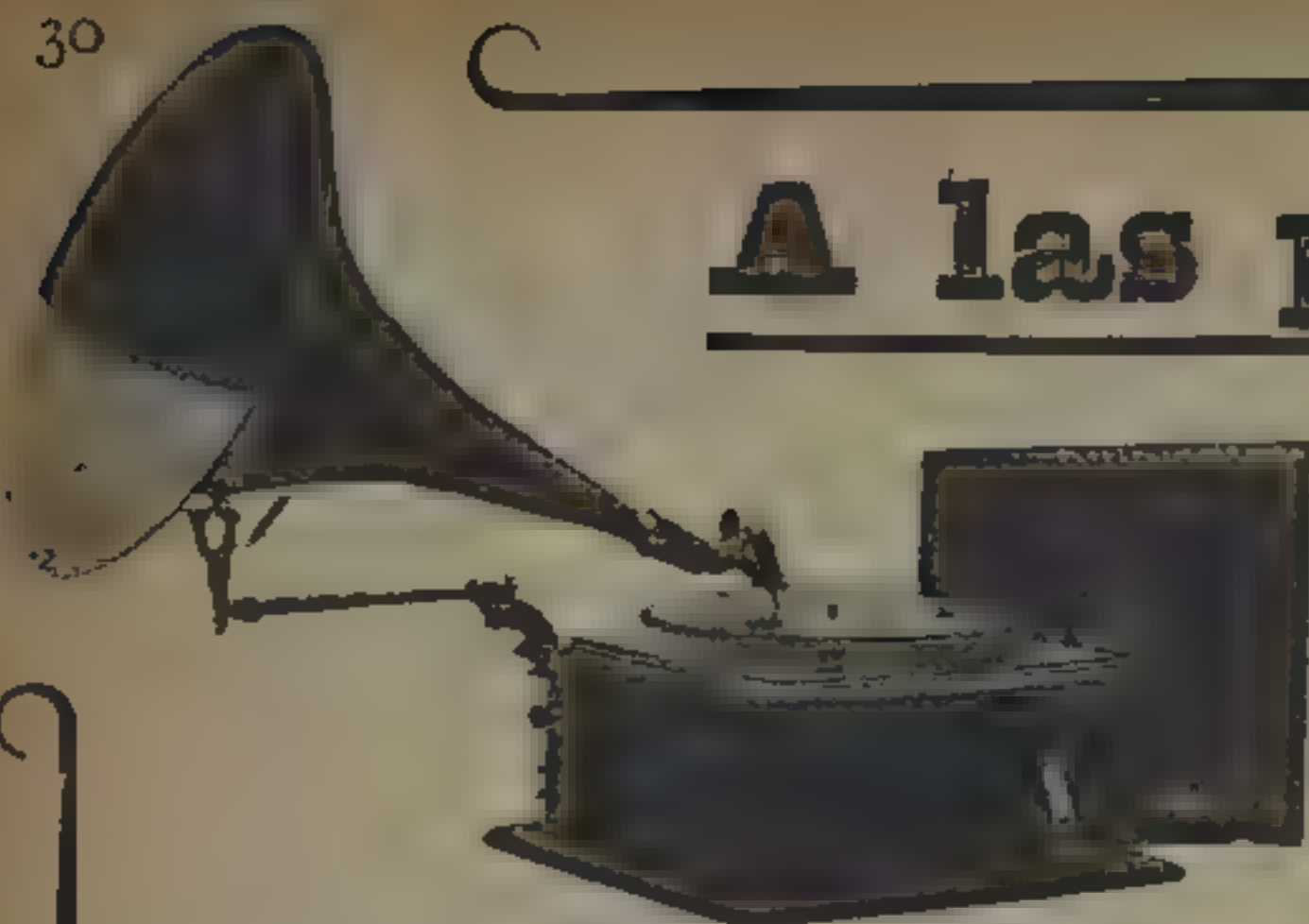
una inmensa multitud.

Una vez depositadas las coronas en el monumento, los manifestantes se dirigieron al Capitolio donde pronunciaron discursos los diputados Fera, Mirabelli y Ferri. Después, los gritos de los anarquistas, las amenazas de los exaltados ocasionaron choques con los



Conjunto del monumento

gas. En la parte posterior, se abrirá una capilla para conservar los restos de los caídos en la memorable jornada. Si el gobierno resuelve contribuir para pagar los gastos, el monumento de Cialdini se podrá inaugurar en 1910, al cumplirse los 50 años de de aquel notable suceso.



A las personas

de fino oído

musical :: ::

que hayan tomado aversión
á los **GRAMÓFONOS DE**
PÚAS, de sistemas anticua-

dos, por su sonido metálico y su chirrido desagradable, les invitamos á una audición de los

Discos Fonográficos Pathé

reformados por medio del

FONÓGRAFO Á DISCOS PATHÉ

SIN PÚA

con el Nuevo Diafragma Pathé con zafiro ingastable.

Resultados incomparables

La Voz Humana y los Sonidos Instrumentales, son reproducidos con una **POTENCIA**, **NITIDEZ** y **NATURALIDAD** jamás oídos en otras máquinas parlantes.



Llamamos especialmente la atención sobre la reproducción de las Voces de soprano y del Violín, que son **INSUPERABLES** bajo todo punto de vista.

VENGAN Á OIR Y SE CONVENCERÁN

Tendremos el mayor placer en atender á las visitas al solo objeto de procurarles la oportunidad de conocer y apreciar nuestras admirables máquinas.

INMENSO SURTIDO DE LOS AFAMADOS

Cilindros moldeados Pathé

IMPORTANTE: Los Cilindros Pathé se aplican á los fonógrafos ó grafófonos de cualquier sistema ó marca.

FONOGRAFIA PATHÉ

781, AVENIDA DE MAYO, 789 - Buenos Aires

Pidan Catálogo y Repertorio. — Expedición á Provincias y al Exterior. — Embalaje GRATIS.

Sevilla tiene fama de ser la ciudad de la alegría; yo he vivido allí: he contemplado los arriates en que arraigan los heliotropos, los jazmineros y los rosales de aromas embriagadores; he gozado del poético misterio de las noches sevillanas y he vagado solo á la hora de la siesta por esas calles largas y estrechas, en que únicamente se oye sonar el eco triste de unos pasos graves que amedrentan, hasta que el transeúnte se percató de que son sus propios pasos... Y nunca me pareció Sevilla alegre.

Hablaba yo un día con un poeta sevillano, muerto hace algunos años, de la Semana Santa de Sevilla. Todos habíamos leído los poemas en prosa de este poeta. Era Adolfo Luna.

—Mi amigo me interrogó así:

—Si ha vivido usted allá, respóndame: ¿Sevilla es triste ó alegre?

—A mí—contesté—me ha parecido siem-

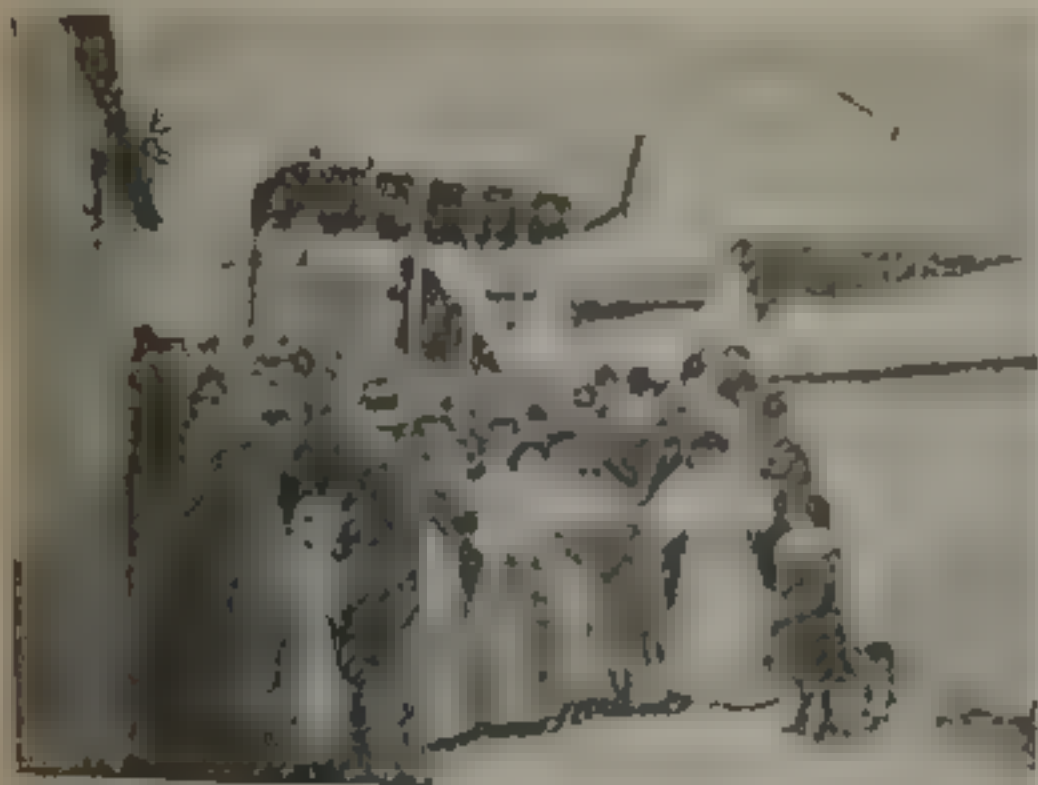


El Santo Cristo de la Salud y Maria Santísima

mi apreciación; pero opino que Sevilla no puede ser alegre. Alegres son los pueblos jóvenes; los niños á la edad en que juegan y gozan inconscientes; pero no los pueblos que llevan en su memoria muchos recuerdos de generaciones seleccionadas. Un hombre experimentado se hace escéptico; un pueblo que ha vivido mucho se aristocratiza, aspira á conseguir la sabia ecuanimidad del espíritu.

¿Cómo podrá nunca ser alegre un pueblo en que el sentimiento religioso sea tan acendrado; un pueblo que necesita arrojar cada año esa explosión de arte que resplandece en las procesiones de Semana Santa?

El lujo, el fausto de esas procesiones no provienen únicamente del dinero que para mantenerlas se gasta allí. Hay algo en aquellos festejos á que nosotros no concedemos importancia, y que es lo que acuden á disfrutar los extranjeros. Ese algo es un caudal de



La Virgen de la Esperanza ó de la Macarena



La Virgen de la Victoria, vulgarmente llamada «de las cigarreras»

pre Sevilla una ciudad melancólica.

—¿Verdad que sí?—interrumpió Luna.

—Tenemos la misma opinión.

Y yo añadí:

—Podrá suceder que me engañe en

aguas espirituales donde vienen á bañarse de idealidad los hombres de los pueblos prosaicos.

Existen pocas ciudades, pocos pueblos artistas como el de Sevilla que sepan des-



Paseo de la procesión por la plaza del Duque



Desfile de la procesión por la calle de la Feria

doblar su fuerza creadora en tales manifestaciones, y son muchos, en cambio, los pueblos que se preocupan de perfeccionar los motores de gasolina más perfectos.

**

Toda religión ha tenido su arte, porque toda idea pide su forma. El cristianismo encarnó en himnos sagrados, en



Los armados

imágenes y relieves, en autos y en misterios, en leyendas y tradiciones. Eso y más se admira en la ciudad sevillana; porque allí no basta ver las sagradas efigies en hornacinas y altares bajo la bóveda de los templos; no basta orar quedamente: es preciso exteriorizar el sentimiento, expresar el alma,



Descanso de un «paso» en el campo del Hospital



En la puerta de la Macarena



Nuestra Señora del Mayor Dolor, escultura atribuida á Volner

ver las imágenes por las calles, convertir las oraciones en saetas, la plegaria en sublime *Miserere*.

Al efecto, los genios sevillanos han legado á la ciudad esculturas y poesías, himnos y cuadros. Ese sentimiento pintó el Cristo de Velázquez y la Concepción de Murillo; inspiró á Eslava el *Miserere*; á Roldán, el Señor ante Pilatos y la Virgen de la Esperanza, de la Macarena; á Cabrera, el Señor de las Tres Caídas; á Ruiz, el Cristo de la Misericordia; á Duque Cornejo, Nuestro Padre Jesús de la Salud; á la Roldana la Virgen de la Amargura; y á Montañés las figuras del Prendimiento de Cristo.

Enseñórase de Sevilla por Semana Santa el espíritu religioso de la ciudad. Es una eflorescencia artística, sin rival en el mundo, por medio de la cual expresa aquel pueblo de creyentes todos los años,



El manto de la Virgen del Mayor Dolor

al romper las rosas su clausura, sus sentimientos cristianos.

No puede reducirse á palabras grandeza tanta. De todos los templos salen los pasos ó andas. A la cabeza de la procesión va la Cruz y caminan los nazarenos; detrás, el estandarte de las legiones romanas, penitentes con cirlos y hachones encendidos; luego, banderolas, guiones, ciriales, las sagradas imágenes vestidas con riquísimos paños recamados de oro y pedrería.

Sigue al paso primero la Centuria romana; los legionarios visten con propiedad y esplendor; relucen las águilas imperiales en los cascos de los soldados de Roma; inmediatamente desfilan otros nazarenos y penitentes, cruces, enseñas, cetros; después el segundo paso, y cerrando la marcha la clerecía y las autoridades.

Representase á la vista del pueblo el drama de la Pasión; veis cómo camina el Redentor fatigado, sudoroso, jadeante, tristes los ojos, espínada la frente, trémulos los labios que murmuran oraciones. Contempláis al pueblo que nunca se cansa de admirar la sagrada figura del Nazareno, á las mujeres que lloran arrodilladas al ver á Cristo en la Cruz, al ver á la Verónica piadosa con el paño de la Santa Faz entre las manos ó al mirar el Prendimiento.

Sentís que no podéis sustraeros al influjo de aquel cuadro; hacéis esfuerzos por dominaros, y de súbito escucháis un canto nunca oído: rasgan el aire unas notas tristes de una música singular y desconocida. Una muchacha de rodillas, con los brazos extendidos hacia el Cristo, entona una saeta, una copla:

Cuando Jesús ex-
(piró
en los brazos de la
(Cruz,
el Padre se estreme-
(ció
y el sol se quedó sin
(luz

Ante vosotros pasa
una imagen prodigiosa:
es el Santísimo Cristo de la Expiración,
del capitán Capeda.

Está el Señor clavado en la Cruz; ha sido vilipendiado, abofeteado, escarne-



La Virgen del Rosario, escultura de Pedro Roldán

tertor final se escucha; sube del fondo de los pulmones al borde de los labios cianóticos una voz que murmura: *consumatum est*, y llénanse al cabo nuestros ojos de lágrimas, nuestra garganta de sollozos...

Detrás del Hijo camina la Madre: sigue siempre amorosa y angustiada: ya es la Virgen de la Hiniesta, de Montañés, de labor escultural que maravilla; ya la de la Estrella, del mismo autor; bien la veis sola, como la Virgen de la Victoria ó la del Refugio, bien las tres Marías y San Juan. Ya se os aparece como la Madre de Dios de la Palma, contemplando tristemente á Jesús crucificado, ya vertiendo larga vena de llanto con el corazón lleno de mortal angustia como la Dolorosa, ya como la describe la saeta:

Detrás del Sepulcro
(cro va
la estrella mas reluciente:
sus ojos parecen
fuentes
llorando la Soledad.

Esta que veis es, en efecto, la Virgen de la Soledad, cuyo solo nombre entenece; la que le vió entrar en Jerusalén un domingo entre alegrías y vítores; la que le vió después vendido, preso, traído y llevado, como dice la saeta:

Ya lo llevan, ya lo
(traen
por la calle la Amarrado
(gura
atado de pies y manos
(nos
y amarrado á la columna.
(lumna.



La Virgen de la Esperanza, llamada de la Macarena, escultura del famoso Pedro Roldán

VIRGILIO COLCHERO.

Las Señoras Elegantes

No usan otros coches que los de

Gonzalez & Seng

2970-Belgrano-2974

por su servicio irreprochable
lujoso y
á precios muy
reducidos.

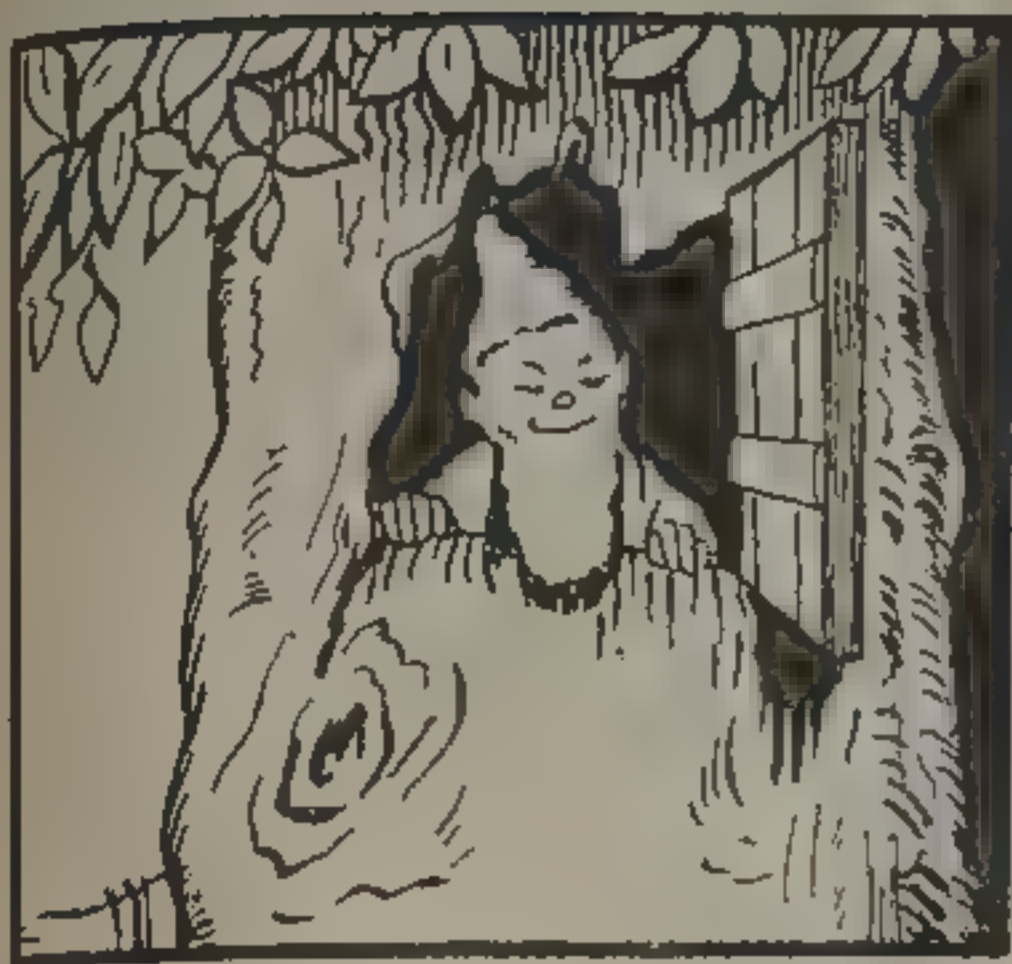


Servicio especial de coches por mes
para familias.

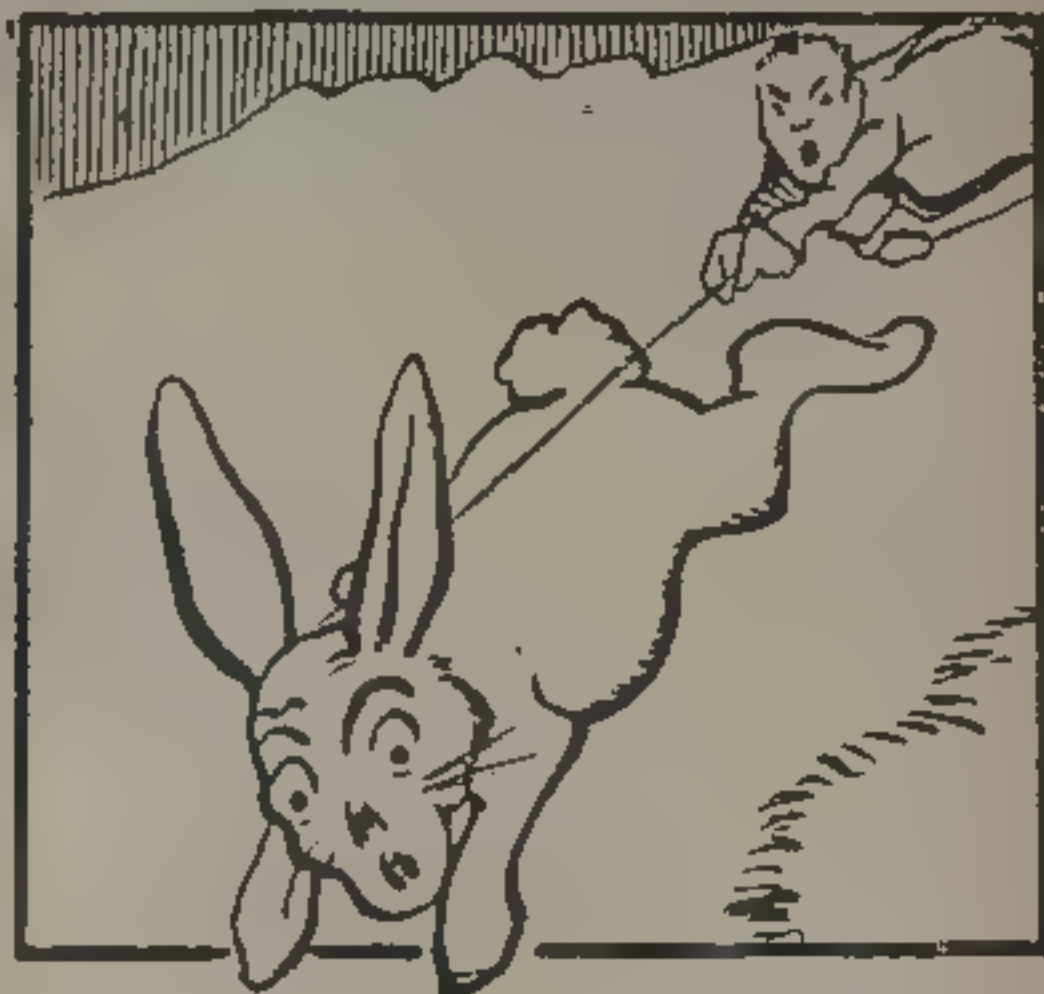
SE ATIENDEN PEDIDOS DIA Y NOCHE

PIDAN: Unión Tel. 131 (Once) — Cooperativa 186 (Oeste)

NOTA — Los empleados públicos podrán solicitar servicios por cuotas — Los empleados de otras reparticiones y los particulares serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.



Un gnomo, de aquellos chiquitos que en otros tiempos maravillosos tenían tanto poder, salió ahora para ver cómo andaba el mundo.



Nuestro turista descubrió un conejo, que le pareció un novillo, y lo consiguió enlazar, pero el roedor lo arrastró por un buen trecho, hasta que se rompió la cuerda...



...y el encantado personaje dió un batacazo que se deslomó. No le valió al hombre el encanto.



A sus gritos lastimeros, acudió un viejo buho que, tomándolo por la funda del almohadón...



...se lo llevó a las alturas celestiales, para luego dejarlo caer. Ignórase qué parte del cuerpo fué la más perjudicada; pero este segundo batacazo quitó ya toda la curiosidad al gnomito.



Se encerró otra vez en su residencia del bosque, jurando que no volvería a salir. ¿Adónde puede ir un ser tan chico que no le pase alguna barbaridad? Está visto, jovents, que estos tiempos prosaicos no son para gnomos.

* PIANOS *

1000 instrumentos vendidos
en 14 meses son la me-
jor prueba de la con-

fianza que inspira una casa que por su
seriedad y conocimientos técnicos pue-
de ostentar certificados suscritos por
maestros como: Thibaud, Del Ponte,
Piazzini, Aguirre, Pallemmaerts, Grenier,
Levy, Collin, Faleni, Williams, Santa
Fe, Turco, Forino y otros —————

Vendemos productos de 9 fábricas y ha-
cemos los precios más acomodados —

Damos facilidades de pago desde

PESOS 20 MENSUALES

sin más aumento que el interés bancario

PÍDANSE NOS CATÁLOGOS

O. P. BORGARELLO & Cía.

Rivadavia 1365 - BUENOS AIRES - Florida 548

ROSARIO: Calle Córdoba 883

BAHIA BLANCA: Chiclana 137

La cena de los apóstoles

Estaba el pueblo metido en la rinconada de dos cerros, tapizados del color verde oscuro del monte bajo y teñidos en sus cumbres por un resto de aquella gran sábana de nieve, que dejó el invierno en toda la Alpujarra, y que iban deshaciendo, poquito á poco, los rayos del sol de abril. Lo formaban doscientas casillas de tapial, cubiertas de retama, que siempre es más barata que la teja, distribuidas en tres ó cuatro calles tortuosas, con su plaza en el centro, donde escasamente cabían dos carros parados á la puerta del *Mesón del Grano*.

Frente al mesón, y lindera con las *Casas del Cabildo*, estaba la iglesia, antiguo edificio de piedra negra por las injurias del tiempo; con su puerta de medio punto, sobre la que, sin narices, á fuerza de pedradas de los muchachos, había la escultura de un santo, á quien no hubiera conocido el propio Papa que lo canonizó. Coronaba el edificio aquel, ruinoso campanario, desde el cual un esquiloncillo juguetón y parlanchín emitía sus notas metálicas, para hacerse oír en todos los barrancos de la comarca.

Era don José (cura propio de aquella iglesia, llamada del Cenáculo) un andaluz neto, veterano y corriente, más cuidadoso de la moral que del latín. Dedicaba sus ahorros y las ganancias del *guirigay*, que jugaba por las noches en casa del médico, á la restauración de la iglesia; y para el mismo fin había hecho que el diputado á Cortes, con quien tenía mucha mano, diera cien duros á cambio de influir con el alcalde para que enviara las actas en blanco dos días antes de las elecciones.

Tenía el buen cura el propósito de dar á sus feligreses una agradable sorpresa el día de la fiesta local, á la sazón muy próxima; y como el altar mayor no tuviera otro adorno que un cuadro pequeño, desconchado y ennegrecido, que regalara en su época el arzobispo de Granada don Pedro Guerrero, pensó en gastar aquellos cuartos en la pintura de un lienzo grande que representara la Sagrada Cena de los Apóstoles.

Fue el cura á la capital pretextando negocios de capellanías; encargó el cuadro allí, lo pagó sobre barato, y dando las instrucciones al artista, volvió á su tranquilo lugarejo, donde se aspiraba un ambiente saturado del aroma de las plantas del monte y en el que vegetaba el bueno de don José, ni envidiado ni envidioso.

Á la hora del alba del día de la fiesta entraba en el pueblo un hombre, llevando de reata un mulo, en el que iba cargado un cuadro de colosales dimensiones, que tropezaba frecuentemente con sus ángulos en las paredes de las callejas angostas.

Paró el arriero en la plaza, silbó con fuerza, y abriéndose la puerta del templo,

salieron el cura y el sacristán, que ayudaron á descargar el cuadro, y lo introdujeron en la casa de Dios.

—Ya tiene usted aquí el encarguito—dijo el recién llegado.

—Creí que no iba usted á llegar á tiempo—contestó el cura, mientras desataba las mantas que cubrían el lienzo.

—¡Pues llegué, gracias á Dios, y pa lo que usted guste mandar!

—¡Á colgarlo, á colgarlo enseguida!—añadió don José.

Y con la ayuda de dos *carruchuelas* y unas cuerdas colocadas á propósito, subió el cuadro hasta el centro del testero del altar mayor.

Entraba ya por las ventanas luz clara del día, iluminando el templo. Don José se retiró al centro de él, alzó la cabeza, entornó los párpados, se puso la mano derecha apoyada en las cejas, á guisa de pantalla para enfocar mejor, y dijo lleno de gozo:

—¡Bravo! ¡Muy bien! ¡Admirable efecto!

El monaguillo, que estaba cerca, no participó de la propia opinión, pues arrojando un jarro de agua fría al entusiasmo del párroco, le dijo con voz atiplada:

—Señor cura, ¿cuántos son los Apóstoles?

—Doce.

—Doce dice también el libro de *Fleury*; pero ahí son trece.

—¿Qué estás diciendo, muchacho?

Y con verdadero interés empezó á contar el señor cura.

—Pedro, uno; Andrés, dos; Santiago, tres; Juan, cuatro; Felipe, cinco; Bartolomé, seis; Mateo, siete; Tomás, ocho; Judas, nueve, diez, once, doce... y trece! ¡Qué barbaridad! ¡Qué barbaridad!

¿Pero ese endiablado pintor en qué habría estado pensando? ¡Trece apóstoles! Si hasta los niños de la escuela sabían que los apóstoles no eran más que doce... ¿Y cómo justificar la presencia de aquel intruso? Porque, lo mismo que se había fijado el monaguillo, se fijarían los del pueblo. ¿Cómo arreglar la cosa?... ¿Cómo se permitía él convidar á la sagrada cena á otro sujeto?

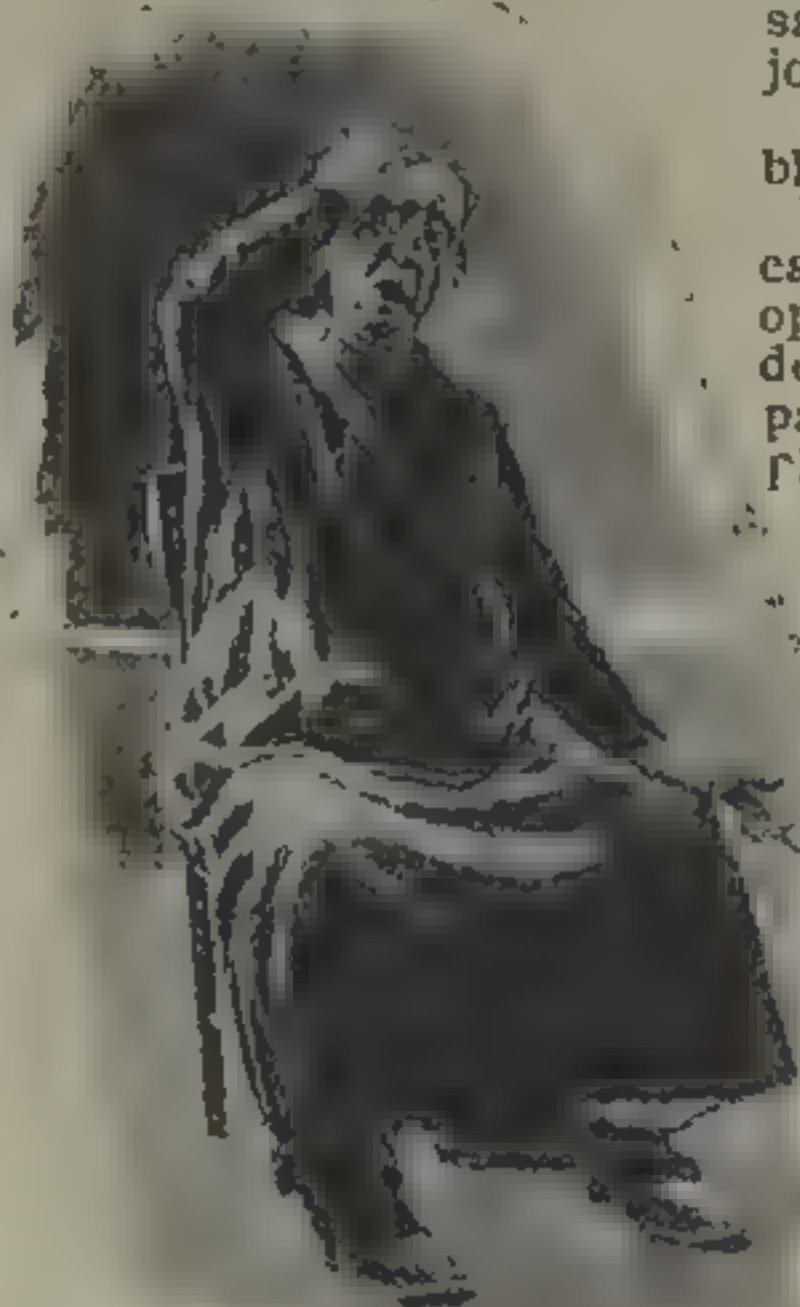
El pobre cura no volvía de su sorpresa.

—¡Trece... trece! Eso no se le ocurre al que asó la manteca. Y la fiesta que es á las nueve... Si aquí hubiera pintura y brocha, borraríamos un apóstol!... ¡Puñalero! ¡Puñalero pintor! ¿En qué pensaría el hombre para cometer tan grave falta? ¿Creería que le íbamos á aumentar el precio?

Y, sin embargo, no era posible creer que el pintor hubiera cometido aquella falta por ignorancia. Sin duda en alguna razón se había fundado para sentar trece apóstoles á la mesa... ¿qué razón podría ser?...

Por supuesto ¿de qué había de servir averiguarlo, si el caso era que el tremendo defecto subsistía y no había de evitarse con encontrar la causa del error del artista? ¿Qué hacer?...

En la calle había ya ruido de gentes, sonido de esquilas, rumor de postezos,



abrir de puertas y caer de aguas desde las ventanas al arroyo. Y el sacerdote que oía todo aquel rumor, que á sus oídos sonaba como una tromba, no acertaba por más que daba tortura á su magín, la fórmula que resolviera aquel conflicto. El maestro Felipe, sacristán de la parroquia y único zapatero de la villa, muy afamado por sus ocurrencias, dijo al cura al verle en aquel aprieto:

—Don José, ¿quié zu mercé que zarregle tó?

—¿Y cómo, condenado? Eso no lo puede arreglar nadie aquí. Pues si estoy yo dándole vueltas al asunto y no encuentro manera ni dentro de los textos sagrados, ni de mi propio ingenio...

—Pues lo arregra mi prezona. Perdí zu mercé por uno, perdí zu mercé por ciento. Con enfao y cin enfao, hay un apóstol demás. Y como de toas maneras no ce pué precentá ezo ací..

Dispuesto don José á que todo se lo llevara la trampa, dejó al maestro Felipe que pusiera manos á la obra, entrando en las sacristía, mientras el zapatero sacristán se ocupaba en remediar el desperfecto pictórico. El hombre fué á su casa, y tardó como una media hora en regresar



trayendo un envoltorio en una mano y cargado con una larga escalera.

A todo esto el tiempo corría, la hora de la fiesta se aproximaba y los muchachos á todo trance estaban empeñados en echar la campana á vuelo. El cura iba y venía, y andaba de un lado á otro, y desconfiando de poder ocultar á sus feligreses aquella atrocidad del pintor, pasó el hombre un rato insoportable.

A las voces que el maestro daba, diez minutos después, salió don José á la iglesia, miró al cuadro, los apóstoles y, ¡eran trece!

—Hace usted mal, Felipe, si intenta tomarme á broma—dijo muy serio.

—Arrepáre zu mercé—replicó el aludido—en aquel camaraila que está acentao á la diestra de nuestro pae Jezú.

Efectivamente. En el pecho de un apóstol, pegado con cuatro obleas, en forma de servilleta, había un trozo de papel de barba, y escrito en él con singular ortografía por el maestro Felipe, la siguiente leyenda:

ABIZO AR PRÜBICO

Heste chabó no es un aposto,

Es un gorrón que en quanto cene ce ba.

ALFREDO CAZABÁN.

Banco Español del Rio de la Plata

RECONQUISTA, 200
esq. CANGALLO

SUCURSALES

en Rosario de Santa Fe, calle San Martín esq. Santa Fe—
Buenos Aires, Once de Septiembre: Calle Pueyrredón 135
—La Plata: calle 7 núm. 875—Bahía Blanca: O'Higgins 41
á 43—Boca del Riachuelo: Alte. Brown 1422—Madrid: Alcalá 23—París: Av. de l'Opera, 32—Génova: vía Roma. 30.

CAPITAL SUSCRITO: \$ 20.000.000

FONDO DE RESERVA: \$ 2.796.293.40

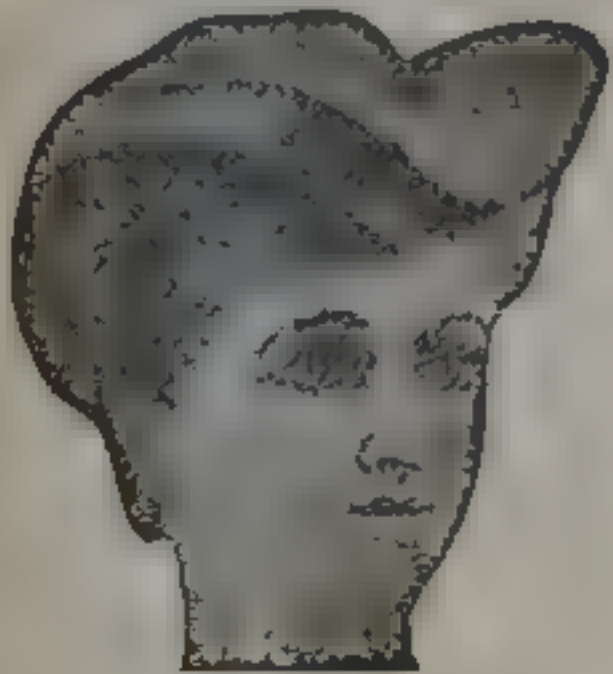
| ABONA | M/n | O/s |
|---|-----------|---------|
| Depósitos cuenta corriente | s. int. | s. int. |
| • á 30 días fijos.. | 1 1/2 % | 1 % |
| • á 60 " " " " | 2 1/2 " " | 2 " " |
| • á 90 " " " " | 3 " " | 3 " " |
| • á 180 " " " " | 3 1/2 " " | |
| Premio con libreta, desde 10 hasta 10.000 \$, después de 60 días..... | 3 1/2 " " | |

| COBRA | M/n | O/s |
|--|-----|--------------|
| En cuenta corriente, moneda nacional y oro sellado | 7 % | 7 % |
| Descuentos de letras y pagarés..... | | convencional |

Horas de oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Buenos Aires, Enero de 1907

Augusto J. Coelho, Gerente



A LAS DAMAS...

que tengan guardado el pelo caído, pueden mandar hacer un jopo Luis XV del estilo de estos chisés, ú otros sistemas, por \$ 6. Se tiñe y se dá el color primitivo á cualquier jopo ú otros postizos por \$ 1, rellenos, dichas bananas, grandes ó chicas, \$ 1.40. El par, dando el pelo, \$ 0.70. Ondulador Duquesa, que permite ondular los jopos sin necesidad de peinador, \$ 1.—Surtido completo de jopos y otros postizos.

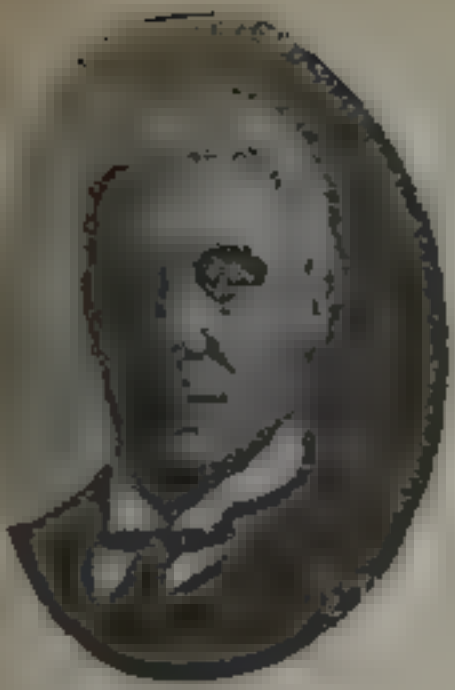
Visitar antes de comprar, la fábrica

GRAN DUQUESA, Paraguay 789,

ENTRE MAIPÚ
Y ESMERALDA

Pidan catálogo. - Las órdenes deberán ser acompañadas de bono postal.





El muy honorable J. L. Wharton, nuevo presidente de la compañía del ferrocarril del N. E.



El inglés Mr. John Weaner, alcalde de Filadelfia



El teniente E. H. Shackleton, que tomó parte en la expedición del «Discovery» y que hace una nueva expedición al polo sur.

EL TENIENTE SACKLETON. — Entre los retratos que publicamos, figura el del teniente Sackleton que estuvo en las regiones antárticas con la expedición del «Discovery». Durante los 40 días de su viaje por los hielos, pasó Sackleton muchas penalidades, pero su recuerdo no le detiene en su resolución de explorar el sur. El próximo mes de octubre, partirá hacia la región antártica llevándose un automóvil con el que espera avanzar más.

EL AUTOMATISMO EN EL CORREO. — Pocas veces se ha aplicado la máquina expendedora usual á un objeto mejor que la venta de estampillas.



Máquina automática que entrega estampillas de un penique

Echando por la abertura un penique, la máquina entrega la estampilla de ese valor, gracias á un mecanismo muy ingenioso. El aparato que se ha empezado ya á utilizar, debe al alemán señor Abel.

MR. CHAMBERLAIN, CONVALECIENTE. — Está visto que los últimos tiempos no han sido para Mr. Chamberlain, de fortuna. Después del fracaso de su política, vino la situación liberal, y por último, una enfermedad de la que se halla en convalecencia. Cuando se ha hecho tan activo papel como Mr. Chamberlain, estas contrariedades de la vida deben ser doblemente amargas.



Mr. Chamberlain, convaleciente, haciendo ejercicio en los terrenos de Highbury

JABON REUTER

PERFUME
RICO
Y
DURADERO

EL LEGITIMO
LLEVA
EN LA ESTAMPA
EL NOMBRE
REUTER

HIGIENICO

PARA
EL
BAÑO

PURO

SUAVISA
EL
CUTIS

JABON
CURATIVO

ESPECIAL
PARA LOS
NIÑOS

PARA
EL
TOCADOR

EMBELLECE EL CUTIS



GRAN ROBO DE OBRAS DE ARTE

En las primeras horas del día 12 de febrero se cometió en Londres un gran robo en la residencia de Mr. Carlos Wertheimer, situada en la calle de Norfolk.

Obras de arte valiosísimas desaparecieron de la casa, arrebatadas por unos ladrones que sin duda conocían muy bien su valor y habían preparado perfectamente su plan.

Entre ellas figuran dos cuadros famosos: uno de Reynolds y otro de Gainsborough, que estaban colgados en el salón y que fueron cortados para no llevar los marcos. Los



Mr. Carlos Wertheimer, víctima del robo de obras de arte.

ladrones se apoderaron también de varias tabaqueras riquísimas y de dos bellas miniaturas.

El Gainsborough había pertenecido al marqués de Lansdowne, de quien pasó a poder de Mr. Asher Wertheimer, el cual lo vendió a su vez al conde Boni de Castellane.

Tres meses hacía tan sólo que lo había adquirido del conde Mr. Carlos Wertheimer.

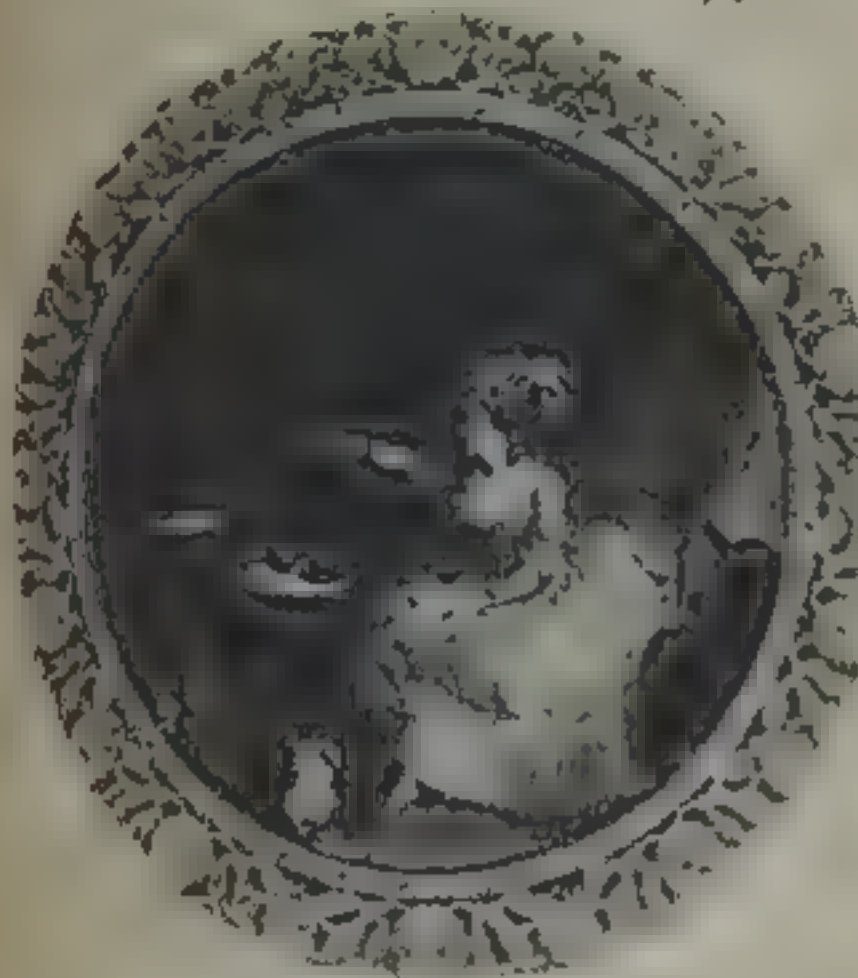
La importancia artística de los objetos robados, bien conocidos de los coleccionistas londinenses, y sobre todo el mérito de las pinturas, hizo



Retrato de Mrs. Charles Yorke, por Reynolds



Retrato de Nancy Parsons, por Gainsborough



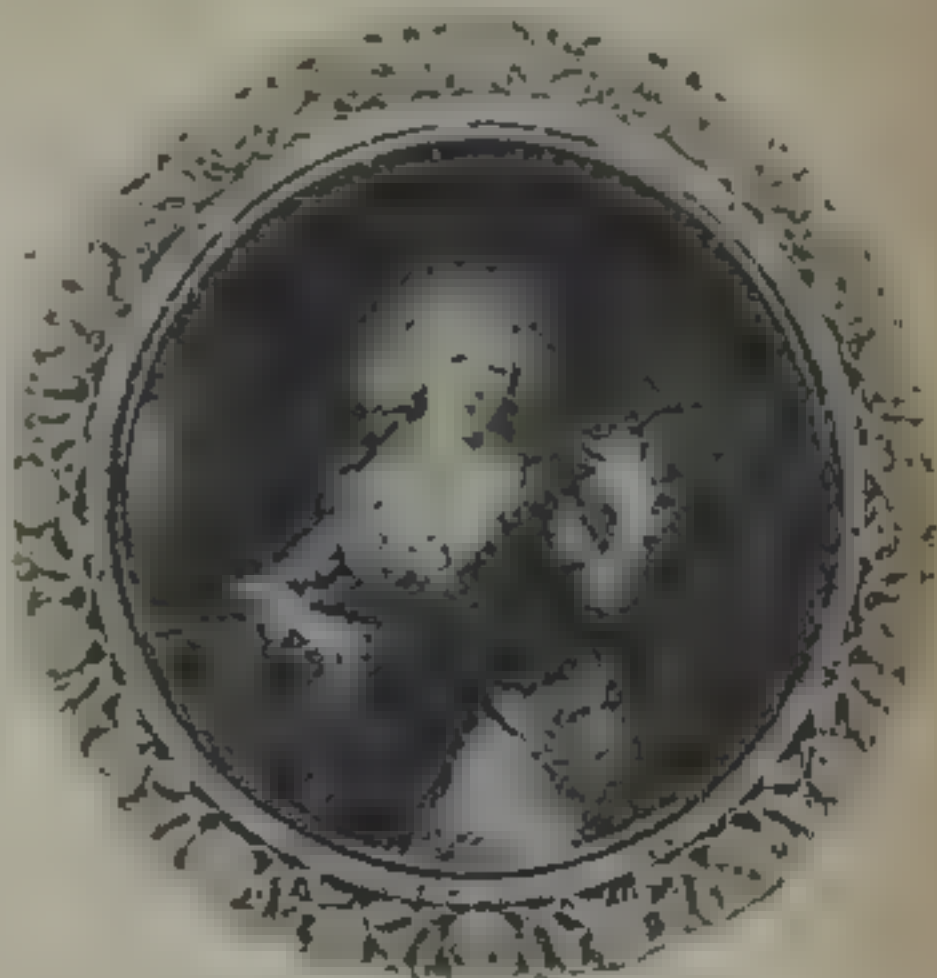
Miniatura de señora con marco de diamantes

que se hablara por todas partes del hecho y que la policía pusiera sus mejores «detectives» en campaña para descubrir a los autores del robo y recuperar la presa.

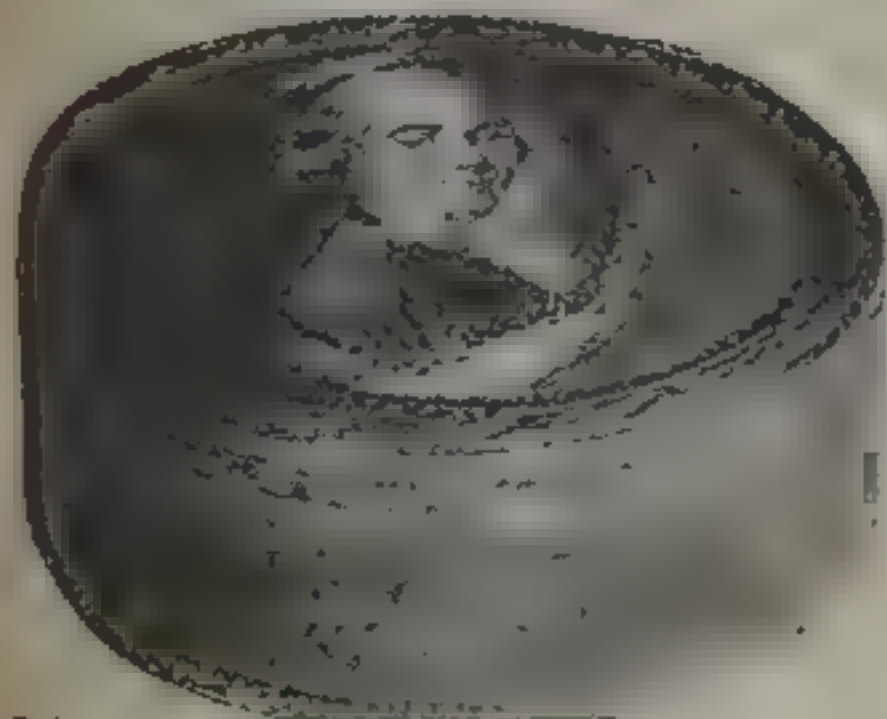
En 250.000 pesos oro están apreciadas estas obras artísticas.

La sensación que se experimenta al conocer un robo de esta clase es la de la pérdida o deterioro de esas joyas, al tratar de ocultarlas los malhechores.

Sin embargo, si bien es cierto que los ladrones suelen estropearlas sin querer, no las llegan a destruir ni mucho menos.



Miniatura francesa del siglo XVIII, atribuida a Dumont, con marco de diamantes.



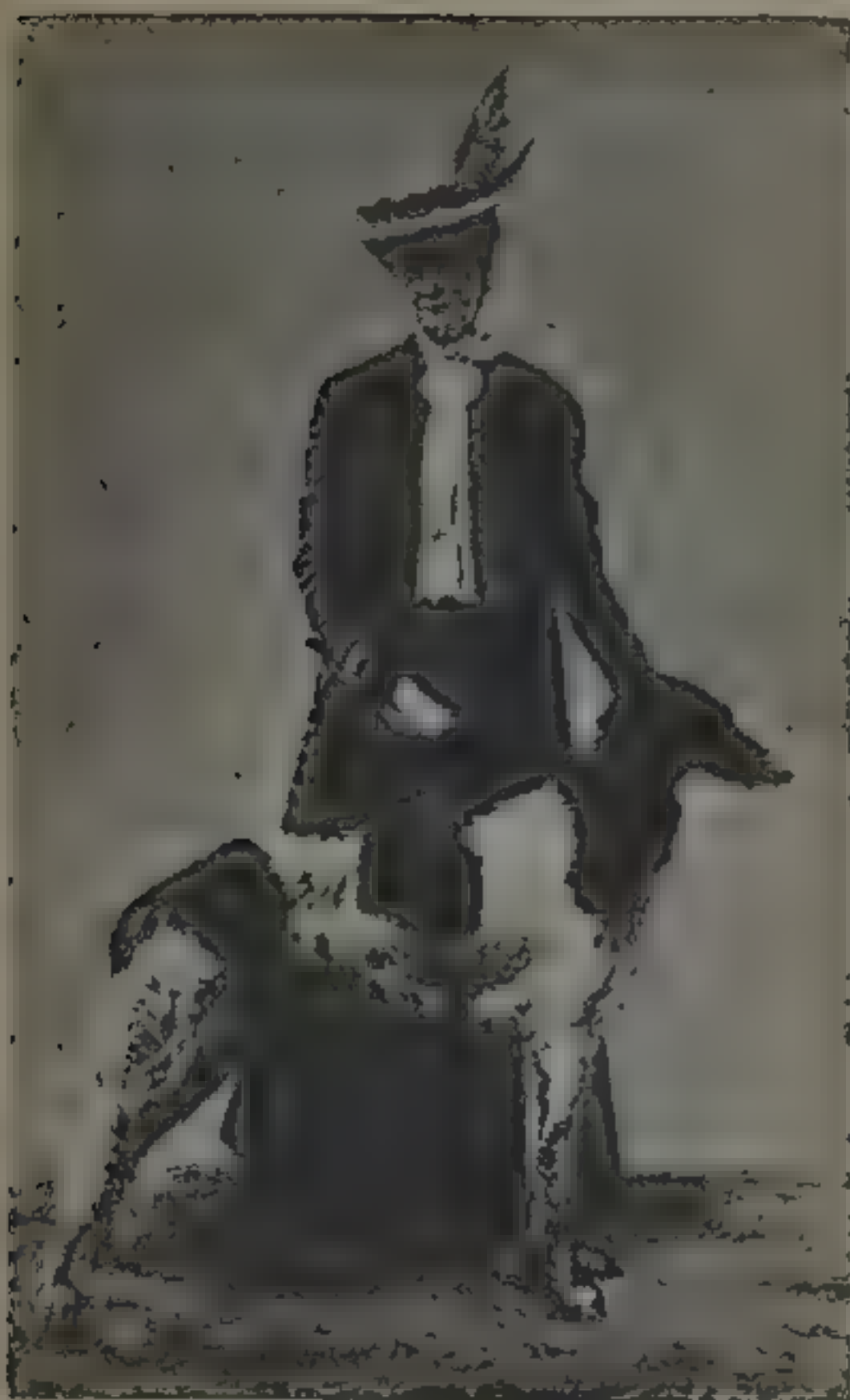
Tabaquera esmaltada con retrato y un diamante sobre el muelle de cierre



Caja de oro esmaltada Luis XVI con cuatro medallones pintados

DE INGLATERRA

EXPOSICIÓN DE PERROS



**Mrs. Borman y su borzoi «Hamsden Radiant»
primer premio y segundo campeonato**

Los perros aristocráticos siguen luciendo en las capitales de Europa. En Londres, en el Agricultural Hall, se celebró en el mes de febrero la exposición canina de Cruft, donde se exhibieron perros de la reina y de conocidas damas de la corte.

Los perros han invadido por completo



**El zarcero «Sandringham Dido», de la reina,
primero y segundo premios**



El borzoi de la reina, «Sandringham Mowcow»

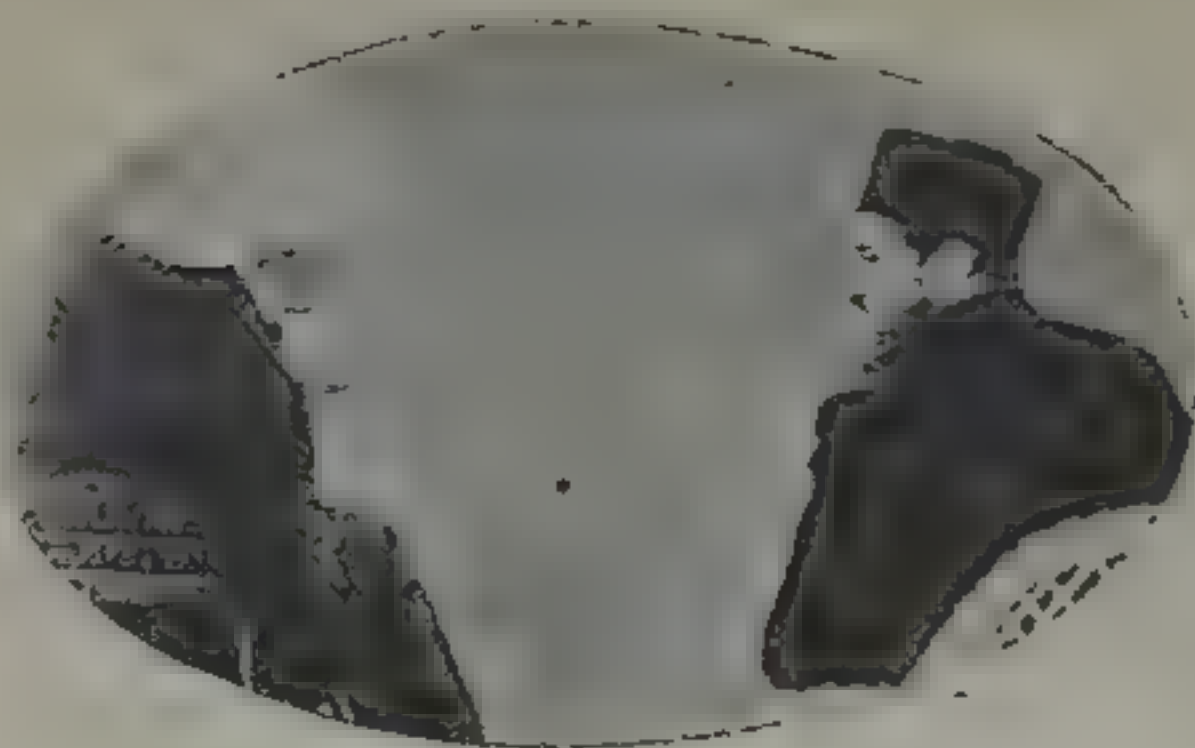
los mejores salones y las páginas de las publicaciones ilustradas. ¡Cuántos jóvenes llenos de esperanzas ambicionarían ese honor!

Pero hay que conformarse con el destino que dispuso de esta manera las cosas. No somos todos iguales en este mundo singular. No todos somos perros.



El bulldog «Brookfield Floss», primer premio y campeonato,

El viaje á la India del emir del Afghanistan no hubiera parecido completo sin una cacería de tigres, recreo del país que se ofrece á todo huésped distinguido. Y la cacería, por otra parte, hubiera carecido de esplendor si después de ella no se retrata el soberano extran-



El emir del Afghanistan conversando con su hospedador en Agra

aparece á la izquierda del monarca el cual tiene á sus pies los consabidos tigres, víctimas de sus tiros certeros.

La permanencia en Calcuta fué para el emir un período de fiestas y de homenajes. A los bailes y banquetes, se unieron los obsequios de los mahometanos



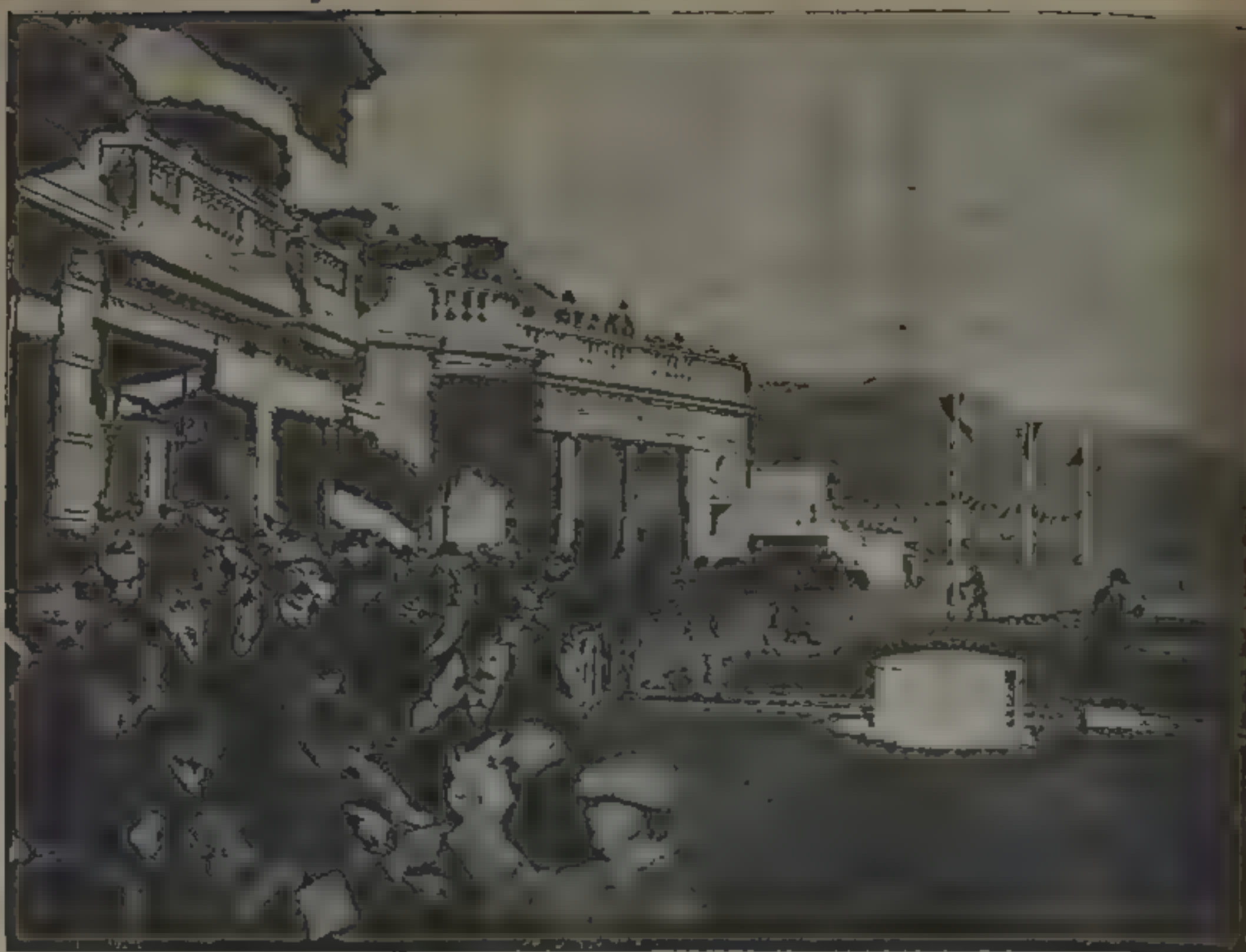
El emir con los tigres que mató en una cacería

jero con los trofeos de su victoria. Pero ni una ni otra cosa podía faltar. Aquí vemos á Habib-Ullah Khan teniendo en pie á su derecha al duque de Manchester; entre uno y otro, se encuentra el maharajá de Scindia. Sir Henry McMahon, agente británico en el Beluchistán,



La virreina de la India, Lady Minto, en la inauguración de una fiesta en Calcuta

complicados por su asistencia á las mezquitas. Un detalle particular que revela lo mucho que se está modernizando Su Alteza: en la misma Calcuta se verificó su solemne ingreso en la masonería, ceremonia á la que concurrió Lord Kitchener, con otros personajes.



En el tiro de paloma durante el concurso último del gran premio

El concurso del tiro de la paloma en Monte Carlo donde se ven conocidos personajes de todas las naciones, ofrece anualmente un espectáculo original. Es en efecto una brillante reunión en un es-

cenario natural de los más espléndidos. Otro espectáculo muy diferente es el de las mesas de juego del Casino. El aspecto es interesante lo mismo para el hombre ligero que para el observador

Gran Bazar Sta. Fe
DE
MANUEL MUSANTE
Santa Fe 2374

Royal Bazar
DE
M. MARZAL
Artes 423

METAL BLANCO

“Selecta”

es el mejor é inalterable

Bazar Alonso
DE
B. ALONSO
SAN JUAN 2215

Bazar Rivadavia
DE
Carlos J. Nogués
Rivadavia 1145



Bazar San Carlos
DE
Pedro Rezzonico
Belgrano 4001

Gran Bazar España
DE
Juan Lobo
Corrientes 1785

Únicos Introdutores

Lindwedel, Schreyer & Co.

BUENOS AIRES

AVENIDA DE MAYO, 1361-69

Juan Lasserpe

Esmeralda 146

Bazar “EL ORBE”
DE
Grifi y Figari
RIVADAVIA N.º 7328
FLORES

Una de las curiosidades de las salas es que hay lámparas de petróleo, además de las eléctricas, de modo que si unos ladrones cortaran la comunicación de las últimas para dar un golpe de mano, las otras evitarían la obscuridad.

Este Casino famoso, donde tienen ocupación unas mil personas del país, está arrendado por el príncipe de Mónaco hasta el año 1913 a una compañía que dedica para gastos del negocio 1.800.000 pesos oro.



Escena típica en una mesa de juego

A Lola Mora



Cierto relato asombroso
Que á cualquiera extrañaría,
Pues dice que fué el destrozo
Causa de los "LUIS MARIA"...
Según dijo que paseando
Un amigo por la calle
Vió con asombro fumando
A Aristóbulo Del Valle.
Se acercó con cortesía
Y le pechó un cigarrillo.
Tome, dijo, un "LUIS MARIA"
Echando mano al bolsillo.
Y al ratito, dice tío
Que todo había mirado,
Había allí tal gentío
Que el vjejo estaba asustado.
"MUGUET" y "FLOR DE LA VEGA"
Y "PINCHEIRA", á todos dió
De "LUIS MARIA" en la leva
Ni uno sólo le quedó.
Se levantó tanto humo,
Volaron tantos sombreros,
Que por incendio presumo,
Se llamaron los bomberos.
Estos al trote llegaron
Y en medio del alboroto,
A Del Valle atropellaron
Dejándole el brazo... roto.
Por esto aconsejaría
Si se busca al malhechor,
Que prendan los "LUIS MARIA"
Por tener tan buen sabor.

PINCHEIRA.

Oí contar el otro día
De la estatua de Del Valle
A un señor que presumía
De tener muy lindo talle.

IZA & Cía.

Chacabuco 180

Buenos Aires

Alfombras

Cangallo 435 Vda. de NINOT Cangallo 435
entre S. Martín y Reconquista Union Telef. 1143, Avenida entre S. Martín y Reconquista

Participo al público que ya tengo preparado el gran surtido de ALFOMBRAS para la próxima Estación y cuyos gustos son de lo más nuevo que se ha fabricado últimamente.

ALFOMBRAS

Además puedo asegurar que los precios son más bajos que los de cualquier otra parte y para convencerse invito á todos los que tengan que comprar alfombras á confrontarlos con los de otras casas.

Cangallo 435 Vda. de NINOT Cangallo 435
entre S. Martín y Reconquista Union Telef. 1143, Avenida entre S. Martín y Reconquista

Alfombras

MUERTO POR UN TORO Y ABRASADO DESPUÉS

Triste impresión ha causado entre los aficionados al toreo, que aun son muchos, no sólo en España, sino también en otros países, la muerte del desgraciado espada Antonio Montes, que sufrió una funesta cogida en la plaza de toros de Méjico, en la función celebrada el domingo 13 de enero último.

Después de la retirada de los celebrados diestros Fras-cuelo y Lagartijo, cada uno de los cuales tenía una falange de partidarios entusiastas, brillaron en ese arriesgado, aunque productivo arte, Mazzantini, el Espartero, Reverte, Gallito y, sobre todo, Guerrita, que se distinguió entre todos, retirándose al fin con una gran fortuna. Han ido surgiendo luego otros espadas más ó menos notables, figurando Antonio Montes entre los que sobresalían por su valor y por lo que los aficionados llaman «vergüenza torera», esto es, por el pundonor con que se ceñía á las reglas clásicas del arte arrojando los más graves peligros.

Antonio Montes había empezado á torear hace unos quince años en varias poblaciones andaluzas, y quiso hacer honor á su apellido, que llevó, hace muchos años, un espada insigne, cuyo recuerdo conservan los partidarios del toreo al lado de los de Cayetano Sanz, Curro Guillén y el Chiclanero.

Después de haber conseguido en Sevilla gran fama como novillero, hacia 1897, empezó Antonio Montes á figurar como espada, y en mayo de 1899 tomó en Madrid la alternativa de manos de Lagartijillo.

Pronto llegó á ser Antonio Montes muy apreciado del público, porque toreaba muy de cerca, se veía muy claro su peligro, y cuando al terminar la suerte salía airoso é ileso, recibía grandes ovaciones. Le bastaba ver correr unos minutos á un toro para conocer las condiciones del animal; nadie se ceñía como él y hasta que el toro se embebía bien en el capote, parecía que no iba Montes á poderse despegar sin ser cogido. Al arrancar le achacaban los críticos taurinos cierta indecisión, pero luego se mostraba muy seguro y daba excelentes estocadas. En Sevilla, desde la muerte del Espartero, le preferían á todos. Como hombre, su conducta era intachable y caballeresca, por lo que era muy querido y estimado.

Toreó en España por última vez en la plaza de Sevilla el 29 de septiembre y luego marchó á Méjico, donde era muy celebrado. Véase en qué términos refiere la desgracia *El Correo Español* de aquella capital, en su número del 14 de enero:

«La corrida de ayer ha sido la mejor de la temporada. ¡Lástima que nos viniese á amargar la fiesta la cogida grave sufrida por Montes en su primer toro! El pobre diestro salió ayer con muchas ganas de trabajar y puede decirse que por exceso de valentía le ocurrió el serio percance que todos lamentamos. ¡Pobre Montes!

El toro, que fué el segundo de la tarde, era de Tepeyehualco, cárdeno oscuro.

«Opinión de todo el público fué que Montes no debía ceñirse con un toro que, sobre su tendencia á buscar el bulto alargando la cabeza, demostraba codicia por cuanto se le ponía al alcance del cuerno derecho.

«Pero ayer Montes salió, con ganas de llevarse las palmas y no reparaba en peligros. Su valor temerario y afán de dejar complacido al público, méritos sobresalientes é indiscutibles en Montes, fueron la causa principal de su gravísima cogida.»

«Lo toreó de muleta con lucimiento y peligro; el toro se revolvía rápidamente y el diestro, en los pocos pases que dió, tuvo que esquivar hábilmente terribles derrotes.

«Igualado el toro en las tablas, lugar peligroso, Montes se perfiló á dos palmos del testuz, entrando á matar admirablemente. Clavó el estoque hasta el puño y en lo alto del morrillo, siendo enganchado por detrás al salir de la suerte.

«Cuando Montes cayó al suelo fué otra vez recogido por el toro, que le enganchó por el lado derecho.

«El quite de los peones no resultó todo lo oportuno que era de desear.

«Levantóse Montes del suelo, y en seguida pudo adivinarse que estaba gravemente herido.

«Tenía un muslo completamente manchado de sangre, y en brazos de algunos compañeros pasó á la enfermería, á tiempo que el toro rodaba por la arena, muerto de la superior estocada.»

Montes fué conducido á la enfermería en brazos de los banderilleros Calderón, Limeño y Enrique Fuentes. Tenía una gran herida en la región glútea izquierda y la hemorragia era enorme. Después de



El torero Montes con el traje corto



Al lancear de capa al toro de la ganadería de Tepeyehualco, que le mató. (Primera cogida)

curado se le trasladó a su habitación del hotel Edison, asistiéndole el doctor Cuesta, que declaró en grave peligro la vida de Montes. La camilla fué llevada a hombros por Calderón, Sor-do, Salsoso y Mazzantini, seguidos de numerosos público. Pasó la noche amodorrado y después de algunas alternativas que hicieron concebir engañosas esperanzas, murió el 17 de enero, a los cuatro días del accidente.

El día 18 fué expuesto al público el cadáver en el salón principal del hotel, después de embalsamado, y desfilaron ante el féretro más de veinte mil personas.

El día 19 se verificó el traslado en una carroza magnífica tirada por cuatro caballos.

El orme muchedumbre presenció el paso del cortejo por las calles, é invadió el panteón desde mucho antes de llegar el cadáver.

Este, después de los responsos, quedó en el depósito, cubierto por un sudario blanco y rodeado de coronas de flores naturales. La desgracia persiguió al infeliz torero hasta después de su muerte, como lo prueba el incidente horrible que á continuación detallamos:

El miércoles 23, el presidente de la Beneficencia española recibió aviso de que estaba ardiendo el féretro de Montes. Apresuróse el citado señor á presentarse en el panteón, pero ya el fuego había hecho horrible estrago. El catafalco se había derrumbado, las coronas y el féretro estaban hechos cenizas y el cadáver ardía.

Del pie izquierdo apenas quedaba señal



Montes enganchado por segunda vez, al dar muerte al toro

ver agua abundante y lograron apagar las llamas.

Los encargados de vigilar el panteón fueron inmediatamente presos, no sólo por haber dejado que se iniciara el fuego, sino por no haber intentado combatirlo. De las primeras declaraciones se deduce que una chispa de los blandones debió caer sobre el féretro, que estaba forrado de crespón, y le prendió fuego. La mesa que sustentaba el féretro era viejísima y se hundió, ardiendo en seguida.

El día 25, á las cuatro de la tarde, fué depositado el cadáver en un nuevo féretro igual al destruido.

Se pasó una lámina de zinc por debajo del cadáver para evitar que las carnes carbonizadas se desprendieran, y así se pudo realizar la operación.

Se soldó cuidadosamente la contratapa y en seguida se colocó el féretro en la carroza.

Un detalle curioso: la carroza tenía el número 13 y 13 eran también los que formaban el cortejo. Al notarlo, el banderillero Triguero y el mozo de estoque de Bombita se apearon y el cortejo siguió su marcha hacia la estación del ferrocarril, desde donde el cadáver fué transportado á Veracruz para embarcar en el «Manuel Calvo»



El entierro de Montes en Sevilla. El féretro que encierra los restos de Antonio Montes á bordo del vapor «Cristina»

IRIS — ES SIEMPRE — LA — MEJOR MECHA

El regreso del general



—Nada puede alegrarme, dice el viejo general, como volver á tomar el delicioso Pinerol.

En Montesilvano, pueblito de los Abruzzos, existía una lucha secular entre la iglesia principal y un précipicio sobre el que estaba construida. Cada nueva lluvia marcaba nuevos surcos, y la enorme garganta día a día se ensanchaba para tragarse el edificio.

Una noche la catástrofe se hizo más amenazadora. Se pidieron auxilios y una escuadrilla de obreros empezó el trabajo, para comprobar la resistencia de algunas de las mayores columnas.

En cierto momento oyóse un ruido de vacío como el eco de una voz cavernosa: se trabajó con más ahínco y se descubrió un ataúd. ¡Abierto éste, apareció el cuerpo apergaminado de un sacerdote.



SPAGLIE
SACERDOTE SECOLARE
1906
Montesilvano
Diocesi di Penne

Tarjeta del nuevo santo impresa en los Abruzzos

Se suspendió el trabajo por amenazar ruina toda la iglesia y se dejó el muerto insepulto entre la arena amarillenta.

Pero la noticia corrió y á la mañana siguiente, un innumerable gentío subía la cuesta hacia la iglesia derrumbada.

Desde entonces han pasado muchos meses y la noticia ha ensanchado su radio. Pueblos enteros llegan al nuevo santuario en largas hileras, entre cantos y música, acompañando á los pobres enfermos que van á ofrecer al nuevo santo velas benditas, flores y cintas. Y pasan ciegos y cojos, tifoideos y paralíticos. Nadie quiere morir sin haber hecho la santa visita.

Es verdad que el prestigio de que



Los fieles rogando delante de la puerta de la iglesia

gozaba el santo ha perdido mucho. Antes, cuando el muerto bautizado primero con el nombre de San Donato y después con el de San Nicolás, permanecía en su zanja con la tapa del ataúd abierta, para mayor comodidad de los fieles, la muchedumbre estaba más satisfecha. Un incrédulo, entonces, le rompió el dedo de un pie, otro un diente; pero, según cuentan el castigo no se hizo esperar.

Entre la muchedumbre se distinguió en cierta ocasión una pobre mujer que se



El tífico y su mujer

arrastraba sobre las rodillas sollozando; en vez de acercarse á la fosa seguía el camino contrario.

¡Qué sacrilegio tan audaz volver la espalda al santo milagroso! Fué aquel un momento de ansiedad é indignación entre los fieles. Uno de ellos se acercó á la mujer para reprender su atrevimiento: ¡era



Los fieles alrededor del sepulcro provisorio del santo

ciegal. Entonces la guió y cuando la infeliz llegó al ataúd, lo midió con los brazos extendidos, diciendo: ¡Qué grande es! ¡Cómo no ha de hacer milagros! Arañó la tierra inmediata, tomó un puñado de ella y la aplicó á sus ojos privados de luz.

Ahora, encerrado, parece que ha perdido algo

de su virtud; además el peligro del derrumbe total de la iglesia hizo que se transportase el cuerpo del santo a otra iglesia vecina; de manera que ahora los lugares sagrados son dos.

Pero el sitio más concurrido es el primitivo. Allí en la zanja cada cual quisiera ser el primero en recostar la parte enferma en la arena; y los que piden gracias excepcionales recuestan la cabeza entre la tierra y duermen aspirando ese polvo sutil é inmundado. Para el que no puede llegarse hasta allí hay quien vende cartuchos de esa tierra, que cuestan diez céntimos. Se ha visto un en-



Las cantadoras

tos de miles de fieles.

Pero no todo es fe entre aquellas multitudes. Hay quien especula vendiendo estampas, velas y medallas, otros venden reliquias de negativa autenticidad y no falta quien aprovecha los momentos en que la turba creyente se desbanda para gritar estentóreamente:

—¡El mejor

vino se vende en la hostería de Tali!

No son pocos los devotos sensibles a esa invitación; porque, a la verdad, después de haber hecho tan larga caminata, no está de más refrescar un poco. Se forman grupos animados a la puerta de la



Grupo de peregrinos



Las devotas en la zanja donde se encuentra el santo

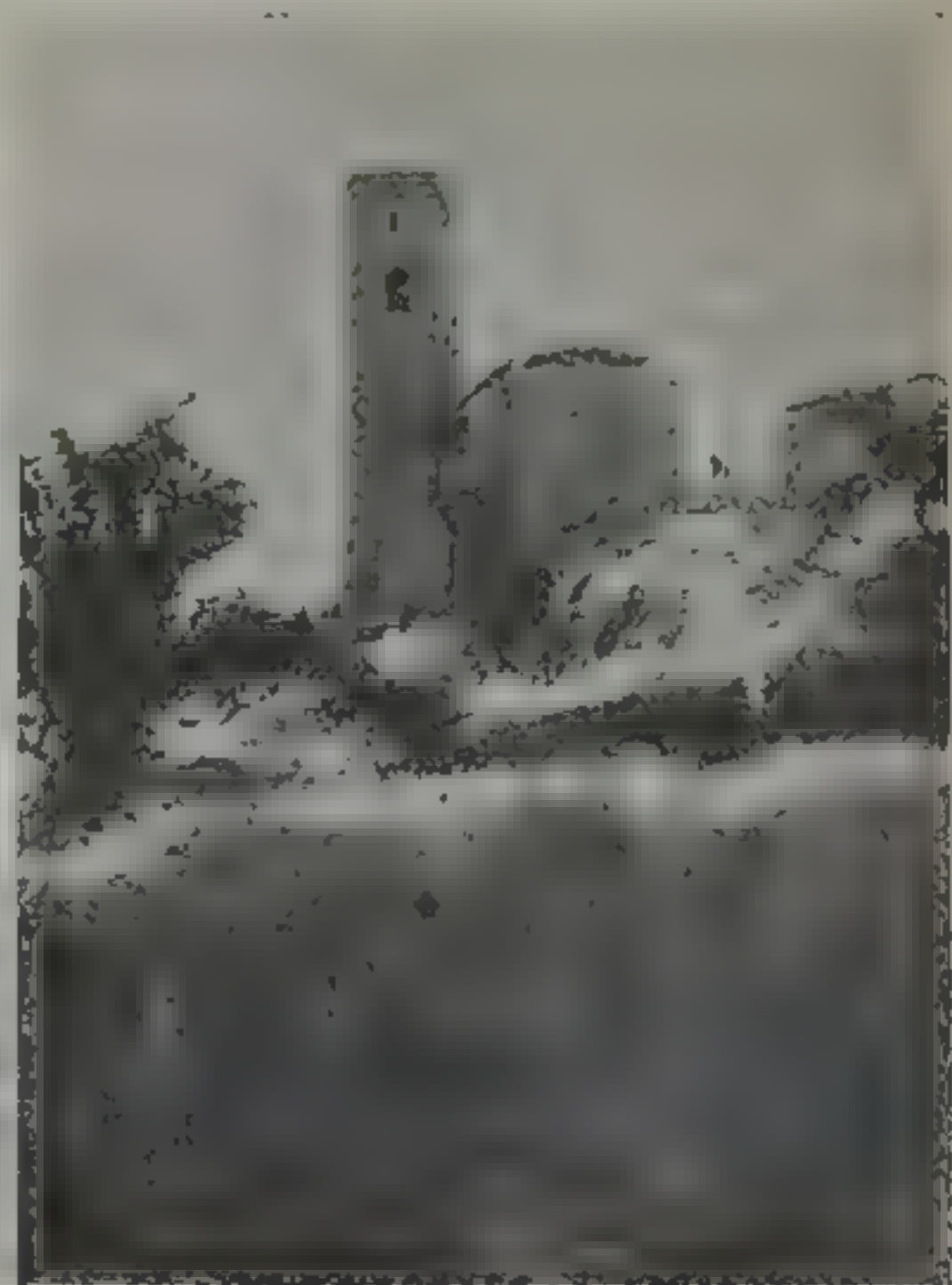
fermo de tífus, con los ojos brillantes por la fe y por la fiebre, y el alma llena de esperanza en una próxima curación, beber un vaso de agua, enturbiada con un puñado de la tal tierra, perfumada por los cadáveres de muchos siglos y por los espu-

hostería, pasan de mano en mano los jarros de vino, aparecen algunas barajas antediluvianas, y el hostelero hace soberbio negocio.

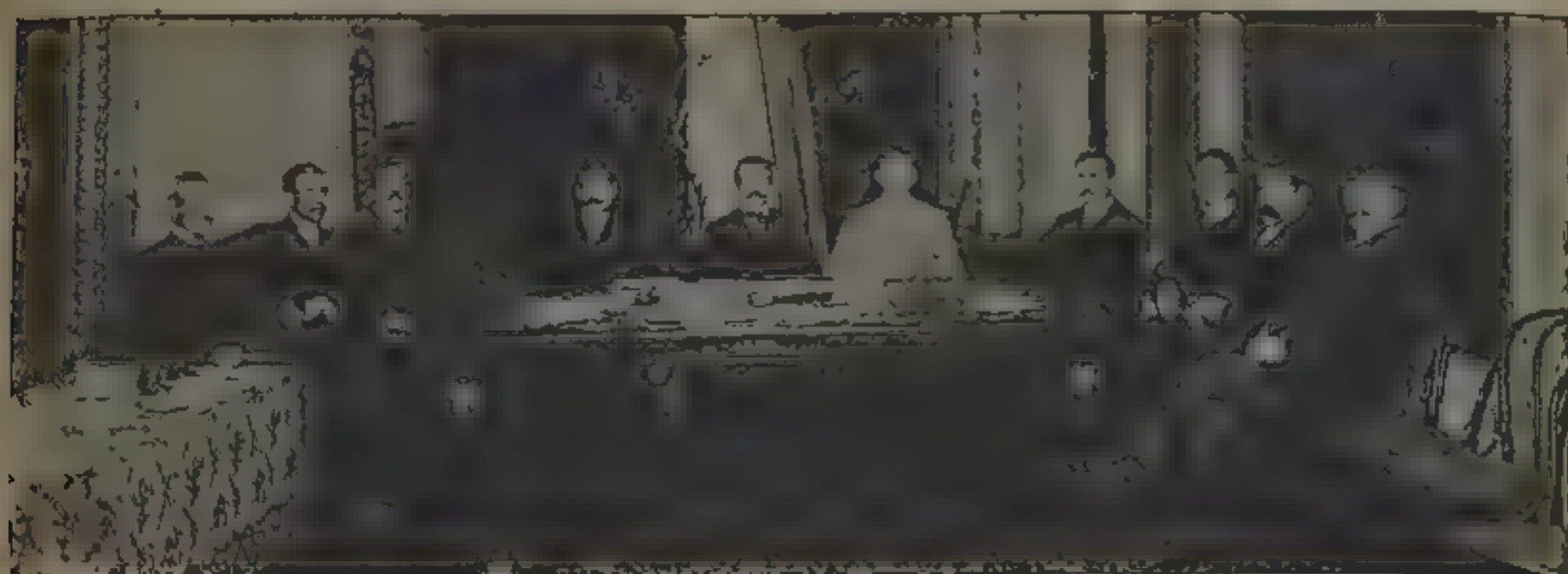
¡A Dios rogando y con el mazo dando!



Muchachos que vuelven al pueblo presidiendo a los peregrinos



La iglesia principal de Montesilvano en ruinas



El Directorio

El portentoso desarrollo que las aplicaciones de la electricidad han adquirido en la República Argentina y principalmente en Buenos Aires, hizo surgir ha poco la iniciativa de fundar una sociedad dedicada á hacer todo género de instalaciones para el aprovechamiento del poderoso fluido eléctrico. La pequeña industria era insuficiente para cierta clase de obras de esas que exigen mayores capitales y recursos poderosos.

Apenas lanzada la idea y emitidas las acciones de la primera serie, vióse que respondía la empresa á una real y positiva necesidad, porque la plaza contestaba, cubriendo la subscripción con exceso y permitiendo así adquirir los elementos que la empresa necesitaba para emprender sus operaciones en vasta escala.

Una demanda considerable de instalaciones acudió á la empresa tan pronto como se conocieron los elementos con que contaba, tanto en material como en personal y aparatos. No influyó poco para obtener tal resultado el renombre adquirido en esta industria por la casa del fundador, señor Pedro Scapusio, base de la nueva empresa.

La primera demostración de sus elementos fué la iluminación de la ciudad para las fiestas con motivo de la llegada de Mr. Root y de los restos del general Las Heras. Aquella, principalmente, fué fastuosa y preparada en muy escaso tiempo, dió una prueba elocuente de lo que podía hacer la nueva empresa.

Pronto vióse ésta en el caso de extender el radio de su actividad. Solicitaron su atención, primero el Rosario, después La Plata, más tarde Córdoba, y últimamente Bahía Blanca y el Tandil, siendo necesario para atender á las demandas procedentes de esas importantes poblaciones, establecer en ellas sucursales, que han alcanzado un notable grado de prosperi-

dad. Ofrecíale también un extenso campo de operaciones la capital uruguaya, y pronto Montevideo tuvo también la sucursal correspondiente, la cual, en el poco tiempo que lleva funcionando, no sólo ha cubierto sus gastos, sino que ha proporcionado no despreciables utilidades.

En este estado de adelanto se encontraba la sociedad cuando tuvo lugar su asamblea. Esta se realizó el sábado 23 á las 3.30 p. m. en el local social de la calle Corrientes 647. La reunión tenía por principal objeto dar cuenta del estado de los negocios de la sociedad y elegir un Director, dos suplentes, y el Síndico y suplente para el próximo período, en reemplazo de los Sres. Francisco F. Ferrarí, Carlos Espinosa Viale, Antonio Saltalamachia, Dr. Domingo E. Salaberry y Pedro E. Bugnard, resultando reelectos estos dos últimos y nombrados Director y suplentes los Sres. Albino Lotti, Ricardo Aberg Cobo y Juan L. Yoldí respectivamente.

La memoria satisfizo plenamente todos los deseos. Con un capital de \$ 250.000 á que ascendía la primera serie de acciones, percibido periódicamente se han obtenido \$ 26,251,15 m/n permitiendo después de dejar el 5 % para aumentar el fondo de reserva, y de pagar las demás participaciones, dar á los accionistas el enorme dividendo de 12 %, hasta hoy desconocido en empresas de esta índole.

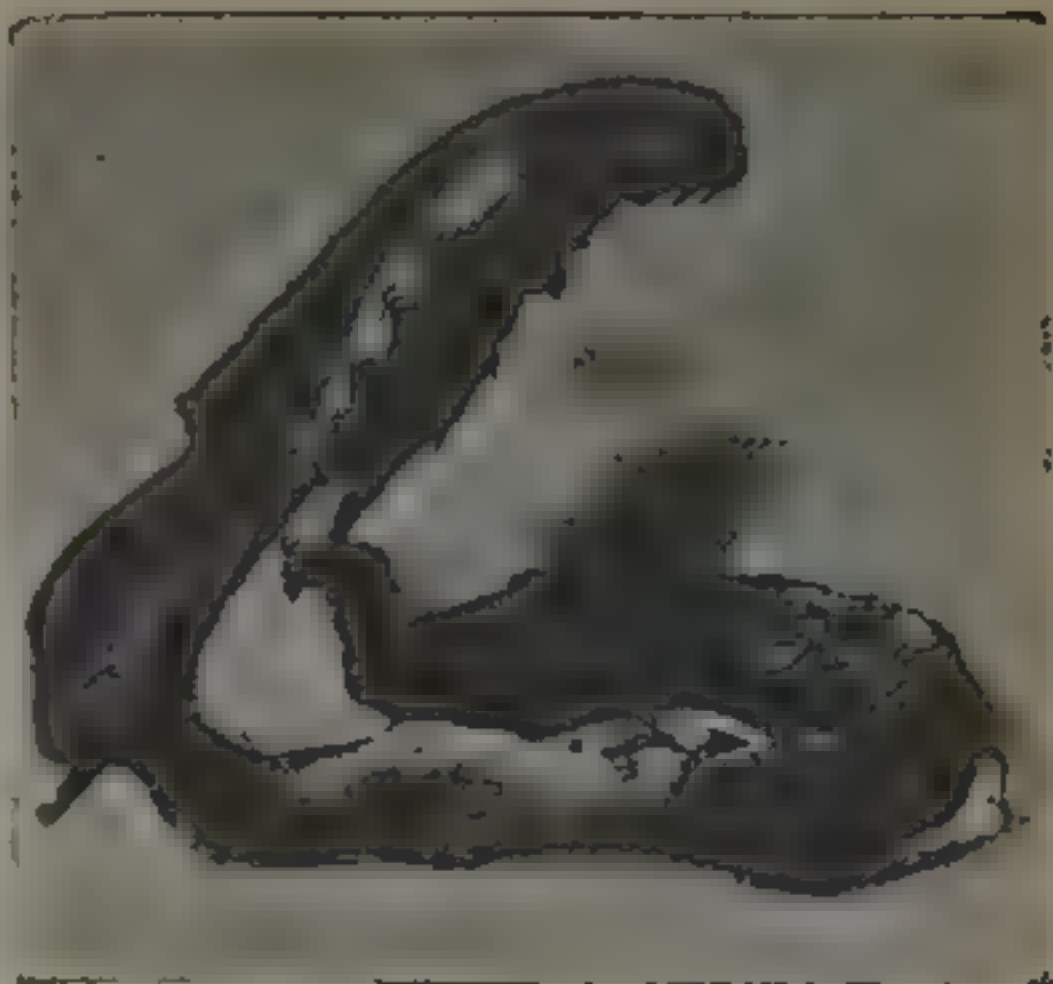
Pero como los pedidos de trabajo afluyen constantemente, y se ve la necesidad de aumentar los elementos de la empresa, el Directorio acordó y aprobó la asamblea emitir la 2.ª y 3.ª series de acciones, por \$ 125 000 cada una, que pueden considerarse completamente cubiertas, en vista del inesperado dividendo dado en el primer año. No es, pues, aventurado augurar á los accionistas de la Electro Técnica el más brillante porvenir.



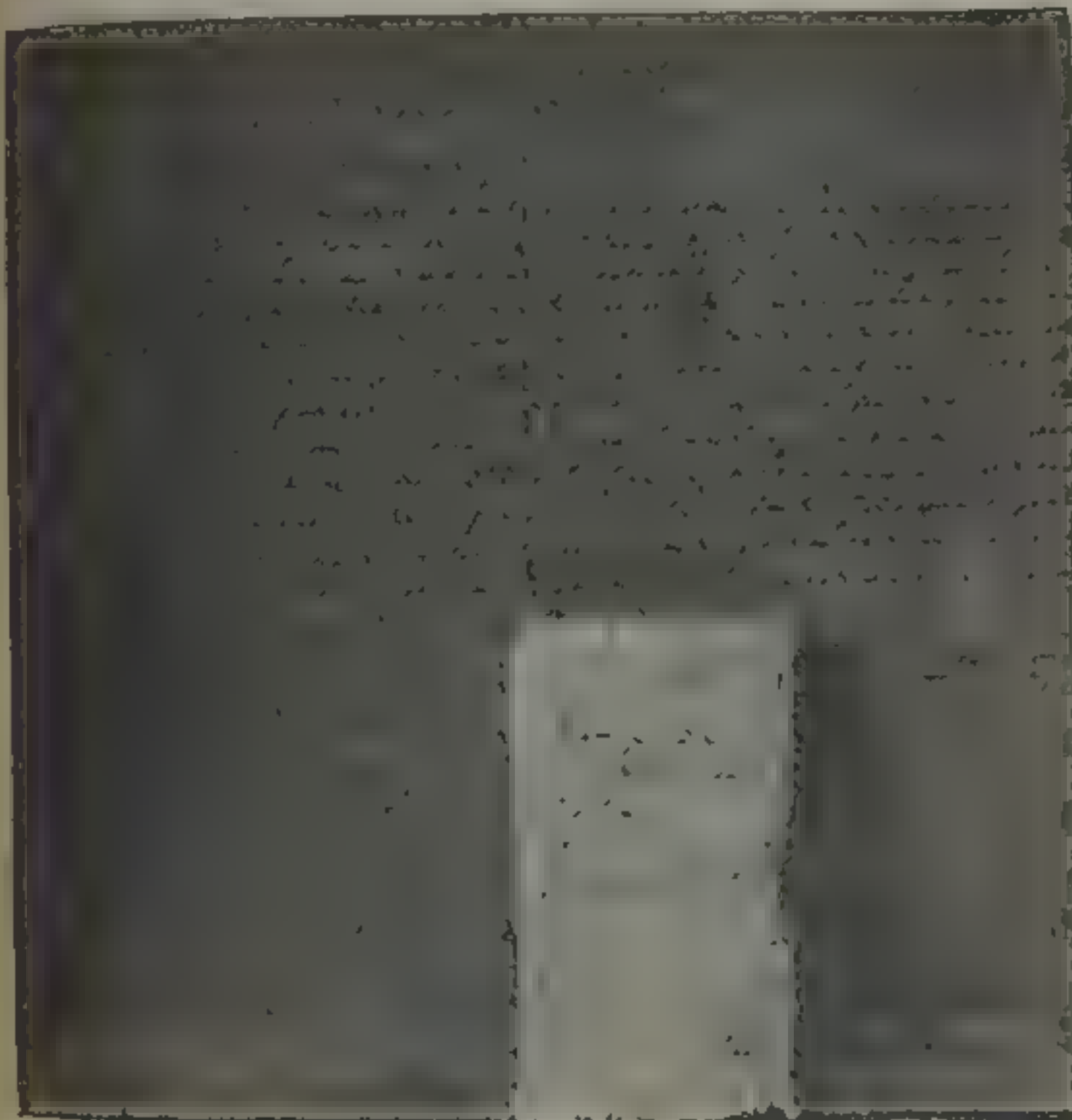
Los accionistas

Entre las reliquias interesantes que se consideran perdidas á causa del terremoto de Jamaica, se encuentran los llamados «documentos del tiburón» que tienen una historia curiosísima.

El año 1779, el teniente de la armada británica Miguel Fitton navegaba con su buque el «Ferret» en aguas de Port-Royal, cuando la tripulación pescó un tiburón gigantesco. En el estómago del voraz animal, se hallaron varios papeles pertenecientes al bergantín norteamericano «Nancy». A su llegada á Port-Royal, el teniente Fitton vió que el «Nancy» había sido apresado y conducido á aquel puerto, por llevar contrabando de guerra. Su capitán presentó otros documentos á las autoridades para justificar su comercio, documentos falsos como se demostró después, y que se llevaban á prevención para el caso de que el barco fuera detenido. Los verdaderos papeles del «Nancy» habían sido arrojados al agua, yendo á parar á las fauces del tiburón que consiguieron pescar los tripulantes del buque



Las mandíbulas del tiburón que se tragó los documentos



Los documentos hallados en el cuerpo del tiburón y que condenaron á un barco

británico antes citado.

El proceso del bergantín se debatía ante el tribunal de Kingston, cuando en el momento crítico de la prueba, se presentó el teniente Fitton, exhibiendo su hallazgo. Calcúlese la consternación del capitán procesado, al ver que aparecían los documentos que había tirado al mar. No cabía sino confesar de plano la culpa; el «Nancy» fué considerado como buena presa y el capitán tuvo que pagar una multa y sufrir algún tiempo de prisión.

La extraña circunstancia, que comentó todo el mundo, hizo célebre el proceso del buque.

La cabeza del tiburón de esta historia se conserva en Londres, pero los documentos condenatorios del bergantín, quedaron en el Instituto de Jamaica, bajo cuyos escombros se hallarán si el incendio no ha acabado con ellos.



NAVAJA Gillette

Afeitarse agradablemente en 4 minutos sin poderse cortar es un placer que sólo se obtiene con la

GILLETTE

PRECIO \$ 15. * TRIPLE PLATA
Venta:

En las armerías, Casas de artículos para hombre, ó directamente á

D. J. R. WATSON - 155 Maipú

DEPOSITE SUS AHORROS POR CORREO

No hay necesidad de presentarse personalmente á un Banco ni de perder el tiempo en idas y venidas para depositar ahorros á buen interés. Mándelos por carta certificada ó giro postal á

LA PRUDENCIAL

SOCIEDAD DE SEGUROS
Y AHORROS COMPUESTOS

que recibe en depósito cualquier suma desde

5 centavos

en adelante. A vuelta de correo recibirá sin ningún gasto de su parte, la libreta que lo acredita como depositante en esta institución.

SU DINERO GANARÁ INTERÉS
COMPUESTO Ó SEA INTERESES
SOBRE INTERESES.

¶ Lleney mande el adjunto cupón á LA PRUDENCIAL, Av. de Mayo 791-B.A.¶

Sirvanse abrirme cuenta en Caja de Ahorros á Interés compuesto. Para primer depósito incluyo la suma de \$

Nombre

Dirección

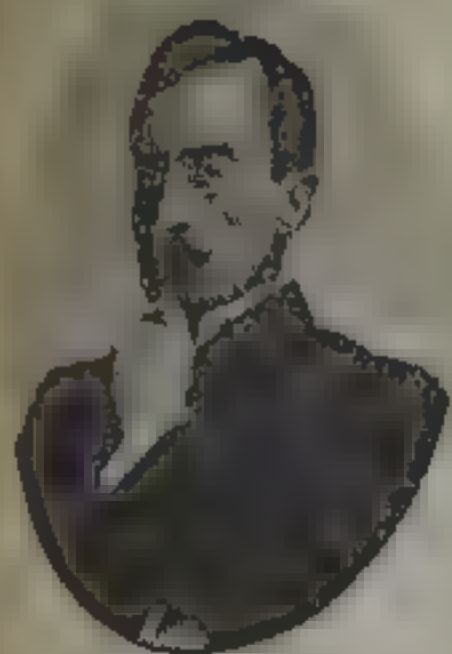


NOTA: Para primer depósito se reciben estampillas del correo.



La manera más práctica, fácil y provechosa de acumular pequeñas sumas es, sin duda, por medio de las Estampillas de Ahorro á interés compuesto de 5, 10 y 20 centavos que emite «La Prudencial».—Soliciten folletos explicativos y libretas de depósitos, elegantemente impresas. — Todo gratis.

Todas Partes



El doctor Sven Hedin, célebre explorador

EL EXPLORADOR SVEN HEDIN.—Este explorador sueco, conocido por sus importantes investigaciones en el Tibet, ha realizado una nueva expedición á ese país, con resultados espléndidos.

MONUMENTO A KOSCIUSZKO EN WASHINGTON.—En la plaza Lafayette, de Washington, debe levantarse un monumento á Kosciuszko, dictador y caudillo de la República Polaca, que alcanzó también gloria en los Estados Unidos. Al proyecto del artista polaco Ritter von Lewandowski,



El monumento de Kosciuszko en Washington. Proyecto de Estanislao Ritter von Lewandowski.

capa de hielo.

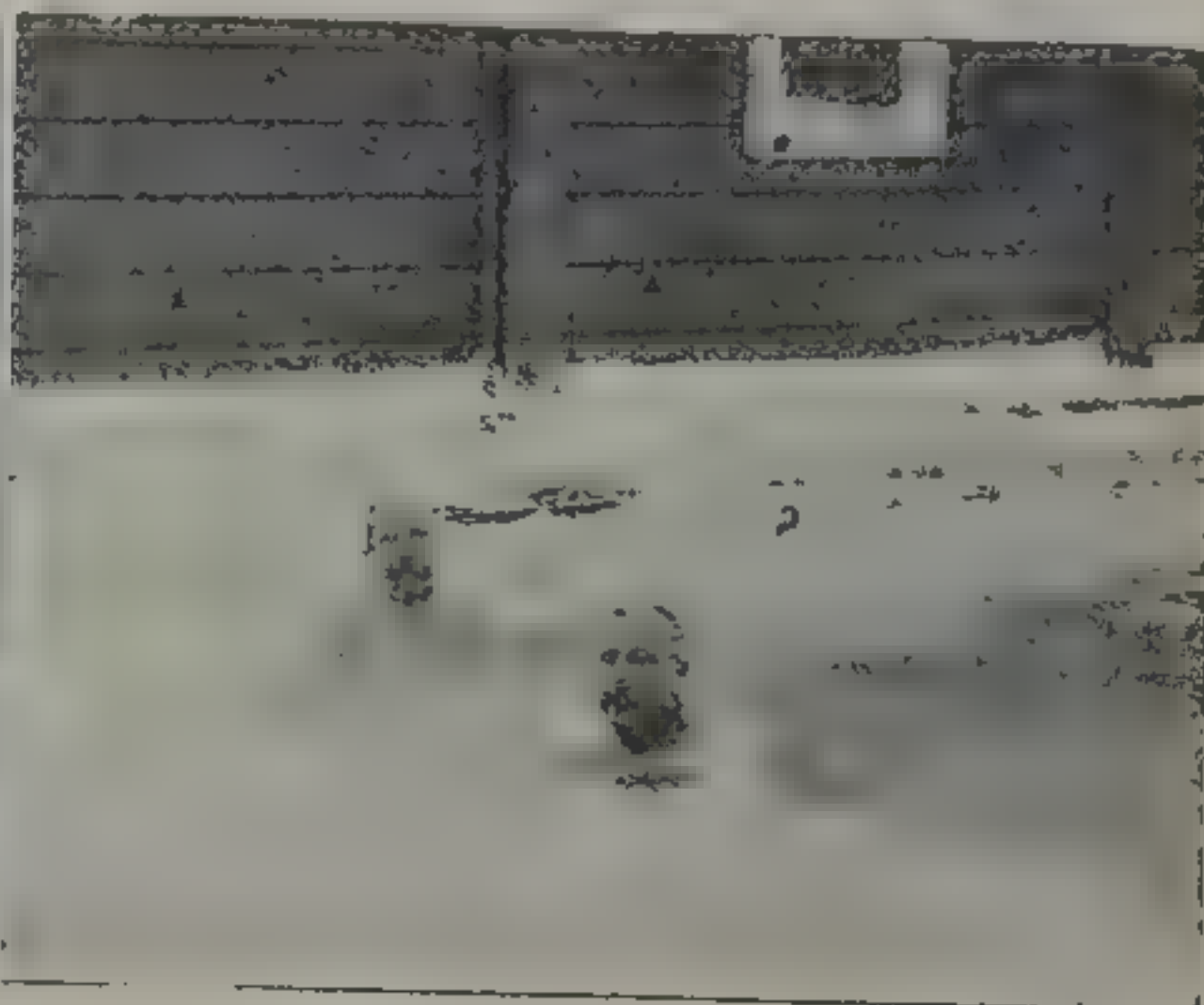
ESCRITURA DE LA IMPROVISACIÓN MUSICAL.—El señor Lorenzo Kromar, de Viena, ha inventado un aparato para escribir

varias capitales con una misión de su gobierno relativa al programa de la misma.

EL BAÑO HELADO.—En Copenhague, se puso á la moda este invierno el baño en lagos ó ríos helados. Para penetrar en el agua los bañistas, hombres y mujeres, era preciso romper la



Mr. Jerome, fiscal en el famoso proceso de Thaw, debatido en Nueva York.



El baño helado, último capricho en Copenhague

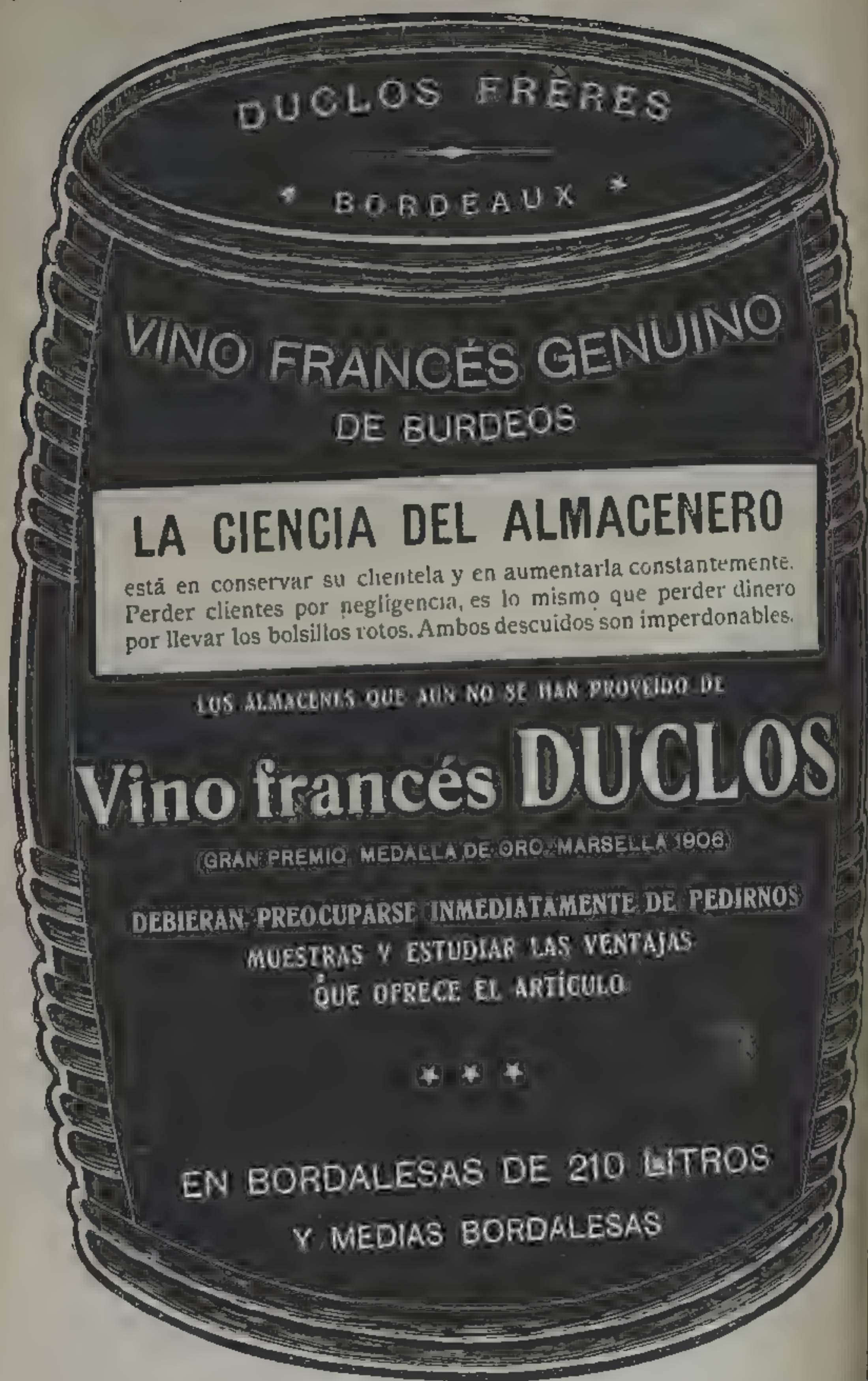
se ha concedido el premio que instituyó al efecto el gobierno norteamericano.

EL PROFESOR DE MARTENS Y LA CONFERENCIA DE LA HAYA.—El profesor ruso Federico de Martens, alma de la conferencia de La Haya ha visitado



Kromar y su máquina para escribir música

música, que se puede adaptar á toda clase de instrumentos de acero. Las teclas se ponen en comunicación, mediante la electricidad, con una serie de 87 lápices que escriben cualquier improvisación con la notación corriente.



UNICOS IMPORTADORES

Polledo, Torres y Cía.

BARTOLOMÉ MITRE NÚM. 1360



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(PARA NIÑOS DE 8 A 20 AÑOS)

DIRECTOR:
EUSTAQUIO PELLICER

Año IV

Buenos Aires, Marzo 30 de 1907

Núm. 124

MI INTERVIEW A ROCA



—Lo único que puedo decirle es que me voy a La Larga.
—Si ya lo sé. ¿Y es cierto que va a acompañarle el presidente?
—El presidente? No, señor.
—Pues todos dicen que, aunque ahora es cautivo de la coalición, tendrá que irse con usted a la larga.

CHARLAS... DEL PEBETE.

¡Lo que es no entender las cosas ni adivinar á los estadistas! Se venía presentando el señor Ramos Mexía como un protector de la langosta, porque permitía que el reputado acrido creciera y se multiplicara. ¿Para qué hacía el insigne ministro la vista gorda al más voraz de los ortópteros? Sabedlo de una vez: para que devolviera duplicado el daño que causa en las cosechas, convirtiéndolo á su vez en materia cosechable; para matarle de vergüenza, obligándolo á la restitución *in integrum*, con más costas, daños, perjuicios, interés de plaza, gastos de resaca y otras indemnizaciones patrióticas, que obligarán al insecto á retirarse lleno de confusión; porque nada desespera tanto á los malvados como el que les hagan servir por fuerza á la causa del bien.

Esta idea da al señor Ramos Mexía proyecciones geniales y proporciones desproporcionadas. Ni á Zeballos, ni á Río Branco se les ha ocurrido nunca un golpe diplomático de tal fuerza.

¿Y cómo se las ha arreglado ese pasmoso arbitrista? De un modo sencillísimo, casi trivial. Ha tomado unas cuantas langostas de buenas carnes; ha hecho comparecer á una comisión de farmacéuticos capaces de hacer pomada con botines putrefactos y les ha dicho: «Ahí les entrego esos rumiantes: (el señor ministro no está muy fuerte en zoología, pero eso no importa) analícenlos con cuidado y díganme qué sustancias útiles se puede extraer de sus órganos y demás vértebras y á cómo se puede vender el kilo de lo que tengan dentro, porque de algo se han de componer y algo es algo».

Los boticarios han machacado en morteros de ágata á los criminales acridios, han tratado la pulpa resultante por una porción de cloruros, sulfuros, ferrocianuros, bromuros é hidrocarburos hasta dejar los bichos en un estado que desafía todo conato de identificación; luego han tostado la pasta, han tratado el residuo con tinta de copiar, han añadido potasa cáustica, limadura de hierro, duraznillo y sal inglesa; han filtrado con expresión y condensado al baño de Mari-Castaña; han diluido en *consommé* procedente de buen puchero; han agregado una tomadura de rapé, otra de pelo y una corriente de aire colado, desprovisto de fauna y después de otras operaciones concienzudas, que no he de detallar para no quebrantar el secreto del oficio, han sacado en limpio una especie de cataplasma que tiene un sinnúmero de aplicaciones reproductivas y exportadoras. Sirve, en efecto, para confeccionar jabones que levantan mucha espuma y saltan sobre el agua y en la mano, haciendo reír bárbaramente á los chiquilines. También se puede utilizar como pasto para aves de corral y otras gallinas; pero se advierte piadosamente en el informe que esos animales, echándola de remilgados, dan en oler mal y en morir de asco á los pocos días de sometidos á ese régimen alimenticio. Por fin, la gran aplicación de la pasta de langosta bastardeada químicamente, es

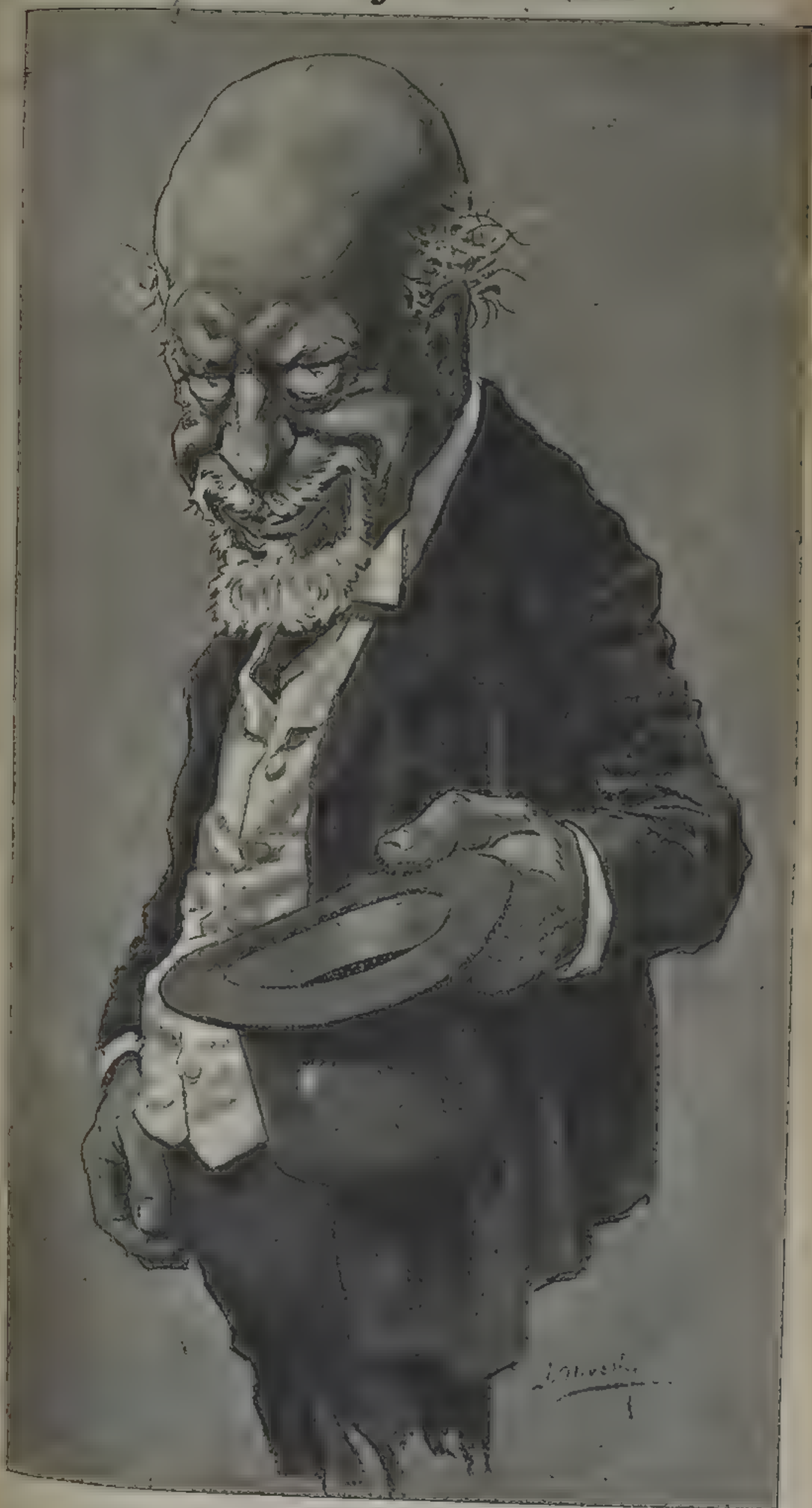


el abono de las tierras. No se ha hecho prueba ninguna, es verdad, pero el tal me lo asegura y yo desde luego lo creo á cierra ojos. Y participa de mi creencia un diario muy formal, que pregunta no saldrán más beneficiados los extranjeros que los argentinos con la explotación de ese abono modernista.

Francamente, en ocasiones como esta yo guardo mis críticas en mi armario y no sé más que asombrarme como un bicho. El señor Ramos Mexía me parece sencillamente, un coloso de los más colosales. Gracias á su maravilloso procedimiento, el año será tanto mejor cuanto más langosta tengamos; los sembradores convertirán sencillamente en cebos y al lado de cada plantita habrá que poner una trampa á fin de retener al articulado por algún anillo sensible. El país, vez de trigo, maíz, lino y otras pequeñas cosechas de esa índole, exportará millones de toneladas de langosta á la mayonesa ó al trisulfo-pentanitro-fosfolactosa y nosotros en la abundancia.

Se me ocurre una ampliación del procedimiento y creo que el señor Ramos Mexía la ha de encontrar muy en su punto. Como que tan remunerador nos resulta el análisis de las plagas? Por suerte abundan en esta Jauja las ratas, cucarachas, chinches, pulgas, moscas, mosquitos, bichos de casa y otras fuentes de riqueza del mundo. Que los analicen cuanto antes y á matarlos por lo que den. De igual modo podrá convertirse en extractos cotizables á los parásitos de la política y de la administración, que deben ser muy ricos en grasas y en productos azoados. También podrá ensayarse la fabricación de jabones de vividor y abonos de charlatán.

General Julio A. Roca



Zoncera es negarle su fama de experto,
pues Roca esa fama ganó en buena ley,
Si en tierra de ciegos el rey es el tuerto,
en tierra de Alcortas don Julio es el rey,

he
el m
lo e
crece
gana
extra
explu
no e
marc
un b
pare
más e
proce
car
radora
os y
poner
artu
país
peque
lones
esa
y na
el per
s Me
anto.
el ac
násu
lan en
chinch
os de
del mis
es y d
al mo
otizab
la acc
ricos
Tamt
o de j
arlatar
PBT

60 Pasión, muerte y resurrección de Roca

(SEGUNDUM MARCUS AVELLANEDAM)

1.—En aquel tiempo dijo don Julio á sus discípulos: «¿Sabéis que les llega por fin su día á los del P. A. N sin levadura y hay que poner cara de Pascua?»

2.—«Porque al Hijo de mi Padre le dieron una Gran Cruz, pero muchos quisieran verme crucificado».

3.—Y los príncipes de la coalición y los escribas mal, como Zeballos, se reunieron con Moyano Gacitúa que era peor letrado que Caifás, por aquello de que «Dios los cría y ellos se juntan».

4.—Y tuvieron consejo, para prender con engaño á don Julio y acabar de una vez. Y decían: «No es tan fácil como parece ponerle el cascabel al gato. No contamos con las provincias».

5.—Y estando Roca sentado á la mesa, vino Gramajo llorando como una Magdalena, pero de alegría y le untó la cabeza con un ungüento y le puso perdido.

6.—Lo cual viendo los discípulos se enojaron diciendo: «¡Valiente regalo para un calvo! ¡No está la Magdalena para tafetanes!»

7.—Y entendiéndolo don Julio, les dijo: «Dejadle. Ha hecho bien. Quizás sea algo que sirva para que yo eche otro pelo».

8.—Entonces uno, más malo que Judas, y que se parecía por detrás á Ugarte, fué á ver á los que vivían como príncipes á costa de Benito Villanueva y les dijo: «Yo soy capaz de fumar á Cristo Padre. ¿Qué me dáis en La Plata?» Y ellos le dijeron: «Treinta senadores».

9.—Y los discípulos preguntaron á Roca: «Ya que estamos en el Brasil, ¿dónde es la cena?» Porque todos los días estaban convidados á comer en alguna parte.

10.—Y él les dijo: «Id á casa de Río Branco y decidle que yo digo que me habéis dicho que dónde comemos hoy».

11.—Y los discípulos hicieron lo que Julio les mandó, porque, tratándose de ade rezar banquetes, eran muy bien mandados «Con Penna es la cenna», contestóles Río Branco.

12.—Y se sentaron y ¡á comer otra vez! pero Roca que estaba de mal humor porque se le había concluido el bicarbonato, les retó: «Alguno de vosotros no está jugando limpio».

13.—Y todos á una exclamaban: «¡Tío, yo no he sido!» A lo que re trucó don Julio: «Es uno que siempre mete la pata: ese que parece que no moja y empapa. En verdad, en verdad os digo, que el nieto de mi abuela y el hijo de mi padre se va con la música á otra parte. ¡Allá Vds.!»

14.—Entonces el Iscariote que le entregaba, se le insolentó diciéndole: «¿Va conmigo esa indirecta?» Y le replicó el Maestro: «El que se pica ajos come». Tú se lo has dicho.—«¿A quién?»—«A Ugarte».

15.—Y llegada la hora de los b'indis, se levantó Julio diciendo: «¡Comed! Sois del P. A. N. ¡Viva mi cuerpo!» Y levantando

la copa, añadió: «¡Bebed! ¡Esto es de pura uva! ¡Carne cría carne y el vino buena sangre! Este es fruto de la vid de Civit!»

16.—Y se fueron al monte del Corcovado, guardándose en los bolsillos las olivas ó sean aceitunas.

17.—Julio les dijo: «No escandalicéis, que estamos en tierra ajena y no me neguéis nada».

18.—Y se quedaron dormidos, no por culpa suya sino por efectos del peludo.

19.—Entonces el Judas, como el comendador, que vino con gente armada, llegóse á él y besóle, como acostumbran los italianos.

20.—Y Mariano de Vedia, sacando la espada de su elocuencia, quería cortar orejas como quien marca hacienda ovejuna.

21.—Y Roca le dijo: «Vuelve el acero á la vaina. Dejate de pavadas!»

22.—Y volviéndose dijo á los de la coalición: ¡Mamarrachos! me iré con vosotros, no por la fuerza, sino porque me da la gana. Todo esto se hace por lo que dije en contra de los armamentos navales, y por que aquí soy profeta y no en mi tierra. Vamos, yo iré delante. Pero ya ¡que me quiten lo bailado!»

23.—Y le llevaron de Herodes á Pilatos, y de Montes de Oca á Zeballos, buscando hasta testigos falsos, uno de los cuales dijo: «Este ha faltado al respeto á una señora en la calle» y el otro añadió: «Y también escupe sobre la vereda, y fuma en los tranvías».

24.—Mas don Julio callaba. Y Figueroa Alcorta, levantándose, le preguntó: «¿No respondes nada? Siempre has sido un matalas callando. ¿Qué humos son esos? ¡Ni que fueras un Dios!».

25.—Y Roca le contestó nada más que esto: «¡Te caíste!»

26.—Entonces Zeballos, exasperado rasgó sus vestiduras, pisoteó sus orquídeas, exclamando: «Blasfemado ha». Yo quiero que maten á este nombre. ¡No más flemones!»

27.—Y le pusieron hecho un Ecce-Homo, y decían: «Con una cruz viene. Echémolo á cara ó cruz».

28.—Y el de Relaciones y Prendas Exteriores, consiguió que se armara un tol-tole.

29.—En tanto que el Pilatos cordobés, se lavaba las manos. Desde que pasó á presidente le dió por el aseó.

30.—Lo cual, visto por Julio, le hizo decir: «¿Cómo le va del dedo? No sea zonzos, que á mí no

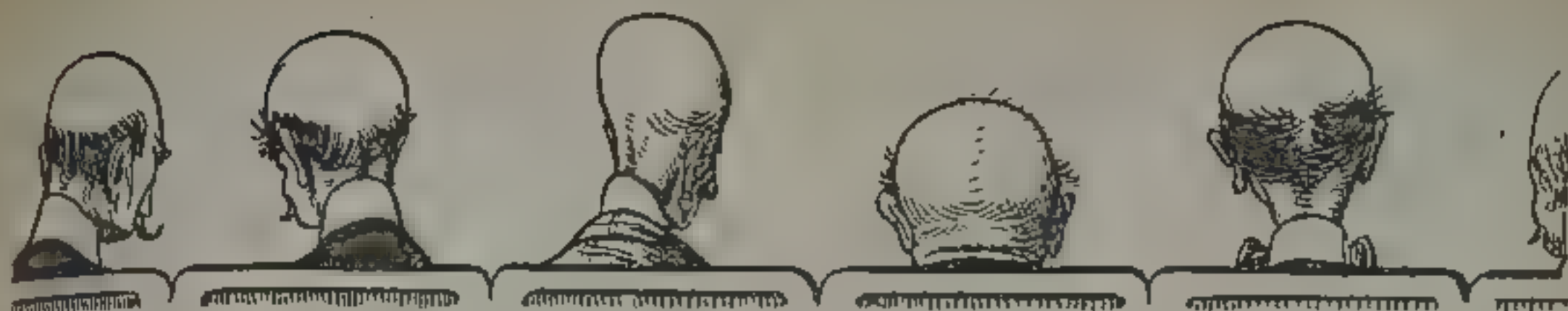
hay quien me ponga en cruz. Mejor es que me haga el muerto».

31.—¿Por cuánto tiempo?—le preguntaron. ¿Será cosa de que resucites al tercer día?

32.—Y el general contestó al de la jeta. «No te salva ni la Bula de Meco, porque yo resucitaré para la tercera presidencia».

Por la versión directa de un hebreo ebrio.
EL DEL VERDE GABÁN.

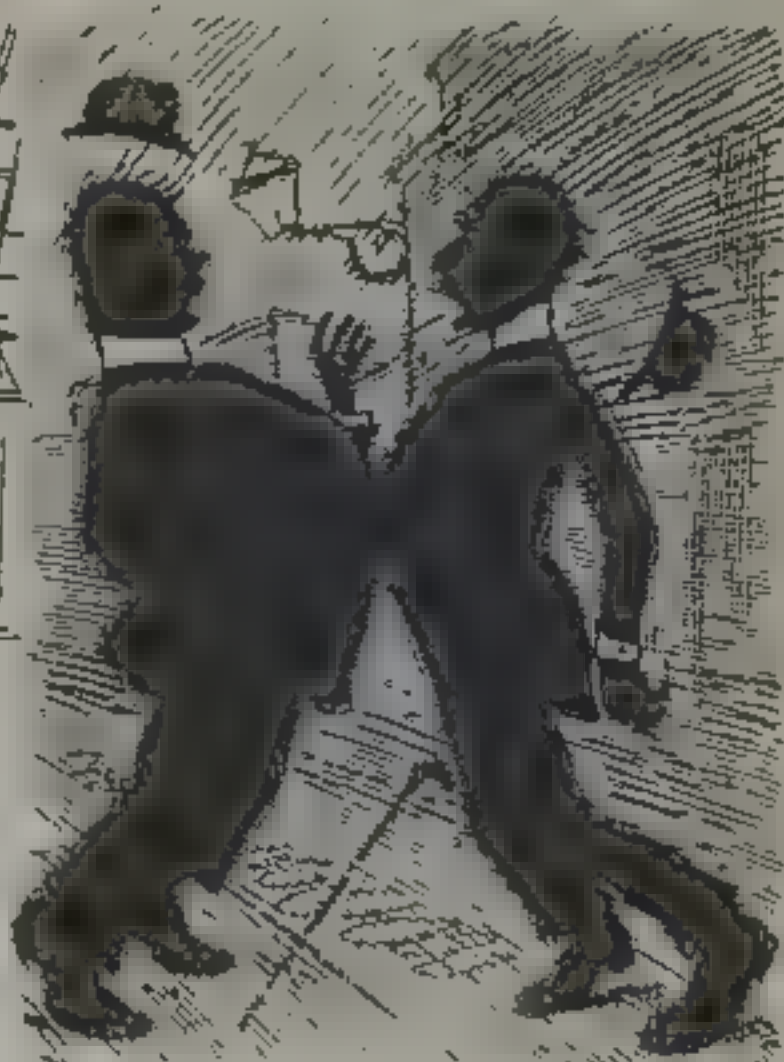




El calvario



La lanzada



Las tinieblas



Las siete palabras



El lavatorio



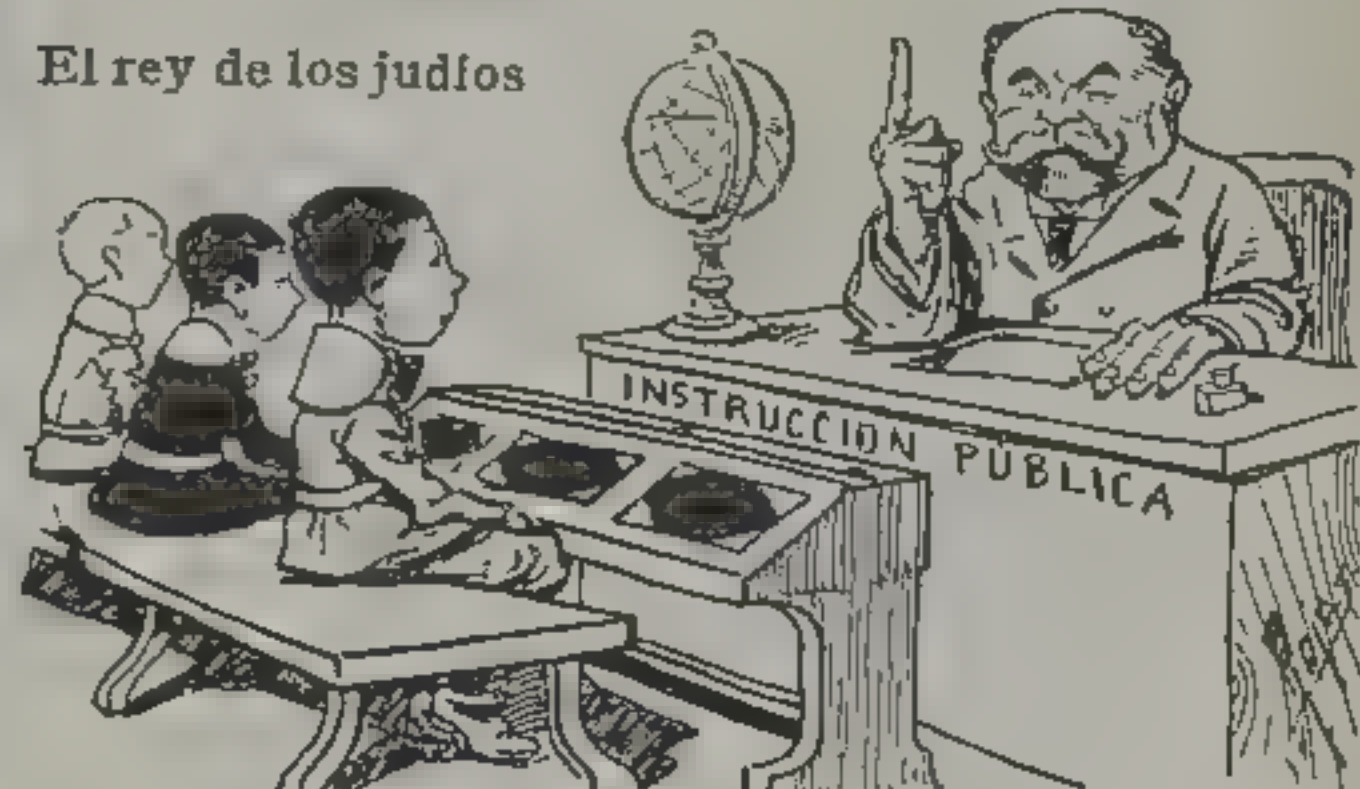
El descendimiento



El misterio



El rey de los judíos



El casi divino maestro

HIMNO DE SEMANA SANTA

¡Oh tú, fresca y sabrosa
y grata al paladar, rica sardina,
que, en la mar agitada y espumosa,
libré te mueves cual inquieta on-

(dina)
¡Tú, que ora al natural, ora en
(aceite,
al cubrirte la muerte con su velo,
eres nuestro deleite
y el principal sostén de la existen-

(cia,
en estos días de tristeza y duelo
y de desmayos ¡ay! y de abstinén-

(cia!
Escucha, a los acordes de mi
(lira,

el canto que te eleva
un joven vate que por tí suspira
en este instante de dolor y prueba.

Revestida de escamas plateadas
¡oh sardina ideal de mis amores!
y de escamas plumizas

con tus pobres hermanas oprimida,
dejará de clamar contra la suerte
que cortó nuestros sueños juveni-

(les.
Pero, si mal de muchos es con-
de tontos, ¡oh sardina! (suelo
consuélate... No es único tu duelo,
ni sólo contra tí el hado se inclina.

Otras especies varias que pulu-
(lan
en las vastas regiones procelosas
del piélago profundo,
donde sus gritos de pasión modu-
son víctimas piadosas. (lan,
del cristiano fervor, de medio
(mundo.

No te quejes, entonces, no te
(quejes
que hasta en el turbio mar de la
(política
se ven en estos días muchos pejes
en una situación bastante crítica.



que al sol destellan luces argenta-
y vívidos fulgores, (das
por lo espinosa y flaca, simbolizas
a la pobre doncella
en cuyo corazón el desengaño
dejó indeleble huella

y que va enflaqueciendo de año en
(año,
pues la llama de amor, pura y di-
(vina,

á más de una mujer trueca en sar-
ó al jovencito escuálido, (dina;
de gran melena y de semblante

(pálido,
que impregnado de amor á la poe-
intenta cada día, (sía,

en alas de su fervido deseo,
escalar ora el Pindo, ya el Par-

(naso,
sin que jamás las musas le hagan
por encontrarlo feo. (caso,

Ningún mortal, al verte
con los ojos abiertos y sin vida,
ya en latas ó en barriles,

Conociendo el refrán tan divul-
(gado

que afirma con fatídica certeza
que el pez grande se come siempre
muchos, cerrado el pico (al chico,
y presas de un terror justificado,
con una extraordinaria ligereza
nadan entre dos aguas, ágilmente,
medio despavoridos,

sin siquiera atravesarse á hablar de
y obran prudentemente (Roca,
pues saben, porque son pejes co-
(rridos,

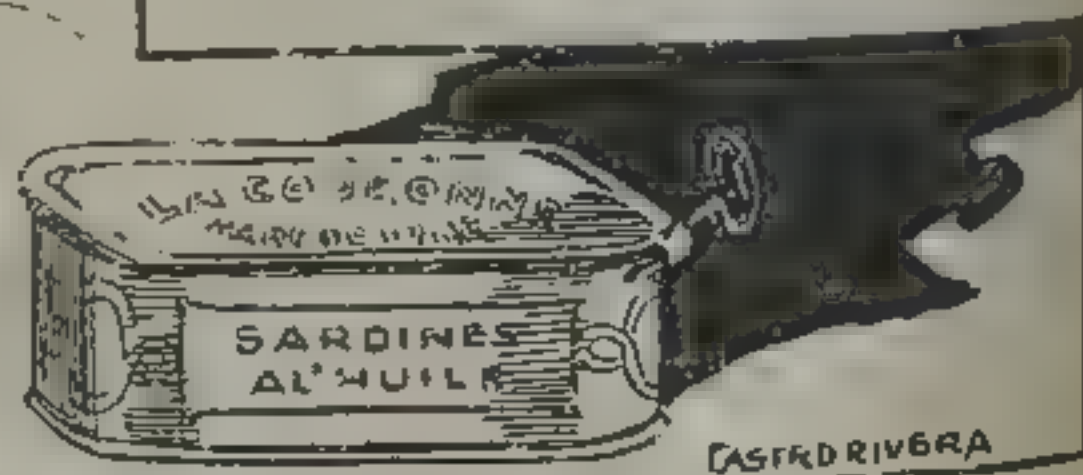
que el pez muere á menudo por la
Ya lo ves, ¡oh sardina! (boca.

No sólo contra tí el hado se inclina
que á más de uno hoy le tiene
(acobardado

la visión terrorífica del hado.

Por la transcripción

VICENTE NICOLAU ROIG.





-A la caza del voto ¿eh?

-No tanto por el voto como por probar esta escopeta.

-¡Cómo! ¿Usted caza con escopeta? A mí me da mejor resultado la trampa.

EN LA CAPITAL
Y SUBURBIOGRATIS
para los lectores
del semanario

The Makana Zeitung

Suplemento informativo de P.B.T. y órgano parcial del P.E.

EN EL INTERIOR
Y EXTRANJEROEl mismo precio
que para los lectores
de la capital

AÑO de la jetta.

Días 24, 25, 26, 27, 28 y 29 de Marzo de 1907

NÚMERO fatal.

ALMANAQUE

SAN JULIO EN MARZO, abogado del Brasil, patrón de Santa Rosa y conquistador del Desierto: Entrada de Roca en Buenos Aires, y en brazos de sus amigos. No hay más entradas. Las tienen los revendedores.

No sale el sol. Entra el sol-apado en Piscis.

ESPECTÁCULOS

TEATRO ARGENTINO (JULIO A).—Primera función de la temporada. A las 8 en punto en boca. *Primero*. Sinfonía en la Larga. *Segundo*. La preciosa comedia de Pérez Galdós, localizada por el senador Pérez, *La de San Quintín*, para la cual se están armando las provincias y todas las decoraciones que son de papel. *Tercero*. *¿Quo Vadis?* pregunta dramática en cuatro actos.

AVISOS

VINO FRANCÉS y se marchó gaucha. ¡Riquísimo! Premiado con varias condecoraciones extranjeras. Tiene excelencia. Lo recomendamos a todo el que quiera comer bien, y comer siempre. Mande quien mande a todos les manda él. Es añejo y de pura uva. seco y dulce. Ahora está embotellado, pero se destacará. Despacho por mayor y pormenores. Hay grandes pedidos de todas las provincias.

LA MUDADORA POLÍTICA. —Gran empresa de mudanzas de cualquier clase que sean, y por difíciles que parezcan. Se muda en el acto de muebles, de opiniones y de camisa. Servicio especial para las crisis. Se hacen parciales o totales. Se ponen y se quitan ministros, llevándolos desde la casa de Gobierno a la casa de su familia.

Tarifa igual para todos, pero tratándose de Pinedo o Zeballos, se hará el transporte con rebaja considerable de precio. Hay carros acolchados para que los frágiles no sufran deterioros y se responde de que habrá roturas. Carritos de la mosca por si alguna vez hay que llevar a Terry. ¡Mándense mudar!

TELEGRAMAS

(SIN INSUFLACIÓN)

AGENCIA HABAS,
CHAUCHAS Y POROTOS
(Via Galves tonto)

LISBOA, 22.—Rey Carlos y reina Amelia aún siguen comentando buenas ocurrencias y chistes Roca. Fué en la casa de Braganza, Sajonia, Coburgo Gotha, la alegría de la casa por su viveza sorprendente para estos coburgueses, que son reyes pero candorosos.

BRASIL, 22.—El entusiasmo con que se festejó al ex-presidente al llegar, es poco comparado con el de la despedida. El presidente Penna no oculta su emoción. Está completamente apenado y casi abatido.

SOCIALES

FIESTA DE BENEFICENCIA.—Prestigiada por las más distinguidas familias de los gobiernos de familia, se celebrará la semana entrante una espléndida fiesta en que habrá de todo, kermesse, torneos atléticos, golf, foot-ball, y exposición de labores de encaje metálico. El programa tiene números de mucho interés mensual. Es debido a Tornquist. Los premios son valiosos empleos que entregarán a los ganaderos. Habrá embolsados buenos pesos, cinchada de muchos, agarrándose a la banda todos los bandos y tirando sin soltarla en direcciones opuestas como ser; la dirección de las Obras de Salubridad y la dirección de la Defensa Agrícola. Asistirán los tres partidos y tres más así como el P. A. N. El presidente de la República estará con todos.

El discurso de apertura lo pronunciará Belisario Roldan (hijo) versando sobre el team autonomista contra Suda Africa y argentinos Juliors.

Después empezará la fiesta con la carrera pedestre de Tedín y otros ingenieros, siguiendo con los saltos a Salta, y a mayor distancia. Te, champagne, sandwiches y cigarrillos. No habrá para todos.

REGRESOS.—Ya está el

partido radical de vuelta a la oposición y la coalición poniéndose de vuelta y media. Todo son regresiones.

SALIDA.—Ayer se encontraron en la Casa de Gobierno Ramos Mejía y Zeballos y dijo el primero al ver que llevaba en el ojal el segundo el clásico ramito: «Si tuviera usted las Relaciones Exteriores como las flores, sería mejor». «No comprendo». «Es muy sencillo, relaciones y flores cordiales». Esta frase se celebró como una buena salida. Mejor será sin embargo la otra. La salida del ministerio.

POLICÍA

OTRO CASO DE SIMULACIÓN.—La joven gallega que vino a la República Argentina, disfrazada de hombre, para trabajar como peón o mejor dicho, como peonza, ha sido superada por este otro caso que vamos a narrar. Ayer un empleado de la de investigaciones, vió a una persona cuya indumentaria le parecía sospechosa, así como su estatura. Llevaba una levita añadida para que no le quedase corta y usaba como bastón un poste de telégrafo. Creyó el pesquisa de su deber detenerlo y preguntarle quien era, antes de que entrara en la Casa de Gobierno. El detenido le contestó: «Soy contratista de ingenieros franceses. Soy el ministro Tedín. Soy ingeniero también».

Se trata indudablemente de una simulación, porque no se le conoce lo que dice ser. Y si lo es lo disimula mucho.

CHOQUE Y HERIDOS.—Sobre las vías de la instrucción secundaria se han encontrado corriendo en direcciones contrarias el tren Pinedo y el tren presidencial. Ninguno de los dos maquinistas de planes pudo contener los locos móviles y hubo un choque, saliéndose los dos de los rieles. Quedaron heridos todos los que desgraciadamente se dedican a la enseñanza y toman asiento en las cátedras, y destrozados los horarios más o menos alternos. Los dos maquinistas causantes de estas desgracias no han sufrido nada.

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

El general Roca en Río Janeiro

GARDEN-PARTY EN PETRÓPOLIS



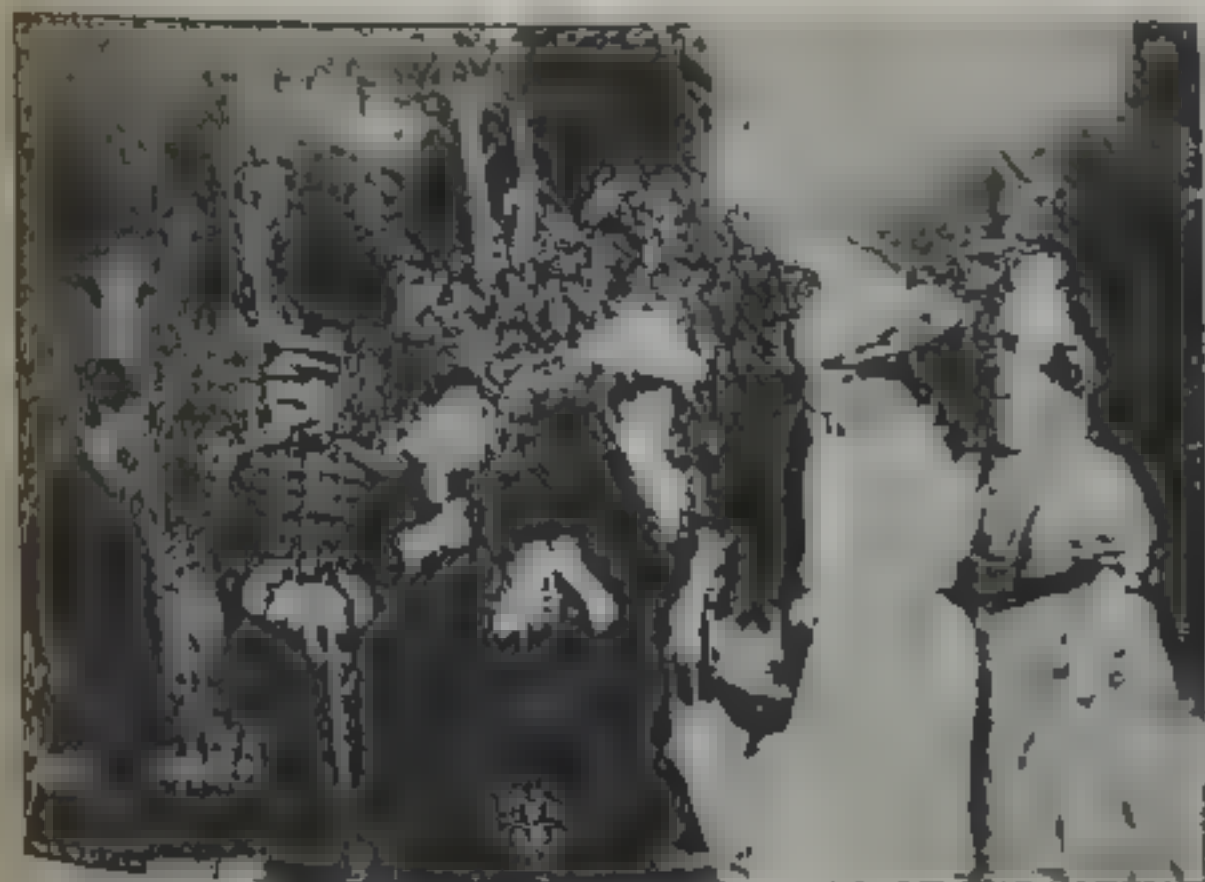
El general Roca, el Dr. Campos Salles y el baron de Río Branco departiendo en un grupo.



El encargado de negocios de la Argentina, Sr. Ruiz de los Llanos, la señora Esther Lavallol de Roca y la señora Oliveira César de Max Edley.



El Dr. Campos Salles, el Dr. Ruiz de los Llanos, su hijo el encargado de negocios, y la señora Oliveira César de Max Edley, con una distinguida familia brasileña



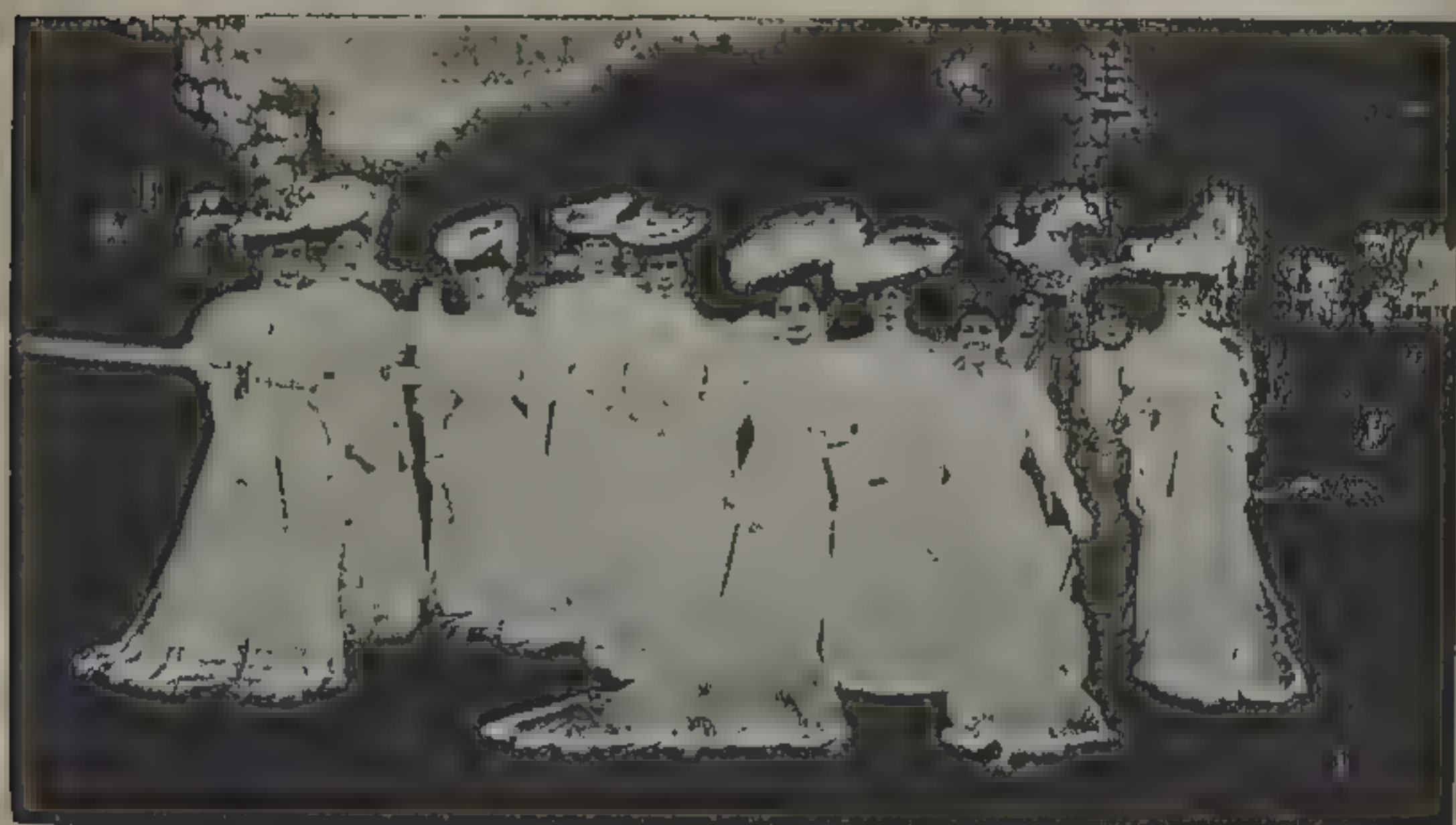
El mayor Tasso Fragoso, ayudante del general Roca durante su estadía en el Brasil, con algunas familias concurrentes á la garden-party.



El comendador Sr. Araújo Silva, propietario del palacio de Abrantes, con la familia del general Roca.



La familia del barón de Teffé y el nuncio Mons. Bavona saludando á la hija del barón de Rio Branco



Grupo de señoritas en el parterre del palacio de Farias



El presidente del Senado Dr. Ruy Barbosa paseando en Petrópolis con su hija y sus nietos



Residencia veraniega del presidente de la República, donde se alojó el general Roca



El vestíbulo del palacio Farfás a la salida del baile

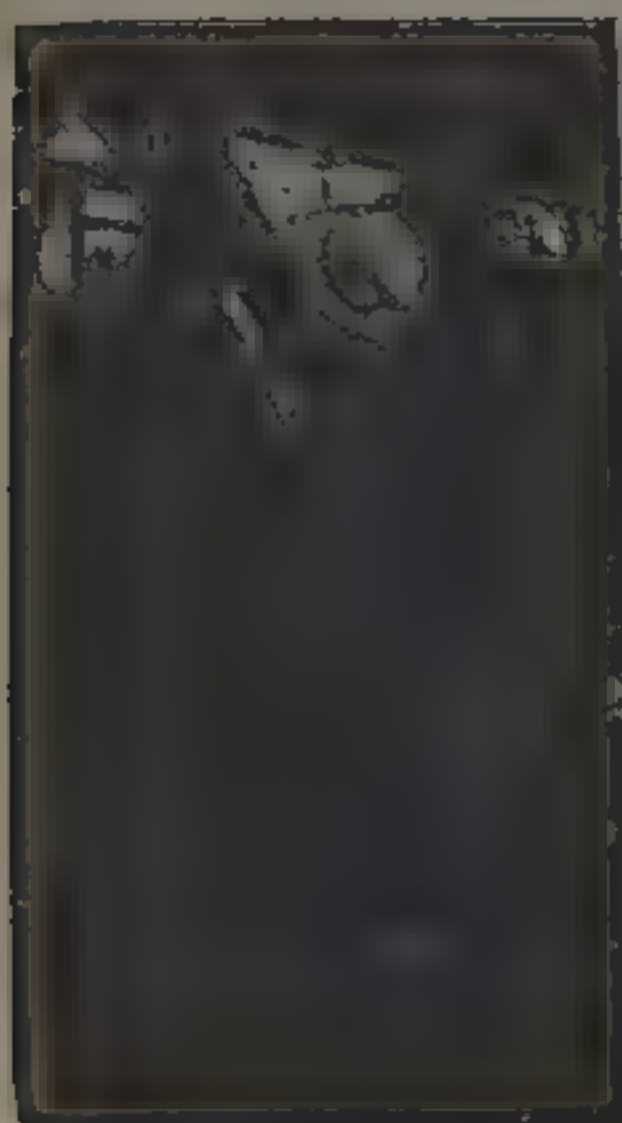


Residencia veraniega del comendador Araujo Silva en Petrópolis



El comendador Araujo Silva, dueño del palacio de Abrantes, en su residencia de Petrópolis, con su esposa, hijo y sobrino.

El comendador Araujo Silva y su familia en comida íntima con el enviado de P B T, en su casa de Petrópolis.



El general Roca á su regreso de Petrópolis embarcándose en el vaporcito en que hizo su paseo por la bahía de Río Janeiro.



La familia del general Roca, el señor Max-Edley y el señor Parravicini, en su paseo marítimo



El presidente de la República saliendo del baile ofrecido por el barón de Río Branco al general Roca en el palacio de Itamaraty.



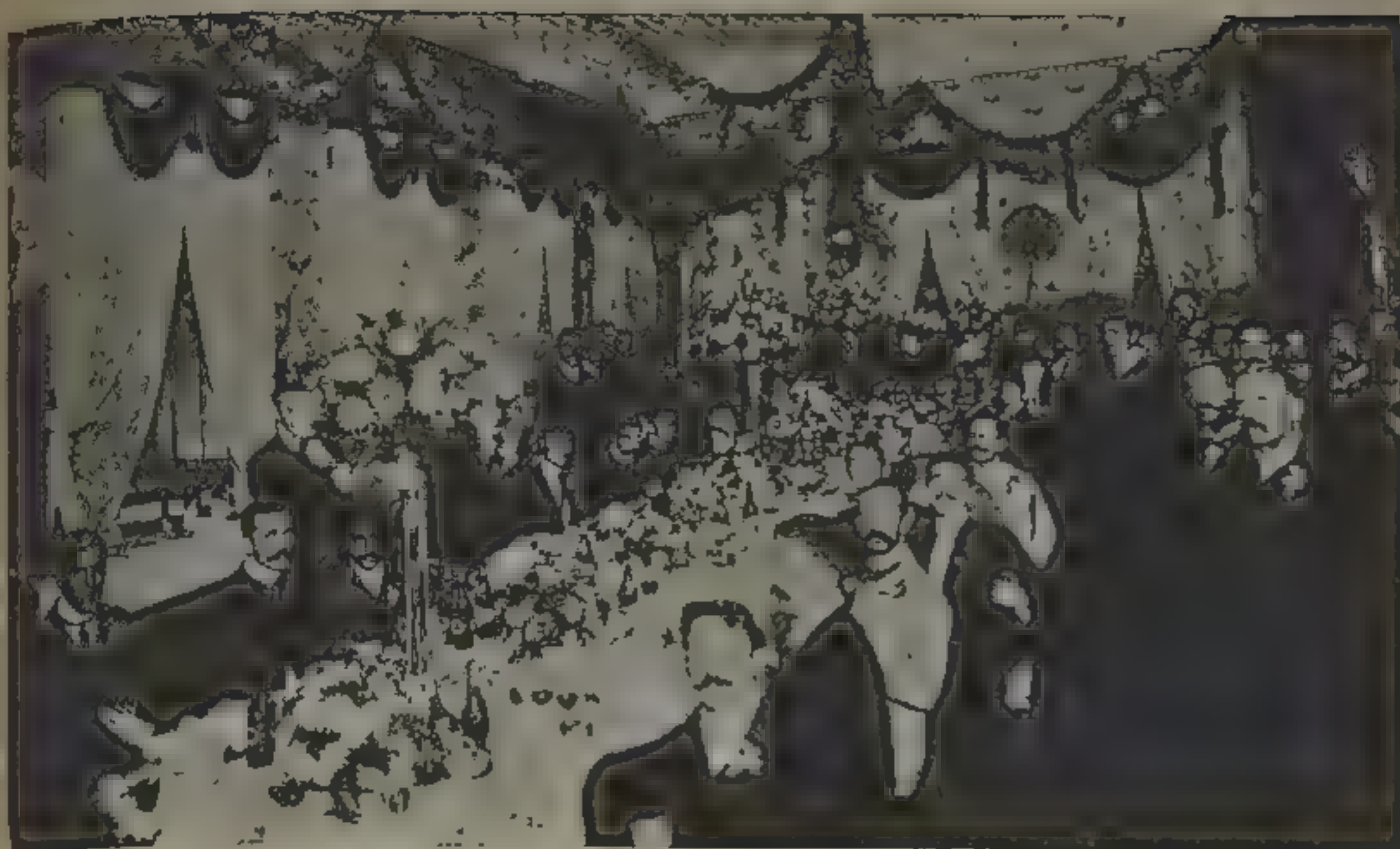
El general dándole el brazo á la esposa del mayor Tasso Fragoso, al salir del baile en el palacio.



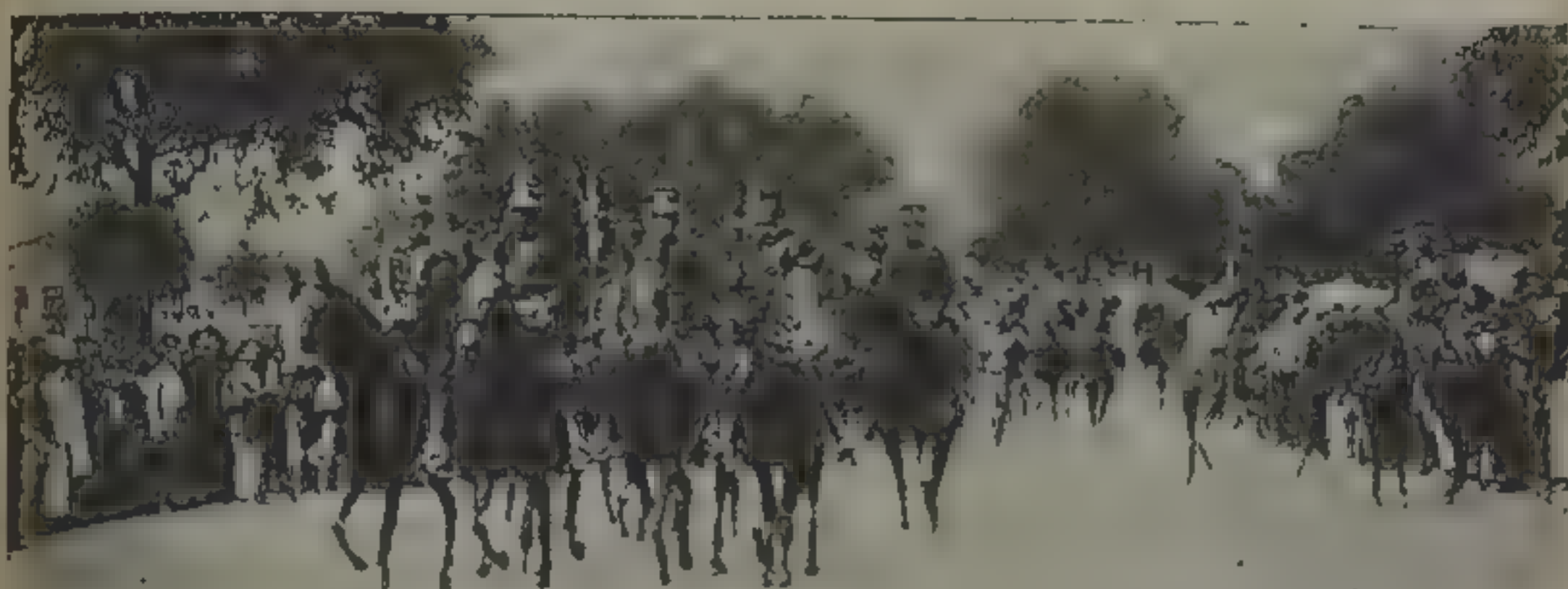
La estación de Río en el momento de partir para San Pablo el general Roca



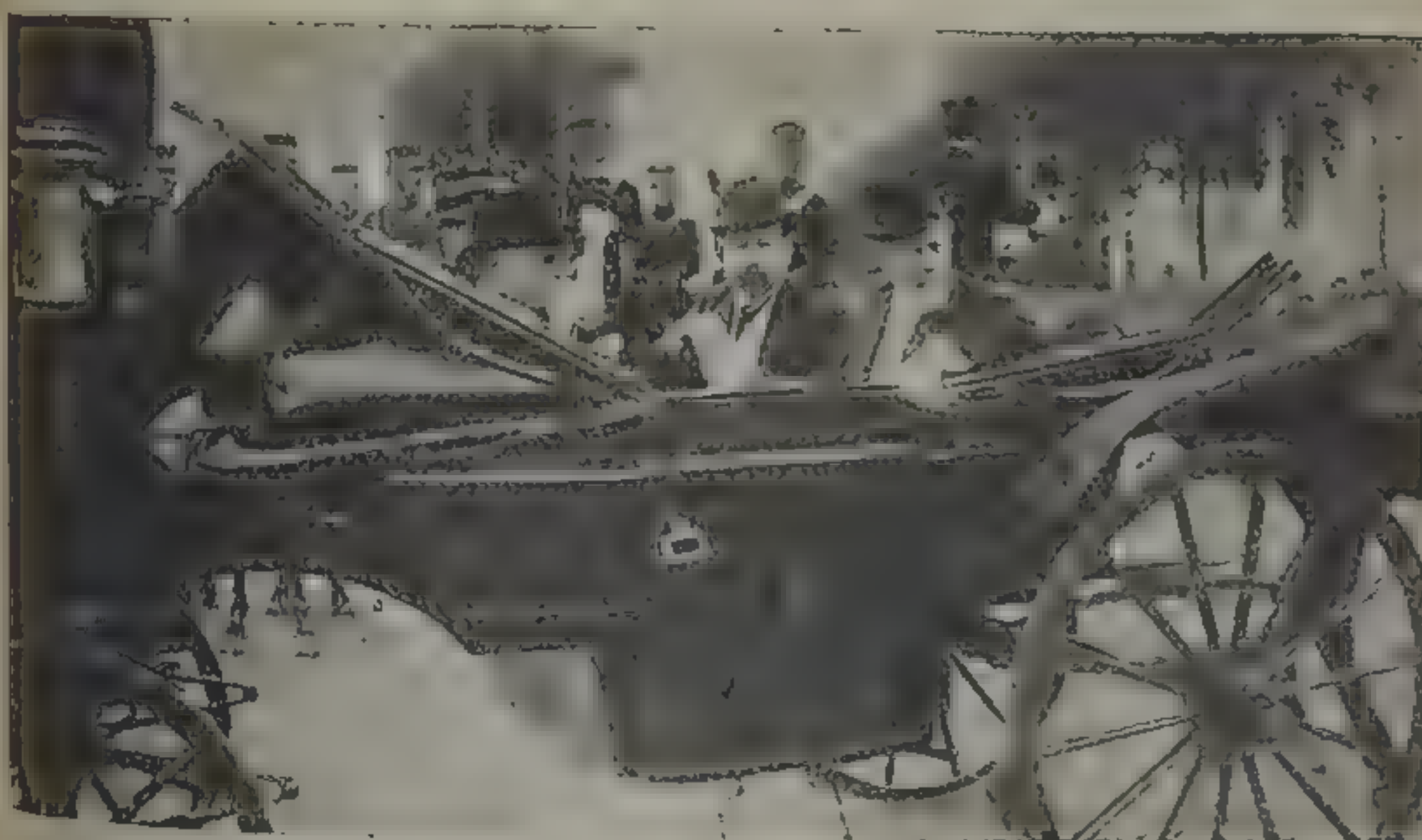
El general Roca en el tren que lo condujo á San Pablo



La comida en la estación Jacarehy en el viaje de Río á San Pablo



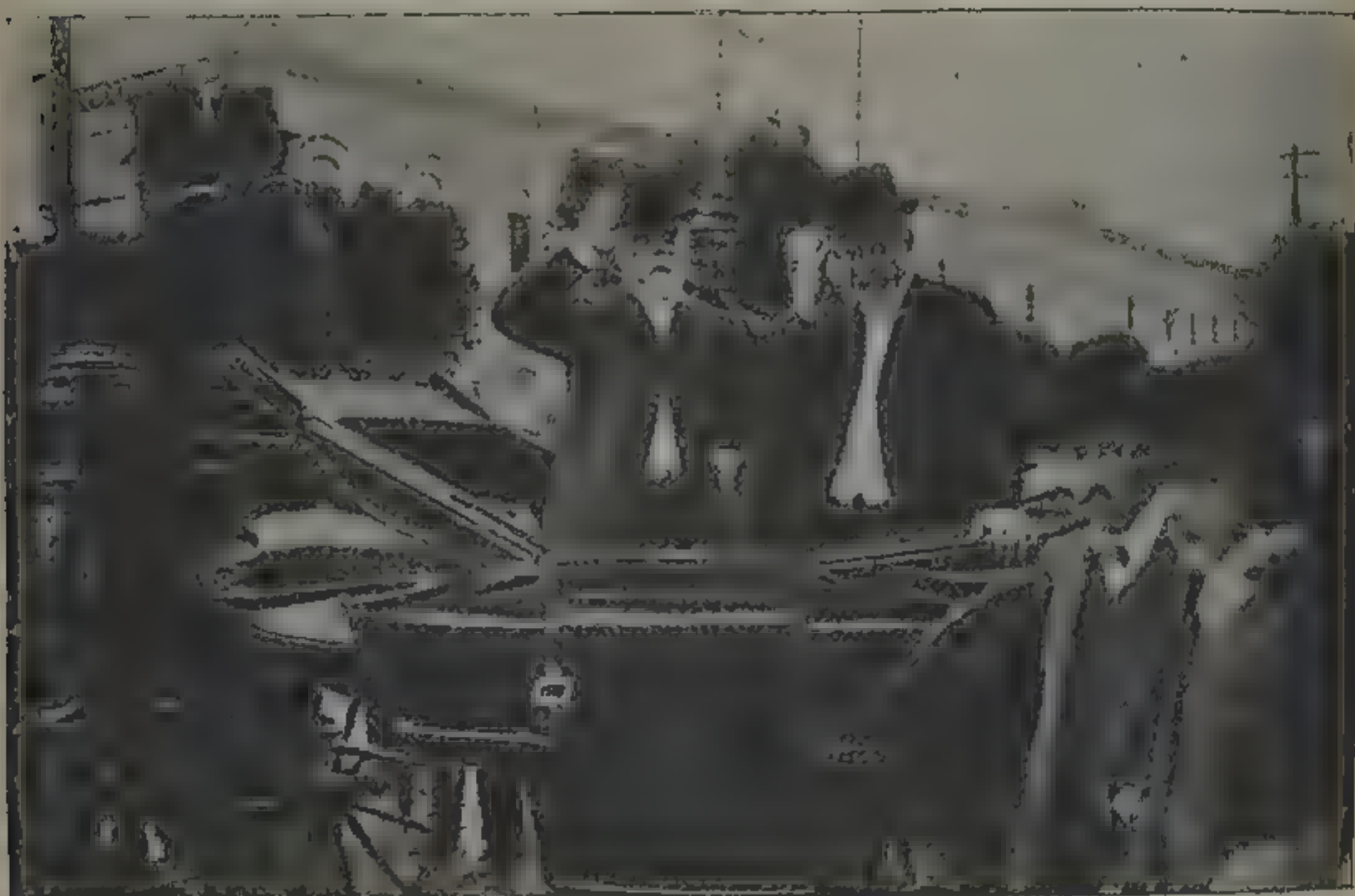
La escolta que precedía al carruaje del presidente del Estado y del general Roca



El general Roca, el Dr. Tibiriça, presidente del Estado, el Dr. Campo Salles y el mayor Tasso Fragozo presenciando el desfile militar



El teniente coronel Pedro Arbués al frente de las fuerzas revistadas por el general Roca



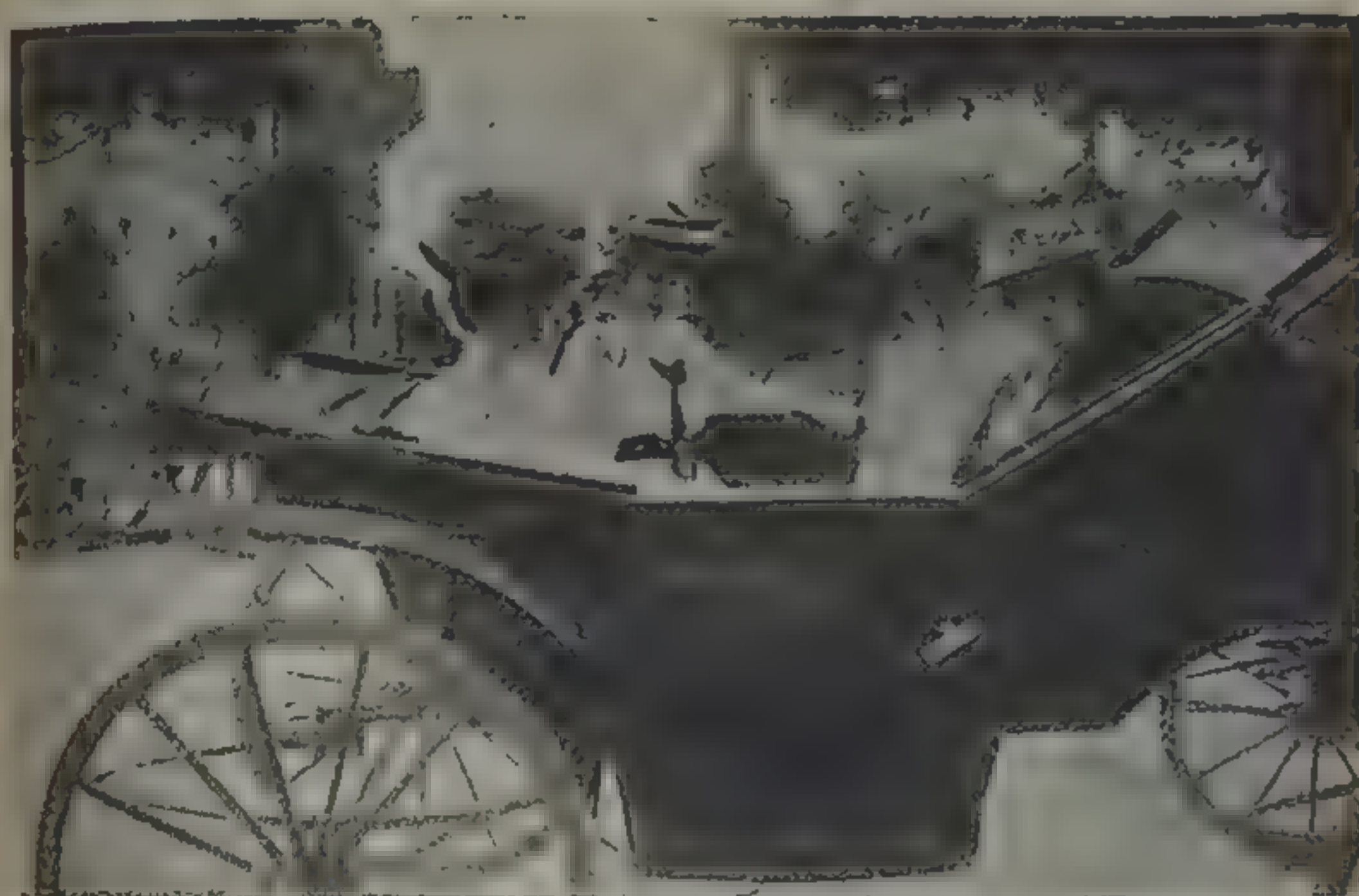
El general Roca y el Dr. Campos Salles saludando á las tropas desde su carruaje



La banda



Desfile del batallón 1.º de Infantería



Las señoritas de Roca y de Tírriga presenciando el desfile militar



Público en la Avenida Tiradentes de San Pablo presenciando el desfile



El 1.er batallón de infantería de 650 plazas al mando del teniente coronel Pedro Arbués formado en el patio del cuartel «Da Luz»



El general Roca y su comitiva presenciando los ejercicios militares en el cuartel «Da Luz»



El coronel Mr. Balagny, del ejército francés, instructor de las tropas, dando órdenes á los oficiales del 1.er batallón.



El barón De Marchi, la señorita Clara Roca y la señorita de Tibirica, asistiendo á las evoluciones militares en el cuartel «Da Luz».



El general acompañado del Dr. Tibiriça, presidente del estado de San Pablo y uno de sus ministros, en el paseo a Cantareira.



Concurrentes al paseo de Cantareira dirigiéndose al chalet



Grupo de los concurrentes al paseo



Representantes de la prensa argentina y brasileña en el paseo de Cantareira



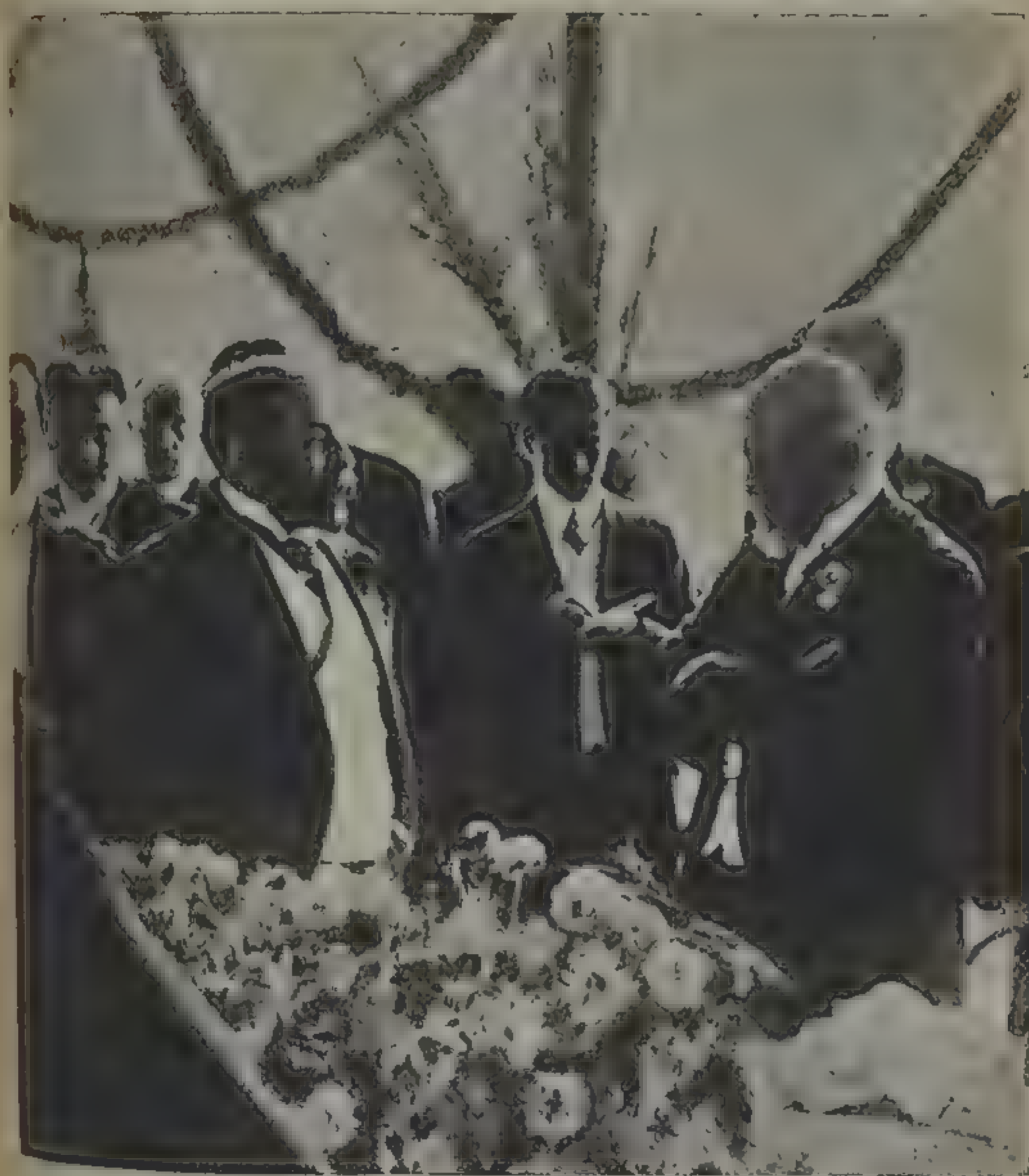
El centro de la mesa en el almuerzo ofrecido por la municipalidad de San Pablo al general Roca, en Cantareira



El Sr. Cándido Motta, ofreciendo el almuerzo al general Roca en nombre de la cámara municipal de San Pablo



El general Roca contestando al discurso del señor Cándido Motta



El presidente del Estado de San Pablo, doctor Tiblirga, dirigiendo la palabra al general Roca



El estudiante de derecho Sr. Lino Moreira dirigiendo la palabra al general Roca en el palacio de Penteado, después de la marcha aux-flambeaux.



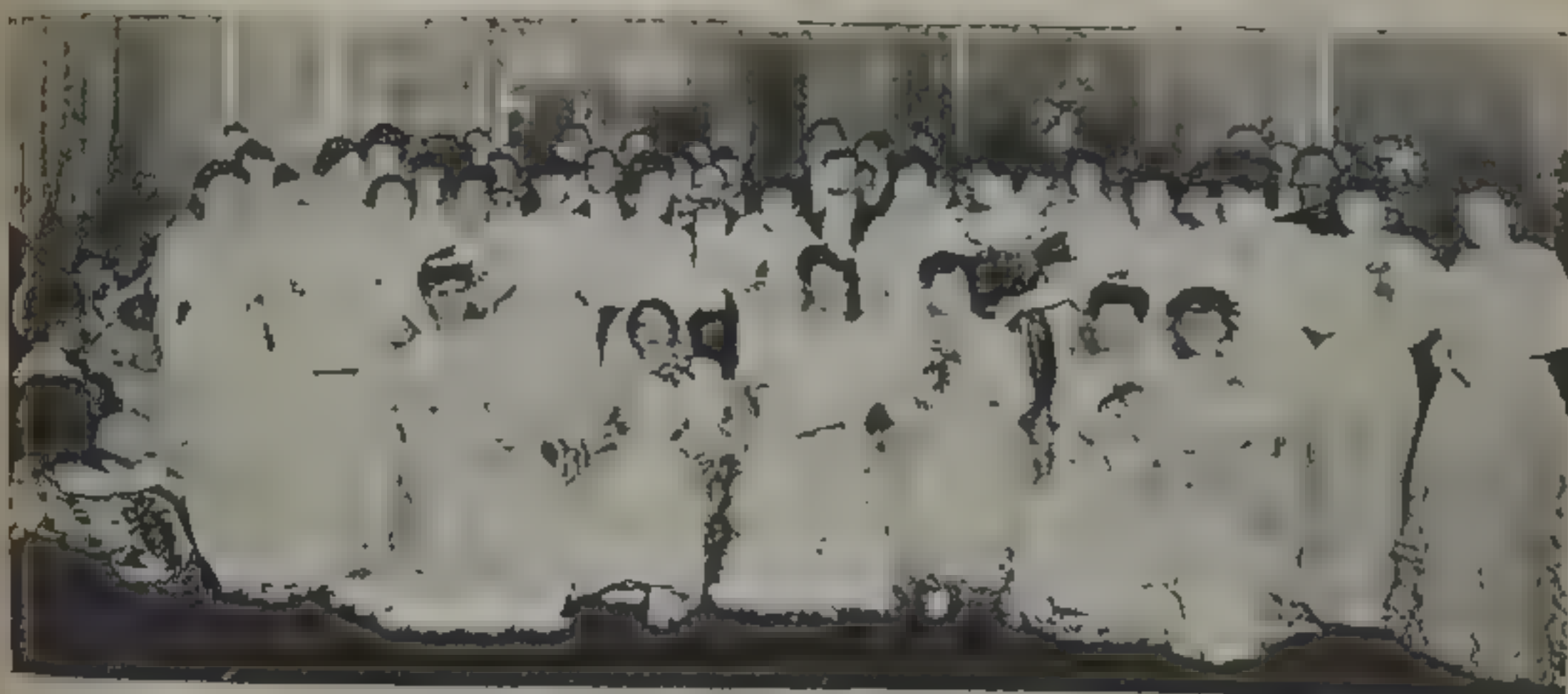
El general Roca contestando al discurso del estudiante Sr. Lino Moreira y haciendo la presentación del Dr. Bellisario Roldán.



El Dr. Bellisario Roldán dirigiendo la palabra á los estudiantes, entre calurosas aclamaciones



El lunch en el Palacio de Gobierno de San Pablo, después de la recepción del general Roca



Grupo de concurrentes á la recepción de la Casa de Gobierno



Palacio de Penteado, donde se hospedó el general Roca



El general Roca llegando á la estación de San Pablo para tomar el tren á Santos



Llegada del tren de San Pablo al costado del «Danube»



El general subiendo al «Danube» en Santos



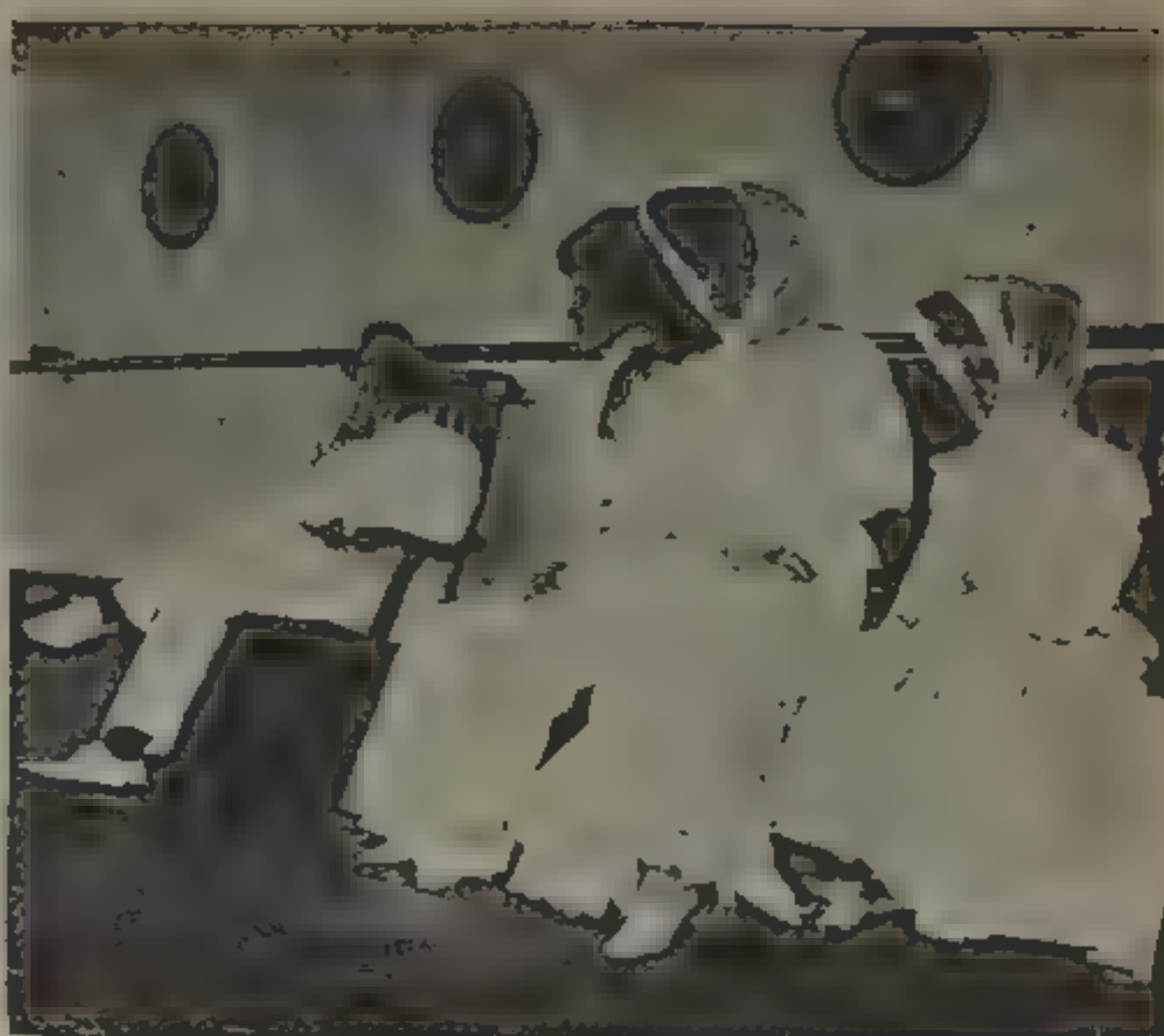
El doctor Campos Salles embarcando en el «Danube» para despedir al general Roca



El público presenciando desde el muelle el embarco del general Roca



La Srta. Clara Roca tomando una instantánea á la salida de Santos



El general Roca con sus hijas á bordo del «Danube»



El general Roca jugando al tejo con su yerno el barón De Marchi



El general Roca con el Sr. Julio Piquet enviado especial de «La Nación»



La Srta Clara Roca jugando una partida de ajedrez con el capitán del «Danube»



El general Roca comiendo con su familia en el «Danube» acompañado del comandante del buque



El general Roca invitando á tomar el café en su compañía al doctor Bellario Roldán y á los representantes de la prensa bonaerense



Vaporcitos conduciendo á bordo del «Danube» á las comisiones que fueron á saludar al Gral. Roca



El directorio del Partido Nacionalista saludando al general á bordo del «Danube»



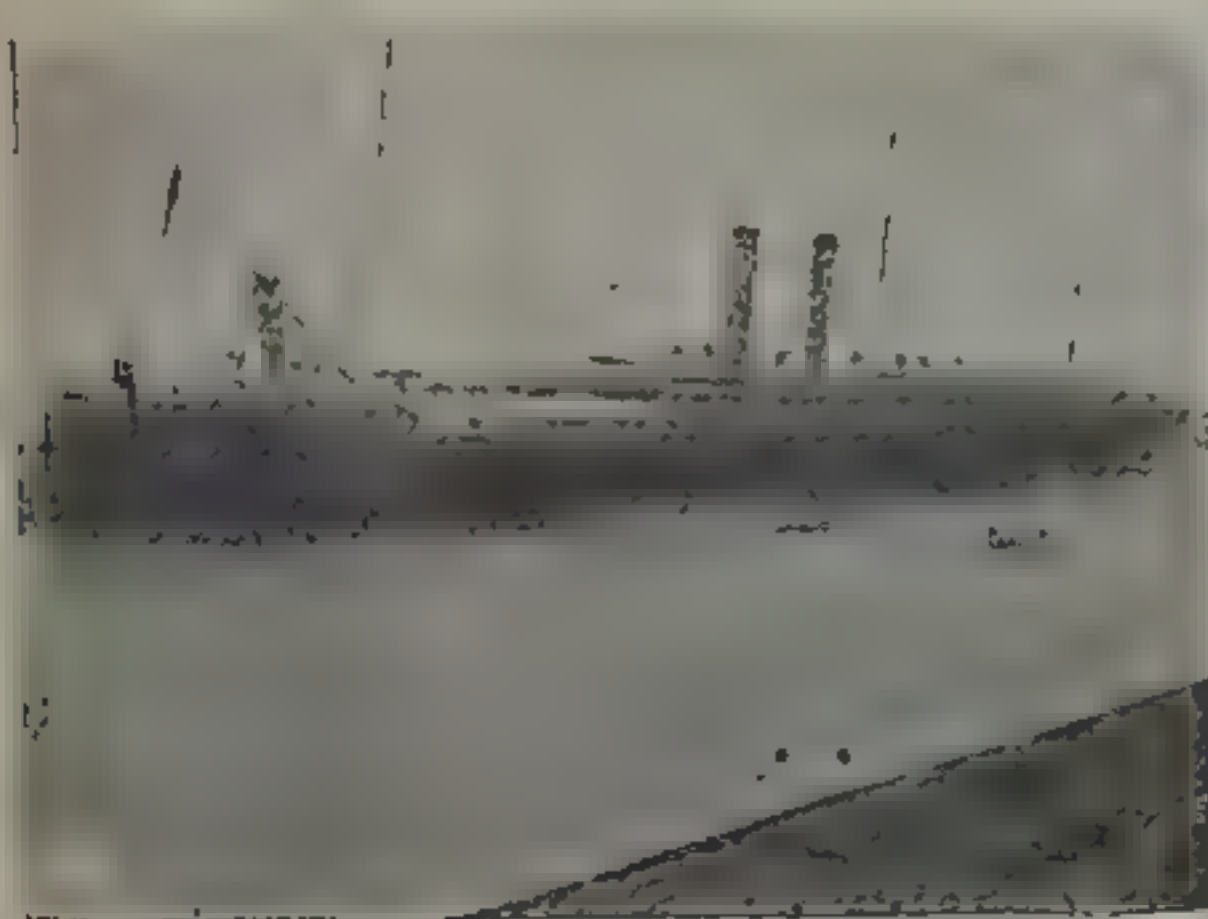
La comisión de residentes argentinos saludando al general Roca



Señores Costa, Carbonell, Mujica Fariás, Soler, Barraza, Peluffo y otros, á bordo del «Danube» á su llegada á Montevideo



El general Roca leyendo las afezuyas que le dedicó «P B T» en su número anterior



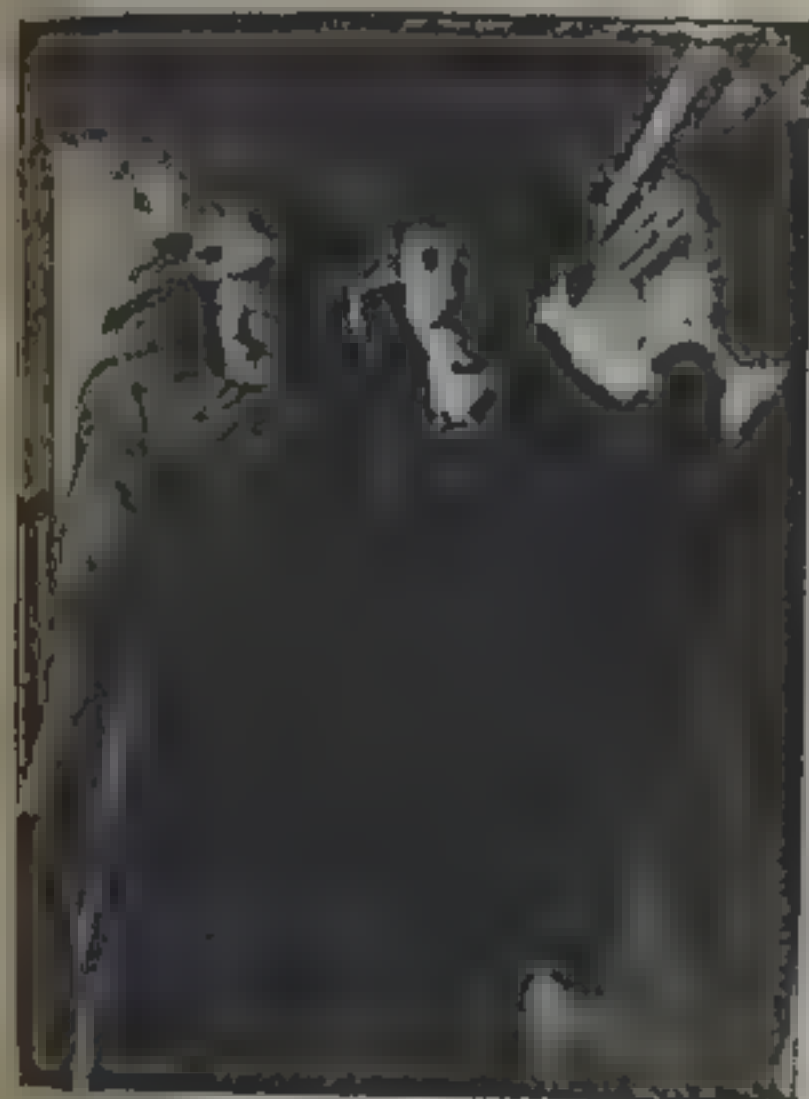
El «Danube» entrando al dique núm. 4



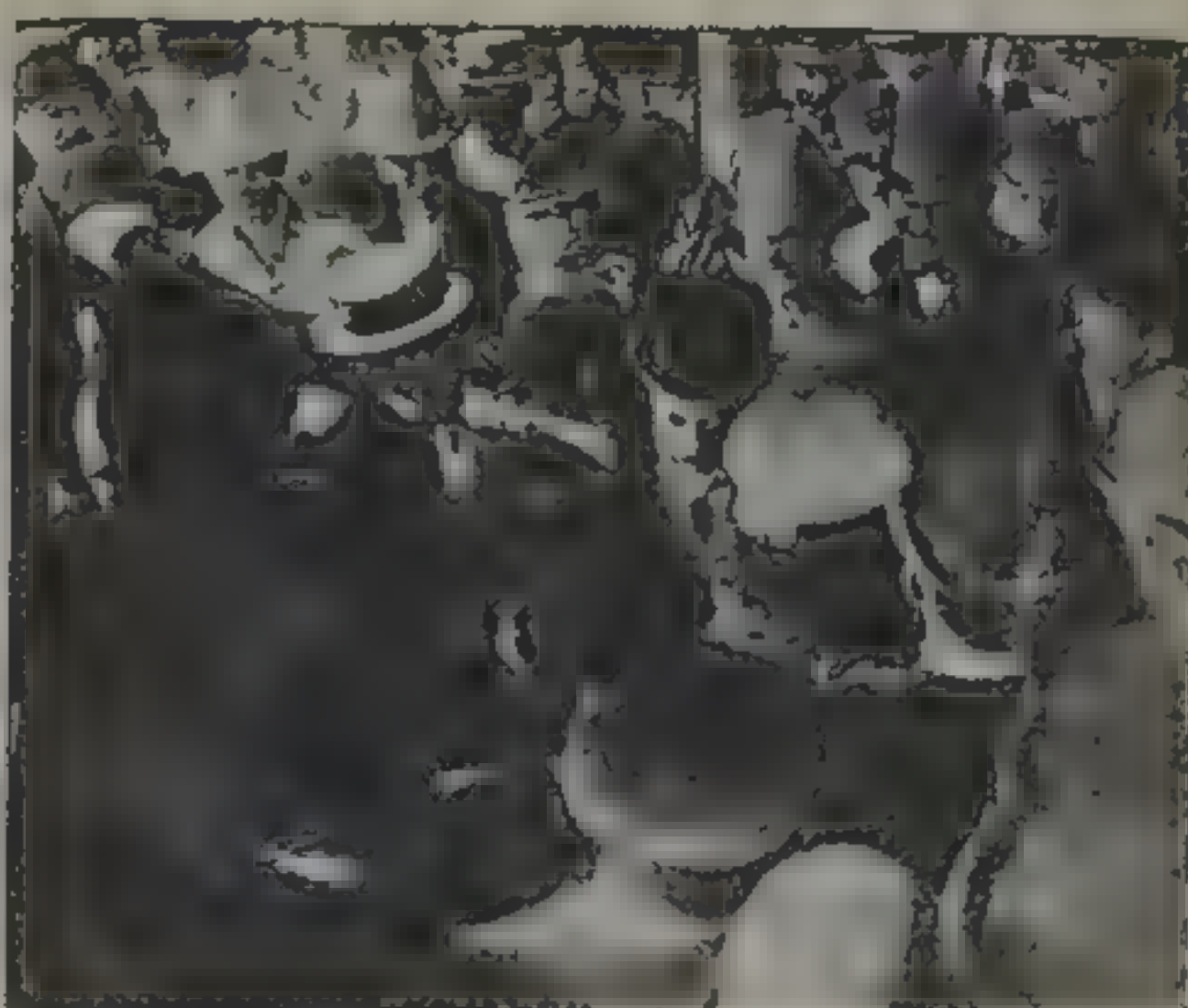
El general Roca saludando desde la cubierta á los que le esperaban



Sras. Benito Villanueva, almirante Onofre Betbeder, general Pablo Ríchieri, Pedro Cernadas, Reborado, Castro Feljón, barón De Marchi y comandante García esperando el desembarque del general Roca.



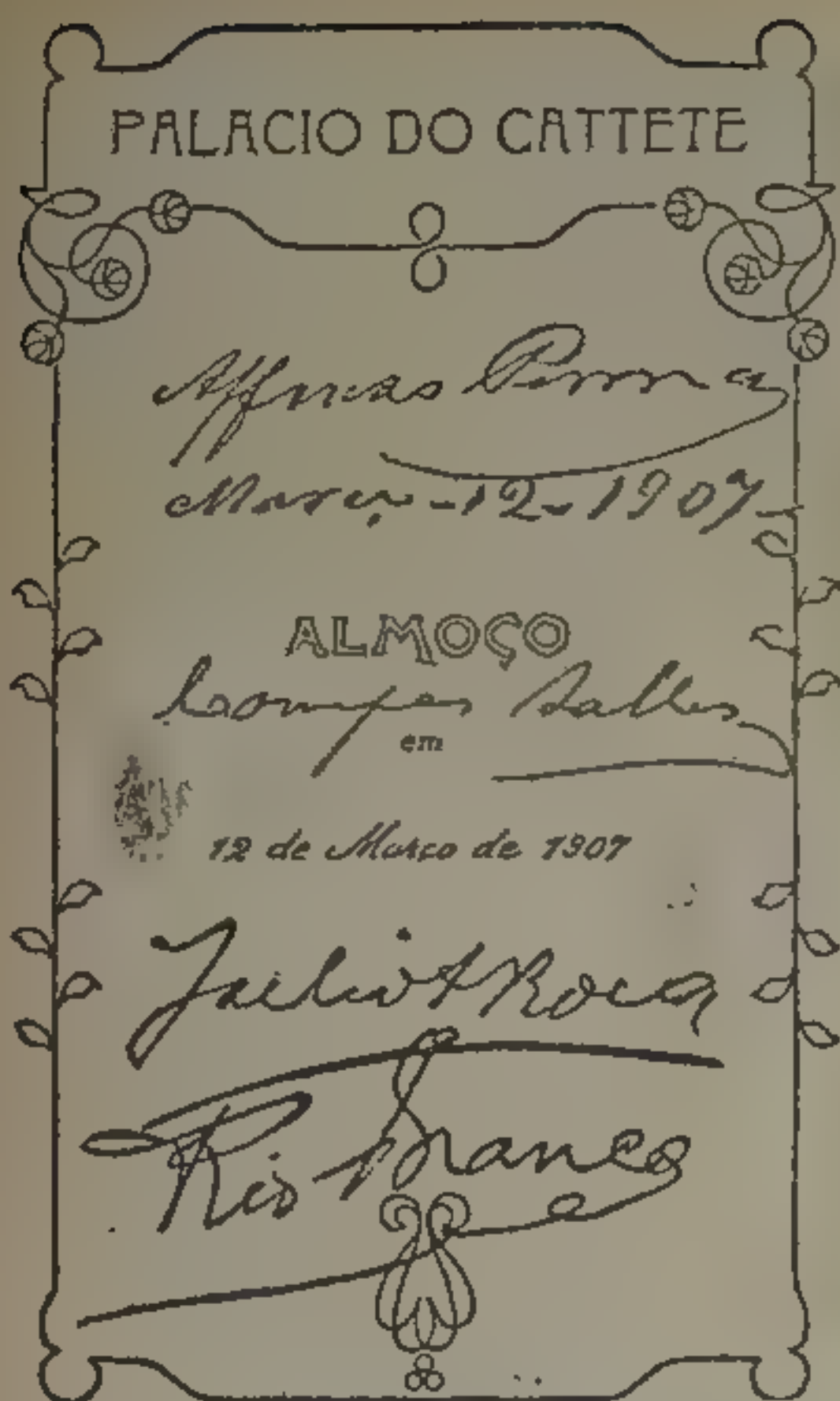
El primer abrazo á bordo



El primer abrazo en tierra



Las hijas del general Roca recibiendo las primeras visitas de las amigas al llegar á su casa



Menú del banquete celebrado en el palacio de Itamaraty, con las firmas del presidente de la República, del barón de Rio Branco, del doctor Campos Salles y del general Roca.

COMISIÓN QUE ACOMPAÑÓ AL DOCTOR CAMPOS SALLES Á RÍO JANEIRO



Sr. Angel Pinheiro Machado, diputado federal por el E. de Rio Grande del Sud.



Sr. Rodolfo Miranda, diputado federal por el E. de Rio Grande del Sud.



Sr. Padua Salles, senador á la legislatura de San Pablo.



Sr. Oliveira Courtinho, diputado á la legislatura de San Pablo.



El conde Alfonso Celso, jefe del partido monárquico, quien declaró á nuestro enviado adherirse á las fiestas de confraternidad, aunque no hubiera aceptado la invitación oficial para asistir á ellas, porque importaba reconocer al gobierno republicano.



Reloj histórico existente en el palacio de Itamaraty, que se supone perteneció al Congreso de Tucumán.



El señor conde de Prates, presidente del Banco de San Pablo, haciendo entrega á nuestro enviado especial del álbum dedicado al general Roca con vistas de su hacienda «Santa Bertrudis».



El presidente Dr. Claudio Willman conduciendo del brazo á la señora de Batlle para embarcar en el vaporcito «Ingeniero»



Los muelles de la aduana dos horas antes de la llegada del Sr. Batlle y Ordóñez



El presidente Sr. Willman y señora saludando al Sr. Batlle y Ordóñez, desde el muelle de la aduana



El público en el muelle despidiendo con aclamaciones al Sr. Batlle y Ordóñez en el momento de alejarse en el «Ingeniero»



El Sr. Batlle y Ordóñez á bordo del «Ingeniero»



El vapor «Londres» escoltando al «Ingeniero» hasta el «Araguaya»



El señor Batlle y Ordoñez al subir al
«Araguaya»



El Sr. Batlle Ordoñez, señora y familia con
el coronel Jerez á bordo del «Araguaya»,
después de lavar anclas.

EL CONGRESO MÉDICO



Srta. Dra. Josefina
Mendoza, delegada
argentina.



Dr. Mendizábal, dele-
gado mejicano y
gran orador.



Señores Magalhães y Bo-
luzzo, delegados bra-
sileños que presentaron notables trabajos al
congreso.



Doctores Scoserla, Cantón, Conf, Costa y demás delegados en el Asilo de Huérfanos



Los congresales en un paseo á La Teja

RITORNA VINCITOR!



Crepitan las aguas, sacuden la tierra
violentos temblores,
se agrietan los montes, la gente se aterra
y un coro se eleva de fieros clamores.
Avanzan legiones de nubes sombrías
sus grávidos senos,
y rasgan el éter en rojas estrías
meteoros y rayos... Retumban los truenos
las aves vomitan furiosos graznidos,
medrosos rebaños,
producen tropieles en todos sentidos,
se llena el espacio de ruidos extraños...
Dios mío, ¿qué pasa?
¿Nos viene el diluvio sin duda, Profeta?

.....
—Pues, vaya una guasa! —
prorrumpe, asomando su airosa silueta,
don Julio que llega, de vuelta a su casa.

Cesó la borrasca... La calma renace,
se apiña la gente
por ver la arribada del bi-presidente,
y el gesto que hace
si da, el muy ladino, su abrazo obligado
al tierno y sensible primer magistrado,
que es Hamlet modelo
y tiene un exceso de fluido nervioso
muy maravilloso.
No cambia el turista, —que es casi su abuelo
según se murmura,—
de mañas, y amaños, aunque mude el pelo,
ni teme a la trampa que a tantos inmola.
Mas si alguien la torpe pregunta aventura,
replica de prisa:

—¡Lagarto!... Herradura!
Y agrega entre dientes:
—A mí... ¡ni la cola!

¡Feliz superhombre! —vox populi clama
con éxito franco,
pues le ha consagrado mil veces la Fama
político augusto.
Y el huésped del grande barón de Río
(Branco,
gozoso al oírlo, se muere de gusto;
recuerda el suntuoso palacio de Abrantes,
cerca del Catete,
suspira por Penna que en todo se mete.
y es home de grandes arrestos galantes,
y piensa el viajero:

—¡Caramba! ¡Qué penna
que aquí no tengamos algún Botafogo
para una verbena,
para un desahogo!

...Tremendo bochinche, con ruidos de pla-
Tras mil cabildeos, (tos,
se cruzan mensajes, se fletan correos
a Herodes primero, después a Pilatos...
«Tengámonos tiesos»... «El hombre es
(muy ducho).
«Política es guerra»... «Seamos pruden-
(tes).
«Que venga el Acuerdo»... «Farol pesa
(mucho).

«Mostremos los dientes».
«Turrón es muy dulce!»...
Y al fin se concierta
que cada mochuelo conserve su olivo,
por si alguien que aceche detrás de la
se pasa de vivo. (puerta,
Así siguen todos tirando del carro,
quizá con perpetuo Jesús en la boca
por que haya acordeones y calme el co-
la alianza de Roca. (tarro
Y es claro que a muchos ateos les cuadre,
con súbito y hondo fervor roca...lloso,
después del «Ritorno», creer en Dios padre
Todopoderoso!

JULIO S. CANATA.

De Olavo Bilac á P B T

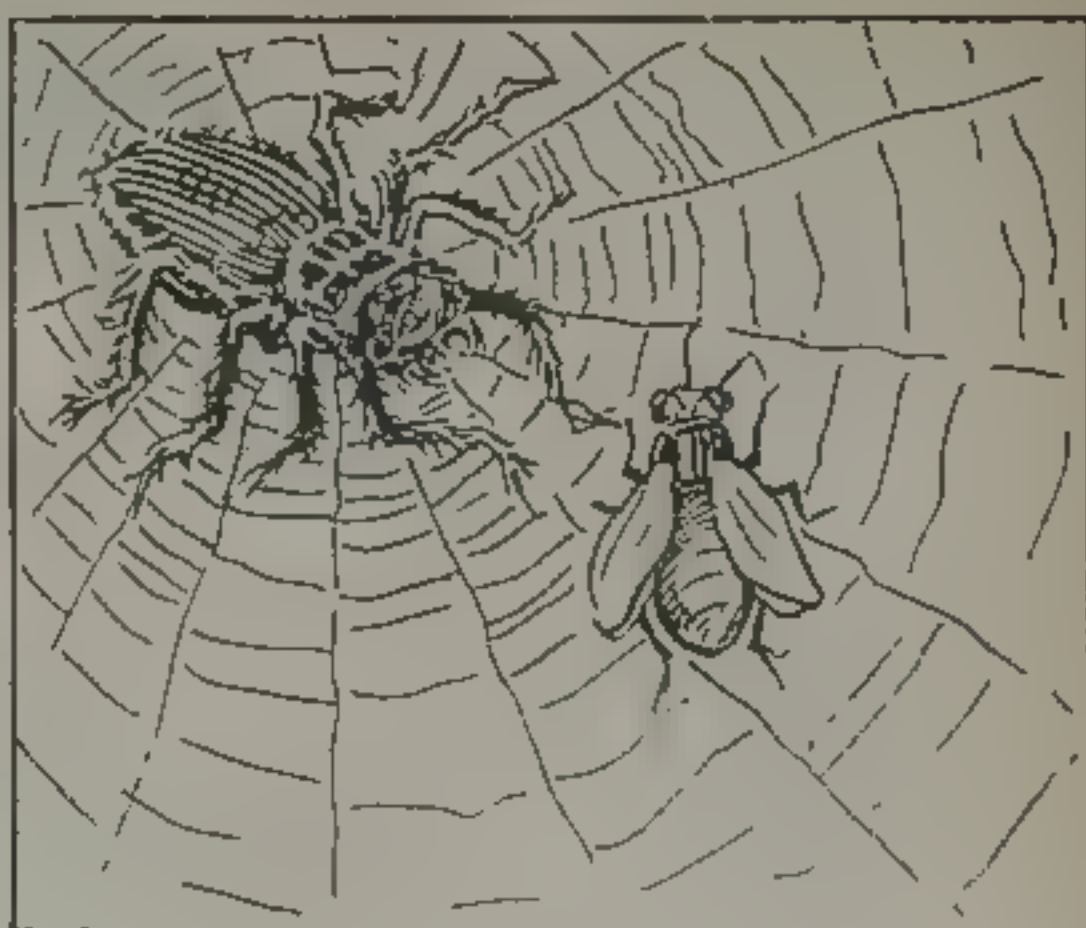
P.B.T. é um semanario para niños de 6 á 80 años.
 É um semanario para todos nós. Porque todos
 nós somos mais ou menos creanças: as almas
 não adquirem rugas, os corações não ficam
 cabellos brancos. As duas virtudes principais
 da creança são a curiosidade e a alegria.
 Mas em todos os homens equilibrados e sãos
 essas duas virtudes persistem até a velhice
 e a morte. A curiosidade é mãe da sabedoria:
 favorece o progresso, impelle ao estudo, encoraja
 o trabalho; e a alegria é mãe da felicidade:
 leva á tolerancia, desenvolve a bondade,
 mantém a resignação. Por isso, o homem só
 envelhece verdadeiramente quando deixa de ser
 curioso e de ser alegre... Ora P.B.T. é
 uma publicação destinada justamente a sa-
 tisfazer essas duas necessidades primordiais
 da alma humana. Compendiando tudo quanto
 se passa no mundo, viagens, invenções, des-
 cobertas, e tratando de tudo com um bom-
 humor exuberante, - P.B.T. alimenta a
 nossa curiosidade e serve a nossa alegria...
 Eu já não tenho 6 annos, e ainda não tenho
 80: soy un niño de 41 años; e para
 aos céos que, aos 80, ainda possa ler P.B.T.
 como o leio hoje!

Rio de Janeiro, 16-3-1907

Olavo Bilac



Con lazo



Con red



Con pega pega tiros



Con las uñas



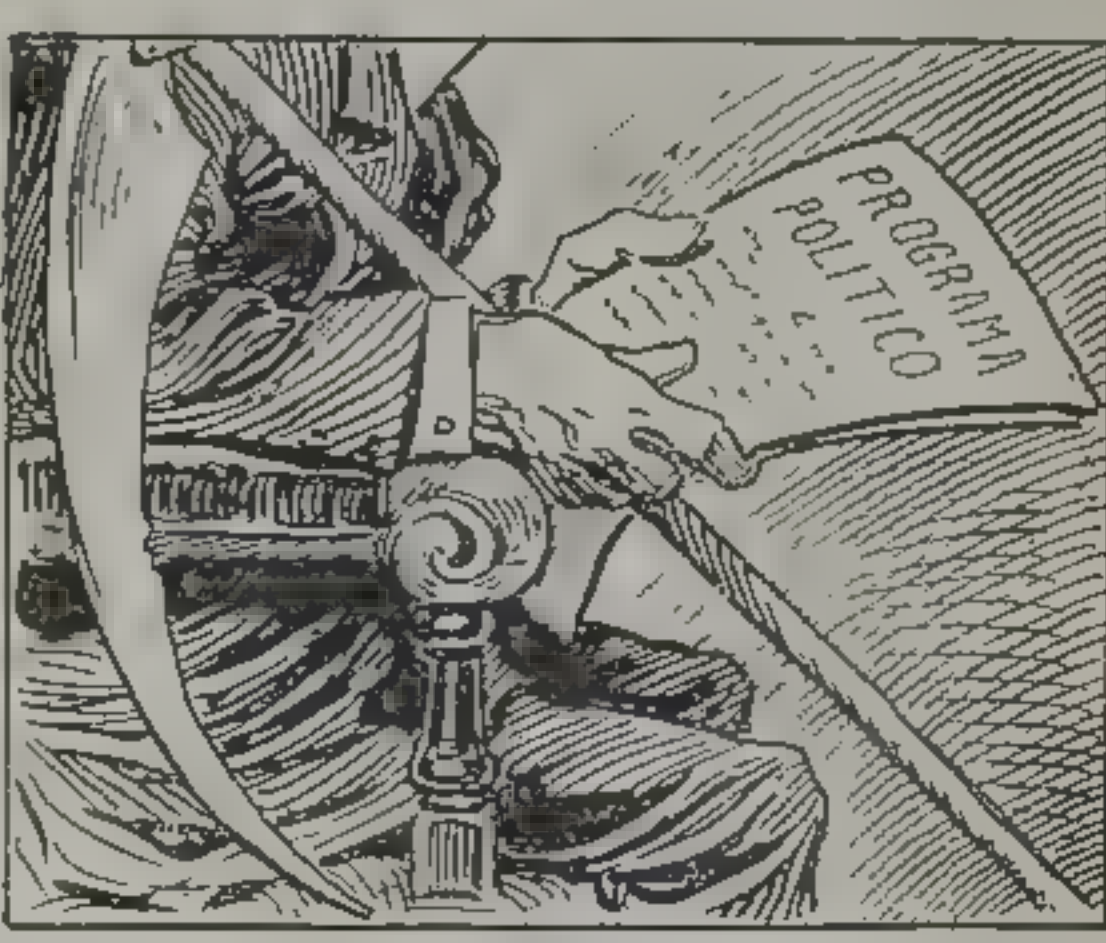
Con el pulgar



Con flecha



Con el cuento del tío y la ganzúa



Con el cuento de la reacción y la guadaña

Una aventura de caza

«Con el ánimo preocupado por mis asuntos seguía un estrecho sendero, cuando de pronto en un recodo del mismo me encontré frente á frente de un magnífico alce, que erguido me miraba, obstruyendo mi camino. Desconcertados por el súbito encuentro, el animal y yo nos desafiábamos un momento con la vista. El instinto del cazador habló primero y montando rápidamente mi fusil, que llevaba á la banderola, casi sin hacer puntería disparé las dos balas. Ninguna de ellas le tocó y, ya convencido de su fuerza, escarbó un momento el suelo, bajó la cabeza y se dispuso á lanzarse sobre mí.

Conociendo el furor de esta clase de animales en cierta época del año, y viéndome indefenso, tiré el fusil y me agarré á la rama de un árbol comenzando á trepar.

En aquel momento, el alce acometió dando un salto prodigioso. Hubiera podido evitar el golpe si la rama no se hubiera tronchado, y cayendo yo sobre los cuernos del animal, quedaron mis ropas de tal manera enganchadas en ellos, que parecía como si fuertemente me hubieran amarrado.

Entonces comenzó una carrera loca, fantástica, desenfrenada. El alce, más enfurecido por el peso de tan singular jinete, sacudía desenfrenadamente su fuerte cabeza para desembarazarse de mí, y corría sin descanso.

Yo más muerto que vivo, soportaba aquellas terribles sacudidas, tan pronto afeerrándome con desesperación á la cornamenta donde me hallaba prisionero, tan pronto extendiendo los brazos para defender mi cara y mi cabeza de los choques contra las ramas de los árboles.

Solamente un milagro podía salvarme y así, creyéndome completamente perdido, encomendaba mi alma á Dios con entrecortadas oraciones. Por fortuna, el animal salió del bosque y á todo escape empezó á cruzar la llanura.

Aunque libre del peligro de chocar contra las ramas, estaba muy lejos de creermé en salvo. Seguían los saltos y las sacudidas, y así llegamos á la orilla del lago. Arrojóse resueltamente al agua y nadó con vigor para alcanzar la orilla opuesta. La emoción, la fatiga y el dolor de los golpes recibidos habían agotado mis fuerzas y casi tenía perdido el conocimiento cuando entramos en el agua. El fresco me reanimó un tanto, y traté de mejorar mi postura haciendo esfuerzos inauditos. Busqué mi cuchillo de caza; pero sólo encontré la vaina, pues el arma se había caído en los agitados vaivenes de la carrera. No me quedaba ni la remota esperanza de libertarme cortando mi ropa en los sitios donde estaba enganchada

A todo esto se había cruzado el lago y otra vez comenzaba el galope por la llanura, y aunque no se veía árbol ninguno en cuanto la vista alcanzaba, no por eso mis esperanzas renacieron. Seguía la vertiginosa carrera por una senda que cruzaba el campo en línea recta. De pronto se detuvo el alce, quedando como clavado en el suelo. Ante él, otro de enorme talla estaba arrogantemente parado resuelto á disputarle el paso. Era inminente un combate encarnizado entre ellos pues por terquedad ó por orgullo, ninguno de los dos parecía dispuesto á apartarse del camino.

Aunque el peligro que iba á correr era inmenso, me felicité por las probabilidades que en él veía de terminar mi aventura.

Y la lucha comenzó: Primeramente ambos adversarios se atacaron con las patas delanteras infiriéndose con sus fuertes pezuñas, heridas tremendas. Excitados por el dolor, y como fustigados por el deseo de terminar pronto, se lanzaron uno contra otro tratando de ensartarse. Sacudido yo fuertemente, á cada instante esperaba recibir una herida mortal. Felizmente, aunque sin darme cuenta, pude evitar algunos golpes que venían bien dirigidos. La lucha duraba algunos minutos sin que menguara el furor de los combatientes, y cosa extraña, parecía que el animal que me tenía sujeto llevaba ventaja á su adversario, á pesar de la fatiga de tan larga

carrera teniéndome sobre su cabeza.

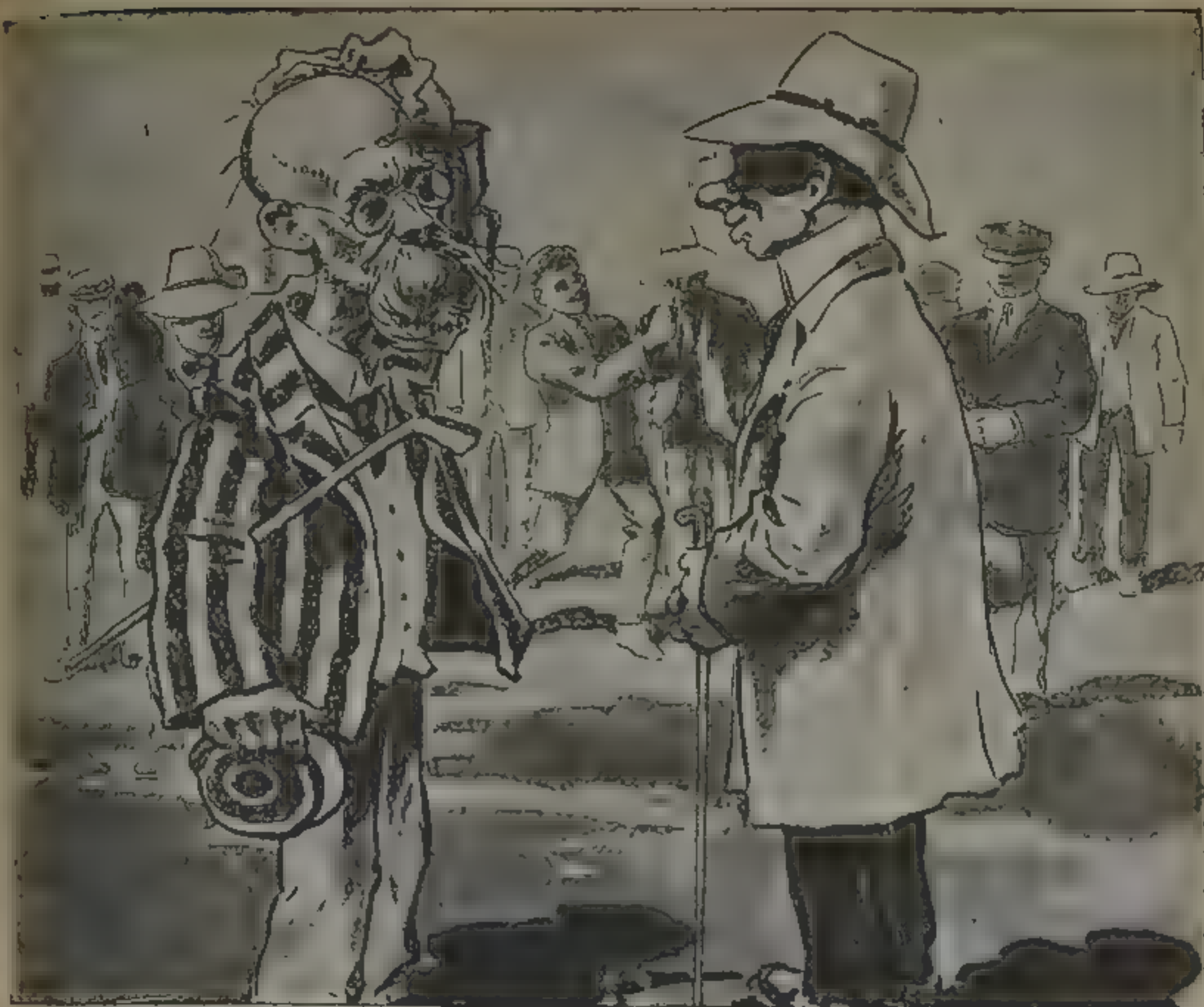
Retrocedió el segundo alce para tomar carrera y caer nuevamente sobre su rival. El choque fué tremendo y en él se desgarraron mis ropas y fui arrojado á algunos metros de distancia magullado y vertiendo sangre; pero felizmente sin heridas graves. Estaba sin embargo tan débil que no pude pensar ni por un momento en la fuga.

Hube, pues, de asistir á la pelea. Durante más de una hora lucharon ambos animales asestándose golpes terribles. En una de las embestidas, el alce que me había llevado cayó sobre el ramaje de un árbol caído, y una rama le atravesó de parte á parte. El triunfador encontrando el paso libre, siguió majestuosamente su camino, sin preocuparse del vencido.

Yo, falto de fuerzas, y devorado por la fiebre, víme obligado á pasar la noche en el mismo sitio donde había sido arrojado. Al amanecer, mis compañeros alarmados por mi ausencia del campamento, salieron á buscarme, y me encontraron exánime á pocos metros del sendero.

ARTURO P. SILVER.





—¿Conque ganó usted el match de golf, don Ernesto?
— Sí, señor. La eché al hoyo treinta y seis veces.
—!!!Treinta y seis veces al hoyo!!! ¡Pues ni Figueroa!

Oficina inverosímil



—¿Me hace el servicio de decir dónde está la Oficina de Trabajo?
—Aquí no hay ninguna oficina de trabajo.
—Pues sí me han dicho que se acaba de abrir una.
—Se acaban de abrir todas, pero en ninguna se trabaja.

Aleluyas de Gacitúa



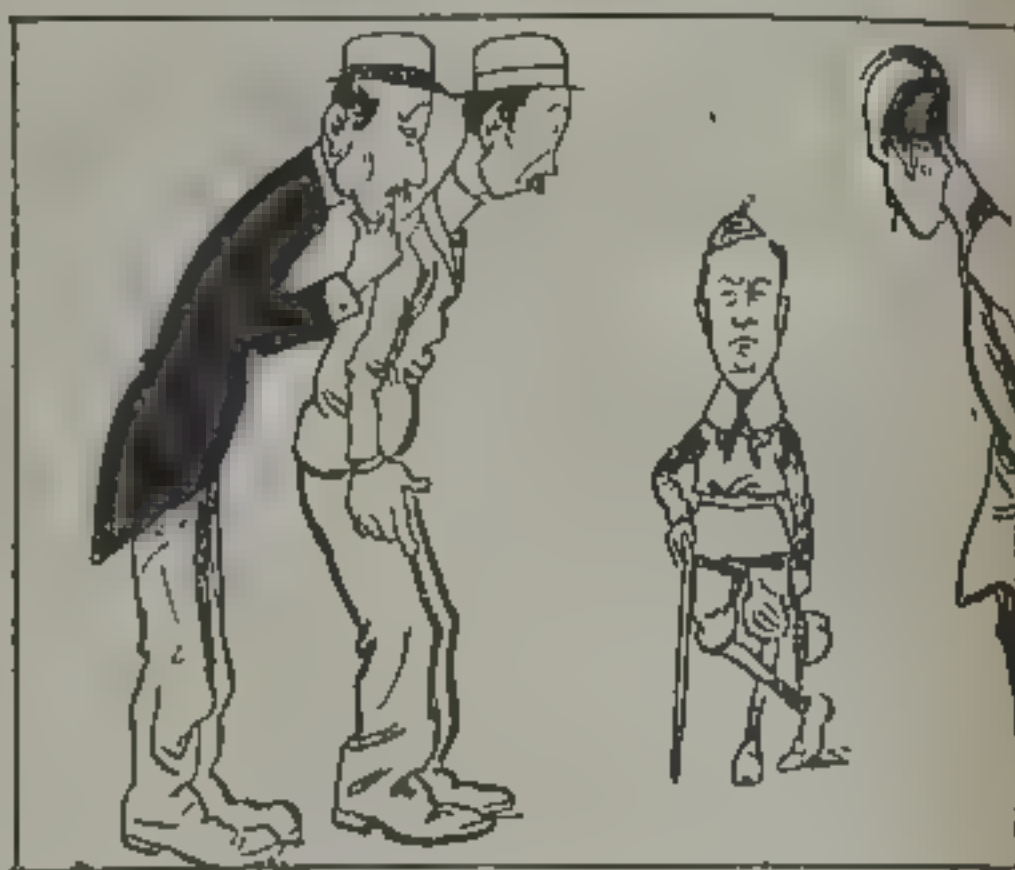
Fino y flaco como púa
vino al mundo Gacitúa



Su nombre vasco no importa,
es cordobés como Alcorta



Fué de niño, según creo,
serio, limpio y algo feo



Desde la tierna niñez
tenía cara de juez



En cuanto conflicto había
á intervenir se metía.



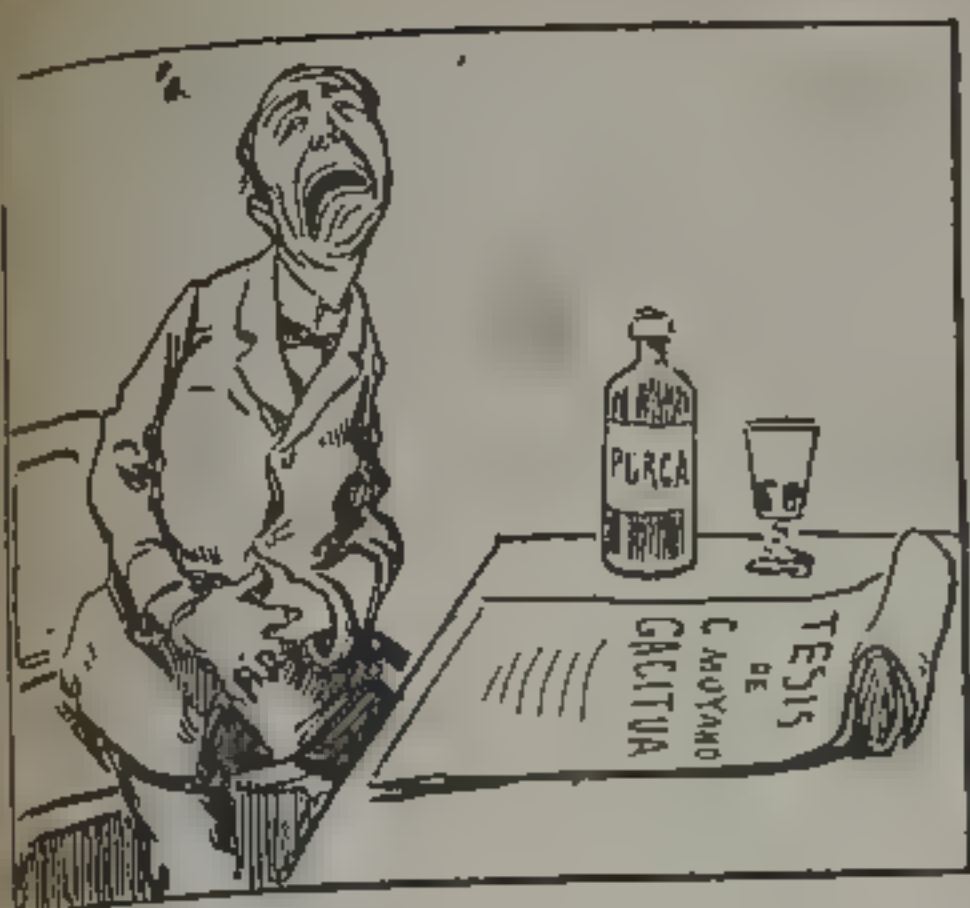
Al que no ganaba al truco
le declaraba caduco.



Con ambos Yofre rezó
y con Juárez comulgó



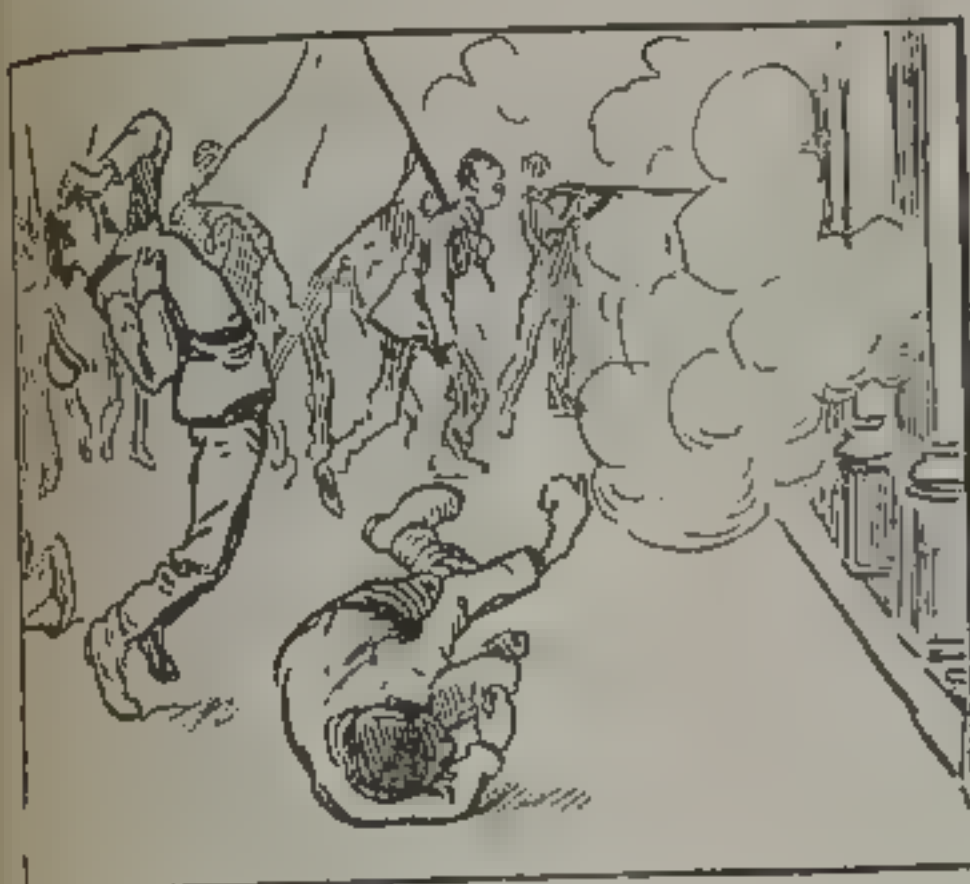
Se estudió todo el digesto
con Pandectas, por supuesto.



Pero aunque se doctoró
su digesto indigestó



Está en la Supr-ma Corte
aunque esto a nadie le importe



Un día de *jella* vino
el bochinche sanjuanino



Se acordó que interviniera
Gacitúa y que se fuera



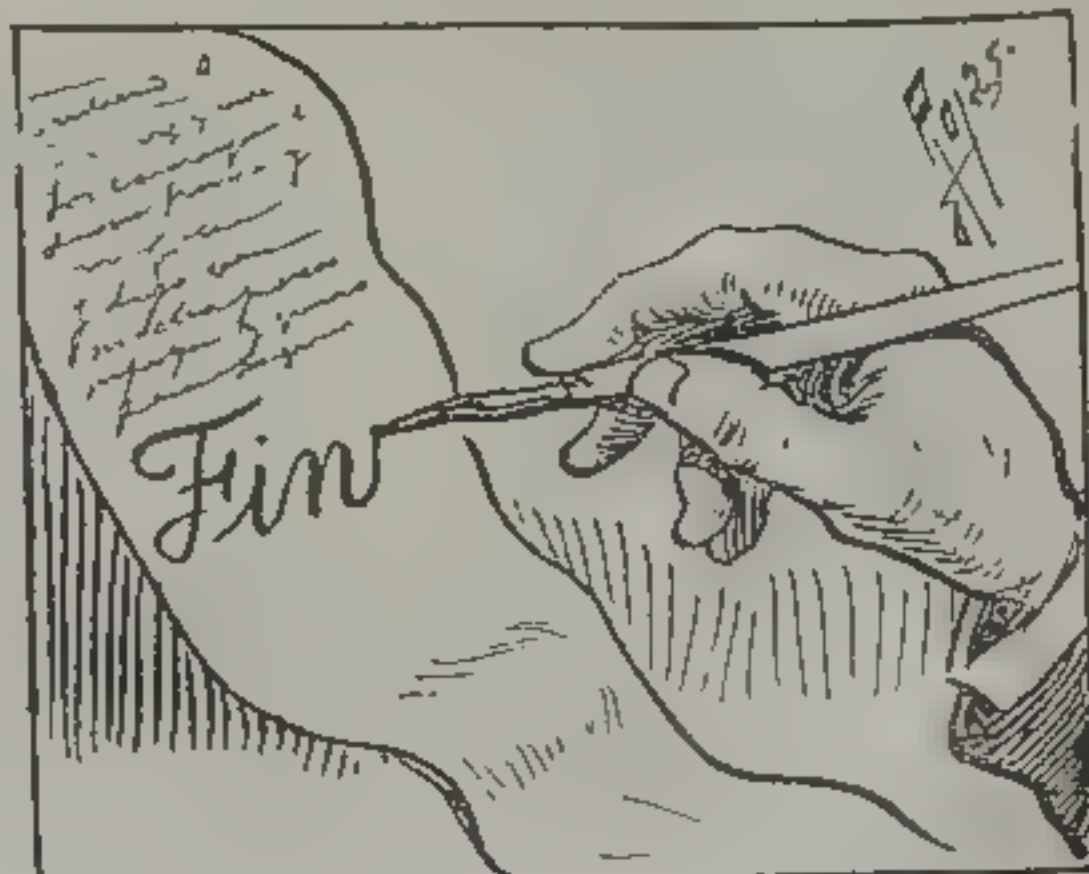
—Que haga un pastel necesito
de ese P. A. N.—dijo Berito



Y diciendo, «¡allá me voy!»
enderezó hacia Godoy



Completando en un momento
la obra de Carlos Sarmiento



Y aquí no se continúa
la historia de Gacitúa.

Para P. B. T.

Pesa sobre las dos nacionalidades una misión histórica y toda desviación en el sendero de su cumplimiento fuera un atentado contra el propio destino. Nada lo justificara. No puede separarnos una rivalidad política, porque, terminada para siempre el viejo litigio, coincidimos en aspiraciones legítimas, sin que nadie suene con inverosímiles imperialismos: - Tampoco una rivalidad económica, porque hasta nuestros productos son diversos y quiere el hado bendito que podamos contemplar con igual júbilo el engrandecimiento propio y el ajeno... Todavía más, tenemos: mirando hacia el futuro, la misma claridad deslumbrante nuestros pupilo y la nuestra; y mirando hacia el pasado el vínculo fraternal se intensifica, porque después de todo los días de Ipiranga y Mayo parecen fundirse en una sola armonía magnífica y rebelde que anuncia y auspicia el advenimiento de dos pueblos nuevos al mundo libre del Trabajo y el progreso!

Fragmento autógrafo del notabilísimo discurso pronunciado por el doctor Belisario Roldán, en la manifestación de los estudiantes que fueron a saludar al general Roca en San Pablo.

B. Roldán



—Toma el remedio, hija mía; tiene muy buen gusto. Verás cómo yo lo pruebo.
—No, papá, no lo pruebes; tómalo todo.

—¿Es usted el que anuncia en los diarios que presta sobre títulos?

—Sí, señor: ¿los tiene usted?
—Tengo uno solamente.
—¿Cuál?
—El de bachiller.



—Ya sé, doctor, que su esposa se ha fugado con el *chauffeur*. Estará usted disgustadísimo.

—Sí; ese mozo es un excelente mecánico.

En una mueblería:

El cliente.—Y es cómoda esa mesa.

El patrón.—No, señor: las cómodas son de tres cajones.



—¿Pero aplaude usted cuando todo el mundo silba?

—Sí, señor; aplaudo a los que silban.

—Papá, un ordenanza debe ser más que un general, ¿no es cierto?

—No, hijo mío, es mucho menos.

—¿Y por qué dicen los periódicos cuando entierran a un general que le hicieron los honores de ordenanza?

REDENCIÓN

¡Crucifígel! gritó ensoberbecida
la turbulenta plebe de Jud-a
y á Jesús condenó con saña atea
á morir en la cruz envilecida.

Como una afrenta al extinguir la vida
del Redentor, la criminal ralea
de dos ladrones á Jesús rodea
gozándose después enfurecida.

Las tres han dado. El Cristo moribundo
lanza á la turba su postrer mirada.
Y al perdonarla con amor profundo
por El la Humanidad fué libertada.

¡Derramando su sangre sobre el mundo,
la cruz odiosa convirtió en sagrada!

DIEGO E. ZAVALÈTA



Detención inútil



- ¿Y por qué me detienen?
- Por las catástrofes que está ocasionando con sus manchas.
- Bueno, deténganme; pero les advierto que no podrán ponerme á la sombra.



Mons. Mariano A. Espinosa, arzobispo de Buenos Aires



Dicen que continúan los descarrilamientos del ferrocarril del Sur hasta el punto de haberse producido dos accidentes en un mismo día.

No hay tales accidentes: lo que hay es que la empresa se ha propuesto resolver el problema de hacer marchar sus trenes sin vías.

*

Del papa hablando un periódico, que blasona de papista, por decir que es muy metódico dice que es muy *metodista*.

*

Dentro de pocos meses se celebrará en La Haya el congreso de la lechería. Debe relacionarse con la paz en los tambos.

*

La Unión Telefónica presenta una cuenta a la Intendencia.

Esta replica quejándose del servicio.

El gerente de la Unión dice que en eso no tiene nada que ver la Intendencia.

Y la Intendencia paga, confiando en que el servicio telefónico mejore.

Lo cual que, ya es confiar!

Entre el tupé del gerente y el candor del Intendente, ¡no sé qué más admirar!

*

Leo: «Detención de un abogado». — «Acusación a un escribano». — «Juez sumariado». ¡Qué honra para el gremio!

*

Cuentan de un gaucho que cierto día viendo de chanchos una manada, díjole al dueño con ironía: — Le felicito por su *chanchada*.

*

En el Rosario, se ha suscitado una cuestión sobre si deben ser las compañías de ferrocarriles o las de tranvías las que coloquen en los cruces señales para evitar peligros.

Si la cuestión fuera entre el ferrocarril del Sur y el tranway Anglo Argentino, se podría ahorrar la discusión y las señales. ¡Para lo que sirven!

El intendente de Lobos ha vendido las arboledas de la plaza principal para hacer leña.

Por lo visto se trata de un intendente antivegetariano.

Los vecinos de Lobos no van a encontrar un árbol en qué ahorcarse.

*

Se ha inventado un medio de evitar que los horneros fabriquen sus nidos en los postes del telégrafo.

La sociedad «Horneros de la Capital» se dispone a protestar de dicho invento.

*

Dicen de La Sábana que ha bajado mucho la temperatura.

Los de La Sábana tendran que agarrarse al acolchado.

ROCA EN EL BRASIL

La extensa información fotográfica de que nos provee la recepción hecha al general Roca en el Brasil,—suceso que primó sobre los demás en la semana—nos obliga a retirar de este número todos los materiales gráficos referentes a la información local.

El interés despertado por este acontecimiento, grato a la confraternidad sudamericana, y el deber de retribuir por los medios a nuestro alcance los agasajos tributados al país en la persona del general Roca, imponían la publicidad de esta nota, sin limitación de espacio, ni regateo de detalle.

Así explicado el motivo que nos decide a ocupar nuestras páginas informativas con la crónica fotográfica del viaje del general Roca, réstanos consignar la expresión de nuestra gratitud por las atenciones y facilidades dispensadas a nuestro enviado especial y repórter fotógrafo, durante su permanencia en el Brasil, muy especialmente por nuestros colegas de la prensa fluminense, a los que enviamos un afectuoso saludo juntamente con el testimonio de nuestro más vivo reconocimiento.

CASUÍSTICA



El.—¿Y por qué me haces comer carne en viernes?

Ella.—Un huevo no es carne.

El.—¡Si no fuera más que un huevo! Pero dentro hay un pollito.



LOS CIGARRILLOS
PARIS

SON LOS MEJORES



Por muy bien provistos que estén los armarios de la despensa destinados á dulces y conservas, figurará dignamente en ellos la jalea de manzanas, delicia de los golosos como postre de invierno.

La Cocina

JALEA DE MANZANAS

fresca. Los de menor tamaño deben destinarse para hacer la jalea.

Ni los verdes ni los pasados sirven para hacer el dulce; porque su sabor deja algo que desear y puede comunicar un gusto desagradable á toda la preparación, y hasta con sus fermentos comprometer el resultado.

La fecha más indicada para la recolección de las manzanas de invierno es el comienzo del otoño, y ese es también el momento oportuno para preparar el dulce. Esto no obstante, puede muy bien retardarse esta operación aunque sea un

mes, siempre que las frutas destinadas á ella sean sanas, estén en buen estado, y se conserven en local seco y aireado.

Cuando las manzanas se desprenden del árbol opérase en ellas una completa transformación: el fruto va perdiendo su acidez y ganando en azúcar, de modo que este tiempo es ganado por la conserva. No hay, sin embargo, que dar lugar á que la piel se arrugue, porque entonces principia la descomposición interna. Para conservarlas bien, pueden extenderse en el granero ó en los desvanes sobre paja bien seca.

Para preparar debidamente el dulce hace falta: un caldero de cobre no estañado, una espumadera también de cobre, un tamiz de crin, una cazuela con pico de loza ó de barro y



Se mondan las manzanas desprendiendo la piel en una larga y estrecha tira, después de hacer junto al pezón una incisión de cono invertido.

Todas las variedades de manzanas son buenas para prepararla. Si se hace de frutos jugosos, azucarados y suaves, la jalea será transparente, perfumada, grata al paladar. Si, por el contrario se toman frutas de carne seca, el resultado será de calidad inferior; pero nunca despreciable.

Deben elegirse frutos sanos, pero los más gordos deben reservarse para la mesa, pues siendo de mucha resistencia aseguran la provisión de fruta



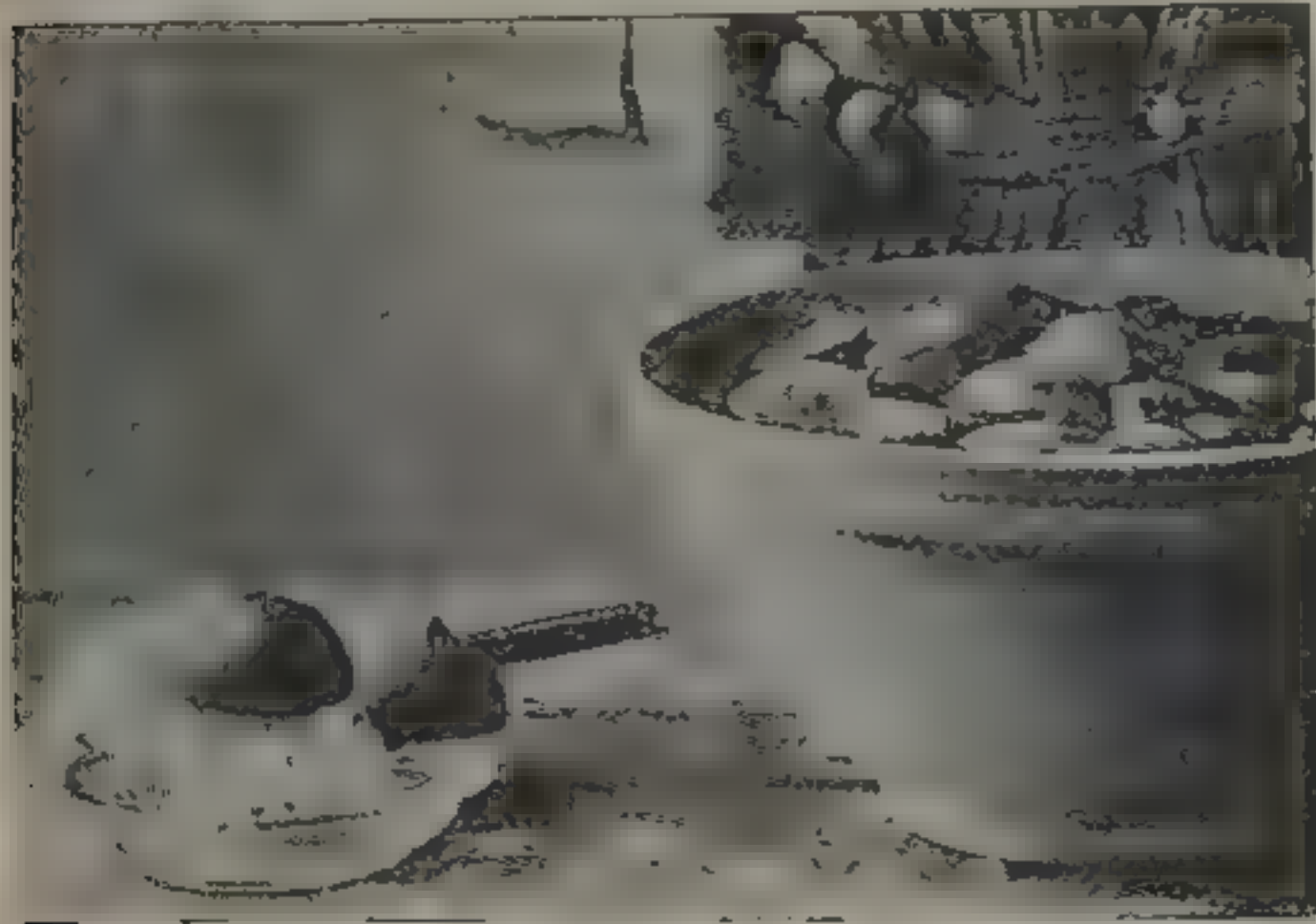
Córtase el fruto en dos mitades fraccionadas á su vez en dos ó tres pedazos y se extraen el corazón y las semillas.

un pisador de madera á mano de mortero para exprimir la pulpa. El diámetro del tamiz ha de ser proporcionado al de la vasija de barro, que no debe ser de las más chatas, sino más bien alta y de fondo.

El tamiz debe ser un poquito más estrecho que la cazuela.

No deben emplearse ni espumadera ni utensilios de hierro, ni vasijas de est metal, por que ennegrecen la jalea.

Con un cuchillo muy afilado y fino deben pelarse las manzanas, quitando la carne qu



Los fragmentos de manzana preparados para la cocción

rodas al pezón y en el lado opuesto en un diámetro como el de una moneda de veinte centavos.

Hecho esto, córtese cada manzana en dos pedazos, y luego cada mitad en tres, si es pequeña, ó en cuatro si es grande, y quítese el corazón con las semillas y los pedazos manchados.

Vayan poniéndose los pedazos ya limpios en vasijas de vidrio llenas de agua fresca algo acidulada con zumo de limón (uno para cada cantidad de 5 á 10 litros de agua) á fin de impedir que ennegrezcan. Estas operaciones deben hacerse con mucha rapidez, pues si la fruta partida y mondada tarda más de hora y media en ser utilizada, se ennegrece á pesar de todas las precauciones.

Preparadas ya las manzanas, retírense del agua acidulada y lávese perfectamente cada pedazo en agua clara. Puesta al fuego la vasija con agua, échense en ella poco á poco los pedazos y agréguese agua hasta que se cubran completamente.



Para mover los frutos, debe imprimirse á la caldera un movimiento circular



Para que no se haga mermelada, hay que mover continuamente el líquido, pasando la paleta por las paredes de la caldera.

Para perfumarlos, póngase una vaina de vainilla fina y muy olorosa por cada 50 á 70 manzanas según su tamaño.

Entonces actívese el fuego hasta hacer hervir el líquido, y llegando á este punto trátase de conservar el fuego moderado para que siga la ebullición, hasta que las manzanas sin hacerse mermelada se rompan por sí solas. Es necesario remover continuamente el líquido á fin de que los pedazos más blandos no se depositen en el fondo y se peguen, porque esto daría á la masa un gusto detestable. Pero al mover el líquido hay que tener cuidado para que los movimientos no sean muy violentos, pues se formaría un puré que no tendría transparencia alguna. Llevando la operación con regularidad debe tocarse de cuando en cuando el fondo de la vasija para impedir que nada se pegue. Para mayor seguridad, cada ocho ó diez minutos tómese la caldera por las asas é imprimasele cierto movimiento semicircular. Antes de sacar la espumadera debe comprobarse que ningún pedazo se ha

adherido á ella. La ebullición debe durar á fuego moderado veinticinco á treinta minutos. Cuando la cocción ha llegado á su punto, se pone el tamiz sobre la vasija de barro y se vierte en él la pulpa y el jugo, dejándolo escurrir durante dos horas sin oprimir ni mover, pues para que la jalea sea transparente no debe prensarse la pulpa. Cuando todo se ha filtrado, es preciso azucarar el líquido, poniendo libra de azúcar por litro de líquido. Algunos prolongan la cocción; pero esto hace que la jalea sea turbia, y se pierde además por la evaporación en cantidad tanto como se economiza en azúcar. Antes de endulzar el jugo y una vez destilado, se pesa para agregarle igual peso de azúcar. Hecho esto, se pone el perol en el horno á fuego vivo y constante y se mueve hasta que el azúcar desaparece. Para conocer el punto, se ponen en un plato cuyo fondo está sumergido en agua fría, unas gotas del líquido. Si pasados cinco minutos se coagulan, la jalea está en punto; si no sucede así, se continúa la cocción, hasta que la prueba dé tal resultado.



Después de la cocción. Viértese primero el líquido y después se echan en el tamiz los pedazos para que escurra el zumo que puedan contener.

SAN PELLEGRINO

AGUA MINERAL NATURAL
BACTERIOLÓGICAMENTE PURA



LITIOSA * ALCALINA

ANTIURICA

ANTICATARRAL

SIN RIVAL

Excelente para la mesa

LA MÁS GENUINA, EFICAZ Y DIGESTIVA

LA DE MEJOR ACEPTACIÓN

La superioridad del Agua SAN PELLEGRINO

Está manifestada en su maravillosa combinación de sales fundamentales. Ninguna agua medicinal, ninguna agua de mesa contiene por litro:

11 Centigramos de Cloruro sódico

29 " " Sulfato de magnesio

32 " " Bicarbonato de calcio

44 " " Sulfato de calcio

18 Miligramos de Cloruro de litio

El agua **San Pellegrino** pertenece por lo tanto al reducido número de aguas que después de bañar saludablemente los tejidos, expelen una notable cantidad de materias, impurezas, etc.—Huchard, elogiando el agua, observa sabiamente: *qu' il ne faut pas voir ce qu' elle apporte, qu' il faut voir surtout ce qu' elle emporte.*

■ * *

DEPÓSITO GENERAL
EN BUENOS AIRES:

JOSÉ FERRO

LAVALLE 617
Unión Telef. 2781, Avenida

Cuando llega el invierno, la aristocracia vienesa, frívola y alegre, alejada de una corte cada vez más vestida y solitaria, organiza unas fiestas deslumbradoras por su lujo y de interesante originalidad.

Entre ellas, merece citarse la curiosa representación de cuadros vivos con que la condesa de Clam-Gallas obsequió á sus invitados hace pocas semanas.

Con sus gracias y su belleza, las damas de hoy, evocan-



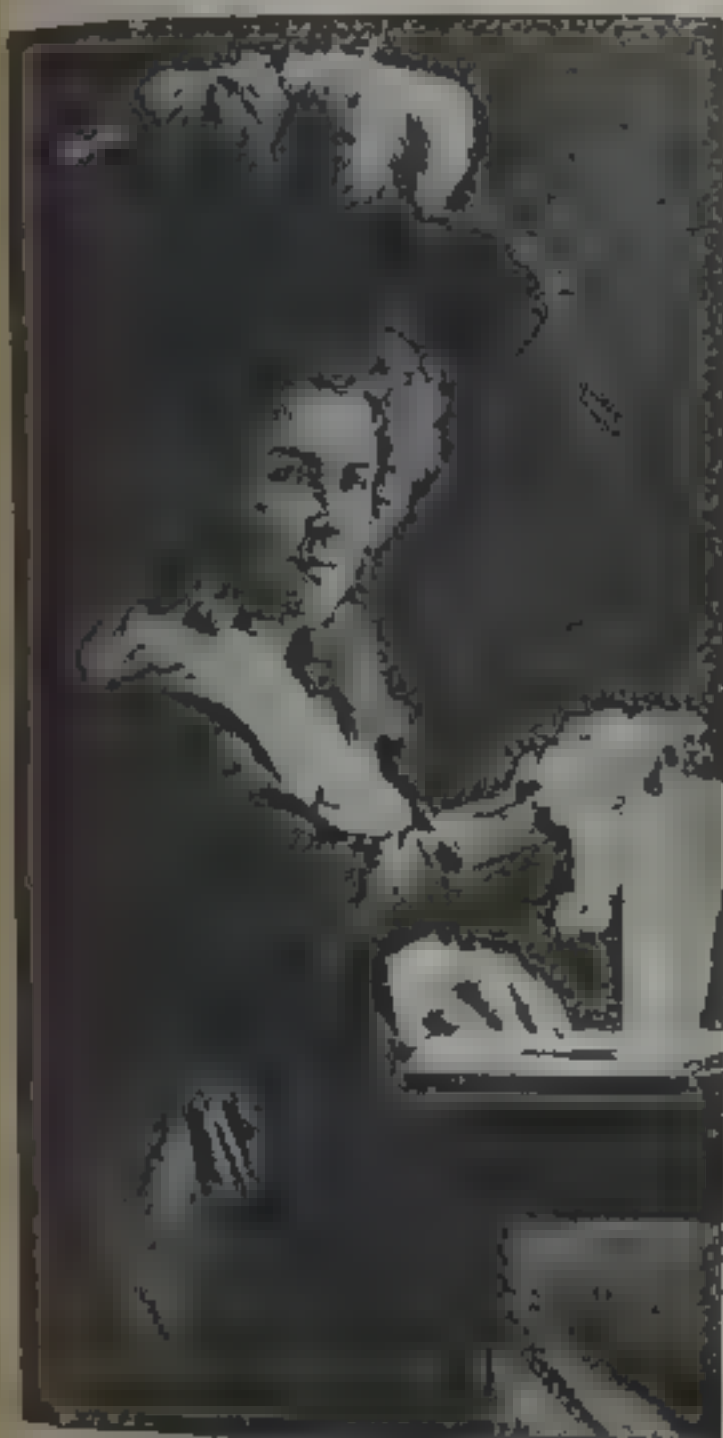
La princesa Carlota de Auesperg, representando un artístico salero de porcelana de Sajonia

do las gracias y la belleza que antaño deslumbraron, hicieron bajar de sus marcos á algunos lienzos célebres, ó imitaron las actitudes graciosas y plásticas de famosas porcelanas.

La particularidad divertida de este espectáculo consistía precisamente en la semejanza que debía existir entre el modelo y la copia viva. Y es de advertir que las protagonistas desecharon las pelucas, los revoques y todos los artificios teatrales.

Así, pues, no se contaba con más de una docena de reproducciones verdaderamente exactas, que excitaron la admiración de todo el concurso. Riquísimos trajes, peinados artísticos, modas exóticas y toda una hermosa exposición de esas molestias retrospectivas, que tanto nos complacen en recordar, para echarlas de menos.

Trajes de faralaes guarnecidos de encajes; sombreros con cintas como los que en Triunfón llevó una infeliz reina cuando jugaba á los pas-



La princesa Agata de Auesperg, reproduciendo un auto-retrato de Mme. Vigée-Lebrun.



La princesa de Montenegro, caracterizando la moda de 1830

tores; túnicas romanas, que el imperio puso de moda; toilettes de ligeras muselinas; amplias caperuzas cuyo picaresco donaire interpretó Gervani, chales maravillosos en que nuestras abuelas se envolvían cuando almorzaba el segundo imperio, todo eso revivió en dicha fiesta. Los invitados echaban de menos la presencia de la condesa Zichy, á quien toda la gente conoce y ama; pero no estaban muy intrigados por la presencia de una joven, la princesa de Lichtenstein, que vivió hace un siglo. Pronto se resolvió el



La condesa Z'chy, que consintió en personificar por una noche á la princesa de Lichtenstein que vivió el siglo pasado.

doble enigma; la condesa había olvidado su nombre en el mismo boudoir en que había revivido la princesa.

La princesa Agata de Auesperg reprodujo un cuadro de Mme. Vigée-Lebrun, que representaba á la misma célebre artista. La princesa Carlota de Auesperg reprodujo el motivo de un salero de porcelana de Meissen.

Como la princesa Carlota es muy espiritual, oyendo á un invitado que ponderaba su ingenio, contestó:

«Nada tiene de raro que un salero esté lleno de sal».

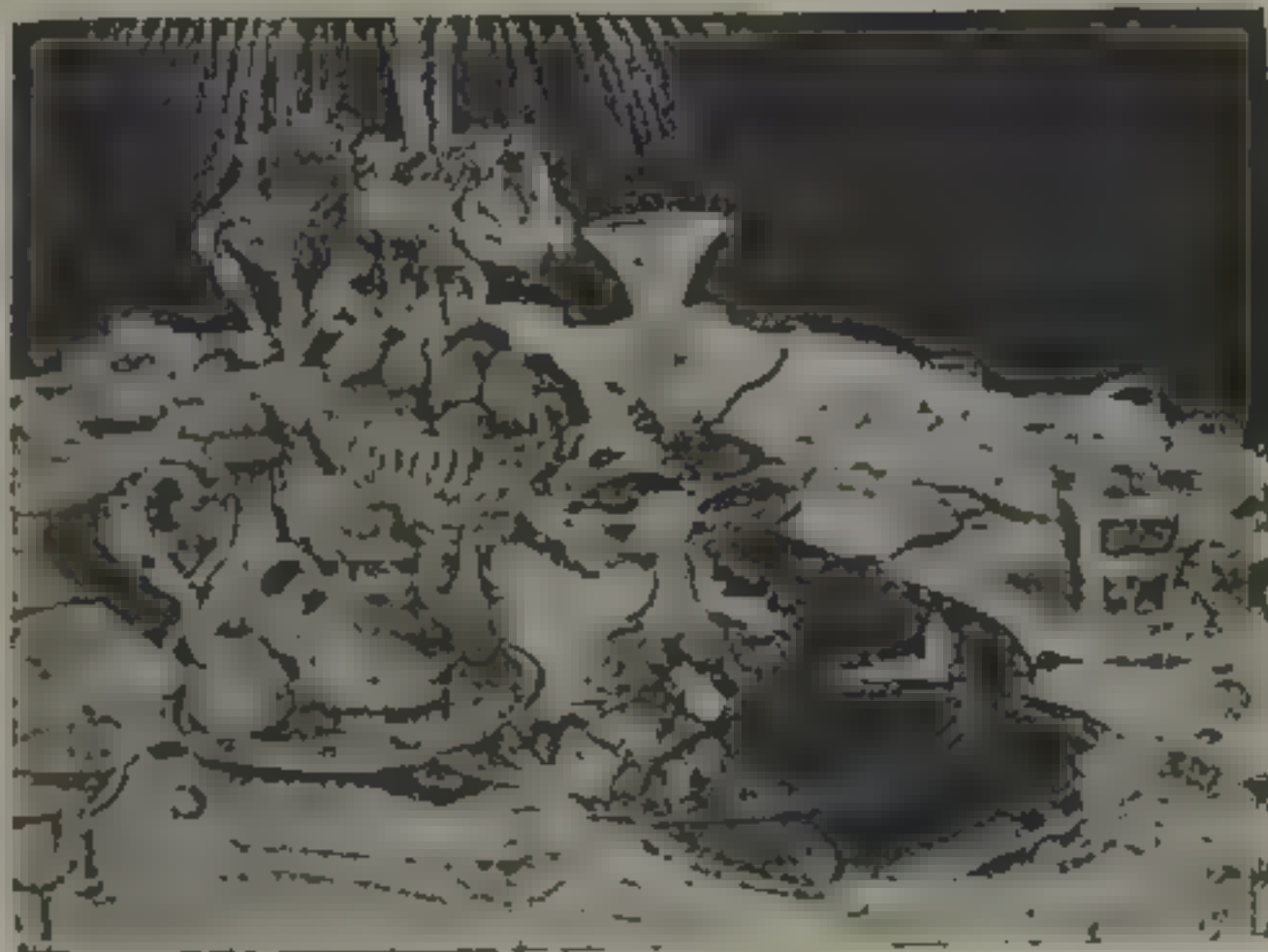


Vista general exterior



Fogón y horno eléctricos

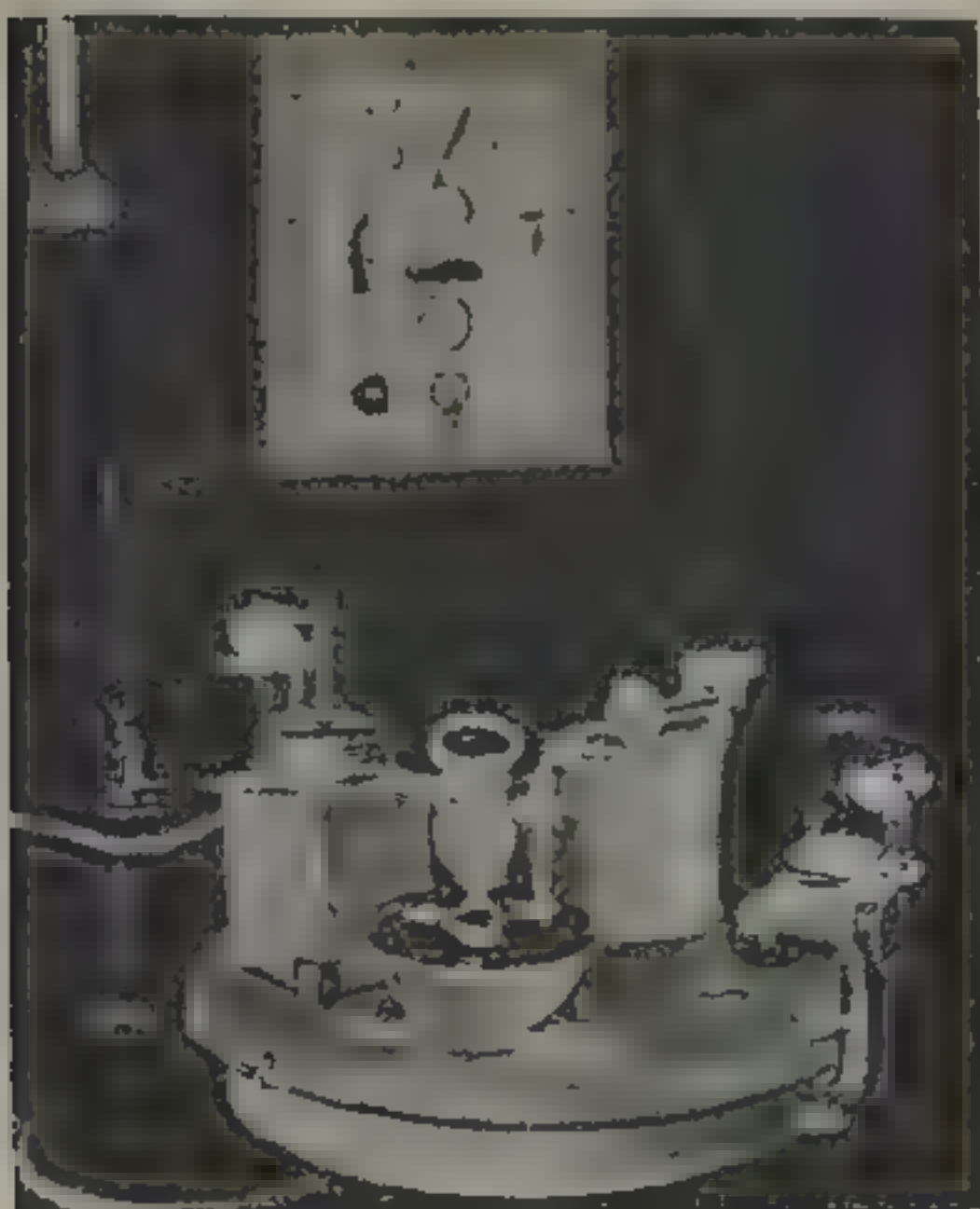
Con sólo aplicar los últimos perfeccionamientos de la electricidad á los vulgares usos domésticos, ha convertido su vivienda Mr. Knapp, vecino de Troyes (Francia), en una verdadera *Casa encantada*. Si llamáis en esa casa, veréis cómo la puerta ábrese automáticamente y lentamente, mientras una voz apagada y misteriosa os interroga acerca del objeto de vuestra visita. Es un gramófono ingeniosamente dispuesto, que transmite las preguntas que el dueño de la casa hace desde el inte-



Camina de mesa en que se mueven las fuentes y servicios por la electricidad

rior. Entrad. En la antecala, un cómodo y utilísimo aparato limpiará y dará lustre á vuestro calzado. No os asombréis. Llegáis al dormitorio, oprimís ligeramente un botón colocado á la cabecera de la cama, y ésta se calienta rápidamente. ¿Queréis que penetre la luz del día? Toca otro botón al lado del interior, y las persianas y cortinas se

abrirán á vuestra voluntad. ¿Queréis el desayuno, los periódicos, el correo de la mañana? A una simple presión del botón correspondiente, aparecerá el café con



Mesa eléctrica de trabajo en la cocina

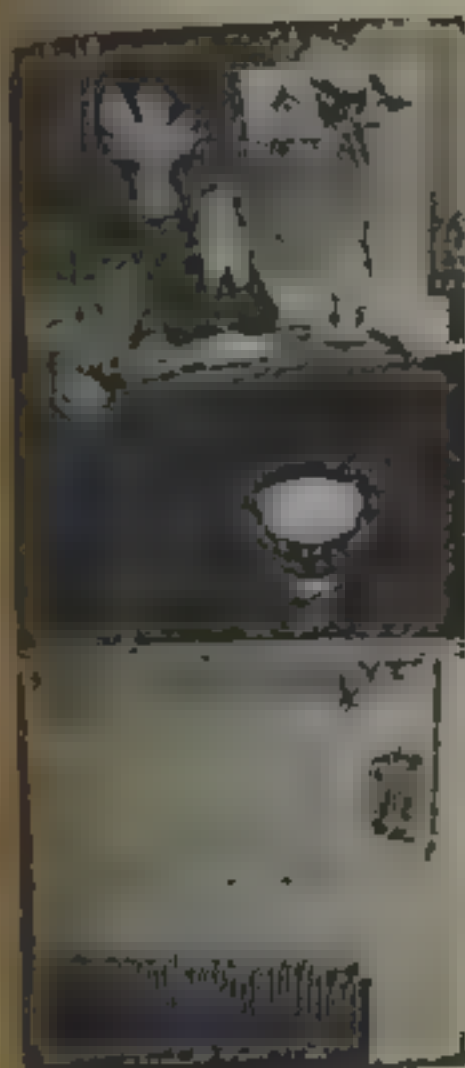


Montaplato eléctrico



Lavadero y lejladora eléctricos

etcétera, se formará cabal idea con sólo fijarse en los grabados correspondientes. Si algún ratero intentara penetrar en la casa, un ruido espantoso de timbres y de campanillas delataría en el acto su presencia. Desde la mesa de la redac-



Mr. Knapp en su despacho. — 2.º Batería de acumuladores que impulsa todos los servicios.

ción donde hilvano estos renglones dando cuenta de las maravillas que encierra la *Casa encantada*, observo, por arte también de encantamiento, la expresión de sorpresa, de alegre sorpresa, que anima las caras de mis lectoras al enterarse de que es posible vivir sin el enemigo íntimo del hogar; ¡sin el sirviente! Sí; uno de los más graves problemas de la vida moderna, el relativo al servicio doméstico, tan difícil, tan espinoso y tan indispensable, ha sido favorablemente resuelto por el señor Jorge Knapp, suprimiendo de raíz al sirviente.

¡Cuántas gratas sorpresas nos reservan los tiempos venideros, gracias al hada Electricidad, que poco a poco va extendiendo su espléndido manto sobre el mundo! Los prodigios con que los antiguos soñaban serán, ó mejor dicho, son ya ahora, hechos reales, por obra de la divina Ciencia.



La puerta se abre y se cierra sola

"LACTARIS" aumenta y enriquece la leche a las madres que crían, es además un poderoso fortificante para adultos y niños débiles y su precio está al alcance de todos.



EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

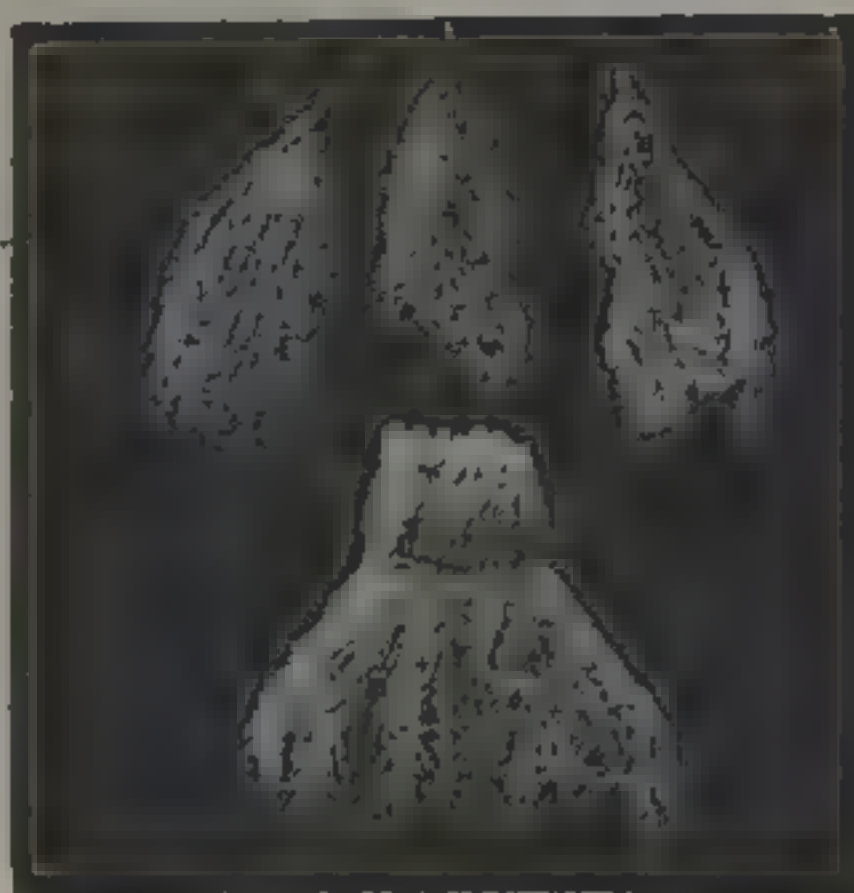
Depósitos: LACTARIS Co. { Balcarce 142 - Buenos Aires.
Piedras 150 - Montevideo.



MUGUET FLORIDO EN LA CASA

Hacer de la primavera un dócil agente, que nos sirva todo el año para que á medida de nuestro deseo veamos los muguetes de diciembre abrirse en mayo, y los rosales florecer en julio es un prodigio que se debe al cultivo forzado ó retardado. Así se logra tener el precioso muguet ó lirio del valle en invierno y en verano.

No se necesita sino un pequeño cuidado para lograr que en la tibia habitación junto á nosotros crezca esa planta, que muy pronto se adornará con preciosas



Brote ó garras (de muguet para dar flores tempranas

campanillas nacaradas, formando delicado pendant con los rigores y desnudeces invernales.

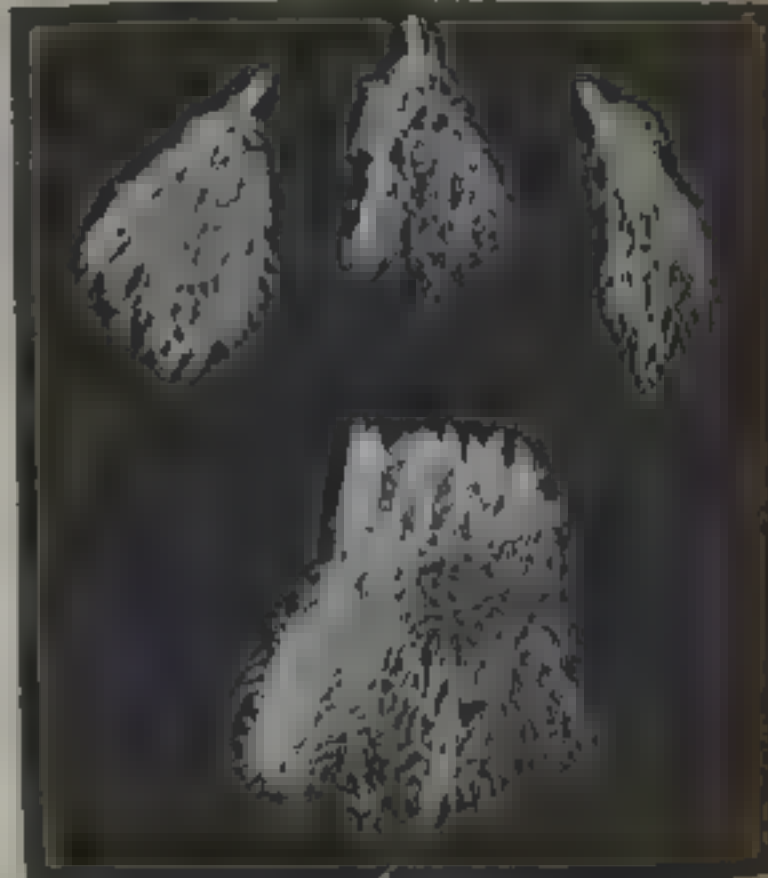
No todos los brotes de muguet sirven para un cultivo adelantado. Es necesario prepararlos durante tres años. En lugar de las espesas mareas de rizomas, raíces subterráneas y brotes, cada pie de muguet está formado por un solo brote grueso é hinchado que emerge de una abundante y espesa cabezuela de finas raíces. Se da á estos muguetes el nombre de brote, botón ó garra. El brote ordinario es



Garras de muguet ó lirio del valle para el cultivo tardío

blando, nada resistente á la presión, como que sólo contiene hojas. El brote preparado para eflorescencias tempranas ó tardías, es grueso, duro, hinchado, y al tacto se notan las protuberancias que anuncian otras tantas ramas floridas y está rodeado de copiosa cabellera de raíces finísimas.

Hay varias



Garras de muguet para el cultivo retrasado

clases de muguetes forzados, seleccionados por los cultivadores especiales de este género. Unos tienen una espesa cabellera de raíces gruesas y largas y convienen para las eflorescencias de otoño; otros tienen menos raíces y más cortas, son para florecer en pleno invierno; y otros finalmente más pobres de raíces son los preparados para la eflorescencia primaveral. Los primeros se preparan en tierra arenosa, y los últimos en tierra arcillosa y húmeda. Estos, si se conservan en estu-



Plantación en vaso perforado. Retoños al siguiente día de plantados entre musgo y aserrín húmedo

fa pueden llegar á florecer, á principios de otoño.

Las garras atrásadas se reúnen por haces de 25 y en esta forma los venden los comerciantes de semillas.

Las garras de muguetes pueden disponerse en macetas ordinarias y en vasos de toda forma, siempre que tengan agujeros laterales. También pueden disponerse en cajoncitos. En este último caso, puédesse muy bien sacarlos cuando están floridos para pasarlos á canastillas, violeteros y bibelots.



A los seis días de oscuridad, los retoños han crecido y la vasija se resquebraja con el empuje de los tallos

No necesitan tierra fértil, ni abonos, ni preparaciones complicadas. Basta con poner los brotes ó garras en una materia porosa que guarde bien la humedad y permita el acceso del aire, como arena, musgo picado, tierra ligera y aserrín de madera blanca. Ante todo al deshacer el paquete de brotes tomando ocho ó diez de ellos, debe cortarse la extremidad de las raíces, no dejándoles sino unos 8 centímetros.

Pónganse de 12 á 15 por cada vasija de 10 á 12 centímetros de diámetro, lo cual permite espaciarlas de 2 á 3 centímetros.

Dispónganse de modo que apenas asomen la extremidad superior y entre ellas colóquese la arena, el musgo picado ó el aserrín sin oprimirlo absolutamente nada. Si se plantan en cajitas pueden agruparse por medias docenas, lo que permite trasladarlas mejor cuando llegue el caso. Terminada la plantación, macetas y vasos se sumergen en un bañe de agua dejándolos un cuarto de hora para que toda la masa se sature.

No deben colocarse cerca de la luz, ni donde haya elevada temperatura. Para que entren pronto en vegetación, es lo mejor ponerlas en sitio oscuro. La temperatura no debé pasar de 12 á 18° á fin de que queden estacionarias las plantas, pues cuando se desee apresurarla, bastará sacarlas á la luz en temperatura conveniente.

Los brotes conservados en frío se desarrollan más rápidamente que los otros en la oscuridad, pues en cinco días se les puede retirar si están en una alacena. Deben regarse cada dos ó tres días con agua tibia si están en sitio algo templado. Pronto se abren las primeras capás y aparecen los retoños que crecen y

alcanzan en 5 ó 6 días una altura de unos 8 centímetros. Este es el momento de retirarlos de la alacena y sacarlos á la luz; si no se hace así, se enfermarán.

Para evitar la brusca transición á la plena luz, deben colocarse primeramente en un sitio alejado de la ventana y taparlos con un cartucho de papel, acercándolos así progresivamente á la luz hasta que puedan estar libremente en una pieza con mucha luz y abrigada. Durante el tiempo que estén cubiertos, es bueno pulverizar sobre ellos agua.

Para obtener una buena florescencia es conveniente colocar las macetas á una temperatura de 15 á 20°, sin alteraciones. Nada mejor para esto que la pieza en que se está habitualmente.

Los muguets necesitan tanto calor como humedad, y por esto débese regarlos continuamente, ó colocar la vasija que los contiene en algún recipiente con agua. Conviene también aproximarlos á la luz, pero evitar los rayos del sol.

A los 15 días después de salir á la luz aparecen las primeras campanillas, y luego se abren las flores.

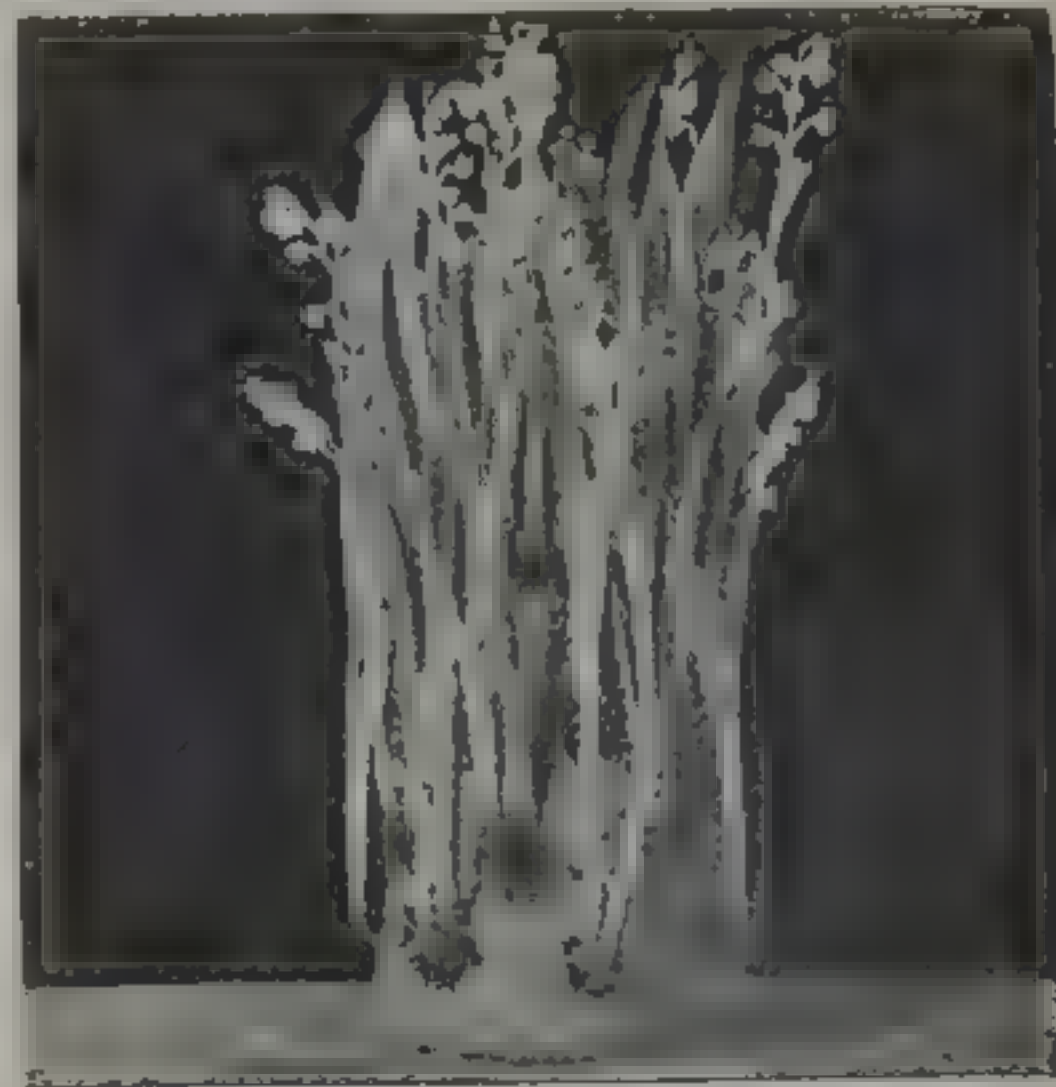
Las plantas reunidas en hacecillos pequeños en el fondo de una maceta ó cajón de bordes iguales, si se recubre con un vidrio plano, dan una florescencia más temprana. Pero deben limpiarse y secarse perfectamente los cristales dos veces al día, y han de retirarse del todo antes que los brotes lleguen á ellos.

Para mantener las flores tcon la debida frescura han de colocarse las macetas en habitaciones menos templadas, y regarlas con frecuencia, evitando mojar la flor, pues

el agua la mancha. Así pueden conservarse casi tres semanas. Si, pues, cada diez ó quince días se hace una plantación de muguets, se tendrán siempre flores



A los seis días de luz, salen los racimos y aparecen las hojas



En la tercera decena, brotan las campanillas perfumadas entre las hojas

ÚLTIMA CREACIÓN

PERFUME

CAMIA

V. RIGAUD — París

Venta en Buenos Aires:



DROGUERÍA

"ESTRELLA"

ALSINA 402

FARMACIA

CUYO 902

MERCERIA

SUIPACHA 240

FARMACIA

CUYO 1302

MERCERIA

BmÉ. MITRE 643

FARMACIA

CUYO 2300

MODAS

FLORIDA 245

FARMACIA

CHARCAS 1369

MERCERIA

SUIPACHA 238

FARMACIA

VIAMONTE 1501

Vda. de O. CLEMENT

Sucesora de J. BENTZ

CASA ESTABLECIDA EL AÑO 1865

Calle CERRITO 170

Buenos Aires

PIANOS

DE

TODAS

MARCAS

ÚNICO INTRODUCTOR DE LAS MARCAS:

FEURICH - KLEIN - PLAYEL - QUANDT
- OTTO - LARY - BOISSELOT, Etc., Etc.

VENTAS A PLAZOS

DESDE

\$ 20

MENSUALES

—Respetables lectoras y lectores: Voy á tener el altísimo honor de ejecutar ante ustedes un gran juego de prestidigitación selecta, un juego muy entretenido, cómico y prodigioso.

Este juego, que está al alcance de todos, por su sencillez, tiene un mérito extraordinario.

Y no es que lo diga un servidor de ustedes, que todos los públicos que lo han presenciado lo han aplaudido á rabiar.

Y quien no lo aplauda será seguramente manco.

Dos objetos me precisan para ejecutar mi juego. No es que yo no los tenga, que soy bastante elegante, y á la vista está que no carezco de indumentaria variada y selecta.

Pero no es propio que un artista de mi mérito actúe con su prendas propias, pues eso daría lugar á picarescas interpretaciones y es preciso demostrar que en mi experimento no hay trampa.

Deseo, pues, una galera de felpa y un pañuelo de bolsillo.

¿Quién me dejará el sombrero?

¿Nadie me responde?

Es sólo un rato.

Ese caballero que lee cubierto... ¿Me hace usted el favor?

Gracias; muchas gracias. Gran sombrero es éste: no tenga cuidado, que no lo estropearé.

Y aquella señorita que tiene el pañuelo en la mano... ¿Será usted tan amable...?

Gracias también. Le quedaré eternamente reconocido.

Se lo restituiré íntegro.

He aquí las dos únicas cosas ajenas que me son precisas para la suerte excepcional que voy á ejecutar.

Ahora reclamo la más viva atención de todos mis lectores.

Mucho ojo.

Lo que van á observar no es cosa que se ve todos los días.

Coloco el sombrero sobre la mesa.

Ya está. ¿Lo ven ustedes?

Después reduzco el pañuelo á su mínima expresión.

¿Que cómo? Pues haciendo con él una pelota.

Nada de trampa, repito. El juego es bien claro y bien limpio. Quiero que así lo comprendan todos.

Y el que tuviese alguna duda, que avise.

Ahora coloco delicadamente el pañuelo bajo el sombrero.

Ya está.

Mucha atención.

Ahora desde el

sitio en que el pañuelo se halla, vamos á hacerlo pasar... ¿Dónde? Pues al corsé de aquella dama morocha que está escuchándome y espera el resultado con impaciencia — ¡Pi ri - ti - pin! ¡Pasa!

Señora morena, necesitaría de usted un gran servicio: ¿me haría usted el altísimo honor de desabrocharse el corsé durante un momento, sólo un momento, para que cuantos presencian este estupendo juego se convenzan de la presencia del pañuelo, que del sombrero ha desaparecido, en el sitio dicho?

Sí, señora; usted no se negará, porque es sumamente amable.

¡Oh, los prestidigitadores! Tenemos siempre que confiar en la paciencia de quienes presencian las pruebas de nuestro ingenio. Pero somos muy agradecidos y eternamente recordamos los favores que se nos hacen.

¿Vamos, señora morena?

¿Quedamos en que va usted á abrir un poquito su corsé?

¡Animo, señora, no hay que temer.

Todos cuantos presencian el juego pertenecen á la sociedad más distinguida.

Permítame que insista en mi petición.

¿Pero se niega usted?

¿Que no le parece bien lo que se la demanda?

Tenga en cuenta, señora morena, que si se opone á lo que humildemente la pido, va á estropear el éxito del juego.

Mire, señora, que un fiasco para mí sería horroroso.

¿Quiere que la pida el favor de rodillas?

¡Rechusa! ¡Y tiene el pañuelo en el pecho!

¡Qué compromiso el mío, cielo santo!

Pero hay que consolarse. De todos modos el experimento resultará bien y de mucho efecto, porque lo haré á la inversa.

Después de todo, lo mismo da.

Ya ven ustedes que esta señora no quiere desabrocharse el corsé; para que aparezca en él el pañuelo que se ha trasladado allí desde este sombrero.

Pues haremos que desde el corsé pase el pañuelo otra vez debajo del sombrero.

¿Parecerá esto increíble?

Pues ha de ser.

¡Pi - ri - pi - tín!

¡Pasa, pañuelo, aquí!

Y aquí lo tienen ustedes, excelentes lectores. Es el mismo.

CAGLIOSTRO





Vitaloids

CONTRA LA CALVICIE

MEDICAMENTO de uso interno, en forma de cápsulas, que obra tonificando la sangre, dando así vigor á las raíces del pelo, impidiendo su caída y haciéndolo crecer nuevamente donde ha habido.



CONCESIONARIO:
Diego Gibson
BUENOS AIRES

¡A la humanidad que sufre!

El Tónico Duchesne y su experimentada acción curativa

GRATIS

Por un mes solamente y libre de todo gasto, se remitirá á las personas que lo soliciten, una muestra del poderoso Tónico "Licor Duchesne" para poder comprobar EN POCOS DIAS su maravilloso poder curativo y su exquisito gusto. Recomendamos la prueba á las personas débiles

y anémicas. El Tónico Duchesne es un poderoso acelerador de la nutrición. Devuelve el apetito, suscita un aumento rápido del peso, hace desaparecer el color amarillento de la cara, y da de nuevo vigor y fuerza. Se comprueba con los tantos certificados que obran en nuestro poder.

Vale 3 \$ m/n

EN VENTA EN TODAS LAS
FARMACIAS DE LA REPÚBLICA

Vale 3 \$ m/n

Para recibir muestras ó prospectos
dirigirse á los únicos depositarios

SCHMITZ Hnos. - Bmé. Mitre 2428, B. A.

LA MARAVILLA DEL DIA



Tintura para el cabello—LA MARAVILLA DEL DIA llena un vacío muy sentido: es de origen vegetal y da al pelo un color que el peluquero más experto toma por natural. El Dr. J. Cantarell, especialista en enfermedades de la piel (consultorio: Paraná, 330), dice en una carta dirigida á una de sus clientes: «LA MARAVILLA DEL DIA es la única tintura que recomiendo, porque he comprobado que no contiene substancia alguna perjudicial para el cabello, la piel ó el organismo en general».—Se aplica y se vende en el Gabinete de la Higiene del Cabello, Calle Montevideo 208, de 8 á 12 y 2 á 6 p. m. Casa exclusivamente para señoras. No hay caballeros. En la misma casa se hacen tratamientos maravillosos contra la caída del pelo.

CONSULTORIO ESPECIAL PARA LOS ENFERMOS DEL PECHO, DEL DOCTOR E. Seco, Calle Esmeralda, 286. Los enfermos de esta clase se abandonan generalmente. Al principio falta de diagnóstico. Al fin, la idea de que son incurables. Se mira como natural que la enfermedad progresa. No se lucha. En este consultorio se subsanan estas deficiencias. Se llena una necesidad. Los enfermos del corazón y tuberculosos y los de cualquier otra enfermedad del pecho, deben probar este consultorio, si no ven mejorar su salud. Las tuberculosis intratables son las menos. En la gran mayoría de los casos se pueden alcanzar mejoras sorprendentes y curaciones definitivas. La tisis se cura siempre si no hay fiebre y en los más de los casos con fiebre. Esta clase de enfermos sucumben á menudo por falta de oportuna asistencia. En estas dos enfermedades el trabajo médico ilustrado se revela claramente mucho más pronto. El que á los 20 días no aprecia mejoría, pierde el tiempo y expone su vida.



HORTALIZAS DE OTOÑO

Cuando el invierno se aproxima hay que asegurar en el huerto del aficionado: 1.º la producción de las hortalizas, que se consumen durante la estación fría; 2.º la conservación de las que han de consumirse al comenzar la primavera.

Entre las plantas de la primera clase figuran: las coles de Bruselas, el puerro, la espinaca, el nabo, la escorzonera, la coliflor de otoño, y las plantas de condimento como la acedera, el perejil, el perifollo, á que se agregan las ensaladas como la escarola redonda y la achicoria de Rouen.

Entre los de la segunda clase deben figurar: el amargón, la lechuga de Pasión cultivada en ladera y la coliflor manana de York. Debe, además, producir el huerto buenos alcauciles, porotos verdes y papas tardías. Es, pues, inútil decir que en otoño ninguna parte del huerto debe quedar inculta, á menos que se disponga de un área considerable de terreno.

A este respecto parece muy interesante indicar, qué extensión de terreno se necesita para la alimentación de un cierto número de personas. Mr. Hardy, director de la escuela de horticultura de Versalles, dice que pueden calcularse tres áreas por persona, de modo que con una hectárea de huerto puede ampliamente abastecerse de hortalizas á treinta personas durante un año.

Estos datos se refieren, sin duda, á un suelo de aptitud reproductora y á un cultivo muy bien dirigido. Las coles sembradas en primavera y plantadas un mes más tarde en líneas á distancia de 0,50 á 0,60 centímetros, no dan su producto hasta el otoño, y pueden resistir muy bien las primeras heladas.



Cosechas de papas tardías, excavadas con tridente

El puerro se siembra á mediados de primavera y se trasplanta á principios de verano, en líneas distantes entre sí de 15 á 25 centímetros, según su clase y tamaño. La poda de las hojas hecha dos ó tres veces durante el desarrollo de la planta, favorece el crecimiento del bulbo ó parte subterránea y un ligero aporcado hecho en ese momento puede aumen-

tar la parte comestible de la planta.

Los nabos y las espinacas sembrados al revuelo á mediados de verano, necesitan clarearlos si se sembraron un poco apretados, y al mismo tiempo limpiar los cuadros. Si por el contrario las semillas no prendieron bien, se puede muy bien renovar la siembra en la seguridad de ver á esos vegetales desarrollarse suficientemente antes de que comiencen los fríos.

Las escorzoneras ó salsifles negros sembrados ó plantados en primavera, son plantas robustas, que ocupan el terreno mucho tiempo y exigen pocos cuidados.

No sucede lo mismo con la escarola redonda, y la achicoria de Rouen, que al



Recolección de zanahorias de otoño, antes de su completo desarrollo



Trasplante del puerro largo de invierno

llegar las primeras heladas algo serias del otoño, deben recubrirse de hojas de árboles muy sanas, con lo que se obtiene el blanqueo y protección otoñal de estas succulentas ensaladas.

Siempre es bueno encontrar en el huerto durante el invierno, el *pe-rejil*, la *aceder-a* y el *perifol-ló*. Con este objeto debería sembrarse no lejos de la casa una parcela de terreno, defendiéndolos de las heladas con enramadas y bastidores; aunque tal vez pudieran evitarse si la plantación se hiciera en sitio abrigado, donde no den mucho los rayos solares.

La *coliflor gigante de oto-*

ño es un excelente producto que no debe faltar en ninguna huerta. Se siembra a principios de verano, plantándola a 0.80 centímetros de distancia cada pie. Necesita mucho riego. Se cubre con pajas durante la noche para resguardarla del frío.

A principios de otoño debe sembrarse la *lechuga de Pasión* en sitio bien orientado. Se siembra bastante clareada y a lo largo de una pared, pudiendo recolectarse desde el comienzo de la primavera.

La *col de York enana tardía* también se siembra en la misma época en paraje húmedo y pueden consumirse en la primavera.

La cosecha de papas tardías se practica en fin de verano en buen tiempo y con tridente ó instrumento de puas. Una vez desenterradas, déjanse secar durante unas horas teniendo cuidado de que no reverdezcan para que no se presente la *solanina*.

Las *zanahorias* se recogen después, ya algo avanzado el otoño. Tómense para ellas las mismas precauciones y su conservación invernal puede hacerse en silo, ó excavación en

Cosecha de las últimas arvejas

suelo sano donde pueden ponerse amontonadas entre ramas y hojas de árboles. En cambio el *salsifi* puede permanecer enterrado todo el invierno, y sacarse a medida que lo exijan las necesidades del consumo. Sin embargo, conviene defender con enramadas estas plantaciones para evitar contingencias posibles en caso de recrudecer mucho el tiempo.

Si también se quiere tener melones tardíos, hay algunos como la raza *Obús* ó *Kroumir* de calidad superior.



EMATOGENO COLUCCI

DA FUERZA, VIDA Y SALUD

Hace bastantes años estuvieron expuestas en las principales poblaciones del mundo unas fotografías, al pie de las cuales podía leerse:

Unico y verdadero retrato de Nuestro Señor Jesucristo, sacado de una esmeralda grabada por orden de Tiberio César.

¿De dónde salieron aquellas fotografías? Lo ignoramos; porque lo cierto es que la esmeralda á que se referían se perdió hace muchísimo tiempo; y del retrato grabado en ella no se conocen más que reproducciones en pinturas, en esculturas, en tapices, en camafeos y en medallas. Uno de nuestros grabados reproduce la imagen de Jesús, tal como está en un tapiz, que á su vez copió el retrato de la esmeralda.

Esta, según la inscripción de dicho tapiz, conforme con la tradición, se hallaba en poder de Bayaceto, sultán de Turquía, el cual se la dió al Papá Inocencio VIII, en rescate de su hermano que se hallaba prisionero de los cristianos.



Apunte de retrato de Jesucristo, atribuido á S. Pedro

las iglesias orientales de Asia y de Africa: no eran exactamente iguales en todos los detalles, pero sí guardaban una uniformidad suficiente para que en ellos se pudiera reconocer el tipo á primera vista.

La cita histórica más primitiva que se conoce de aquellos retratos es la que incidentalmente hace Tertuliano (que nació el año 160 de nuestra era), el cual critica un retrato de Jesús como «incorrecto» y «falto de parecido».

De esto se deduce que existía un tipo considerado como exacto. Confirma la antigüedad de tales imágenes el he-

cho de que el historiador eclesiástico Eusebio habla de ellas en el año 340 como muy abundantes, y afirma que algunas eran muy antiguas y estaban asociadas con tradiciones de origen milagroso.

Las caras de Cristo más antiguas que nosotros conocemos, son la llamada de Abgar ó Edesa, y la de la Verónica.

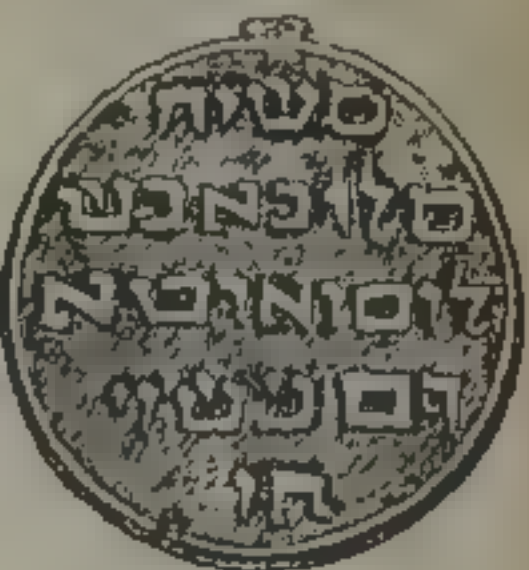
Abgar, rey de la ciudad de Edesa, es-



Medalla griega llamada del «Rey de Reyes»



Medalla hebrea del Museo Ashmolean de Oxford



En el tiempo en que vivió Jesús, la superstición había suprimido el arte pictórico entre los judíos, y no había ninguno de estos que se atreviese á hacer un retrato, pues temían violar el segundo mandamiento. Los griegos eran artistas consumados en cuanto á pintar caras y figuras humanas; pero no es verosímil que su arte hubiese logrado salvar las fronteras de Palestina y romper con la superstición hebrea.

Los primeros retratos de Cristo fueron probablemente obra de alguno de sus discípulos, y poco á poco, á medida que los que le seguían y adoraban, desearon ver su faz con los ojos corporales, los poco escrupulosos gnósticos, con rudas formas de arte griego, repitieron una y otra vez el mismo prototipo bien conocido de ellos. Esto es lo que parece más verosímil. Se sabe que desde los primeros tiempos del cristianismo existía un tipo pictórico ideal de Jesús, del cual había distribuidos buen número de ejemplares en

cribió á Cristo invitándole á ir á su capital para curarle, pues se hallaba enfermo y había oído hablar de sus milagros y de su santidad. Como mensajero envió á su secretario Anán ó Ananías, el cual, no logrando persuadir á Jesús para que fuese á ver á su amo, quiso retratarlo, pero

fracasó una y otra vez, porque la faz del Señor parecía cambiar de aspecto á cada momento y emanaba de ella un resplandor que cegaba. Cristo, compadecido del deseo que tenía Ananías por llevar su retrato á Abgar, pidió un lienzo, y después de lavarse el rostro se lo secó con la tela y se la dió á Ananías, el cual vió con asombro que en ella aparecía impresa la imagen de la santa faz de Nuestro Señor, con sus colores naturales. En nuestros grabados puede verse una copia de esta famosa reliquia. El original fué probablemente la imagen conocida por la de Tertuliano, y á que se referían Eusebio y los primeros padres é historiadores de la iglesia. En el siglo IV



La Santa Faz de la Verónica

se hallaba todavía en la ciudad de Edesa (la Antioquía de Mesopotamia), y creen los arqueólogos más eminentes que ella debe constituir el tipo original, ó como dicen los alemanes, la protografía de Nuestro Señor. Actualmente este retrato de Cristo, ó por lo menos la copia más antigua de él que se conoce, se halla en la iglesia de San Bartolomé en Génova.

La otra Santa Faz á que nos hemos referido, la llamada de la Verónica, constituye el principal tesoro de la Iglesia romana, y ocupa un santuario ó capilla relicario en San Pedro en Roma.

La historia de cómo Nuestro Señor imprimió su faz en el velo ó sudarium de Verónica es bien conocida. Un antiguo manuscrito, existente en el Vaticano y titulado *Alveris Roma in ogni Stato*, repite la historia de cómo fué llevado á Roma, por mensajeros de Tiberio enviados á Jerusalén para invitar á Jesús á que fuese á Roma á curar al emperador de una grande dolencia. Se enteraron de que Nuestro Señor había sido ya crucificado, pero averiguando que la Verónica tenía



Fresco de las Catacumbas de Domitila

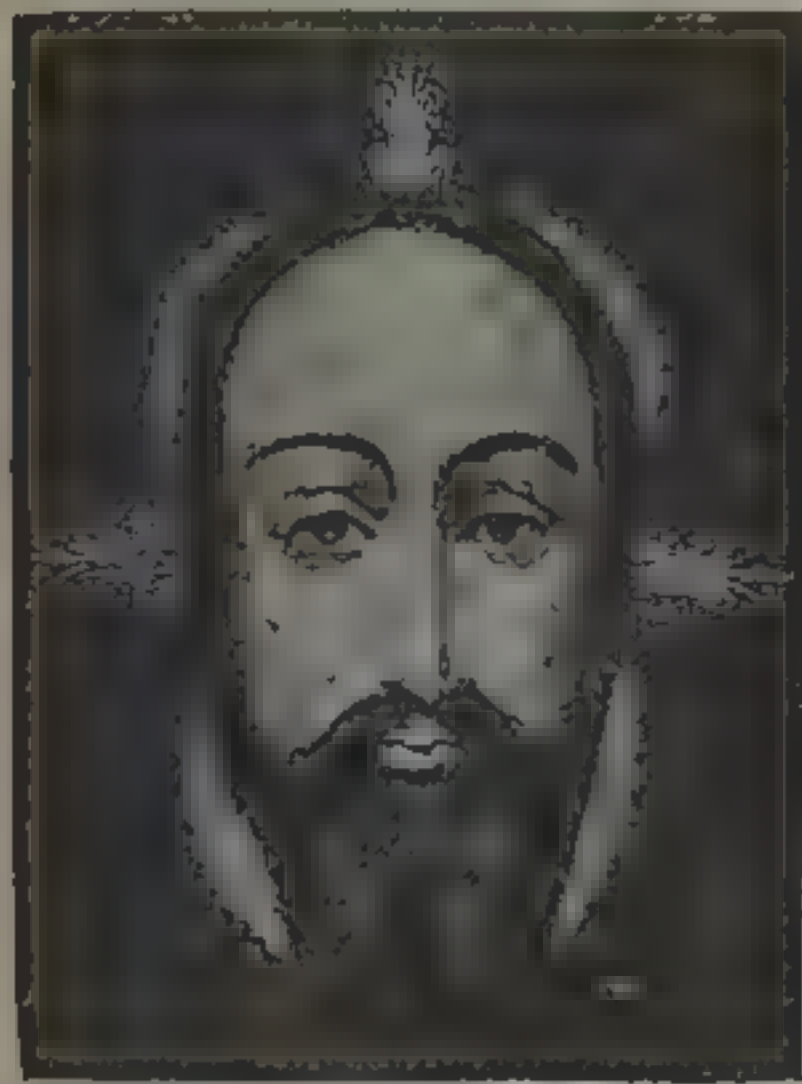
la estampa de su sagrada faz en su poder, la invitaron á ir á Roma con ellos.

Fué, y Tiberio quedó curado en cuanto Verónica se presentó á él con su sagrado lienzo. Tiberio, en reconocimiento por aquel milagro, quiso colocar á Cristo en el panteón romano, pero el Senado se opuso.

La, estampa que damos de la santa faz de la Verónica, es reproducción de una impresa en lienzo que hay en la sacristía de San Pedro en Roma, y que tiene las auténticas necesarias. Lleva al pie la inscripción siguiente:

«La verdadera imagen de la santa faz de Nuestro Señor Jesucristo, venerada y conservada en Roma en la basílica de San Pedro en el Vaticano». El tiempo ha oscurecido tanto su faz, que hoy día cuesta trabajo verlo. Lo conservan en un armario y tiene un riquísimo marco de oro, plata y piedras preciosas y lo cubre un grueso cristal.

Al par que los retratos pintados á que nos hemos referido al principio, diciendo que eran muy numerosos en las primitivas iglesias de Asia y de Africa, había



Retrato llamado de Abgar ó Edeso, el más antiguo de todos con adornos que parecen bizantinos

También reproducimos una de las medallas hechas para los conversos griegos. Su inscripción dice así: «Jesús Cristo, rey de reyes», y se cree fué labrada en los siglos II ó III.

En las catacumbas de Roma, sobre todo en la de Domitila, alguna vez llamada impropriamente de San Calixto, se han encontrado algunos retratos de Cristo, y el más interesante de ellos es el que reproducimos también en este artículo. Esas catacumbas fueron cerradas por el Papa Dámaso hacia el año 365. El retrato revela una época anterior á los simbolismos, que después inventó el arte cristiano. La cabeza aparece sin nimbo, y además el busto no está cubierto por las vestiduras que después fueron adoptadas como clásicas. Los trazos son firmes, como deben ser los de un retrato de tipo perfectamente conocido y definido.

muchas imágenes del busto de Cristo en estatuitas, y sobre todo en medallas con inscripciones en hebreo ó en griego. Las pinturas han desaparecido, pero quedan las medallas. Créese que éstas tienen origen gnóstico y fueron hechas en los siglos I, II y III. Reproducimos una de ellas, existente en el museo Ashmolean de Oxford. La inscripción que contiene, dice así: «El Mesías ha reinado, vino en paz y habiendo sido hecho luz del hombre El vive». Estas y las demás medallas, con leyendas hebreas, fueron acuñadas para distribuir entre los convertidos de aquella religión.



Retrato en tapicería tomado de la esmeralda de Tiberio

Por último, en la Basílica de Santa Práxedes en Roma, y preciosamente conservado, hasta el punto de que es muy difícil verlo, existe un apunte de retrato de Nuestro Señor Jesucristo que, según tradición antiquísima, fué hecho nada menos que por San Pedro. Afírmase que Santa Práxedes y Santa Pudenciana, hijas de Pudente, senador romano y cristiano, suplicaron una vez al apóstol San Pedro que les manifestara cómo era Nuestro Señor, y entonces el apóstol cogiendo el pañuelo de una de ellas intentó dibujar en él la faz de Jesús. El apunte era rudo, como el de persona ignorante en las artes del dibujo. Hoy día está tan borroso que apenas se ve nada. Nuestro dibujo es reproducción de uno que existe en el Museo Británico. Tan antigua es esta reliquia que ya en el año 320 la emperatriz Elena tomó medidas para conservarla.



Esto no es un aperitivo, es un elixir! Si quieren ser consideradas personas de buen tono, no tomen otra cosa que **Amer Picon**.

Únicos importadores en la República Argentina

Bargiela, Posada, López y Cia.

CALLE ALSINA 968

GALERIA

DEL

Aceite "DANTE"



Nuestro único agente en el país con un daseo, se asperanza de monogamia. INFIERNO, Canto IV.

Único y verdadero **ACEITE DE LUCCA**

que se introduce en la República.

ÚNICO AGENTE: _____

VALMIRO LUCIANI



Buenos Aires.



EL TIRO Á LA PERDIZ

Las dificultades excepcionales de esta cacería, debidas á la excesiva rapidez del ave, y á su dirección respecto del tirador exigen un máximum de destreza, y sobre todo de dominio de sí mismo, que están recompensados por muchas satisfacciones puramente deportivas. Más que en ninguna otra clase de tiro hay que considerar en éste la influencia del temperamento y de circunstancias momentáneas.

La preparación gradual para el tiro de la perdiz es principalmente de un efecto moral. No debe descuidarse ningún detalle en las primeras tentativas á fin de adquirir el indispensable aplomo, pues en la mayor parte de los casos el desaliento que se apodera del cazador novel proviene de una iniciación defectuosa. La caza de principios de otoño es buena edu-

Los abrigos artificiales son biombos de enramada ó paja, preparados como para un hombre de mediana estatura. Si el cazador es muy alto debe utilizar la silla de tiro, perfectamente admitida. El busto no debe verse; tampoco debe pegarse el hombre á la enramada porque ha de conservar su libertad de movimientos, calculando la longitud del arma.

Apartarse mucho tampoco es conveniente, pues deja ver la silueta y puede perjudicar á los compañeros, que están inmediatos.

Hay puestos algo incómodos, por ejemplo: una inmensa hacina. Esta debe aprovecharse situándose dos ó tres metros detrás de ella, pues cuanto más elevado es el obstáculo más detrás debe uno situarse para sorprender el ave en cuanto aparez-



Perdiz en línea recta horizontal á la altura humana

cadora, porque el vuelo todavía es lento y bajo. El modo de utilizar los abrigos, el juzgar las circunstancias exteriores, los puestos de espera, la posesión de los nervios, y la elección de la víctima entre la bandada, son los factores que constituyen la preparación.

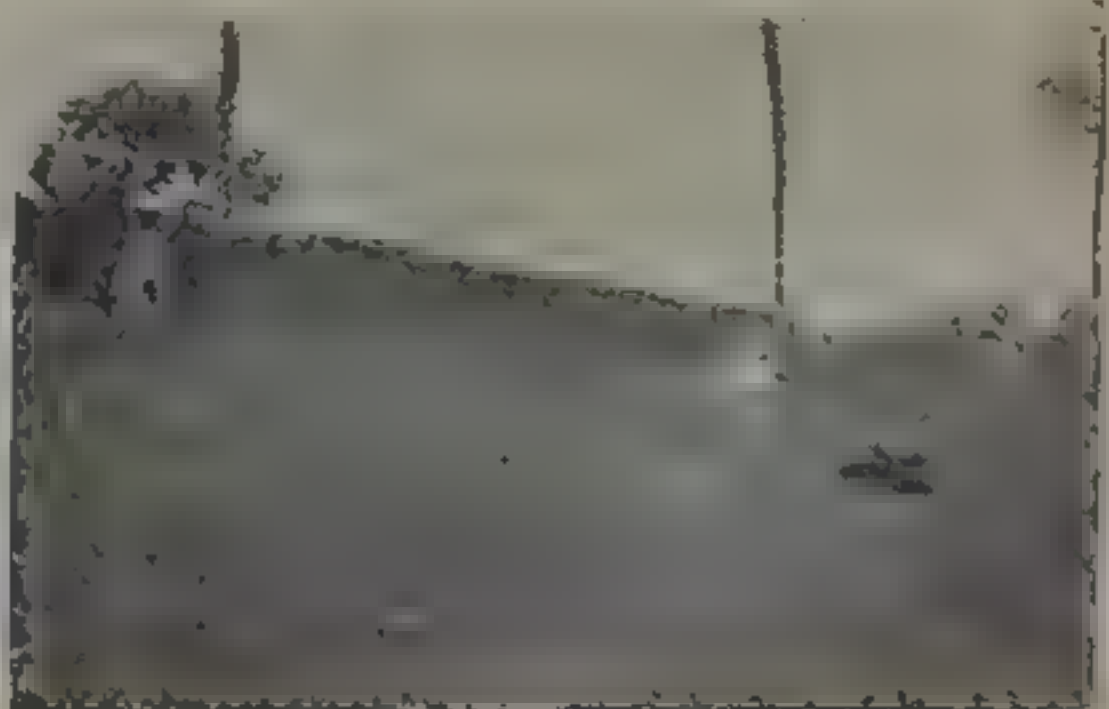
Una vez el cazador en el abrigo designado procura sacar todo el partido posible. La causa de muchos fracasos es no saber ocultar su presencia, conservando una postura dispuesta siempre para el tiro rápido. Las perdices observan pronto el sitio peligroso y entonces adoptan exageradas precauciones, cuando no fuerzan descaradamente el ojeo. El cazador que se oculta bien atrae la caza. Una regla muy buena es no llevar traje claro, pues hay que ver sin ser visto.

ca y tirarle en un ángulo bastante cerrado. Con la mano ó con el cuchillo deben quitarse las hojas y ramas, que puedan obstaculizar la rapidez y precisión del tiro. En un foso, en una pendiente algo escarpada, el cazador se ve obligado, al menos durante los principios del ojeo, á adoptar posturas de observación algo molestas.

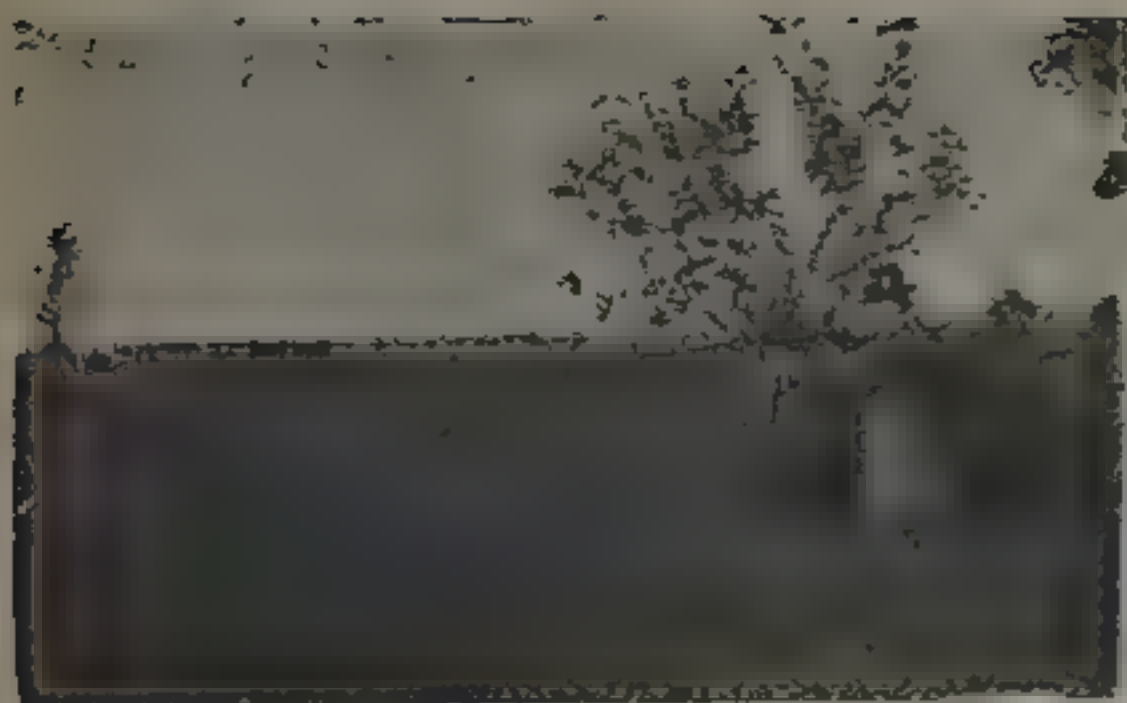
En cuanto se presentan las primeras perdices debe no perderlas de vista y con todo aplomo estar dispuesto para aprovechar el momento del tiro. A todo esto ha de ocultar el cuerpo todo lo posible detrás del abrigo, sea un árbol, un montón de paja, ó una hacina de pasto, hasta que la perdiz se acerque, en cuyo momento debe salir pronto si es necesario del escondite, y colocarse en la posición



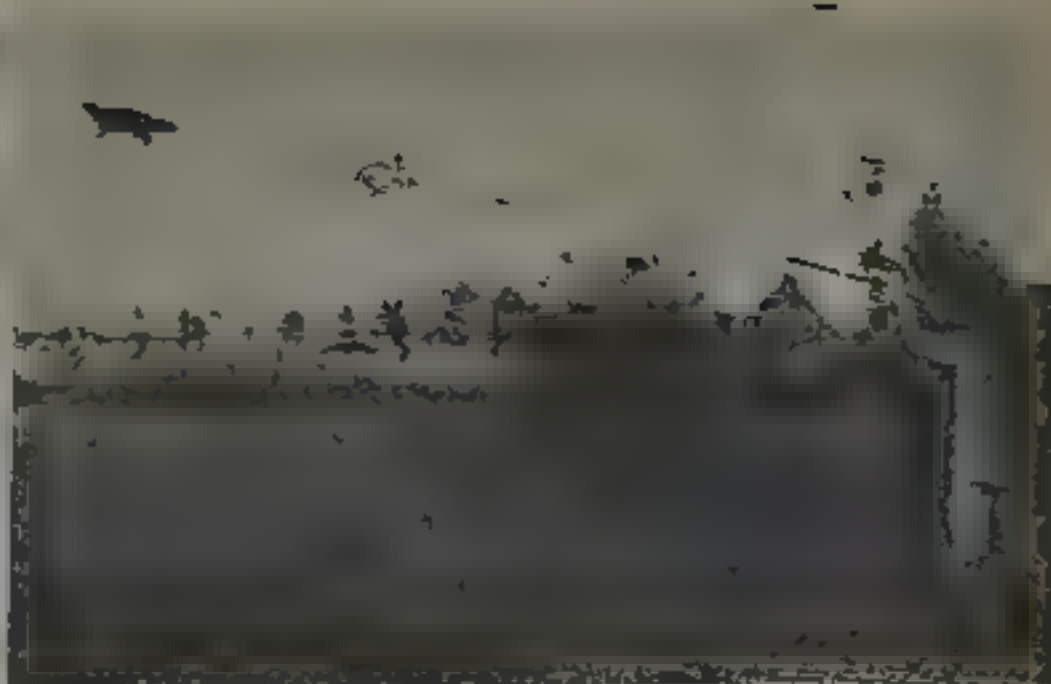
Perdiz recta rasante



Perdiz recta ascendente



Perdiz á tiempo de posar



Perdiz recta descendiendo hacia adelante

conveniente. Si el cazador está en un foso, puede perfectamente manejarse en él.

Los mejores abrigos son las espesuras y las trincheras. Si el abrigo es de fácil dimensión puede bien ponerse una rodilla en tierra; pero nunca las dos. Deberá cambiarse de postura de cuando en cuando para no entumecerse. El puesto debe estar bien despejado sin piedras ni ramas, para evolucionar fácilmente. Deben tenerse los bolsillos bien provistos de cartuchos para no tener que bajarse á bus-

briles en el momento del tiro. Debe también conservarse la flexibilidad de los miembros y evitar que brille el caño de la escopeta. Después de fijarse bien en la posición de los demás cazadores, debe cada cual estudiar la propia, mirar la topografía del terreno, y tener en cuenta el estado del tiempo.

La intensidad de la luz desempeña un papel considerable; pero influye de diferente modo sobre cada tirador. Lo malo son los cambios de luz, que algunas veces



Perdiz que retrocede dando la vuelta



Perdiz en línea recta muy alta

carlos en la cartuchera, pues esto haría perder la posición adoptada. El pie derecho un poco vuelto hacia afuera debe colocarse algo delante del izquierdo. La culata de la escopeta debe estar ligeramente apoyada en el muslo derecho, mientras que la mano del mismo lado sostiene el fusil por la guarda levantando el cañón. El cuerpo carga sobre la pierna y cadera izquierda. La cabeza está levantada, el cuerpo un poco inclinado. Esta posición evita los movimientos fe-

pueden llegar á paralizar el tiro. El cazador debe hacer continua gimnasia de la vista sin fatigarla.

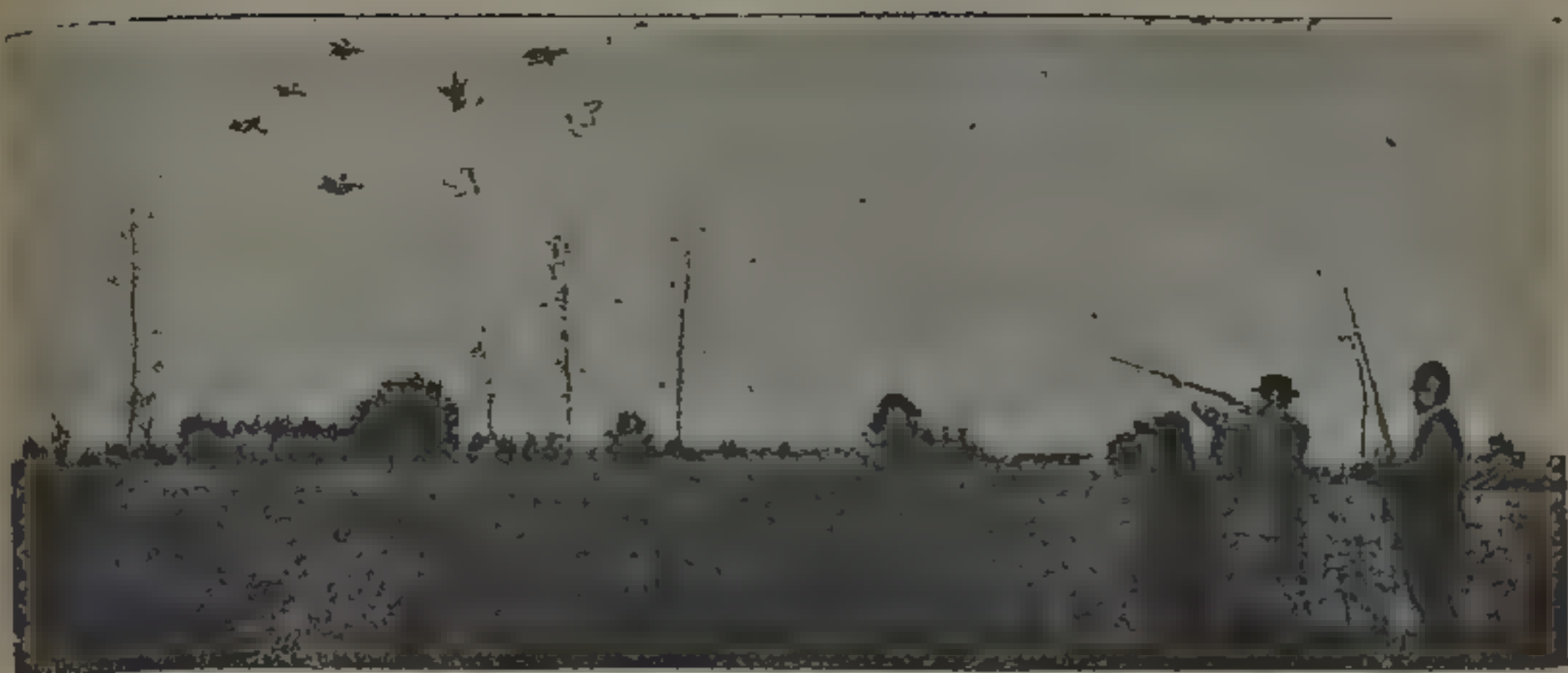
En el momento crítico de presentarse la perdiz, el tirador tiene que apreciar instantáneamente la velocidad, la distancia, el ángulo, la altura y una porción de detalles para aprovechar el momento en que el ave es más vulnerable. Cuando se ve acercar el grupo de perdices con desconcertante rapidez, algunos tiradores pierden la cabeza, la emoción los domina



Perdiz delante y al costado



Perdiz hacia atrás descendiendo



Doble tiro adelante

y entonces ó no aciertan á tirar ó yerran el tiro. Contra esta nerviosidad ha de estar siempre prevenido el tirador para dominarla. Asegúrese bien para apuntar á fin de evitar caídas grotescas al hacer el disparo. El fusil ha de estar cerca del hombro ó al nivel del pecho, y el cañón levantado. Un poco antes de apuntar debe colocarse el dedo en la palanca del disparador, y tener firme el pulso. En una bandada debe fijarse la vista en una de las aves y no tirar al montón. Hecho el

Si la perdiz va rasando el suelo se inclina el cañón y el cuerpo y se tira delante y bajo, tomando tanta menos banda, cuanto más baja está la perdiz.

Si ésta sube es preciso adelantarla con el tiro y tirar alto.

Si está á punto de posarse se ha de aprovechar el momento en que aletea antes de tocar el suelo. Una vez parada ya no se la puede tirar.

Si la perdiz vuela cayendo sobre el cazador á una altura de unos dos metros



Doble tiro hacia atrás

primer tiro, se apunta á otro, se dispara el segundo y se carga nuevamente.

Si la perdiz viene recta á la altura de un hombre; debe hacerse puntería á unos 40 metros en terreno descubierto, teniendo en cuenta que el ave siempre tiende á subir. En el momento de hacer fuego no ha de verse la perdiz apuntada, pues la tapará el fijador.

Si la perdiz vuela bajo la línea de la vista ha de hacerse el tiro abriendo y un poco alto.

y á distancia de unos 25, caso muy frecuente, hay que tirar adelante y descubrir toda el ave.

Muchos otros casos se presentan. La práctica es la que da los medios de resolverlos.

En general el gran secreto es tirar delante y alto; pero el instinto que se adquiere en la práctica es el que mejor puede enseñar ese cálculo. Las bases de él son las distancias y la velocidad, la dirección del viento, etc.



Perdiz detrás volando horizontalmente y de través



Perdiz oblicua lejana rasante



A. V. DENTONE

— * —
TAPICERIE, AMEUBLEMENT, DECORATION
DE TOUT STYLE

Santa Fe 1102

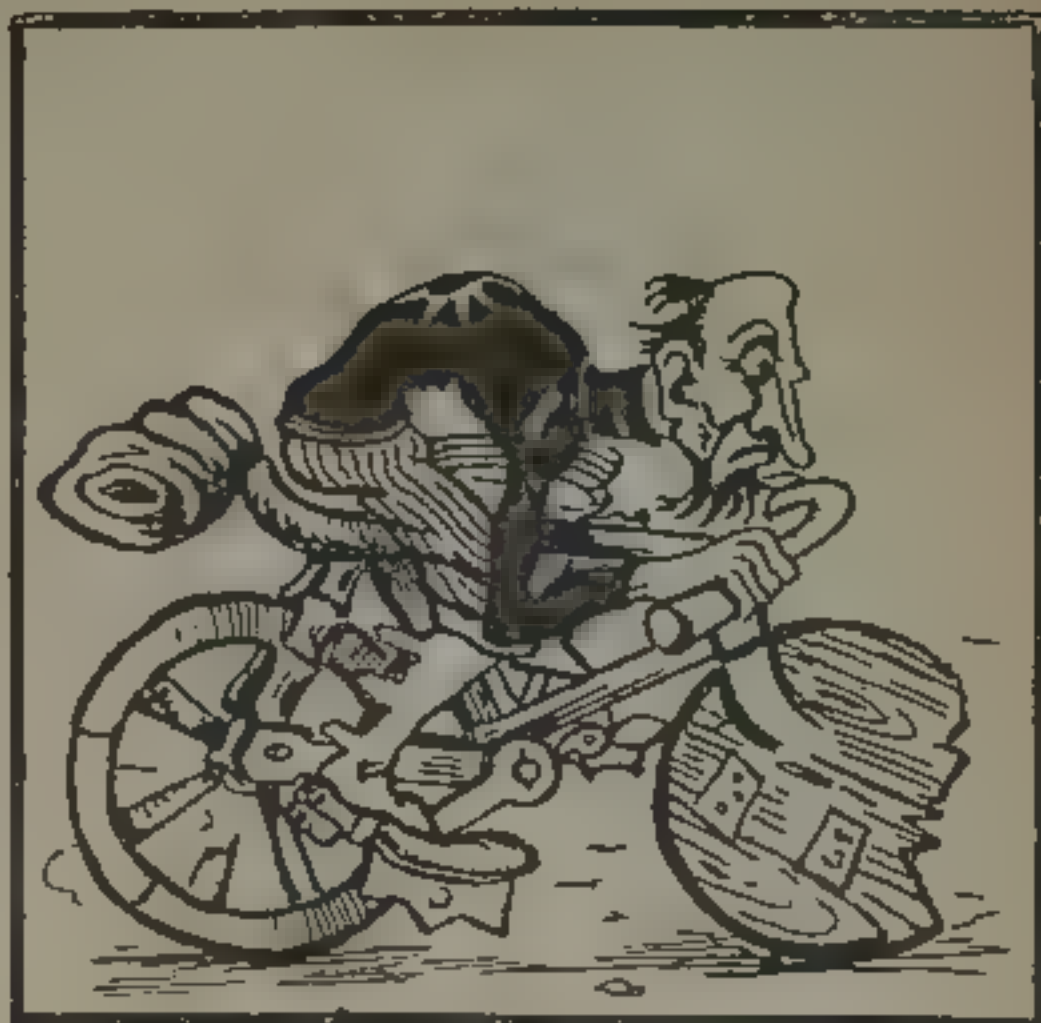


Esq. Gerrito

BUENOS AIRES



—He dicho que llego puntualmente a la cita y llegaré. Mi tío me espera a las siete para comer en los alrededores del Cabo de Buena Esperanza...



...y con esta máquina ligerísima de madera, (una «bois-cyclette»)



«voy a volar verdaderamente. ¡Qué! Si me lleva más de prisa que va ella misma!



¡Dios mío! ¡Qué calor hace en el Sahara! He batido el record del termómetro. Pero tengo que llegar a la hora en punto.



Si, señor. ¡Vaya si llego! ¿Por qué se me queda mirando usted?



Allí está la casa de mi tío. Son las siete menos cinco. Que digan luego que no cumple su palabra. Juan Conejo de la Tempestad.

PILDORITAS DE REUTER

Laxantes & Antibiliosas
Estomacales

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre, sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos esos molestos achaques que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad del vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las

PILDORITAS DE REUTER

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión y dan vigor al estómago produciendo de tal modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDEN EN TODAS LAS
FARMACIAS Y DROGUERÍAS.

Único importador:

RICARDO ILLA

Venezuela 610





ESTAMPILLAS CON FIGURAS FEMENINAS

Desde que por primera vez el correo exigió el sello en los sobres de la correspondencia, pocas estampillas han ostentado

dad, ni el grabado ni los colores eran mucho más agradables que el dibujo.

Más hermosa y significativa es



Francia y colonias

el retrato de alguna princesa. Hay figuras simbólicas femeninas y alguna que otra reina, pero la mayor parte de los sellos se encargan de mostrar a los pueblos los rasgos viriles de los soberanos y hombres de Estado. ¿No resultaría más grata la efígie de la reina, que la de su augusto esposo, honrando las estampillas? No llegarán tal vez a treinta las emisiones en que figura una reina, ó una alegoría representada por alguna figura de mujer. Mucho tiempo se vió en las marcas postales el característico rostro peinado en bandós de la reina Isabel II de España.

Cuando la revolución de 1868 arrojó del trono á aquella desgraciada soberana, adoptóse como símbolo para las estampillas de aquella nación una alegoría en que se presentaba una matrona sentada con un simbólico ramo de laurel en las manos, algo parecido en su actitud á la que hoy figura en las estampillas argentinas, y ciñendo la histórica corona mural.

Después en otras emisiones presentóse una cara de mujer también con la misma corona, pero sin ninguna otra alegoría, y puesta casi de frente, encuadrada en una orla de muy dudoso gusto. A decir ver-

la alegoría de la sembradora, que Francia adoptó no ha mucho tiempo. Fué generalmente aplaudida la inspirada composición del maestro Boty, simbolizando el carácter del pueblo francés y la misión civilizadora que cumple en la historia, en esa mujer que con ademán amplo y simbólico esparce la semilla en la tierra dispuesta para germinarla.

No se crea por esto que la composición carece de defectos, pues desde luego puede señalarse uno en la disposición de la luz. En el fondo del paisaje se ve el sol saliente ó poniente, y sin embargo la luz de la figura la recibe del lado

del espectador. Siembra además contra el viento que mueve el ropaje, y no son muy ajustadas ni académicas las proporciones de la figura, cuyas piernas aparecen desmesuradas para el cuerpo que sostienen. Los colores son suaves y tibios, y el grabado, aunque no es tan completamente bueno como habría derecho á esperar, no es del todo imperfecto.

El actual sello holandés data de la coronación de Guillermina como reina de los Países Bajos; pero algunos años antes ya figuraba el busto infantil de la soberana en las estampillas y monedas. Dícese á



Terranova

Holanda

Terranova



Alemania

Hawaii

Canadá

Hawaii

este respecto que la reina sintiéndose humillada, en su hermosa expansión de los 18 años con esa figurita de la primera edad, exigió imperiosamente que se cambiara. Varios pintores intentaron complacer a la joven reina, pero

solamente acertó a hacerlo el señor Hans Jansen, autor del timbre de la coronación. Bien familiares son los sellos ingleses con el retrato de la reina Victoria. Para el jubileo se hizo uno nuevo, en el cual aparecían en dos marcos ovalados el retrato de Su Graciosa Majestad tal como era cuando subió al trono, y el de la misma el día del jubileo, estableciéndose por comparación la mejor representación posible de tan largo período de reinado. Siguió usándose el sello chico con el busto de



Hawai



Guatemala



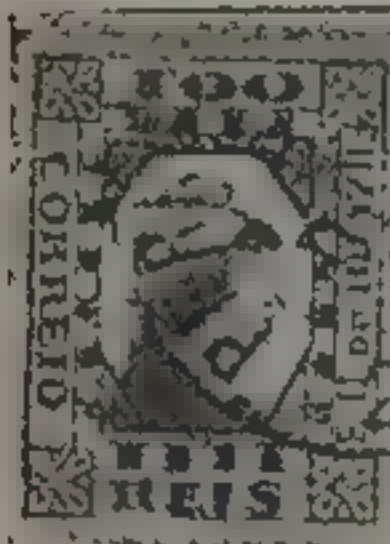
Rep. Argentina

la reina hasta su fallecimiento y algún tiempo después, en que fué sustituido por los de Eduardo VII. La reina Alejandra figura en uno de Terranova desde mucho antes de ocupar el trono. También la princesa de Gales tiene su

representación en otro sello de la misma colonia desde la época en que la visitó.

Guatemala ostenta en uno de sus sellos la figura de una mujer india. Pero donde más mujeres se ven es en las estampillas de las islas Sandwich, pues hay cinco dedicadas a otras tantas reinas, que son: las princesas Kamalualu, Likelike, Kapuslain, Emma y la reina Liliuokelani, destituida por los yanquis.

En el sello de las islas Cook está el retrato de la reina Makea. El Brasil con



Colombia



Brasil

su pequeño busto de la república cubierta con el gorro frigio, la Argentina con una matrona, y la república francesa, cierran la serie de las figuras femeninas que autorizan valores postales.



Islas Cook



España

AV. DE MAYO

— 605 —

LA DOTAL

AV. DE MAYO

— 605 —

El matrimonio es el ideal de la mujer: LA DOTAL lo favorece.

COMPANÍA
ARGENTINO - PERUANA DE

Padres:

El mejor regalo que podéis hacer a vuestras hijas, es una póliza pagadera el día de su matrimonio.

SÓLO OS CUESTA POR CADA \$ 1000
MÁS Ó MENOS:

Para una niña de 1 año, 7 centavos diarios

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|----------------|---|-------|---|---|
| • | • | • | • | 2 | • | 9 | • | • |
| • | • | • | • | 3 | • | 10 | • | • |
| • | • | • | • | 4 | • | 11 | • | • |
| • | • | • | • | 5 | • | 12 | • | • |
| • | • | • | • | 5 | • | 14 16 | • | • |
| • | • | • | • | de más edad 18 | • | | • | • |

PENSADLO!

Se necesitan agentes locales con buenas referencias

• **SEGURO** •

MATRIMONIAL

Emite Pólizas de

\$ 100 a \$ 50.000

PAGADEROS
A LA PRESENTACIÓN
DEL CERTIFICADO DE
MATRIMONIO

LA DOTAL

OFICINAS PRINCIPALES:

605 - Av. Mayo - 605

No todas las iglesias que profesan la fe de Cristo, administran de igual modo el sacramento de la Eucaristía. La iglesia católica emplea al efecto la hostia, y también algunas presbiterianas, bien que sea de otra especie; pero en las protestantes la comunión se hace con pan.

En la iglesia bizantina se usa un pan de levadura con un sello cuadrado, dividido á su vez mediante una cruz, en otros cuatro cuadrados, en cada uno de los cuales lleva marcado uno de estos grupos de letras IC, XC, NI, KA.

Las iglesias siríacas, jacobita y unida, administran la cena pascual con una parte de levadura acuñada en forma de rueda. La pasta contiene, además del fermento llamado *malcha*, aceite, sal y mosto en vez de vino.

En la iglesia copta, el pan eucarístico es



Hostia de Armenia

Pan de Siria

una pequeña torta redonda marcada con una cruz que contiene doce pequeños cuadrados. El vino no es fermentado. Los fieles reciben el sacramento en pie y no de rodillas, porque no se arrodillan sino en la pascua de Pentecostés. Al comulgar tienen en la mano un pañuelito de seda con una

cruz bordada, y se lo ponen junto á la boca para no perder nada de vino. Este se llama *abarha*, es dulce y expresamente elaborado para el sacramento.

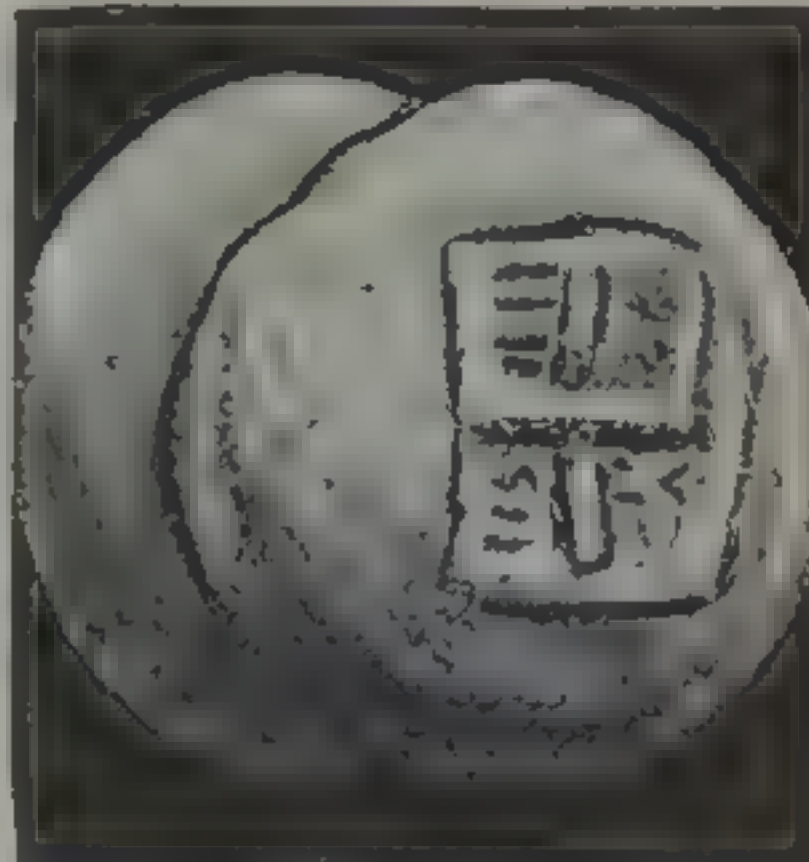
En la iglesia abisinia, empléase también el pan con levadura, marcado con una cruz. Pero el viernes santo se da pan sin levadura y vino mezclado con agua.

Los maronitas, aunque reconciliados con Roma, conservan su ritual siríaco y celebran el sacramento bajo las dos especies.

Los nestorianos toman un pan redondo, fermentado, marcado con una cruz grande y cuatro crucecitas alrededor; y los armenios una hostia redonda de masa no fermentada, con una orla, un crucifijo, el sacrosanto nombre de Jesús, y en el reverso algunas veces una cruz formada por dos diámetros



Pan de Abisinia

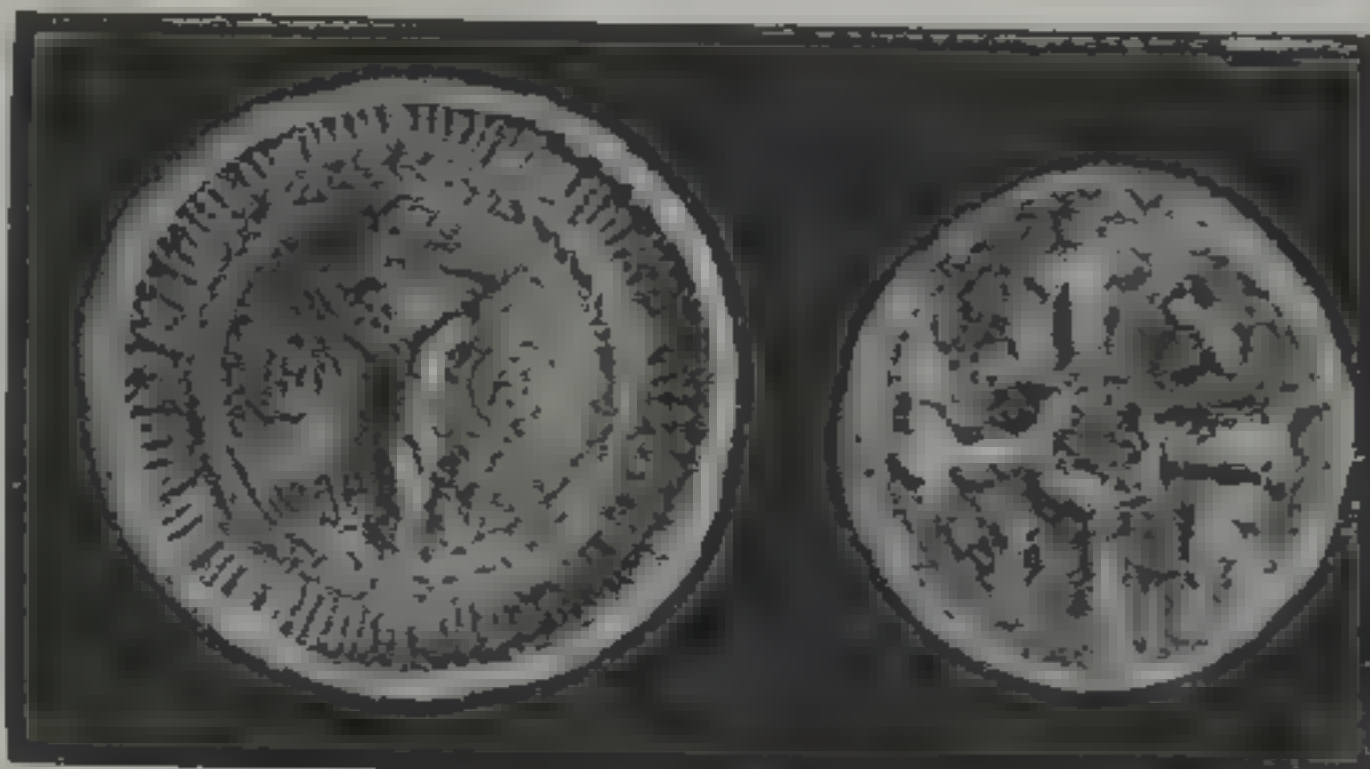


Pan ruso

en ángulo recto. En la iglesia rusa, el sacramento se confiere con un pan cortado en pequeños pedazos y mezclado con vino. El sacerdote toma del cáliz uno de los pedazos y un poco de vino con una cucharilla y lo administra al comulgante, el cual después que besa el borde del cáliz se levanta y va á depositar una ofrenda en una mesa inmediata.

Un modo completamente inusitado de comunión es el que describe un misionero en la India. Dice que una vez en el interior del país, halló un natural de allí que jamás había sido misionero ni sacerdote indígena. Habla, sin embargo, leído la Biblia, y queriendo cumplir con el precepto del bautismo, había descendido á un lago y allí se había bautizado, diciendo: «Yo me bautizo á mí mismo en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo.» En cuanto á la comunión, no conociendo el pan, comía diariamente un poco de arroz, diciendo: «¡Hago esto en memoria de Cristo!» Bebía después un poco de agua y agregaba: «Bebo esta agua porque Cristo murió por mí!»

Indudablemente, el indígena que de este modo practicaba los sacramentos, era un buen cristiano. En cuanto al bautismo, ya se sabe que en casos de necesidad, se ha hecho en forma análoga, con agua vertida sobre la cabeza por otra persona; pero esa especie de comunión es verdaderamente original.



Otra forma de hostia armenia

Pan nestoriano

Haga su
elección
cuidadosamente
Vd. no puede
equivocarse si
antes prueba
los pianos que
recomienda
la casa de

"Baña"

CASA DE BAÑA PARA PIANOS

RIVADAVIA 853 - BUENOS AIRES

CHICKERING. Boston.

135 primeros premios y la única fábrica en el mundo que ha recibido la Gran Cruz de la Legión de Honor, por ser sus pianos los más perfectos en todo concepto.

BLÜTHNER. Leipzig.

La fábrica más grande é importante de Alemania.
Proveedores de casi todas las cortes de Europa.

CHAPPELL. Londres.

De pura fabricación inglesa- La primera fábrica de Inglaterra - Sus voces son de una sonoridad tan poderosa y á su vez tan suaves y melodiosas como se encuentra en pocos pianos.

SCHEEL. Cassel.

Hay que leer lo que dicen los hombres como Dr. Hans, von Bülow, Eugen d'Albert, Busoni, Reinecke, Scharwenka y muchos otros grandes maestros de fama mundial respecto á este instrumento.

SPRUNCK. Hettstedt.

Estos los vendemos hace más de CINCUENTA AÑOS y no es necesario ponderar la calidad y duración, pues son ya conocidos.

Pianos á plazos

20 DESDE **20**
PESOS
MENSUALES



U. Telef.
2913
Avenida

Sres. J. M. BAÑA y Cía.

Rivadavia 853

Sirvanse mandar un catálogo á

NOMBRE

DIRECCIÓN

LOS PRIMITIVOS.—Los cristianos no adoptaron el sistema de enterramientos colectivos en grande escala hasta la segunda mitad del primer siglo de nuestra Era. Anteriormente habían sepultado á sus muertos en las catacumbas judías existentes en las inmediaciones de Roma ó en pequeñas criptas, que comunicaban unas con otras por medio de cortos pasadizos.

Los primeros cementerios propios que tuvieron los cristianos fueron, probablemente, extensiones de los panteones y cementerios privados de familias cristianas ricas, tales como la de los Flavios. Estas familias que prestaban sus casas para

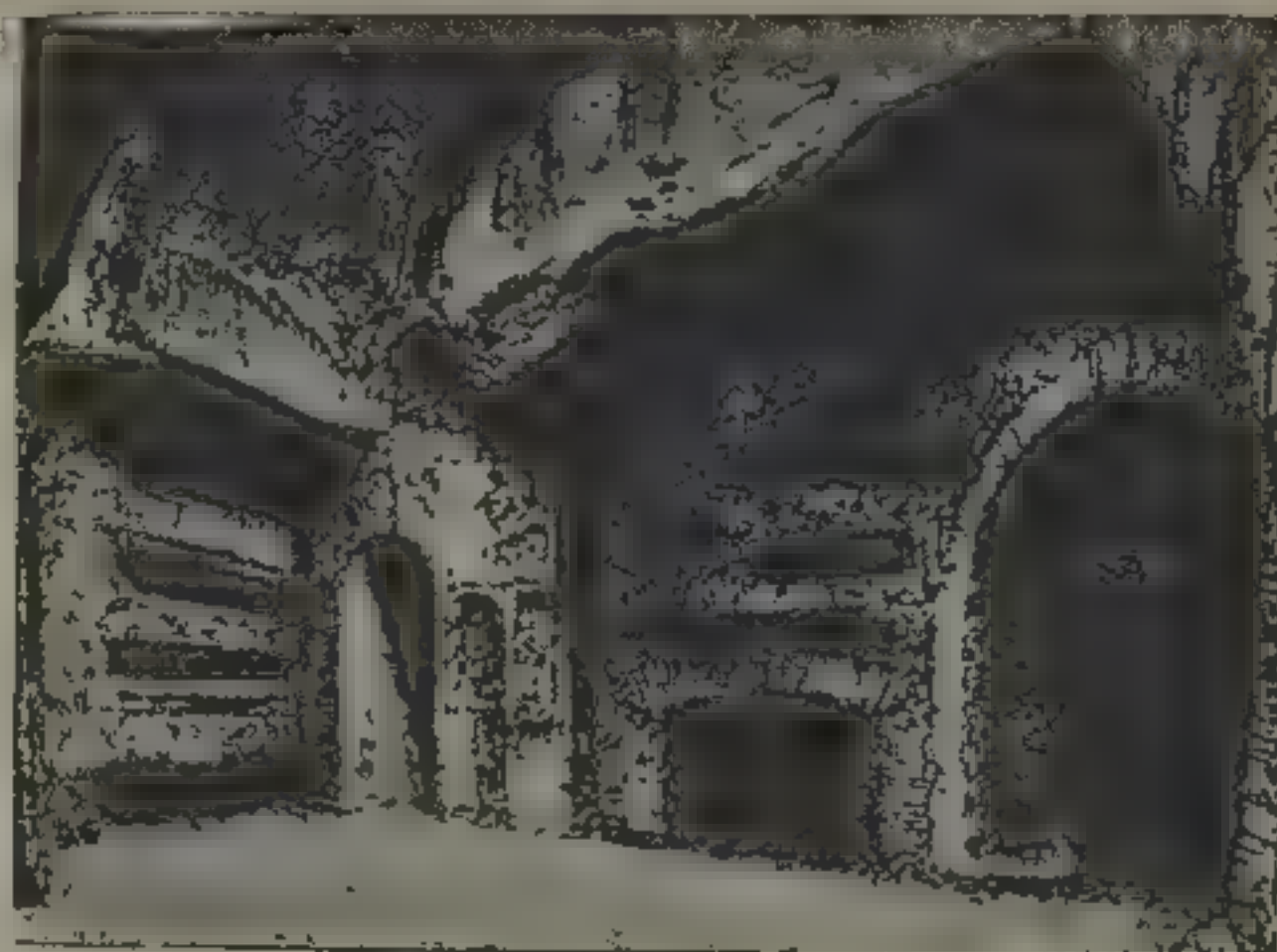
en ellos bastantes capillas conmemorativas y sarcófagos de piedra. Pero en general, se enterraba en sepulturas abiertas en el suelo, en las que se depositaban hasta diez cadáveres, uno sobre otro, pero separados por losas de piedra. También se enterraba en catacumbas, costumbre que continuó subsistiendo hasta el siglo V. Las catacumbas consistían en una serie de túneles ó galerías y cámaras subterráneas en parte iluminadas por respiraderos (*luminaria*) abiertos en el techo. Otras veces las catacumbas se extendían forman-

seña ya colectivamente sus cementerios, y es probable que para ello recurriera á la ficción legal de inscribirlos como pertenecientes á sociedades particulares de enterramiento, como lo hacían los paganos.

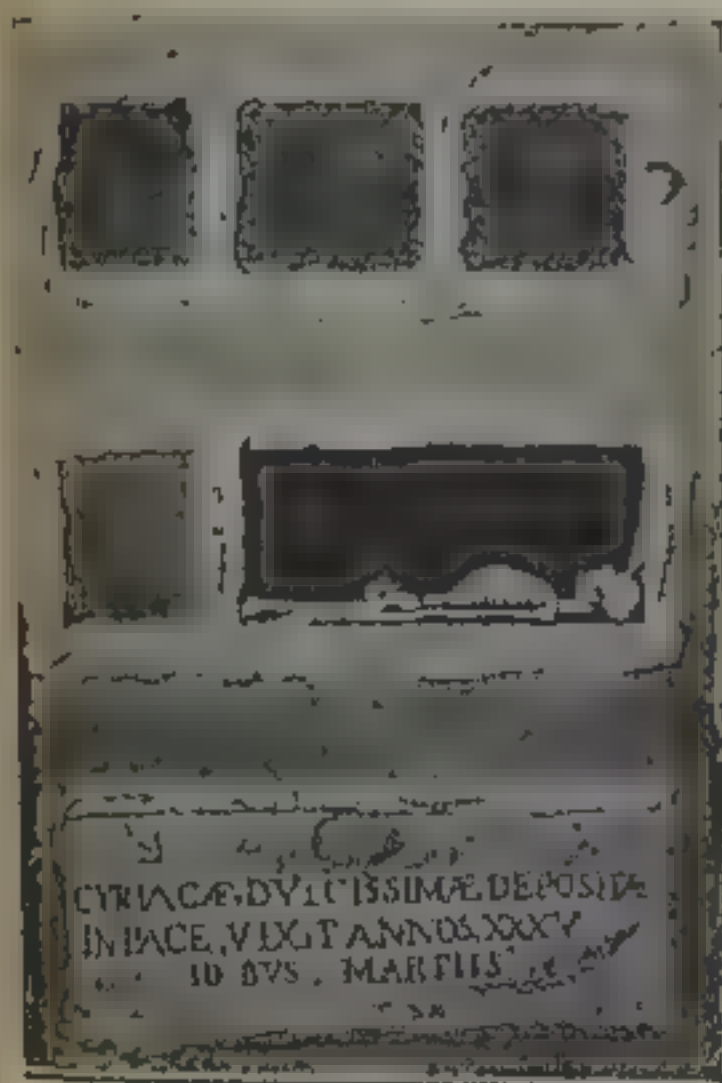
Los cementerios cristianos primitivos solían estar plantados de cipreses y rodeados de una cerca ó de un muro. Había

que se celebraran los servicios divinos, abrían igualmente sus lugares de sepultura á los demás individuos de la Congregación.

Al principio todos los cementerios cristianos de Roma fueron, por lo tanto, de propiedad particular; pero en la época de las persecuciones, la Iglesia, representada por sus obispos, po-



Una cripta cristiana típica: la de Santa Cecilia



Nichos en las catacumbas

do pisos, uno debajo de otro. Como se las labraba, por lo general, en el declive de algún monte, solía entrarse á ellas á pie llano por alguna especie de antecámara ó vestíbulo.

La obscuridad dentro era grande, fuera de la vecindad de los respiraderos ó de la entrada; había necesidad de tener siempre lámparas encendidas, y de ahí ha nacido, sin duda, la costumbre cristiana de encender luces delante de las sepulturas.

A uno y otro lado de las galerías había nichos (*loculi*), cuyo frente se tapaba con lá-



Lápida cristiana española con el monograma de Cristo que se usaba como emblema antes que la cruz.

pidas, y en éstas se grababan las inscripciones funerarias. Había también lucillos embebidos en arcos abiertos en el muro, como todavía se ve en los claustros de los antiguos monasterios.

LAS INSCRIPCIONES EN LAS TUMBAS.—Las inscripciones en las primitivas sepulturas cristianas eran muy sencillas: apenas da-

ban pormenores del muerto, y solía acompañarlas alguna fórmula piadosa, como: *Vivus in Deo*, ó *Pax tecum*. Muchas estaban en griego, que durante largo tiempo fué la lengua de la Iglesia; pero dejó de usarse en el siglo IV.



Sarcófago cristiano, de los primeros siglos



El ancla

ficaba con gran precisión en años, meses y días; pero después del siglo III empieza á haber mucha vaguedad en esto, y se encuentran inscripciones diciendo, por ejemplo, que el difunto había vivido «unos veinticinco años».

Los cristianos primitivos usaban tres nombres, como los antiguos romanos; poco á poco fueron abandonando esa costumbre, y á fines del siglo IV no usaban más que un nombre.

Hacia la misma época se introdujeron en las inscripciones sepulcrales epítetos laudatorios y frases que indicaban las creencias del difunto, así como detalles referentes á su posición social. La fórmula *Hic jacet* no principió á usarse hasta el siglo V. Las otras fórmulas se usaban generalmente en abreviaturas; por ejemplo: I. P. quería decir *In pacem*, y S. T. T. L. equivalía á *Sit tibi terra levis* («éate la tierra ligera»).

Las frases más comunes en las sepulturas de la segunda época son *Pax* y *Vivas in pace*.

La costumbre de calcular la fecha por el año de Nuestro Señor no empieza hasta el siglo VI, y no se generaliza hasta el VIII.

En muchas tumbas no se ponían inscripción alguna, sino que se las identificaba por medio de objetos metidos en el cemento al colocar la lápida, tales como placas de marfil tallado, peines, juguetes, cuentas, monedas, fragmentos de mosaico, etcétera.

LOS EMBLEMAS.—El uso de la cruz en los monumentos y en las sepulturas es posterior al siglo IV.



La nave

En los primeros tiempos se la representaba de una manera muy velada; por ejemplo, creen algunos que la sugería la barra que cruza el aspa del ancla ó la verga



La paloma

cruzando el mástil del barco en los primitivos símbolos cristianos.

Estos símbolos, que figuran con frecuencia en las sepulturas, eran los siguientes:

El pez.—Procede quizás de Alejandria, y fué uno de los primeros emblemas del Salvador; porque la palabra griega «pez», se compone de las letras iniciales de las cinco palabras (Jesús Cristo hijo de Dios Salvador). En tiempos posteriores se tomó al pez como imagen del fiel, siendo Cristo el pescador.

La nave.—Simbolizaba á la Iglesia, en la cual los fieles atraviesan el mar de la vida para llegar al puerto de la eternidad.

El ancla.—Simboliza la esperanza, y algunas veces se la presenta descansando sobre un pez para indicar que la esperanza cristiana está basada en Cristo.

El buen pastor.—La figura de un pastor llevando sobre los hombros un cordero y con una cayada en la mano, recuerda párrafos bien conocidos de los evangelios, y simboliza á Cristo como pastor de almas.

La paloma.—Representa el alma de los difuntos, y con frecuencia lleva en el pico una rama de olivo, símbolo de la paz.

La palma.—Es el emblema de la victoria, como en el mundo pagano, y se la ve grabada en miles de tumbas, significando la victoria del alma sobre la muerte.

Pero andando un poco el tiempo, y antes de que la cruz fuese el símbolo supremo del cristianismo, sirvió de emblema principal el monograma sagrado de Cristo, compuesto con las dos primeras letras de su nombre en griego, la (X) y la (P) enlazadas, conforme las vió Constantino la víspera de la batalla del Puente Milviano, cuando las puso en su lábaro.

Cuando cesaron las persecuciones de la Iglesia y fué posible que los artistas labrasen abiertamente sepulcros suntuosos

para los cristianos ricos, los asuntos preferidos para decorarlos eran la resurrección de Lázaro, el sacrificio de Isaac, las bodas de Caná, la fiesta de la Eucaristía, Daniel y los leones, Jonás y Moisés hiriendo la roca.



El pez

Agradecerá Vd.

cuando en cambio de \$ 3.50 que envíe á la Haydée Company, Piedras 540, en estampillas ó bonos postales, reciba en cualquier punto de la república:

1 botella forma aceitera con la salsa «Long Life», la que da más apetito, agrada y vigoriza.

1 caja del Jabón Inglés «Duke», el mejor para toilette y baño.

1 caja para abanicos, con candado, conteniendo una libra del delicioso «Te Haydée».

Los que concurren á la casa, un 10 por ciento menos.



Los tules y encajes finos
deben lavarse siempre con
el

Sunlight
Jabón

288

HERNIAS

(QUEBRADURAS)

SE CURAN RADICALMENTE SIN OPERACIÓN

en todas edades y sexos por el sistema del doctor E. DUEÑAS

Fajas para la obesidad y relajaciones del vientre, aparatos para la curación de los piés y jorobas. Único premiado con 3 medallas de oro. Consultas por correo.

72 - ARTES - 72 Buenos Aires

SANATORIO TEMPERLEY

TEMPERLEY (F. C. S.)



Establecimiento especial

para el tratamiento de enfermedades mentales, nerviosas, neurastenia, tabes, etc., etc.

Tratamiento del Cáncer

Único establecimiento en la República donde se trata el cáncer y otros brotes malignos según el procedimiento re-

cientemente descubierto por el profesor JOHN BEARD de la Universidad de Edimburgo y puesto en práctica en Europa con sorprendentes resultados por el Dr. Shaw Mackenzie.

Dicho tratamiento se aplica en el Sanatorio bajo la dirección de sus médicos, los señores:

Dr. Tomás Zabala

Dr. George E. Leach

Dr. Francisco Otero

Director General: Dr. Jorge E. Leach, Temperley (F. C. S.)

Una fiera terrible



El domador de la feria preguntaba en la puerta á la multitud:

—Pero ¿qué hacen, señoras y señores, que no penetran en este santuario de la ferocidad?



Terminado su discurso, la orquesta hipnotizó á la concurrencia con sus melodiosos sonos.



Por fin, comenzó el espectáculo y el domador metió valerosamente la mano en la boca del león Rugelio.



—¡Ay!—gritó con una voz que llegaba al alma.

Rugelio le había dado un terrible mordisco.

Hubo desmayos de espectadoras y una conmoción general.



—¡Pero cómo ha podido atentar contra mi vida Rugelio!—decía el domador.—¡Él tan manso! ¡Como que está disecado!



La gente horrorizada llamó á la gendarmería, que llegó armada hasta la dentadura. Decían que Rugelio se había comido al domador.



El cabo Rediez, avanzando con mil precauciones, disparó un certero tiro al corazón de la fiera.



Rugello se desplomó y Rediez contempló su obra con orgullo.



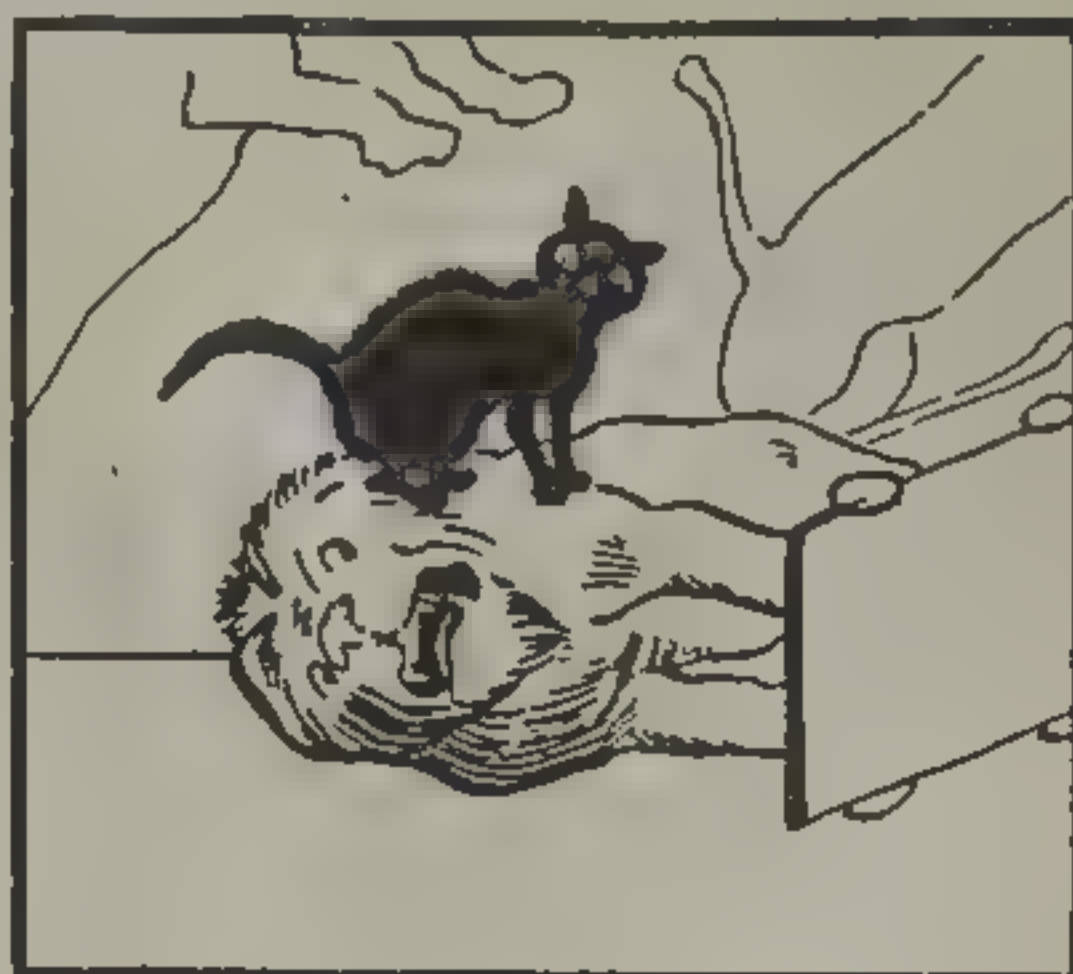
—¡Qué variedad de bestias cría Dios!— dijo aproximándose no sin recelo a la víctima.



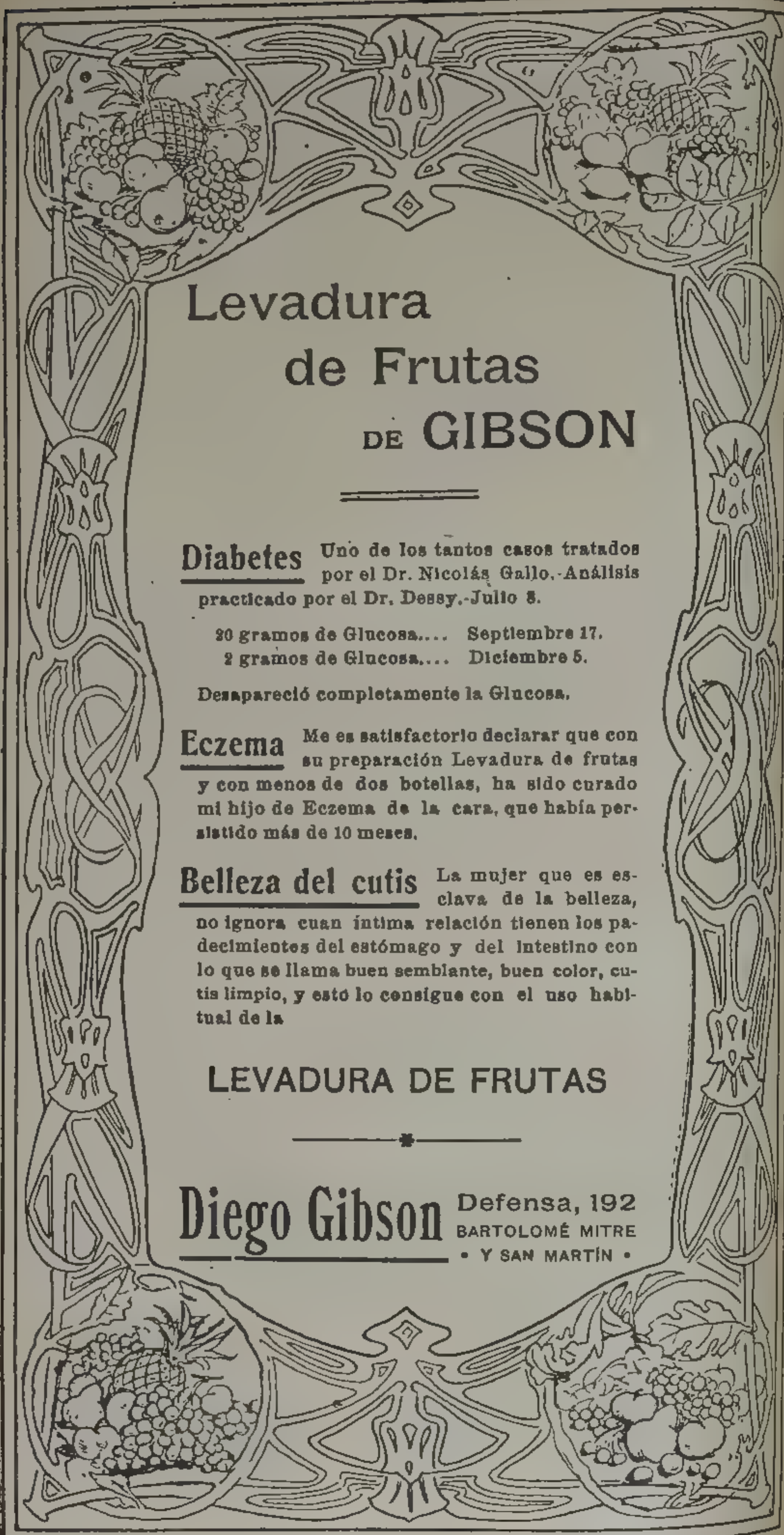
Pero habiéndose acercado hasta tocar al animal, llegó a meter la mano en su boca...



...y lanzó un horroroso grito de dolor. Rugello le había mordido. ¡Qué misterio zoológico!



Todo se explicó más tarde. En la boca del león, estaba escondido un gato sediento.



Levadura de Frutas DE GIBSON

Diabetes Uno de los tantos casos tratados por el Dr. Nicolás Gallo.-Análisis practicado por el Dr. Dessy.-Julio 8.

30 gramos de Glucosa.... Septiembre 17.
2 gramos de Glucosa.... Diciembre 5.

Desapareció completamente la Glucosa.

Eczema Me es satisfactorio declarar que con su preparación Levadura de frutas y con menos de dos botellas, ha sido curado mi hijo de Eczema de la cara, que había persistido más de 10 meses.

Belleza del cutis La mujer que es esclava de la belleza, no ignora cuan íntima relación tienen los padecimientos del estómago y del intestino con lo que se llama buen semblante, buen color, cutis limpio, y esto lo consigue con el uso habitual de la

LEVADURA DE FRUTAS

Diego Gibson Defensa, 192
BARTOLOMÉ MITRE
• Y SAN MARTÍN •

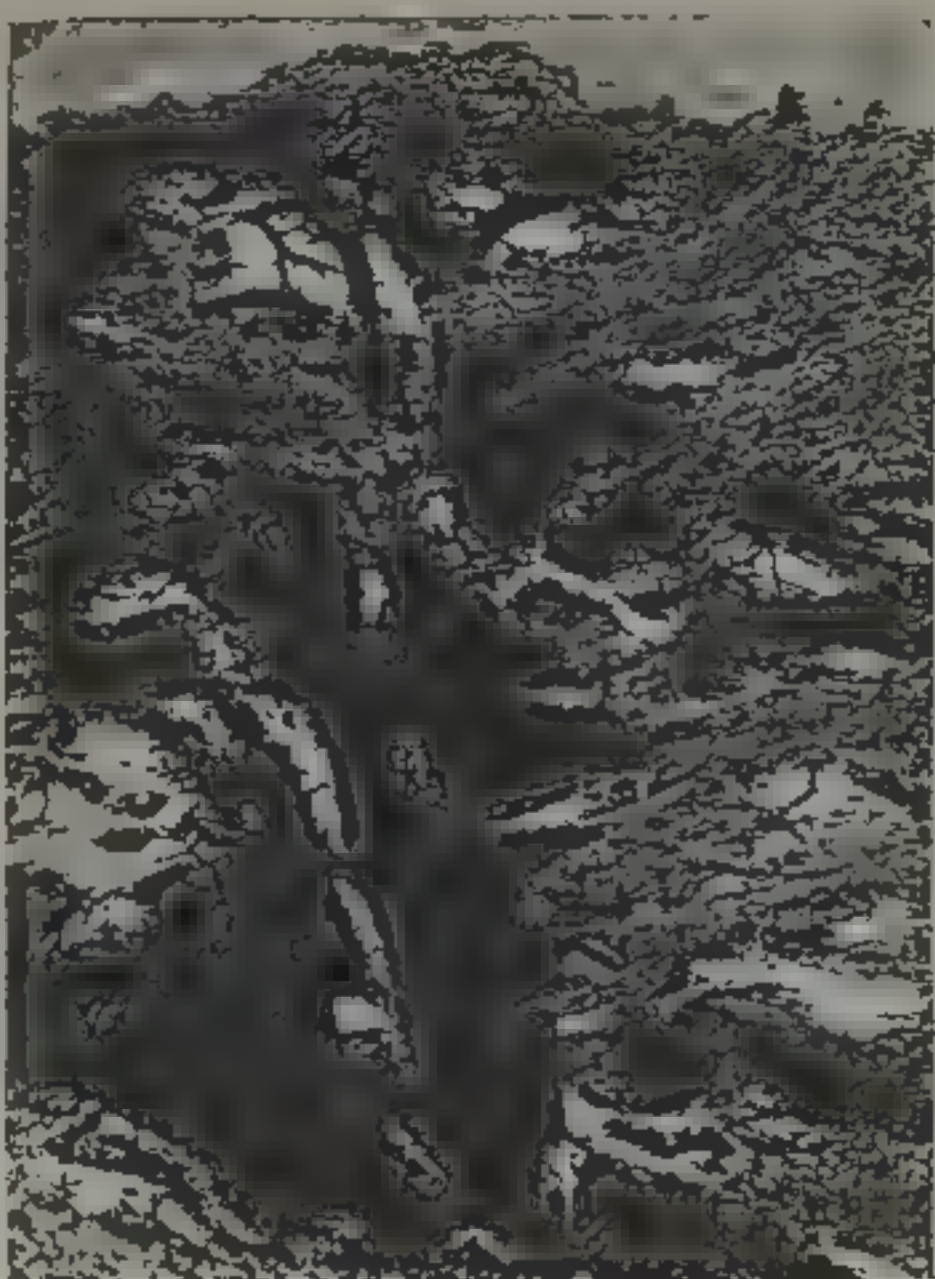
LO QUE RESTA DEL BOSQUE SAGRADO

La actual extensión del bosque de cedros del Líbano es, en verdad, reducidísima. En pleno desfiladero de Baalbeck, un leve manchón verde, destacando su oscura coloración sobre el amarillento fondo de las rocas libanenses es todo lo que encuentra hoy el viajero, de las espesas selvas de cedros que cubrieron entiempos la región montañosa de Siria.

Este bosquecillo se compone de unos cuatrocientos árboles, únicos representantes, con otros pocos cedros existentes cerca de Beyrout, de las espesas umbrías del Líbano. Estas han desaparecido para siempre al golpe del hacha, llevándose consigo la fertilidad del suelo, hoy árido y estéril por falta de lluvias.

Antójase imposible que haya podido verificarse á través de los siglos una tala tan completa, cuando se recuerda que todos los dominadores de Siria pusieron frenos á la codicia humana, prohibiendo la corta de cedros del Líbano. Sobre la parte más elevada del monte, hizo grabar el emperador Adriano su imperial anatema contra aquellos que derribasen los sagrados árboles. El campesino maronita siente por dichos árboles, á los que llama «cedros del Señor», veneración profunda, y un reciente gobernador del Líbano ha mandado rodear los escasos restos del bosque con alto cercado, á fin de que los renuevos queden á cubierto de los ataques que pudiera infringirles el ganado trashumante. Todo lo cual no impide que cada año sea menor el número de cedros.

Pero si éstos son escasos, en cambio tienen todos ilustre prosapia. No son, como se ha dicho, los más voluminosos de los árboles conocidos, si bien algunos de ellos miden diez y doce metros de circunferencia en el tronco. Su hermosura reside principalmente en el espléndido desarrollo del ramaje, que á veces cubre un perímetro de 120 metros. La mayoría de los árboles son simétricos y de gran altura, con magníficas ramas horizontales; otros son nudosos y asimétricos, ofreciendo cómodo asiento en las bifurcaciones de sus brazos, ó placido lugar de reposo en sus balanceantes ramas. La madera de estos árboles despide un aroma gratísimo, aunque algo fuerte y de gran permanencia. Pero el rasgo característico del cedro es su pasmosa vitalidad. Es raro jamás visto que muera un cedro, como no sea porque le hiera el rayo ó porque el hacha lleve á cabo su obra destructora.



«Santiago», uno de los cedros más antiguos

Es frecuente el que la rama de un árbol se una, al crecer, con la rama de un árbol próximo, ocurriendo entonces que se enlazan de modo tan íntimo, que es imposible adivinar de qué tronco proceden. A juicio de algunos botánicos, la excepcional fuerza y vitalidad del cedro se deben al lento crecimiento del árbol. Los retoños de quince y veinte años sólo crecen en ese tiempo poco más de metro y medio. Sabiendo esto, se pregunta uno qué edad tendrán los viejos patriarcas del sagrado bosquecillo. Es éste un punto difícil de resolver. Empleando el microscopio se ha llegado á contar hasta setecientos círculos concéntricos en una rama

de 70 centímetros de diámetro; círculos equivalentes, como es sabido, á un período de un año. Razón por la cual no es aventurado suponer que algunos de dichos árboles deben ser, con mucho, milenarios. Hay naturalista en cuya opinión el famoso cedro llamado *Guardián*, debía ser un árbol jovencito cuando Hiram, el batallador rey de Tiro, empezó á hacer la corta de cedros en el Líbano para el templo de Jerusalén. De ser eso cierto, el venerable gigante de la selva viene perdiendo desde los tiempos de Salomón.

Los cedros del Líbano poseen marcada individualidad. Así uno de ellos, por ejemplo, el llamado *Simétrico*, sorprende por la absoluta regularidad de sus ramas horizontales. A un grupo de siete troncos procedentes de una misma raíz, se le denomina *Las siete hermanas*. Dos hay que permanecen juntos y algo aislados del grupo principal, circunstancia que ha hecho conocerlos por el nombre de *Los centinelas*. Otros dos se llaman *San Juan* y *Santiago*. Son dos árboles gigantescos, inmensos, cuyos troncos miden 13 metros de circunferencia, pudiendo sentarse en algunas ramas hasta doce personas. El más viejo y mayor de los cedros se denomina el *Guardián*. Su tronco nudoso, retorcido y lleno de huecos, denuncia bien á las claras sus luchas contra el tiempo y el hombre. Los

nombres grabados en la vieja madera por famosos viajeros de hace una centuria, todavía permanecen sin ser cubiertos, por el lento crecer de la corteza. El arrugado y maltrecho tronco se halla coronado por espesa guirnalda de yedra, dispuesto, no obstante haber conocido á los leñadores de Hiram, á permanecer aún enhiesto cuando las glorias de nuestra edad no sean sino leyendas del pasado.



El «Guardián», el patriarca del bosque

Hungaria

Agua Mineral Purgante Natural
Es la única que no fatiga. Efecto rápido y seguro.

Krondorf

Agua Mineral Natural Alcalina
La preferida del público por sus cualidades tónicas
reparadoras del Estómago

Tokay-Kola

Delicioso Vino Tónico, fortificante

Bebé

Exquisito Extracto Malta

Jugo de Uva

Vino sin alcohol

Ed. PAATS & Cía.

Sucesores de JULIO KRISTUFEX

557, CALLE RECONQUISTA, 561 - BUENOS AIRES

¿Cuál es el origen de la cruz? Seguramente muchas personas contestarán que la Pasión de Nuestro Señor. Pero éste es un error.

La arqueología ha demostrado que la figura de la cruz no es un símbolo exclusivamente cristiano, sino que se le encuentra en los cultos de pueblos muy anteriores á nuestra era.

En los bajos relieves descubiertos en Nínive y que se conservan hoy en el Museo Británico, se ve á Samsi Voul, hijo de Salmanasar, con una cruz colgada al cuello, y vivía 882 años antes de Jesucristo.

En otro monolito encontrado en Nínive se ve igualmente á Assur-Nasir-Habal, rey de Asiria, con una cruz griega pendiente del cuello.

Entre los tesoros traídos de Troya á Micenas por Agamenón, Schliemann encontró otra cruz griega. En el Louvre, en una hermosa colección de vasos italogriegos, adornados con pinturas que representan los ritos de Baco, figura la cruz. Igualmente se ve este signo en los panes que se servían en la comida mística de las orgias sagradas representadas en muchos monumentos. Algunos de estos panes han sido hallados en Herculano.

El bastón de los augures romanos estaba coronado por una cruz; en Pompeya se representaba á Venus por una cruz dentro de un círculo; símbolo de Saturno eran una cruz y una media luna. El templo de Elephantá, en la India,

está construido en forma de cruz. En tártaro, Lama significa cruz.

La cruz svastika es en Oriente símbolo del corazón de Buda y está grabada en su pecho.

Conviene, sin embargo, distinguir entre las diversas clases de cruces. La latina es la que puede considerarse como símbolo del Cristianismo. Las otras se diferencian en la forma, como puede verse en nuestro grabado. A primera vista se comprende que si la cruz en T y la cruz latina pueden representar un ins-



Samsi-Voul (882 años A. C.)



Cruz egipcia Cruz griega Cruz latina Cruz svastika Cruz en T de lazo



Assur-Nasir-Habal, rey de Asiria

de que otros jeroglíficos anunciaban que el templo sería destruido cuando aquel signo se pudiese de manifiesto á la luz del día.

Desde los primeros tiempos asombró y preocupó al hombre el maravilloso misterio de la vida y vió en él una de las pruebas más evidentes del poder divino.

Adoptó entonces un signo de la vida y de la divinidad que á medida que fué avanzando la civilización fué simplificándose hasta dar nacimiento al símbolo de la cruz universal á casi todos los pueblos, si bien todavía se le encuentra representado en toda su rudeza primitiva en Pompeya y Herculano.

¿Lo adoptaron los cristianos, o se trata de una simple coincidencia entre aquel signo y la forma del madero en que sufrió Cristo su Pasión? Este es un punto que no parece bien aclarado, pues la cruz latina no fué el símbolo oficial de la Iglesia hasta fines del siglo IV.

De todas maneras, la cruz conservó en el cristianismo el sentido místico de los signos antiguos: en las piedras de iglesia y en los textos litúrgicos llaman á la cruz *lignum vitae* (leño de vida).



Vasija danesa prehistórica

trumento de suplicio como aquel en que murió Jesús es imposible ver lo mismo en las demás clases de cruces, sobre todo en la egipcia de asa y en la svastika.

La cruz latina pertenece exclusivamente al Cristianismo; las otras son comunes á esta religión y á cultos anteriores.

Refiérese que en tiempo de Teodosio, al destruir los cristianos los templos de Serapia, ó Serapeum, en Alejandria y en otras ciudades de Egipto, viéronse grabados en los muros unos jeroglíficos semejantes al signo de la cruz.

Eran cruces de asa y significaban la vida que viene. Muchos paganos vieron en ello el anuncio de la venida de Jesús y abrazaron el Cristianismo, y á ello contribuyó no poco la circunstancia



Estatuita hallada en Hissarlick por Schliemann.



Cruz hallada por Schliemann en Micenas.

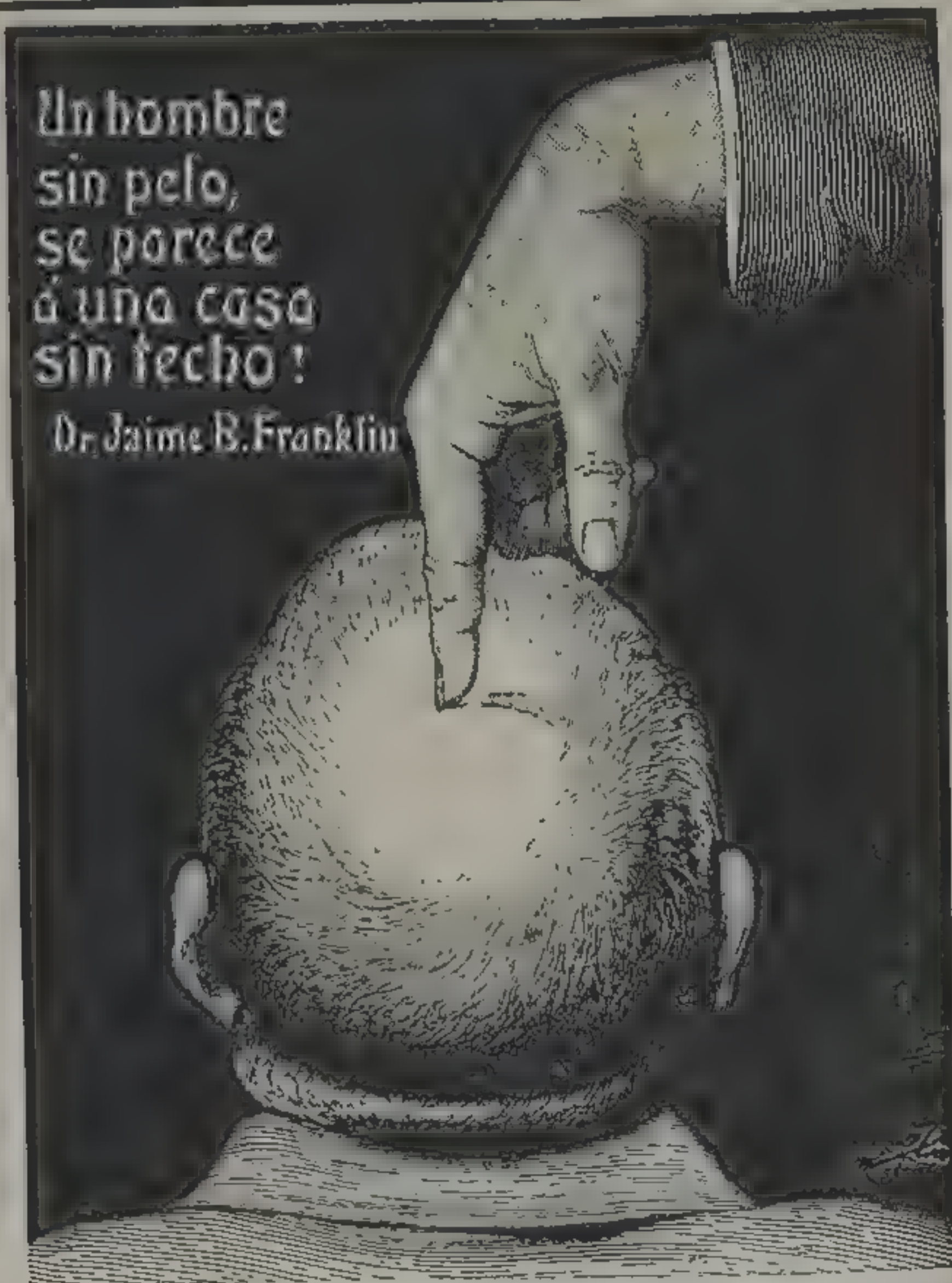
PILACETOL

Registrado en todos los países civilizados
y aprobado por el Departamento N. de Higiene

Remedio soberano para los calvos

Un hombre
sin pelo,
se parece
a una casa
sin techo!

Dr. Jaime B. Franklin



Pidase el PILACETOL en todas las Droguerías, Farmacias,
Perfumerías y Peluquerías.

DEPOSITARIOS GENERALES:

En Buenos Aires: DROGUERÍA DEL PUEBLO.
En Rosario: DROGUERÍA DEL AGUILA.
En Córdoba: DROGUERÍA DEL MERCADO.

Precio del frasco : \$ 10.

(Previo envío de dicho importe se enviará a
cualquier punto de la República.)

NOTA—El comprador debe fijarse bien en que el frasco y la etiqueta lleven
el nombre "PILACETOL" nombre registrado.

Existen imágenes de los apóstoles San Pedro y San Pablo que pueden considerarse como auténticas y sobre las cuales publicó hace unos cinco años una sabia disertación un arqueólogo italiano, Horacio Marucchi.

Compulsada la obra de éste, se ve que la imagen más antigua que existe de los dos santos apóstoles es la que figura en un precioso medallón de bronce hallado por Boldetti en el cementerio de Domitila y del cual damos una reproducción.

En él se ven las dos cabezas de perfil mirándose frente a frente, y aunque en el medallón no figuran los nombres, sin embargo, el tipo de los dos personajes es tan marcado y se ajusta tan perfectamente al tradicional repetido en multitud de monumentos, que nadie ha puesto en duda que se trata de San Pedro y San Pablo.

El estilo artístico del medallón es bastante bueno y, confrontándolo con las medallas imperiales de fecha conocida, se puede asegurar con certeza que el bronce de Domitila es de fines del siglo I y de tiempo inmediato al imperio de los Flavios. El cementerio donde se encontró el precioso objeto tuvo su origen en un predio, que donaron los Flavios cristianos emparentados con la familia Cesárea, y contiene el sepulcro de Petronila, la hija espiritual de San Pedro. Suponen los arqueólogos, y entre ellos Marucchi, que el medallón pudo pertenecer a uno de los nobles Flavios, propietarios del cementerio de la vía Ardeatina, a alguno de la familia de Petronila, ó á Ampliato, el amigo de San Pablo, el cual fué sepultado probablemente en aquel mismo cementerio.

El tipo de fisonomía de los dos apóstoles se conservó siempre por una tradición contenida en documentos, que, aunque apócrifos, tienen mucha antigüedad.

Según esta tradición, Pablo era de mediana estatura, de cabellos crespos y rizados y la barba recortada. Pedro en cambio, era de pequeña estatura, calvo y con la barba más larga. Eusebio cuenta que en su tiempo todavía se conservaban retratos de los dos apóstoles hechos por

gentiles convertidos á la fe cristiana. Lo cierto es que los antiguos artistas cristianos tuvieron á la vista monumentos antiquísimos y siguieron un tipo tradicional al retratar á los apóstoles, tipo que les había sido transmitido indudablemente por diseños más ó menos toscos y por descripciones verbales por sus contemporáneos.

En otro bronce, pero ya de la mitad del siglo III, que se conserva en el Museo Vaticano; en una lámina igualmente de bronce descubierta ha pocos años en el cementerio de Santa Inés de Roma, y en una infinidad de vidrios llamados de cementerio, se ven reproducidas las imágenes de San Pedro y San Pablo siempre con los mismos rasgos fisonómicos que antes hemos descritos.

El mismo tipo con suetudinario aparece en las pinturas más importantes que repre-

sentan á los apóstoles y que son tres del siglo III, encontradas en el cementerio de Domitila, una en el de Calixto, otra en el cementerio Ostiano, y otra en el de San Pedro y San Marcelino.

En ninguna de ellas se ve á San Pedro con las llaves, pues no se empezó á re-

presentarle con este símbolo hasta los siglos IV y V.

A San Pablo no empezó á representarse con la espada hasta muy avanzado el siglo X.

Aunque son importantes los trabajos de exploración ya realizados, todavía queda mucho por descubrir en el cementerio de Priscila, que merece una excavación completa; lo mismo sucede en el de Domitila, donde probablemente se encontrarían otras inscripciones de los primeros Flavios cristianos y de la familia de Petronila. El cementerio Ostiano es todavía un montón de ruinas en-

tre las cuales yacen ocultos probablemente recuerdos de la predicación de San Pedro en aquel lugar. Por último, el cementerio de San Proceso y San Martiniano está por completo sin explorar, y bajo sus ruinas se encuentran seguramente los primitivos sepulcros de otros dos santos contemporáneos del gran apóstol.



San Pedro y San Pablo. Medallón de bronce hallado por Boldetti en el cementerio de Domitila

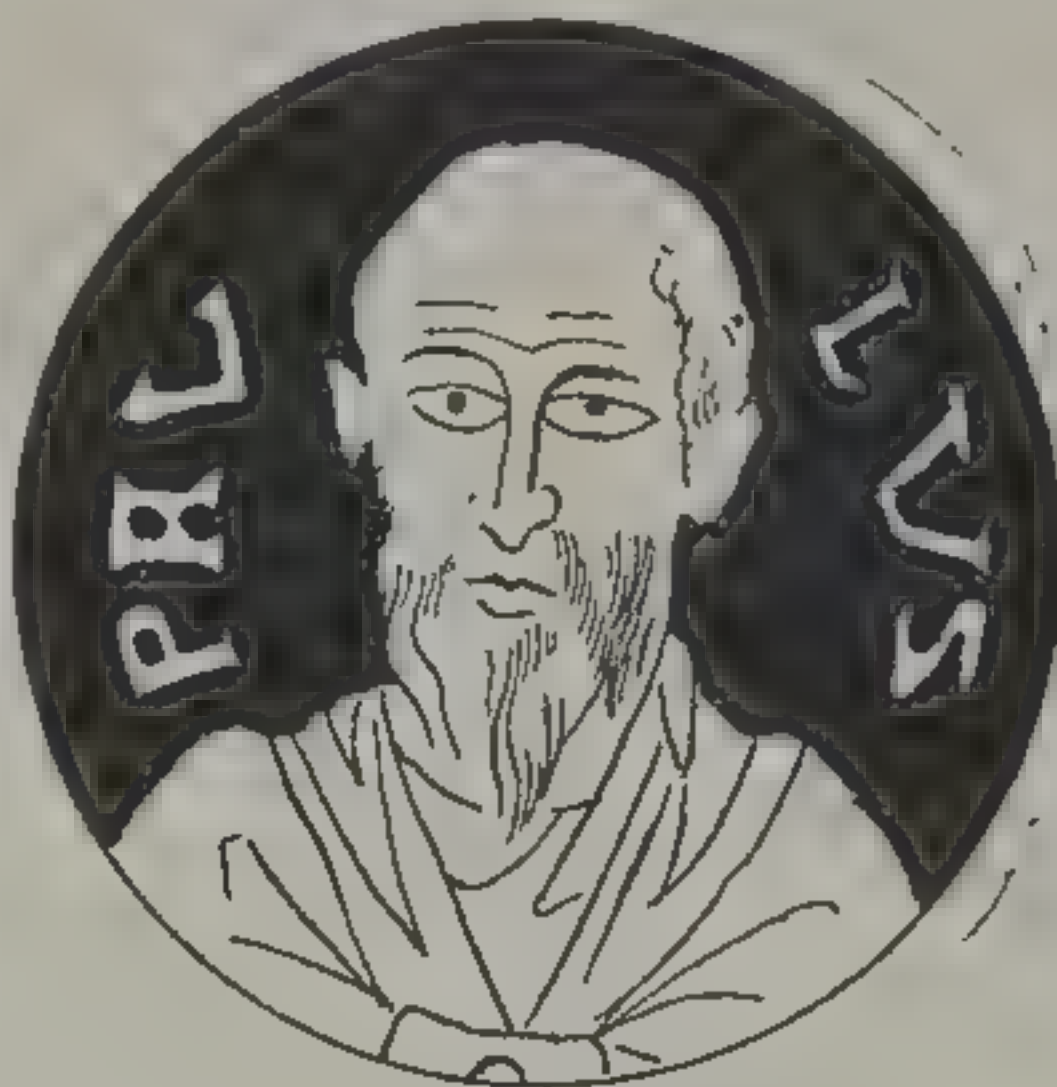


Imagen de San Pedro en una lámina de bronce descubierta en el cementerio de Santa Inés de Roma.

Tienda San Juan

El establecimiento más importante y mejor surtido del país

ALSINA Y PIEDRAS - CIBRIAN Hermanos - BUENOS AIRES

OTOÑO É INVIERNO 1907

GRANDES SURTIDOS
CONFECCIONES DE NOVEDADES



Nuestro surtido en tapados es enorme, pues tenemos en Exposición más de 10 000 modelos, tanto en paño como en pieles.

ÚLTIMAS CREACIONES
EN:

SEDAS, ESPUMILLAS, CORTES DE ENCAJE, TERCIOPELOS, ADORNOS Y GUARNICIONES, FELPAS, PANAS, TULES, CINTAS, BOAS DE PLUMA, CUELLOS, CINTURONES, CARTERAS.

*** SURTIDO EXTRAORDINARIO *
EN PIELES DE TODAS CLASES**

**VESTIDOS, SOMBREROS, BLUSAS,
* * POLLERAS Y VISOS. * ***

*** * ENORME SURTIDO * *
EN GÉNEROS PARA VESTIDOS**

**ARTÍCULOS DE PUNTO DE LANA,
PARA SEÑORAS, HOMBRES Y NIÑOS**

LENCERÍA FINA, ROPA DE CAMA

*** Y DE MESA, ALFOMBRAS Y ***

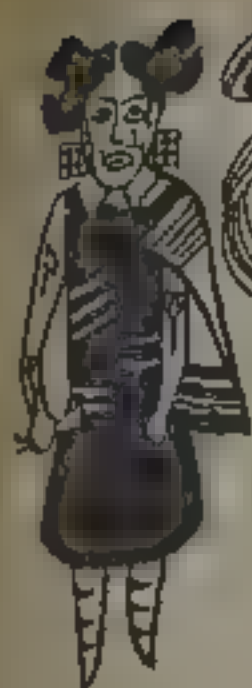
*** ARTÍCULOS DE TAPICERÍA ***

Ya apareció

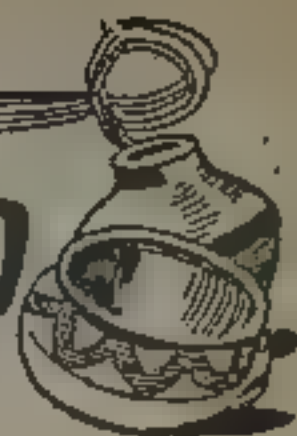
nuestro nuevo Gran CATÁLOGO GENERAL con todas las novedades para OTOÑO é INVIERNO. Contiene 250 páginas de texto y multitud de grabados.

MUY IMPORTANTE:

Avisamos á nuestra numerosa clientela del Interior, que no tenemos sucursal en ningún punto de la República. Hacemos esta advertencia por haber muchos comerciantes que se sirven del título de esta casa, para establecer confusiones.



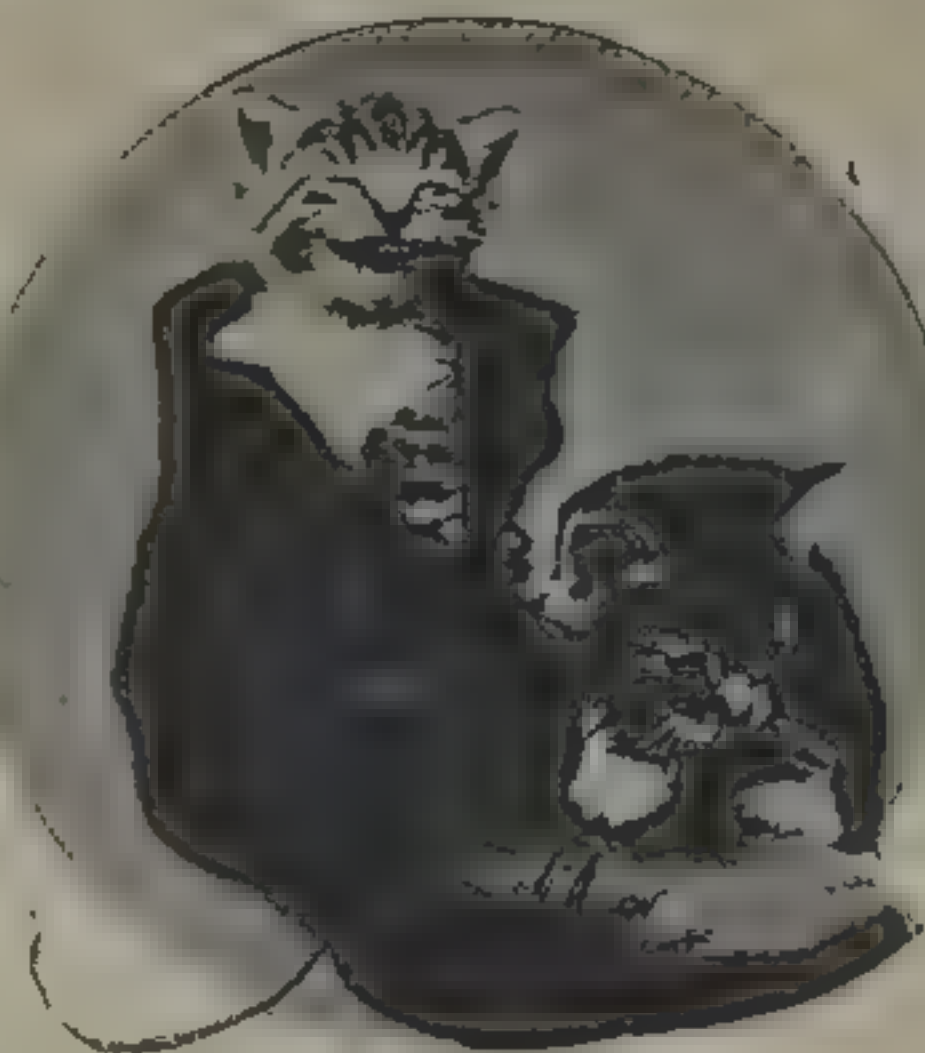
LO RARO Y LO CURIOSO



EL GATO RISUEÑO.
—Raro es encontrar un gato que se ría como el fo-

tografiado en esta página. Para obtener un buen retrato del minino, que estaba entregado á la hilaridad, se inutilizaron seis placas en pocos momentos, pero por fin consiguióse tomar la mejor expresión.

LAS TUMBAS DE LOS MÁS GRANDES POETAS PERSAS.—Hafiz y Sadi son los dos poetas más célebres de Persia



Un gato risueño

y sus restos se conservan en las tumbas curiosas que ven aquí los lectores.

Ambos nacieron en Shiraz; Hafiz al principio del siglo XIV y Sadi, en 1144.

LA BANDERA MAYOR DEL MUNDO.—Esa bandera tenía que ser de los Estados Unidos, el país de todas las cosas extrañas. Este extraordinario símbolo patriótico cubre casi toda la fachada de un palacio y mide 40 metros de largo por 25 de altura. A pesar de su tamaño, la bandera es



La tumba del gran poeta persa Hafiz

una buena columna. Reproducimos la fotografía de esa obra más que piramidal.

LA TORRE DE LA MUERTE.—En la Persia oriental, persiste todavía la antigua religión de Zoroastro, cu-

tan fina que ondea á la brisa más leve.

EL COLMO DEL EQUILIBRIO.—En un extraño concurso realizado en Inglaterra, para ver quién colocaba unos sobre otros el mayor número de terrones de azúcar, resultó vencedor un caballero que llegó á formar



La tumba del poeta Sadi

vos fieles tienen la práctica de dejar insepultos los cadáveres.

Los colocan en unas torres adonde acuden los buitres para cebarse en ellos. El grabado representa una de esas torres de la muerte.



La mayor bandera del mundo



Pila de terrones de azúcar



Una torre de la muerte en la Persia oriental



Juego de comedor, nogal y roble, \$ 290

Daniel Etkin

Rivadavia 2743-45

LA PROVEEDORA DE LAS 14 PROVINCIAS

Habiendo rescindido varios contratos con muebleros (por causa de la crisis comercial), ofrezco al público los muebles de mi fabricación en iguales condiciones que estos:

| | |
|--|----------|
| Juego de dormitorio de 6 piezas, (núm. 1), mármol rosa, lunas bisoté..... | \$ 162.— |
| El mismo de 7 piezas..... | » 221.— |
| Buen juego de dormitorio Luis XV, de 6 piezas, (núm. 2), mármol rosa, luna biselada..... | » 248.— |
| El mismo de 7 piezas..... | » 295.— |
| Rico juego dormitorio Luis XV, nogal y roble, de 7 piezas, (núm. 3)..... | » 335.— |
| Dormitorio completo pino de tea, (núm. 5) | » 90.— |
| Juego de sala, rico lampás..... | » 55.— |
| Juego de fundas para sala..... | » 14.— |
| Cama de madera, maciza, completa, para una persona..... | » 18.30 |
| La misma para matrimonio..... | » 32.60 |
| Ropero de media luna, dos cajones.. | » 34 70 |
| El mismo, tamaño mayor, luna bisoté | » 49 80 |
| Escritorio | » 16.— |
| Biblioteca con cristales..... | » 48.— |
| Consolas doradas, desde \$ 55 a..... | » 145.— |
| Mesas de comedor para 8 cubiertos..... | » 10.— |

Gran surtido de muebles de cedro. — Recibo encargos para hoteles, por importantes que sean. — Talleres eléctricos. — Maquinaria perfeccionada.



SURTIDO COLOSAL — EMBALAJE Y REMISIÓN GRATIS

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

CARNERO.—Mamífero *rumiante* de la familia de los *bovídeos*. No se conoce en estado salvaje y acaso descienda del muflón, del que se diferencia por la configuración de los cuernos y mayor longitud de la cola. Algunas razas carecen de cuernos. El embarazo dura cinco meses y produce uno ó dos corde-ros, generalmente en los meses de

lana larga empleada para fabricar las telas llamadas *alpacas*.

2.º *Raza holandesa*. Sin cuer-nos. Carne y lana poco aprecia-das.

3.º *Raza de las dunas*.—Sin cuernos; lana de vellones amari-lentos, irregularmente rizados. Son buenos para engorde y dan una carne excelente. La variedad



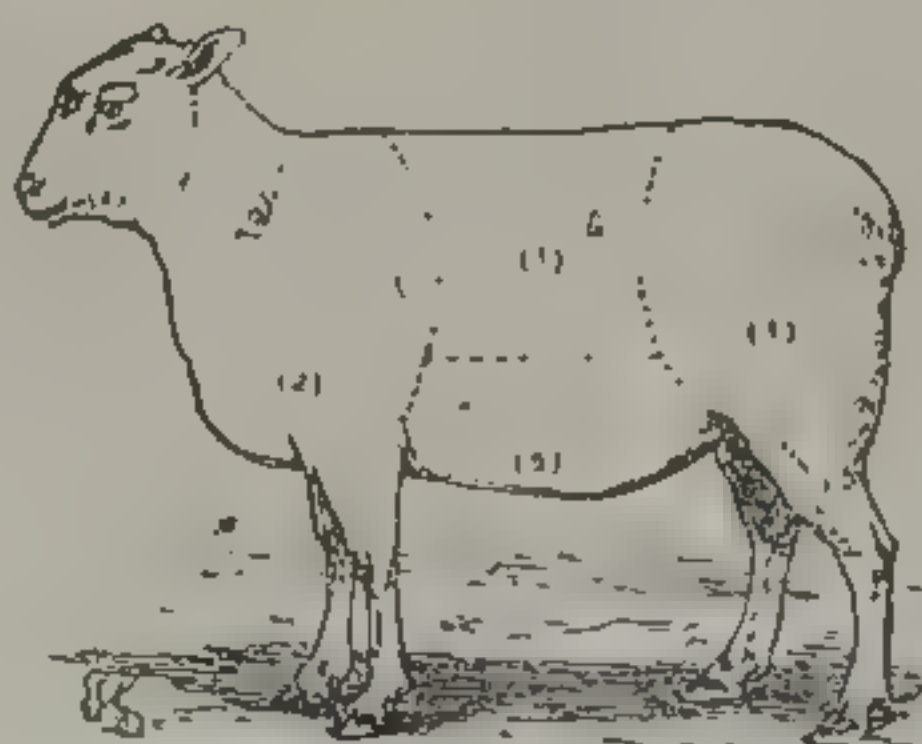
Lavado del carnero antes de la esquila



Esquila del carnero

julio á septiembre. La lactancia dura cinco meses. El carnero es acaso el menos inteli-gente de los animales domésticos.

La importancia de este animal es consi-derable, puesto que produce carne y lana. Este es su producto más importante; tam-bién se utiliza su es-tiércol, la leche, el sebo y el cuero. La cría del carnero exige en general un clima seco.



Carne del carnero (los números indican la calidad)

inglesa de *Southdown* pertenece á esta raza, y tiene esqueleto esca-so y cuerpo grueso.

4.º *Raza de los Piri-neos*. Los machos tie-nen cuernos dirigidos hacia atrás y en espi-ral. Su lana es blanca y dura. Buena lechera y carne excelente.

5.º *Raza merina*. Cuernos largos y vo-luminosos formando una espiral de dos vueltas. Las hembras carecen de ellos. El



Carnero Southdown



Carnero de la llanura central de Europa



Carnero merino

He aquí algunas de las razas más importantes:

1.º *Germanica*. Carece de cuernos; cabeza desnuda; lana áspera y larga; carne abundante, pero no muy delicada. La variedad *Dishley* tiene el pecho ancho; grupa muy grande; lana larga y basta; mucha carne. La variedad *Lincoln* da una



Carnero Dishley

vellón les cubre la frente y las mejillas, los miembros y el vientre. Su lana blan-ca amarillenta forma co-pos de irregular ondu-lación. Esta raza, cuya carne es mediocre, se cría principalme-te para obte-ner la lana, que tiene en la industria numerosas aplicaciones, sobre todo en tejidos.



—He ensayado cientos de fórmulas, he gastado medio laboratorio en busca de una combinación química insecticida, y tengo que confesar que no hay química que valga contra los malditos bichos: el único infalible destructor de todos ellos es el **BUFACH**.

BUFACH

INSECTICIDA
INFALIBLE

En venta en todas las Droguerías, Almacenes y Ferreterías.

ENTRETENIMIENTOS

DOMINICO

1.000 Spirto gentil
dei sogni miei

SILUETA ACROBÁTICA



¿Como reconstituir la figura que estaba representada es este disco? ¿Qué representaba?

ROMBO CUADRADO

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| * | * | ● | * | * |
| * | ● | ● | ● | * |
| ● | ● | ● | ● | ● |
| * | ● | ● | ● | * |
| * | * | ● | * | * |

I. Reemplazar los puntos por letras que horizontal y verticalmente expresen:

1.º consonante; 2.º inmensidad; 3.º nombre propio; 4.º bebida; 5.º punto cardinal.

II. Colocar después una letra en cada estrella y entonces se podrá leer todo junto horizontal y verticalmente:

1.º medida (plural); 2.º futuro imperfecto; 3.º nombre de varón; 4.º ciudad de Italia; 5.º verbo.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 122

Al Cantar jeroglífico:

EL AMIGO VERDADERO
HA DE SER COMO LA SANGRE,
QUE SIEMPRE ACUDE A LA HERIDA
ANTES QUE NADIE LA LLAME.

Al Rombo: T
S O L
T O M A S
L A S
S

Al Problema de ajedrez:

I.—REY A 7 DE REINA

II.—CABALLO A 6 DE REINA, ETC., ETC.

Al Logogrifo imperial:

MAXIMILIANO, MAXIMIANO, MAXIMINO
Y MÁXIMO

Al Problema de las contradicciones:
RAFAEL

SOLUCIONISTAS

Carmen Alvarez, H. J. Irigaray, Quintana y Juárez, Juan Berther, Juan Bidart, Luisa Parravicini, Doncella, Esther y Roberto Serantes, Juan Bacanot, R. Nuñez, M. E. Ferrario. Juanita S. Victory, «La Perla», S. P. Francesio, F. Sánchez, R. Decanini, Matilde Puricelli, Mal genio, Santiago Tey, M. Fernández, Victoria Voell, María Barco, P. del Valle, Luis Montoya, D. Leyton, V. Ernesto, María M. Lamarque, R. Acosta y Lara, Pilar Fernández, Laura Vaccart, Dora Pavatone, Saul Luque, María Angélica Yun-

que, A. Ibañez, Alicia Fellipone, Meny Médica, Julio L. Noe, A. del Carril, Rosa Ramos, A. Bosset (hijo), Juan B. Cattanzilla, A. Pradera, H. Misitschi, Catalina F. de Rillo, P. Reveca, C. A. Masson.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada a los primeros 224 lectores de P B T, que reconstituyan la frase: La mujer es el corazón del hombre, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa, como a los palcos del teatro Victoria, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones, y remitirla antes del 6 de abril. Los sobres deben venir dirigidos al Sr. Redactor encargado de la sección «Entretenimientos», y acompañar esta hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. Sin estas condiciones, no se tomarán en cuenta.

La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello del correo.

DON PÁNFILO

VICTORIA, 613

U. Tel. 2541, Avenida

Casa exclusivamente de ocasiones

Todos los días grandes liquidaciones
de saldos de Europa en:

SEDAS FANTASIA Y NOVEDADES

Con motivo de la próxima estación de invierno, se venderá á precios muy excepcionales, por lo ínfimos, todo el inmenso stock de mercaderías recibidas para dicha estación.



Los uso yo, los pueden usar ustedes

NOTA—De todos estos productos hay también blancos.

BELLEZA IDEAL

TRES MARAVILLOSOS PRODUCTOS

AGUA ROSADA-CREMA ROSADA-POLVOS ROSADOS

PARA LA HIGIENE Y EMBELLECIMIENTO DEL CUTIS

Analizados y recomendados por los más reputados químicos de Europa y de esta República. Estos productos constituyen la preparación más perfecta que se ha inventado hasta la fecha para embellecer, suavizar y conservar el cutis terso y sonrosado como el de una jovencita. **PROBAR** para convencerse: 50.000 muestritas para distribuir gratis; se remiten por correo á cualquier pueblo de la República muestras de estos productos, al que los solicite, enviándonos 20 centavos en estampillas de correo.

De venta en las farmacias de la capital y provincias
ÚNICOS CONCESSIONARIOS EN Sud AMÉRICA

M. P. PORTELA Y CÍA.—Humberto I, 1477-Buenos Aires

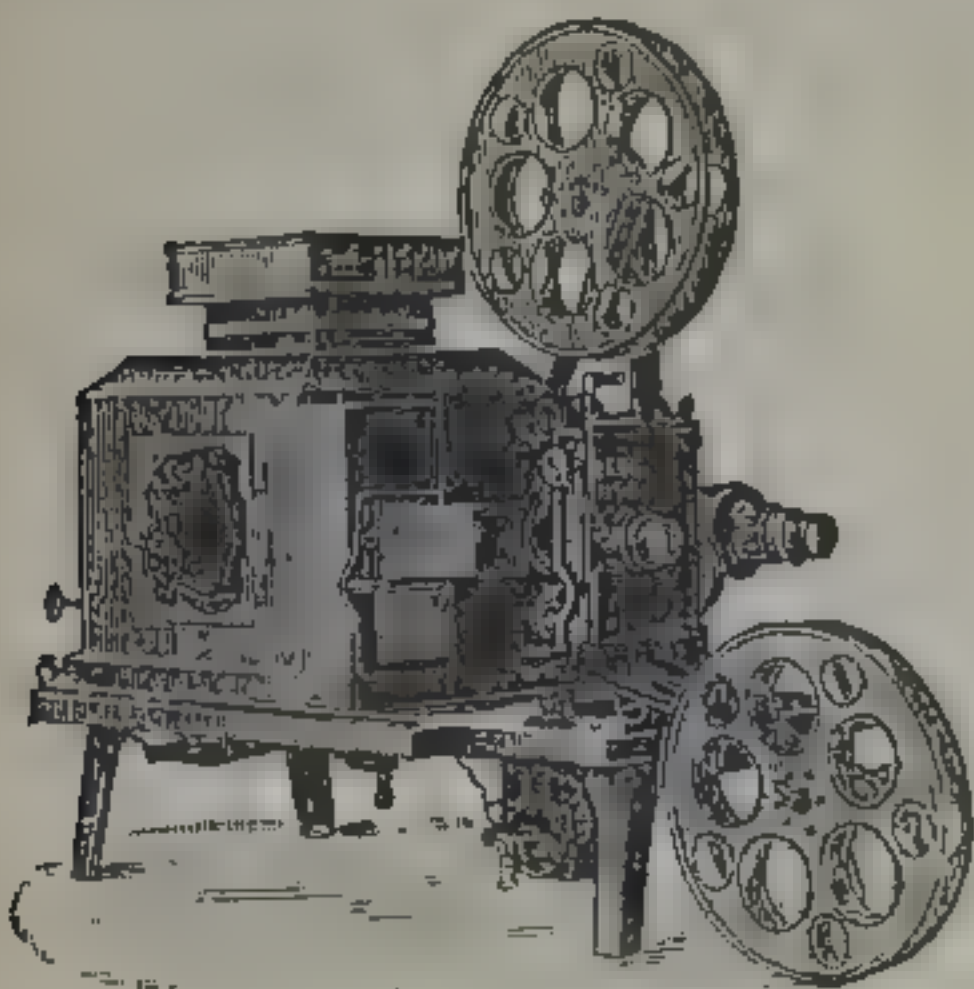
PRECIOS: AGUA 2.75 - CREMA 1.50 - POLVOS 2.00

"GAUMONT"

Es el mejor CINEMATÓGRAFO

GRAN VARIEDAD EN VISTAS

DE LAS MEJORES MARCAS



PIANOS

Eléctricos y Automáticos



AGENTES

AUTOMÁTICO

GREGORIO ORTUÑO y Cia.

CANGALLO 1060

BUENOS AIRES

VENTAS Á PLAZOS

como nuestros insectos pequeños. Se nutren unos á expensas de la tierra y de los meteoros, y otros viven de los meteoros y de individuos de su reino, sin que esto en ningún caso sea causa de muerte, pues el más fuerte se satisface tomando de los otros una fuerza, que puede ser disminuída, sin extenuar las fuentes de la vida.

El doctor me interrumpió bruscamente:

—¿Y los veis desde vuestra infancia?

Adiviné que suponía, en el fondo, algún desorden sobrevenido más ó menos recientemente en mi organismo.

—Desde mi infanciam repliqué con energía... Os proveeré de todas las pruebas deseables.

—Y ahora ¿los veis?

—Los veo... el jardín los contiene en gran número...

—¿Dónde? En el camino, sobre las *pelouses*, sobre los muros, en la atmósfera... pues habéis de saber que los hay terrestres y los hay aéreos... y también acuáticos; pero éstos no dejan nunca la superficie de las aguas.

—¿Y en todas partes son tan numerosos?

—Sí, aunque menos numerosos en la ciudad que en los campos, en las habitaciones que en la calle. Los que prefieren el interior son los más pequeños, sin duda á causa de la dificultad de pasar, aun cuando no le sean un obstáculo las puertas de madera.

—Y el hierro... el vidrio...

—Les son impermeables.

—¿Queréis describir uno... si es posible de gran talla?

—Veo uno cerca de ese árbol. Su forma es muy alargada, bastante irregular. Es convexa hacia la derecha, cóncava hacia la izquierda, con hinchazones y dobleces. Se podría así imaginar como la proyección de una gigantesca larva rechoncha. Pero su estructura no es característica del reino, pues la estructura varía completamente de una especie (si puedo emplear esta palabra) á otra. Su grueso es, en cambio, una cualidad común á todos: no debe pasar de un décimo de milímetro, mientras que su longitud llega á cinco pies y su mayor ancho á cuarenta centímetros. Lo que define todo el reino son las líneas que atraviesan el ser en todos sentidos, terminado en redes que se afianzan entre dos sistemas de líneas. Ca-

da uno de estos sistemas está provisto de un centro, de una especie de mancha algo hinchada bajo la masa del cuerpo, y á veces, al contrario, excavada. Estos centros no tienen forma fija, siendo algunos casi circulares ó elípticos; otros contorneados ó en espirales; y á veces divididos por varios estrangulamientos. Son asombrosamente móviles y varían sus dimensiones de hora en hora.

Su contorno palpita muy fuerte por una especie de ondulación transversal. Esas líneas son generalmente anchas, aunque hay también algunas muy finas; ellas divergen y acaban en una infinidad de rasgos delicados que gradualmente se desvanecen. Sin embargo, algunas líneas mucho más pálidas que las otras no son engendradas por los centros; permanecen solas en el sistema y crecen sin cambiar de

matriz. Estas líneas tienen la facultad de desenvolverse en el cuerpo y de variar sus curvas, mientras que los centros y las líneas de enlace permanecen estables en sus situaciones respectivas... En cuanto á los colores de mi *Moedig*, debo renunciar á toda descripción: ninguno de ellos entra en el registro perceptible para vuestros ojos; ninguno

tiene nombre para vos. Son extremadamente brillantes en los cruizamientos, menos fuertes en los centros y muy disminuidos en las líneas independientes que, en cambio poseen un gran lustre, un metálico de ultravioleta si lo puedo decir así... He hecho también algunas observaciones sobre la manera de vivir, de nutrirse, de autonomía de los *Moedigen*, que por ahora no deseo someteros.

Y me callé; el doctor se hizo repetir dos veces las palabras inscritas por nuestro impecable intérprete, y luego permaneció largo tiempo en silencio. Jamás lo ví en semejante estado. Su cara estaba rígida, mineralizada; vidriosos, catalépticos sus ojos; abundante sudor rodaba de sus sienes y humedecía sus cabellos. Quiso hablar y no pudo. Dió, temblando, una vuelta por el jardín y, cuando reapareció, su mirada y su boca indicaban una pasión violenta, ferviente, religiosa: se le hubiese creído discípulo de una nueva fe más que un apacible cazador de fenómenos.

Al fin murmuró:

—¡Me habéis anonadado! Todo lo



que acabáis de decir parece desesperadamente lúcido y os pregunto si tengo derecho á dudar después de las maravillas que me habéis mostrado.

—¡Dudad! le dije calmosamente, ¡dudad cuanto queráis! ¡por ello serán fecundos vuestros experimentos!

—¡Ah!—volvió á decir con voz de ensueño, ¡es el prodigio mismo, y tan magníficamente superior á los vanos prodigios de la fábula!..

¡Cuán pequeña resulta mi pobre inteligencia humana al lado de tales conocimientos!.. Mi entusiasmo es infinito. No obstante, algo en mí duda...

—¡Trabajemos en disipar vuestras incertidumbres: nuestros esfuerzos serán centuplicados!

[X

Trabajamos. Bastaron algunas semanas al doctor, para disipar todas sus dudas. Ingeniosas experiencias, innegables concordancias entre cada una de mis afirmaciones, dos ó tres felices descubrimientos á propósito de la influencia de los *Moedigen* sobre los fenómenos atmosféricos, no dejaron lugar á la duda. El habérsenos unido el hijo mayor de Van den Henvel, joven lleno de las más altas aptitudes científicas, acrecentó aun más la fecundidad de nuestros trabajos y la certidumbre de nuestros descubrimientos.

Los descubrimientos se multiplicaron y la experiencia rigurosa dió resultados seguros, en circunstancias que antes sólo hubiesen sugerido algunas seductoras divagaciones.

Hace ya cinco años que proseguimos nuestros estudios que aun están muy lejos de haber llegado á su término. Desde el principio nos hemos propuesto no hacer nada precipitadamente, pues nuestros descubrimientos son de un orden demasiado delicado para no ser expuestos con el mayor detalle, la más soberana paciencia y la más minuciosa precisión. Estamos á una altura en donde la vanidad y el orgullo se borran.

Me ha llegado una aventura que se agrega al interés profundo de mi vida y que, durante los reposos, me llena de gozo infinito. Sabéis cuán feo y extraño soy y propio para aterrar á las muchachas; pues, con todo, he encontrado una compañera que se

complace en mi ternura, que es con ella feliz..

Es una pobre muchacha histérica, nerviosa que encontramos un día en un hospicio de Amsterdam. Dicen que es de aspecto miserable, palidez de yeso, profundos los huecos de las mejillas y ojos de alucinada. Para mí su vista me es agradable y encantadora su compañía.

No tardó en apercibir que yo ejercía sobre su salud y su bienestar una bienhechora acción. Al mirarla me parecía que la influía magnéticamente al acercarme y sobre todo al imponerle mis manos, comunicándole una alegría, una serenidad de espíritu verdaderamente curativos. En cambio encontraba yo un gran placer en estar cerca de ella.

En una palabra, sentía inclinación hacia ella y ella me la devolvía con

pasión. Desde entonces resolví casarme y fácilmente realicé mi intento gracias á la buena voluntad de mis amigos.

Esta unión fué feliz. La salud de mi mujer se restableció, aunque permaneció extremadamente sensitiva y frágil; yo saboreaba el goce de ser, para lo principal de la vida, parecido á los demás hombres. Pero desde hace seis meses mi destino es en-

vidiable: nos ha nacido un niño, y este niño reúne todas las características de mi constitución. Color, visión, oído, extrema rapidez de movimiento, nutrición; promete ser la reedición exacta de mi organismo.

El doctor lo ve crecer alborozado: nos inunda una deliciosa esperanza, —que el estudio de la Vida *Moedig*, del reino paralelo al nuestro, este estudio que exige tanto tiempo y tanta paciencia, no se concluirá cuando yo desaparezca. Mi hijo lo proseguirá. ¿Por qué no ha de encontrar colaboradores de genio, capaces de comunicarle nueva potencia? ¿Por qué no han de nacer de él otros hombres que vean también el mundo invisible?

Y yo mismo ¿no puedo esperar otros hijos parecidos á mí?... Así soñando, mi corazón se estremece, una infinita beatitud me penetra, y me siento privilegiado entre todos los hombres.

FIN





Mr. H. Jaboulet, uno de los naufragos salvados

En la noche del 20 al 21 de febrero, se produjo un terrible siniestro en la costa holandesa. El vapor «Berlin» que llevaba á bordo 142 personas, se estrelló contra un dique en Hoek van Holland (Punta de Holanda), cuando llegaba ya al puerto.

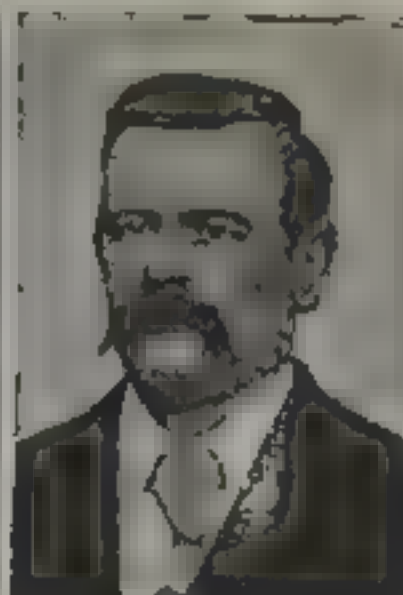
Con el recio temporal que se había desencadenado, no era posible largar los botes; las olas arrebatában de la cubierta á los pasajeros. Otras personas, sobre todo niños, perecieron de frío. El día siguiente pasó en infructuosas tentativas de salvamento, hasta que se consiguió por la tarde asegurar el barco. Los sobrevivientes fueron sólo 15.



El pasajero capitán Par-kinson, superviviente



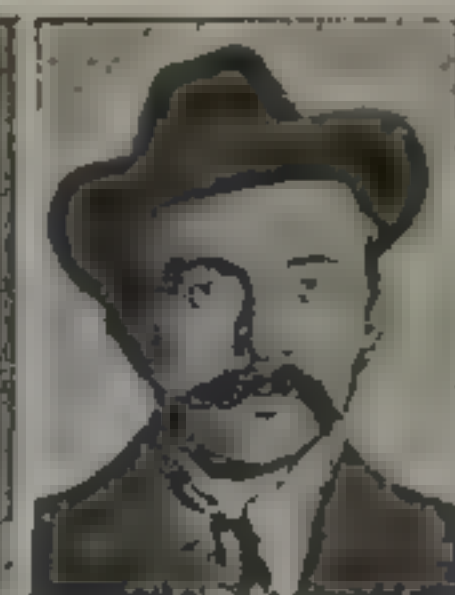
El mensajero del rey de Inglaterra, capitán A. F. Herber, que pereció.



El capitán Precious, comandante del «Berlin», que fué arrastrado por las olas.



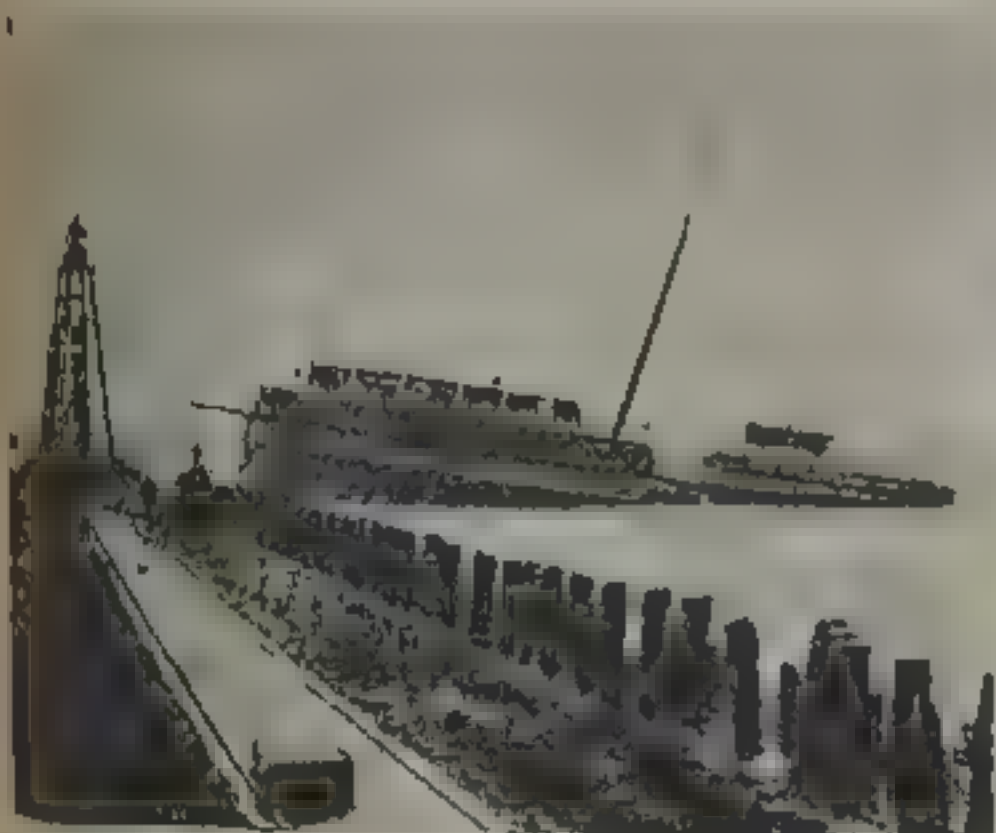
El jockey J. Rollason, que pereció con su padre.



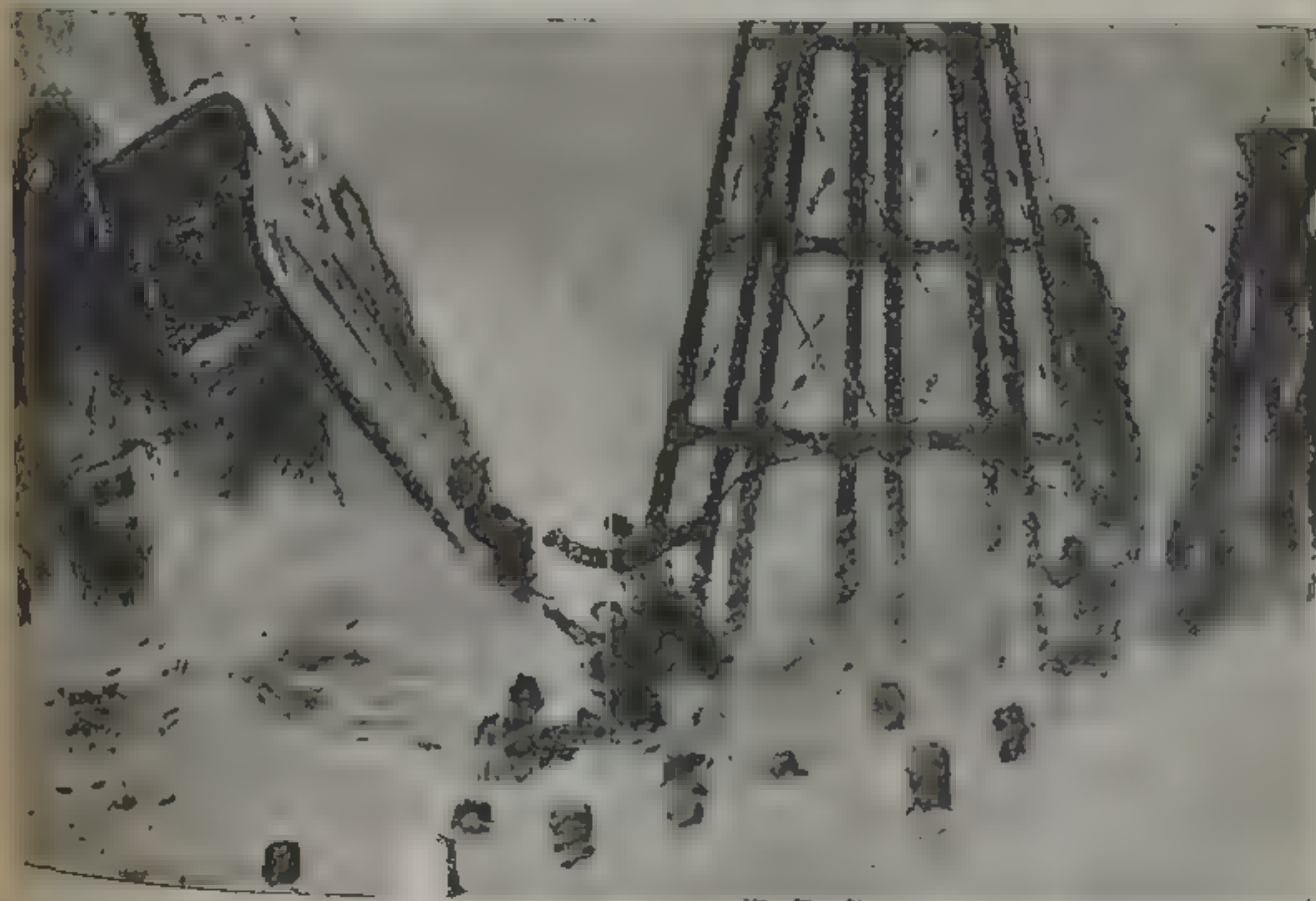
El capitán Martin Sperling, que salvó á tres mujeres.



El primer maquinista W. Demnat, otra víctima.



La popa del «Berlin», donde se salvaron catorce personas entre pasajeros y marineros



Salvamento de los sobrevivientes del «Berlin» 35 horas después del naufragio



Corte del «Berlin» varado sobre el talud terminal del dique.



Posición del «Berlin» como eje de balanza sobre el talud terminal del dique.



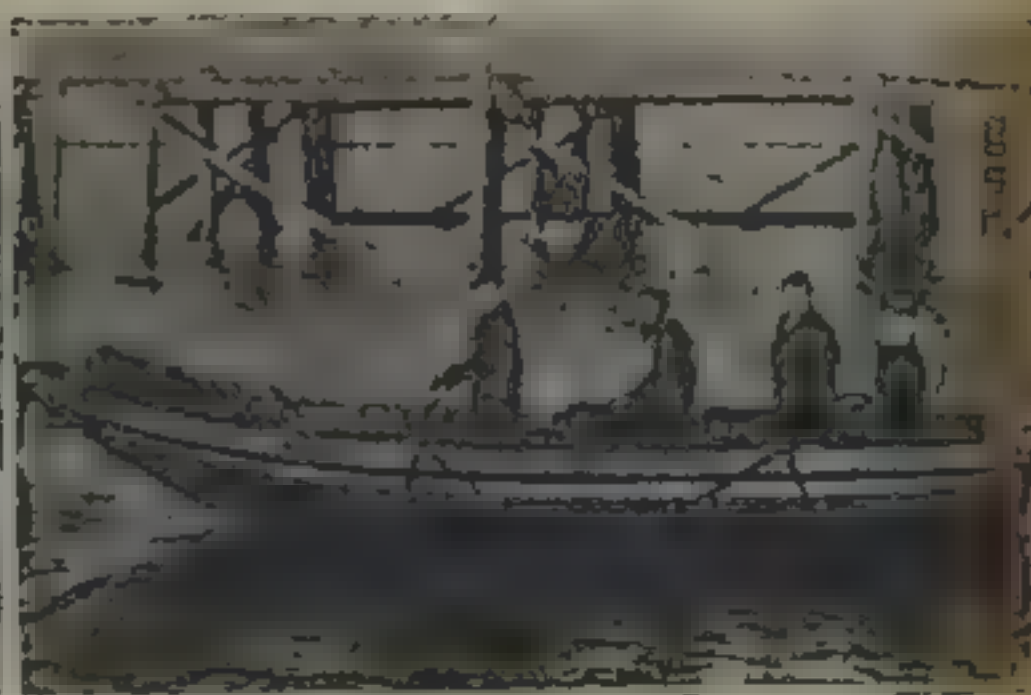
El «Berlin» después de la ruptura del casco; la proa ha zozobrado y solamente queda un palo fuera del agua.



Desembarque en Hoek van Holland de cadáveres recogidos en el mar



Buscando cadáveres en la playa



El capitán Sperling buscando cadáveres



Cortejo fúnebre en el dique.—A la cabeza del grupo, junto a la vagoneta que lleva los cuerpos se ve al capitán Janzen, uno de los más arrojados salvadores



Transporte de un féretro por los enterradores



La capilla ardiente en el local de la «Holland Amerika»

REUNIÓN DEL SÁBADO 30 DE MARZO DE 1907

PROGRAMA OFICIAL

PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DE LA COMISIÓN DIRECTIVA

1.ª CARRERA

á las 1.45 p. m.

Para todo caballo de 3 años que habiendo corrido no haya ganado.—Peso: 57 kilos

Distancia: 1.200 m.

Premio: \$ 2.400 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 20

Premio MORENO

| | | | | | | |
|---------------|------------------|----------|------|-------------|----------------|---------------------------------|
| Ormonde | 1 L'Empareur | zaino | 3 57 | Lowland Boy | Roxana | ch. marrón, gorra azul |
| Don Gonzalo | 2 Marcial | alazán | 3 57 | Purrán | Maravilla | ch. granate, gorra verde |
| Orange | 3 Moro | alazán | 3 57 | Orange | Madreselva | ch. negra, m. y gorra oro |
| América | 4 Ahí Va | alazán | 3 57 | Wagram | Caprichosa | ch. blanca, m. y g. verde |
| Arrecifes | 5 Arrecifes | zaino | 3 57 | Thibaut | La Brava | ch. verde, b. y g. salmón |
| Las Blancas | 6 Rob Roy | alazán | 3 57 | Pillito | Rescué | ch. turq. y bl. á r.v., g. oro |
| Pampero | 7 Coliquero | zaino | 3 57 | Simonside | Bayauca | ch. celeste, m. á br., g. az m. |
| Staffeta | 8 Samplone | zaino | 3 57 | Asdrubal | Staffeta | ch. y gorra marrón, m. oro |
| Winchester | 9 D. of West. | zaino | 3 57 | St. Anthony | Westward H | ch. punzó, bd. y g. negra |
| Juana María | 10 Sevarito | zaino | 3 57 | Alacrán | Bínchuca | ch. oro, m. y g. marrón |
| Indep' diente | 11 D. n Aparicio | zaino | 3 57 | Violín | Norah II | ch. negra, gorra oro |
| Wellington | 12 Ca-diff | zaino | 3 57 | Ojo de Agua | Black Star | ch. blanca, b. y g. cereza |
| La Mascota | 13 Montonero | zaino | 3 57 | Neápolis | Dalriada | ch. y g. negra y am. á r.v. |
| Renca | 14 Notable | zaino c. | 3 57 | Millenium | Avanzada | ch. verde, b. bl., g. á cascós |
| Reauctere | 15 Bauctero | zaino | 3 57 | Pillito | Beaurivage | ch. vde. y tur. á r.h., g. vde. |
| H. Hawkins | 16 Bohème | zaina | 3 55 | Alcalde | Musetta | ch. az. mar. á lun. y g. pzó. |
| Porteño | 17 La Despres | zaina | 3 55 | Valero | Scottish Belle | ch. gris, c. p. y g. azul mar. |
| Solitario | 18 Colombienne | alazana | 3 55 | Tonic | Violette | ch. bl. y ng., á r. v., g. bl. |
| Morlan | 19 Charada | zaina | 3 55 | Neápolis | Chara II | ch. violeta á lun. y g. nar. |
| Pacífico | 20 Mackenna | zaina | 3 55 | Gallerte | White H'ter | ch. á r.h. pzó. y bl., g. pzó. |
| La Morada | 21 Chismosa | alazana | 3 55 | Sargento | Carcajada | ch. verde osc., b. y g. oro |
| P. Domus | 22 Parvita | zaina | 3 55 | Rústicus | Alejandrina | ch. escocés, m. y g. violeta |
| Radical | 23 Marbée | tordilla | 3 55 | Le Basilic | Mariam | ch. az mar. c. c. y g. salmón |
| Rio Luján | 24 Santa Marta | alazana | 3 55 | Secreto | Early Lowe | ch. marrón, b. y g. punzó |

2.ª CARRERA

á las 2.15 p. m.

Para todo caballo de 3 años ganador de una ó dos carreras.—Peso: 54 kilos.—Recargo de 3 kilos al ganador de dos carreras

Distancia: 1.600 m.

Premio: \$ 2.800 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 25

Premio REVOLVER

| | | | | | | |
|---------------|----------------|----------|------|--------------|------------|-----------------------------------|
| Yuquerí | 1 Floridor | alazán | 3 57 | Yerúa | Fortissima | ch. verde, c., puños y g. bl. |
| Petite Ecurie | 2 Ofir | colorado | 3 57 | Orbit | Moscowa | ch. bl. alam. oro, g. bl. y oro |
| Los Incas | 3 Sans Sucre | alazán | 3 57 | Cartouche II | Leticia | ch. lila y bl. á r. hor., g. lila |
| Don Gonzalo | 4 Dec pion | alazana | 3 55 | Kendal | Promesse | ch. granate, gorra verde |
| Mahoma | 5 Moreno | zaino | 3 54 | Kendal | Espoir | ch. y g. v. m. rojo alam. oro |
| América | 6 Ahí Viano | zaino | 3 54 | Acheron | Hidalga | ch. blanca, m. y g. verde |
| R. Fern'dez | 7 Conde | zaino | 3 54 | Camors | Condesa | ch. granate, gorra negra |
| J. B. Zub're | 8 A oana | oscuro | 3 54 | Napoleón | Marianita | ch. b. á lun. y g. azul mar. |
| Talismán | 9 Choale Choel | zaino | 3 54 | Porteño | Friolera | ch. naranja gorra negra |
| Lowland Boy | 10 La Niñita | alazana | 3 52 | Stiletto | Promisse | ch. turq., m. y g. granate |
| Pampero | 11 Pintora | alazana | 3 52 | Neápolis | Pitanga | ch. cel. m. á braz. y g. az. m. |
| Jubilée | 12 Adriática | alazana | 3 52 | Don Pepe | Lady Adr. | ch. bl. y neg. á r. h., g. oro |

3.ª CARRERA

á las 2.45 p. m.

Para todo producto de 2 años que no haya ganado.—Peso: 54 kilos

Distancia: 1.000 m.

Premio: \$ 3.500 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 35

Premio BRANCA

| | | | | | | |
|-------------|--------------|----------|------|---------------|---------------|-----------------------------------|
| Amianto | 1 Sam | zaino | 2 54 | Simonside | Saudades | ch. blanca, m. y g. punzó |
| Brown | 2 Seglarlo | tordillo | 2 54 | L. Samarit'in | Prow | ch. tur., m. y g. verde osc. |
| El Jockey | 3 Sullivan | zaino | 2 54 | Valero | Graziella | ch. oro, gorra verde |
| idem | 4 Timido | zaino | 2 54 | Tonic | Monona | idem |
| Cazador | 5 Frégol | zaino | 2 54 | Valero | Hibernia | ch. bl. y vd. á r. h., g. gran. |
| Dorrego | 6 Pozo Verde | zaino | 2 54 | Napoleón | Mariana | ch. y gorra azul |
| Mr. Hope | 7 Vaucresson | oscuro | 2 54 | Vendome | Lady Thurio | ch. vd. con pin. bl., g. verde |
| Winchester | 8 Salitre | zaino | 2 54 | Simonside | Amazona | ch. punzó, banda y g. ng. |
| La Ventura | 9 Very Good | zaino | 2 54 | Gay Hermit | Regina | ch. am. y az., á r. v., g. az. |
| Carnot | 10 Orlando | alazán | 2 54 | Secreto | Sabina | ch. bl. á lun. col., g. azul |
| Las Blancas | 11 Cosaco | alazán | 2 54 | Brandzen | Mestiza II | ch. bl. y tur., á r. v., g. oro |
| Reyna | 12 Seguro | alazán | 2 54 | Wagram | Calliope | ch. g. y tur. á r. h. m. y g. ta. |
| Tonic | 13 Tulpan | zaino | 2 54 | To-ic | Violette | ch. punzó, m. y g. amarilla |
| Amazón | 14 Mangangá | colorado | 2 54 | Alacrán | Francherville | ch. mar., mg. y g. violeta |
| Verliente | 15 Abra Oja | zaino | 2 54 | Ojo de Agua | Dudee | ch. bl. lun. ng., g. á cascós |
| Arroyo | 16 Mudo | zaino n° | 2 54 | Sea King | Charlatana | ch. verde, m. y gorra oro |
| Calchin | 17 Inés | alazana | 2 52 | Blue Boat | Azucena | ch. verde, m. y g. negra |
| idem | 18 Curlosa | zaina | 2 52 | Vesubio | C. del Monte | idem |
| Don Gonzalo | 19 Arcilla | zaina c. | 2 52 | Stiletto | Framework | ch. granate, gorra verde |
| Abrojo | 20 Driada | colorado | 2 52 | Wagram | Disipada | ch. violeta, gorra granate |
| Sea King | 21 Sensitive | zaina | 2 52 | Sea King | Voluptas | ch. solferino, m. y g. mar. |
| Domino | 22 Eufalia | tostada | 2 52 | Elcirdoume | Rosemary | ch. punzó, b. y g. violeta |
| San Lorenzo | 23 Bonsoir | alazana | 2 52 | Ovación | Batalla | ch. punzó al. bl. g. pzó. y bl. |
| A. Lincoln | 24 Liday | zaina | 2 52 | Simonswood | Libertad | ch. y gorra verde |
| Concordato | 25 Dina | zaina | 2 52 | Orbit | Damieta | ch. verde á lun. y g. blanca |

4.ª CARRERA

á las 3.30 p. m.

Para todo caballo que no haya ganado un premio clásico de \$ 20.000 ó mayor.—Peso por edad.
Recargo á los ganadores de más de \$ 30.000, 2 kilos.—Descargo de 3 kilos á los ganadores de \$ 20.001 á 25.000, de 5 kilos á los de \$ 15.001 á 20.000, 7 kilos á los de \$ 10.001 á 15.000 y de 9 kilos á los que no hayan ganado más de \$ 10.000.

Distancia: 1.600 m.

Premio: \$ 6.000 al 1.º, 600 al 2.º y 300 al 3.º

Entrada: \$ 40

| | | | | | | | | |
|--------------|----|--------------|----------|---|----|---------------|--------------|-------------------------------------|
| Mahoma | 1 | Marte | zaino | 4 | 62 | Kendal | Huri | ch. y g. viol. m. r. a. oro |
| idem | 2 | Montaraz | zaino | 3 | 47 | Kendal | Olimpiana | idem |
| Lowland Boy | 3 | El Chacho | coloradº | 3 | 58 | Neápolis | Ecume | ch. tur. m. y g. gran. |
| J.B.Zubiaur. | 4 | Pescador | alazán | 4 | 57 | Ituzaigó | Esperanza | ch. bl. l. y g. az. mar. |
| Don Gonzalo | 5 | Boreal | alazán | 3 | 56 | Kendal | Asteria | ch. gran. gorra verde |
| idem | 6 | Pirapo | alazán | 3 | 56 | Orange | Fantasia | Idem |
| G.Rodríguez | 7 | Rataplán | zaino | 5 | 55 | Progreso | Tercena | ch. bl. y o. á r. h. g. a. m. b. o. |
| idem | 8 | Potomac | coloradº | 3 | 47 | L. Samaritain | Miss Rovel | idem |
| Printemps | 9 | Chiripa | zaina | 3 | 54 | Neápolis | Cuchufleta | ch. n. y p. á r. h. g. n. b. o. |
| Kemmis | 10 | Simbad | zaino | 5 | 51 | Gay Ermit | Bandana | ch. tr. y gr. á r. vt. g. gr. |
| Las Cañas | 11 | Irving | alazán | 3 | 51 | Valero | Himalaya | ch. b. y cer. á r. v. m. y g. c. |
| Ayui | 12 | Mias Oarell | zaina | 3 | 49 | Simonside | L. Ormonde | ch. mar., mang. y g. nar. |
| Montiel | 13 | Sea Serf | tostada | 3 | 49 | Lactantius | Breaker | ch. bl. g. az. mar. |
| idem | 14 | Divonne | zaina | 3 | 47 | Pride | Rodalind | idem |
| Tetuán | 15 | Excelstor | alazán | 3 | 49 | Stiletto | Veta | ch. pun. á l. y g. az. mar. |
| Iceache | 16 | M'ca. Muerta | alazana | 3 | 49 | Pillito | Morena | ch. bl. c. y gorra verde |
| Comandita | 17 | Práctico | coloradº | 3 | 47 | Don Pepe | Smiling Lass | ch. gr. m. c. y g. verde |
| R.Fernández | 18 | Rausa | oscuro | 3 | 47 | Rústicus | Roxelane | ch. gran. gr. negra |
| Lagrange | 19 | Colombo | coloradº | 3 | 47 | Kendal | Colombia | ch. naranja, gor. violeta |
| Las Mercedes | 20 | Casta Diva | alazana | 3 | 45 | Neápolis | Capuchina | ch. oro, m. bl., g. á casc. |
| Macario | 21 | Hautaino | tordilla | 3 | 45 | Ovación | Hybride | ch. bl. l. nar. g. negra |

5.ª CARRERA

á las 4.00 p. m.

Handicap para todo caballo ganador

Distancia: 1.300 m.

Premio: \$ 3 200 al 1.º, 300 al 2.º, y 100 al 3.º

Entrada: \$ 30

| | | | | | | | | |
|---------------|----|--------------|----------|---|----|----------|--------------|------------------------------------|
| Winchester | 1 | Oral. Plumer | alazán | 5 | 59 | Amianto | Agnes Hilda | ch. pun. b. y g. neg. |
| Belgrano | 2 | Paragrino | alazán | 4 | 54 | Don Pepe | M. Woffing. | ch. y g. bl. y cer. á r. h. |
| Montevideo | 3 | Vasquito | zaino | 4 | 53 | Valero | Dido | ch. cel. b. v. g. bl. |
| Petite Ecurie | 4 | Justina | coloradº | 3 | 46 | Orbit | Julia | ch. bl. al. oro g. bl. y o. |
| Amianto | 5 | Rosalia | zaina | 3 | 45 | Orbit | Rosalvina | ch. bl. m. y g. punzó |
| Prosperidad | 6 | Próspera | zaina | 3 | 44 | Tonic | Iris | ch. bl. m. v. g. á casc. |
| Blue Boat | 7 | Mateo | alazán | 4 | 44 | Laddie | Taitú | ch. neg. m. y g. col. |
| Reyna | 8 | Mosquito | tordillo | 3 | 43 | Nautilus | Regina | ch. tur. y gr. á r. h. m. g. g. t. |
| Cantón | 9 | La Cate | zaina | 3 | 43 | Valero | Intervention | ch. bl. m. v. gor. bl. y viol. |
| Los Incas | 10 | Cirio | coloradº | 3 | 43 | Victor | Cibale | ch. lila y bl. á r. h. g. lila |
| Peter | 11 | Nobel | zaino | 4 | 42 | Ravachol | Margarine | ch. neg. m. y gor. blanca |
| Profano | 12 | Profano | coloradº | 3 | 42 | Tonic | Liberata | ch. y g. col. m. az. |
| E. Frazer | 13 | Balmehá | zaina | 3 | 40 | Batt | Mine d'Or | ch. am. m. y g. neg. |
| Sea King | 14 | Sea Pearl | zaina c. | 3 | 40 | Sea King | Franchise | ch. solf. m. y g. mar. |

6.ª CARRERA

á las 4.45 p. m.

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de \$ 15.000

Distancia: 1.600 m.

Premio: \$ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada: \$ 30

| | | | | | | | | |
|--------------|----|---------------|----------|---|----|--------------|---------------|--------------------------------|
| Hampton | 1 | Merryman * | coloradº | 6 | 60 | Bay Ronal | Merry Miser | ch. gran. lnn. y g. lila |
| Dorrego | 2 | Austerlitz | coloradº | 5 | 54 | Napoleón | Adelina | ch. y gorra azul |
| Polvorín | 3 | Revolver | alazán | 3 | 53 | Wagram | La Plata II | ch. tur. c. p. y g. neg. |
| Mon Réve | 4 | Citoyen | zaino | 4 | 52 | Gay Hermit | Cantineria | ch. mar. y nar. á r. h. g. n. |
| Sea King | 5 | Colombina | zaina c. | 4 | 51 | S. Anthony | Serpentine | ch. solf. m. y g. marr. |
| Los Incas | 6 | Sans Suore | alazán | 3 | 50 | Cartouche II | Leticia | ch. lila y bl. á r. h. g. lila |
| Alacrán | 7 | Tero | zaino | 5 | 50 | Chiliarch | Saguita | ch. solf. m. neg. g. ver. |
| Pasteur | 8 | Petronio | alazán | 5 | 50 | Amianto | Bacante | ch. cer. b. oro g. cer. y o. |
| Suzette | 9 | Carlos V | coloradº | 5 | 50 | Exmoor | Ninfa | ch. nar. b. y g. cel. |
| Solitario | 10 | Fonsagrada | alazana | 4 | 49 | Neápolis | Fossette | ch. bl. y neg. á r. v. g. bl. |
| Charrúa | 11 | Prodigioso | zaino | 3 | 48 | Progreso | Flor del Aire | ch. bl. m. azul, b. y g. p. |
| La Montaña | 12 | Gil Blas | zaino | 4 | 46 | Orbit | Isolina | ch. gr. y g. p. á r. v. g. g. |
| La Providen. | 13 | Cimbalo | zaino | 4 | 46 | Alerta | Cítara | ch. viol. m. á listas, g. o. |
| A. Sibourd | 14 | Natita | alazana | 3 | 42 | Millenium | Regalada | ch. negra, gorra blanca |
| Stone Cross | 15 | Sarto | zaino n. | 3 | 42 | Stone Cross | Lady H Park | ch. blanca, m. y g. oro |
| Aramis | 16 | Ana de Austr. | alazana | 4 | 40 | Lego | Margot | ch. gran., m. y g. azul |

7.ª CARRERA

á las 5.15 p. m.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 10.000

Distancia: 2.000 m.

Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º, 100 al 3.º

Entrada: \$ 35

| | | | | | | | | |
|--------------|----|-----------|----------|---|----|--------------|-------------|---------------------------------|
| Corrientes | 1 | Rolando | alazán | 4 | 60 | Camors | Roxelane | ch. t. y a. m. á r. h. g. a. n. |
| J.B.Zubiaur. | 2 | Pescador | alazáu | 4 | 58 | Ituzaingó | Esperanza | ch. bl. lun. y g. a. mar. |
| Belgrano | 3 | Granuja | alazán | 5 | 57 | Stiletto | Bebé | ch. y g. bl. y cer. á r. h. |
| El Jockey | 4 | Poverty * | alazana | 6 | 57 | Pride | Counterpart | ch. oro, gorra y verde |
| Las Blancas | 5 | Alfárez | alazán | 4 | 56 | Brandzen | Raquel | ch. t. y b. á r. v. g. oro |
| Porteño | 6 | Porteñito | zaino | 4 | 52 | D. Pepe ó G. | Fire Queen | ch. gris, c. b. y g. a. m. |
| María Isabel | 7 | Desquite | zaino c. | 4 | 52 | Alacrán | Binchuca | ch. gra'te., b. y g. verde |
| Zanetto | 8 | Falucho | zaino n. | 4 | 51 | Picquet | Kilrea | ch. bl. m. y g. azul mar. |
| Reyna | 9 | Pucho | zaino | 3 | 51 | Avril | Marea | ch. g. y t. á r. h. m. y g. l. |
| Amianto | 10 | Stoessel | zaino | 4 | 44 | Amianto | Ráfaga | ch. blanca, m. y g. punzó |
| Prosperidad | 11 | Próspera | zaina | 3 | 43 | Tonic | Iris | ch. b. mang. v. g. á casc. |

* Merryman, peso por edad. * Poverty, incluso 3 kilos de recargo.

Premio GLORIA

Premio LOS HIELOS

Premio SUMMER

Premio DESQUITE



PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

| | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre | \$ 2.50 | \$ 5.00 |
| Semestre | > 5.00 | > 10.00 |
| Año | > 9.00 | > 18.00 |
| Número suelto | 20 cts. | 40 cts. |
| Número atrasado | 40 > | 80 > |

EN EL INTERIOR

| | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre | \$ 3.00 | \$ 6.00 |
| Semestre | > 6.00 | > 12.00 |
| Año | > 11.00 | > 22.00 |
| Número suelto | 25 cts. | 50 cts. |
| Número atrasado | 50 > | 1.00 |

EN EL EXTERIOR

| | EDICIÓN CORRIENTE | EDICIÓN DE LUJO |
|---------------------|----------------------|--------------------|
| Trimestre | \$ oro 2.00 | \$ oro 3.5 |
| Semestre | > > 4.00 | > > 7.0 |
| Año | > > 8.00 | > > 14.0 |

HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4282 (Central)

ENCUADERNACIÓN:

Por encuadernar cada tomo
corresp. á un bimestre... \$ 1.60
Por cada tapa suelta..... > 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



J. M. Praticante,
Buenos Aires.—
¡Con cel ¡Practi-
cantel! Hasta
Tartabul lo es-
cribe así, y eso

que tiene poca práctica. En cuanto á las adoraciones, han conmovido todas nuestras fibras, poniéndonos los nervios de punta y los pelos también. Para que las señoritas le quieran á usted, lo mejor será que no les haga el amor en verso.

Como poeta se hace usted odioso.

Genoveva, Buenos Aires.—

Dispense que no me atreva
con su Apunte, Genoveva,
y que al canasto le junte.
Si otro el apunte la lleva,
yo no la llevo el apunte.

Estanolero, Buenos Aires.—

Anda, ve y dile á tu madre
si me desprecia por pobre
que tú tienes una estancia
y sin ache escribes hombre.

M. L., Buenos Aires.—

Y usted dígame á su abuela
si es que abuela tiene usted,
que es una cosa indecente
escribir caja con ge.

Posma, Buenos Aires.—Hay lo menos quinientas colaboraciones antes que la suya, lo que le explicará que no le hayamos

contestado. No hay tiempo material para leer tanto, y eso que lo hacemos como máquinas.

J. A. Q., San Gabriel (Azul).— Su artículo acerca de los avisos raros de los diarios, llegó tarde. Ya hemos publicado otro de Diego de Miranda, que hace estas cosas un poquito mejor, según el mismo lo dice, y nosotros lo creemos.

V. M. S., Buenos Aires.—

No vale su prosa
maldita la cosa.

A. R., Buenos Aires.— ¿También usted se enoja porque le llamamos zonzo? ¿Y qué culpa tenemos de que lo sea?

L. G., San Juan.—

Comer sílabas no es sano,
es usted un Gargantúa,
no escribe así ni Moyano

Gacitúa.

A. K. V., Montevideo.—Escribe usted bien pero no puede publicarse eso por dos razones. La primera porque es del género *sicalíptico*, verde manzana, fruto prohibido. La segunda por su mucha extensión. Modere sus ímpetus y sus ardores y envíe algo más cortito y menos, mucho menos... picaresco.

Gacitúa, Buenos Aires.— Aplicando el criterio de su homónimo el interventor de San Juan, le declaro caduco para la poesía.

PBT

CIGARRILLOS

VUELTA ABAJO

ESPECIALES

ESPECIALES

CON TABACO
HABANO

SIN PALO

20 cts

OTRAS
MARCAS

—Fijate cómo los demás
no nos pueden alcanzar.

PRECIO DEL EJEMPLAR

EDICIÓN POPULAR

En la Capital 0.20
En el Interior 0.25

EDICIÓN DE LUJO

En la Capital 0.40
En el Interior 0.50